

Reclame **GRATIS** VAZ FERREIRA/ ACEVEDO

Nº 183 - Viernes 20 de marzo de 1998 - \$ 40

# Posdata:

( \* & ; : / ¡ < = + - ? > . " , ! . . . )



im e r  
dillo  
SO m n a  
anta Cultural



## EL OSCAR

**FORME ESPECIAL**

**Funcionarios públicos: Estrategias para trabajar menos**

**Alcohol: Los uruguayos rompen todos los récords de consumo**

**Inteligencia: Asteroide en el 2028 y cura de cáncer de ovario**



¿POR QUE  
PAGAR POR ALGO  
QUE NO ES SUYO?

Le damos  
la llave para  
dejar de  
alquilar.

Préstamos Inmobiliarios

**LE FINANCIAMOS EL 75%.**

**CADA U\$S 20.000**

**CUOTAS DE U\$S 220.\***

- Sin ingresos mínimos.
- Pagadero hasta en 20 años.
- Cuotas fijas o escalonadas
- En todo el país.

(\*) Para plan cuotas escalonadas.

LLAME AL 1991 O SOLICITELO EN NUESTRAS 50 SUCURSALES DE TODO EL PAIS

Desde 1857

**BANCO COMERCIAL**

CRECEMOS JUNTOS

# Hora de Comparar

## familia **CORSA**

Usted sabe que por diseño, tecnología y respaldo la familia Corsa cautivó al Mercosur. Ahora lo invitamos a conocer el equipamiento de sus modelos, comparar precios y comprar su Corsa para toda la vida.



**CORSA Mil 1.0 3ptas. U\$S 12.950**  
Motor MPFI de bajo consumo de combustible-Variación de colores-Pintura metalizada.

**CORSA Wind 1.0 3ptas. U\$S 13.450**  
Vidrios de color-Protector de cárter-Limpia lava luneta trasera-Pintura metalizada-Asiento trasero rebatible-Espejo de puerta c/control remoto.

**CORSA Súper 1.0 5ptas. U\$S 14.100**  
Vidrios de color-Protector de cárter-Cubre llanta-Limpia lava luneta trasera-Pintura metalizada-Espejo de puerta c/control remoto.

**CORSA GL 1.6 3ptas. U\$S 14.490**  
92 HP-Paragolpes y espejos laterales del color de la carrocería-Tacómetro-Vidrios de color-Protector de cárter-Cubiertas 165/70 R13-Cubre llanta-Limpia lava luneta trasera-Pintura metalizada-Asiento trasero rebatible.

**CORSA GL 1.6 5ptas. U\$S 15.200**  
92 HP-Paragolpes y espejos laterales del color de la carrocería-Tacómetro-Vidrios de color-Protector de cárter-Cubiertas 165/70 R13-Cubre llanta-Limpia lava luneta trasera.



**CORSA Wagon 1.6 5ptas. U\$S 20.980**

Aire acondicionado-Dirección asistida-Alzacristales eléctricos-Bloqueo central de puertas-Alarma antirobo c/volumétrico-Inmovilizador electrónico-Llantas de aleación-Tacómetro-Barras laterales de protección en las puertas-Vidrios de color-Rack en el techo-Pintura metalizada-Porta objetos en el piso del baúl.



**CORSA Pick up ST U\$S 11.500**

92HP-Pintura metalizada-Espejo de puerta c/control remoto.

**CORSA Pick up Diesel U\$S 16.800**

Motor Isuzu-Pintura metalizada-Espejo de puerta c/control remoto.

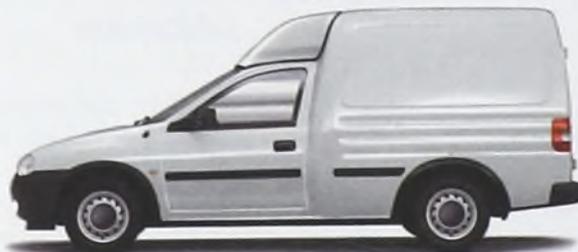


**CORSA Sedán 1.6 GL U\$S 17.000**

Espejos de puertas c/control remoto-Tacómetro-Vidrios de color-Pintura metalizada-Barras laterales de protección en las puertas.

**CORSA Sedán 1.6 GLS 16 Válvulas U\$S 21.500**

Aire acondicionado-Dirección asistida-Alzacristales eléctricos-Bloqueo central de puertas-Alarma antirobo c/volumétrico-Espejos retrovisores c/control eléctrico-Paragolpes y espejos retrovisores del color de la carrocería-Inmovilizador electrónico-Cubiertas 185/60 R14-Llantas de aleación-Tacómetro-Display de información-Faros antiniebla-Barras laterales de protección en las puertas-Vidrios de color-Pintura metalizada.



**CORSA Combo Nafta U\$S 12.500**

Inmovilizador electrónico-Desempañador trasero-Display de información-Piso de compartimento de carga con alfombra de goma-Volumen de carga 1.130 Lts.

**CORSA Combo Diesel U\$S 17.500**

Motor Isuzu-Piso de compartimento de carga con alfombra de goma-Volumen de carga 1.130 Lts-Inmovilizador electrónico-Desempañador trasero-Display de información.

Cobertura las 24 horas, los 365 días del año.

Garantía válida en todo el Mercosur.

OFFICIAL SPONSOR



**CHEVROLET**

TODA LA VIDA



RED DE CONCESIONARIOS CHEVROLET EN URUGUAY

EN MONTEVIDEO: Automundo Uruguay 820 902-2970 - Carper Br. Artigas 2901 208-2055 - Fontes Av. Rondeau 1928 924-1560/74 - Silca Gral. Pagola 2233 400-4078/4833 - R. Cristóforo Av. Millán 4389 304-1634 - Montevideo Canelones 1468 402-3248. EN EL INTERIOR: Abord Zorrilla de San Martín y J. B. y Ordoñez (472) 4560/4960 Rocha - Olivera Brasil 299 (73) 26471/35311 Salto - Florida Apancio Saravia 275 (352) 4417 Florida - Lamont 19 de Abril 1134 (362) 2802 Durazno - Trelles 18 de Julio 630 (442) 2928/2274 Minas - Chaer 25 de Mayo 269 (632) 2602/6658 Tacuarembó - Arbeleche Z. de San Martín 450 esq. Roosevelt (542) 2601 Carmelo - Carrasco Av. de las Américas y Gianatasio 400-9089/601-2254 Canelones - Fontes Av. Sta. Teresa y Aiguá (42) 23321/22021 Maldonado - Katz Paul Harris 1330 (622) 4966/9996 Rivera - La Cava Ellaurin 545 (367) 9054 Sarandí del Yí - Labranza Av. España 1567 (722) 2541 Paysandú - Mary Av. Gral. Lavalleja 359 (532) 3854 Mercedes - Colonia Radial B. y Ordoñez y Carretera Valdense (554) 5822 Nva. Helvecia - Automotora Olimar Atanasio Sierra 1118 (452) 3620 Treinta y Tres - Automotora Ombúes Arapey y 1º de Agosto (576) 2062 O. de Lavalle - San José 25 de Mayo 614 (342) 8656 San José.

P.S. I

## Arte, ocupante precario

En 1971 Alanna Heiss buscaba edificios abandonados en la ciudad de Nueva York. Los espacios detectados eran invadidos por artistas, seleccionados previamente con absoluta formalidad. Montaban talleres, exhibiciones y espectáculos. Así nació el Instituto de Recursos Urbanos para las Artes. La nueva organización, sin trámites burocráticos ni fines de lucro, fue ocupando galpones bajo el puente de Brooklyn o edificios más notorios: The 80th Precinct Building, The Coney Island Workspace, The Storefront y The Clocktower Gallery.

P.S. I

## Reina en Queens

El Queensboro es un puente de dos pisos que une la isla de Manhattan con el continente a la altura de la calle 59. Tomando el nivel más bajo del puente se cruza el East River y se desemboca en la Avenida Jackson, en el barrio de Queens.

En 1975 la ciudad de Nueva York había decidido demoler la Escuela Pública número 1, un edificio de más de 30 000 metros cuadrados sobre la Avenida Jackson y la calle 46.

En 1976 Alanna Heiss le cambió el nombre a su Instituto de Recursos Urbanos para las Artes y lo llamó, simplemente, 'P.S.1': Public School N° 1: el inmueble más grande incorporado en la historia de su organización.

P.S. I

## Times Square, los híbridos

En 1981 el P.S.1, con la curaduría de Diego Cortez, inauguró en un edificio deshabitado de Times Square la exposición New York/ New Wave. En esa exhibición colectiva, mostraron por primera vez sus obras Jean Michel Basquiat, Keith Haring, Kenny Sharf y Mike Bidlo.



P.S. I

## Reforma formal

El viejo edificio de Queens donde funciona el P.S.1 fue reciclado por el arquitecto Frederick Fisher. El costo de la obra superó los 8 millones y medio de dólares. El Departamento de Cultura de Nueva York, el municipio de Queens y el Consejo de la gobernación financiaron la reforma.

El 29 de octubre del año pasado se inauguró "El Nuevo P.S.1: el centro más grande del mundo dedicado a la práctica del arte contemporáneo", "el Louvre de los espacios alternativos".

Alanna Heiss es actualmente la Directora Ejecutiva de la institución: "Recibimos actualmente 500 solicitudes de artistas profesionales. Seleccionamos a veinte y les ofrecemos, durante un año, un espacio para trabajar en el edificio central de Queens o en la Clocktower Gallery de Tribeca (108 Leonard St.). Tenemos un programa nacional para doce residentes y un curso de ocho meses, para artistas de países que colaboran con nosotros como sponsors: Australia, Argentina, Francia, Alemania, Hong Kong, Italia, Japón, Corea, Irlanda, España, Suiza y Holanda.

P.S. I

## Oferta y plata-forma

El P.S.1 exhibe actualmente una instalación de Marina Abramovic (ganadora de la última Bienal de Venecia); una serie de 40 autorretratos 'crudos' de John Coplans; murales 'parlantes' de John Baldessari; obras de Julian Schnabel y una serie de esculturas de Richard Serra.

Durante la inauguración de sus exposiciones, el P.S.1 abre al público los talleres de 20 artistas residentes. Coleccionistas, críticos y galeristas pueden recorrer los estudios para conocer procesos de trabajo y agudizar el olfato comercial. El trampolín del P.S.1 es considerado como uno de los más importantes de Norteamérica: Basquiat, Haring, Desiderio, Serra, Serrano o Schnabel aprovecharon su impulso.

PENAL

## Marsden se agarra la cabeza

Hace tres meses en la Universidad de Arizona, el doctor James V. Scott descubrió el '1997-XF11'.

Hace diez días el doctor Brian G. Marsden, director del Observatorio de Astrofísica de Cambridge, anunció: "El asteroide XF11 tiene grandes posibilidades de impactar en nuestro planeta el 28 de octubre del año 2028. Tenemos 30 años para alarmarnos y poco tiempo para concebir una respuesta eficaz. Todos mis cálculos indican que en esa fecha el gran asteroide pasará a menos de 50 000 kilómetros de La Tierra. La chance de un choque devastador es enorme". (La luna queda a 370 000 kilómetros de distancia.)

PENAL II

## ¿Desviado?

Hace una semana Donald K. Yeomans del Jet Propulsion Laboratory de Pasadena anunció tranquilidad sobre el asteroide que se acerca: "No hay ninguna posibilidad de colisión, el 'XF11' pasará a más de 80 000 kilómetros de nuestro planeta". El doctor W. Chodas, compañero de Yeomans, fue optimista: "el asteroide no se acercará a nosotros de 900 000 kilómetros de mi casa".

Bruce Murray, compañero de Carl Sagan en la Planetary Society, comentó: "Un descubrimiento de este tipo exige tiempo para derivarlo con precisión. Nadie duda de su importancia, nunca antes un asteroide de este volumen se acercó tanto a la Tierra. Las discrepancias entre las apreciaciones de Marsden, Yeomans y Chodas no resultan significativas. Es imprescindible abrir un paréntesis de la ciencia".

se estrenará el 1º de julio: "Un asteroide llamado 'Asesino Global' cae sobre La Tierra, un gran esfuerzo internacional trata de desviarlo con armas nucleares. No parece tarea fácil".

## PLURIEMPLEO CREATIVO

### Oscar & Glass

El último trabajo de Philip Glass es una ópera multimedia: *Monsters of Grace*. La puesta en escena de Robert Wilson se estrenará el 24 de julio en Los Ángeles y se repondrá en mayo en el Barbican Center de Londres. Los textos pertenecen al poeta Jalaluddin Rumi (1207-1273).

Philip Glass es candidato a recibir el Oscar por la banda de sonido de *Cundun*, la última película de Martin Scorsese. El compositor norteamericano comenta: "Estoy acostumbrado a combinar el arte con otras ocupaciones que nada tienen que ver con el arte. Hace treinta años manejaba un taxi y componía *Einstein on the beach*, ahora trabajo en *Monsters of Grace* y soy candidato al Oscar".

## REFORMA EN FRANCIA

### Plan de ahorro del Banco Central

Los funcionarios del Banco de Francia se declararon en huelga contra un plan de reestructuración defendido por su gobernador, Jean-Claude Trichet. "Se niega a negociar y sigue sólo la lógica de la rentabilidad", reprochan los sindicatos.

Trichet afirma: "Mantener el actual número de oficinas, inversiones y empleados es injustificable. El Estado debe ofrecer a la sociedad el mejor servicio al mejor precio".

El Banco de Francia (equivalente al Banco Central) emplea a 15 000 personas y cuenta con 211 oficinas. Trichet quiere cerrar 92 de las sucursales. Su plan supone suprimir 827 puestos de trabajo.

## AIRE DE BLAIR

### Fragancia global

Tunku Varadarajan es el jefe de la oficina del *Times* de Londres en Nueva York: "A poco más de un año de asumir como

Primer Ministro, Tony Blair es una grifa impuesta a nivel mundial: un metro para medir a todo político renovador. Fuimos testigos de una 'blairificación' internacional. En Francia Jospin se confiesa por primera vez como un seguidor del modelo Blair, un cambio que sorprende y se refleja con ironía en los muros de París: 'Laissez Blair, laissez passer'. Hace unos días en Alemania una revista de perfil socialdemócrata se refirió a Gerhard Schröder, candidato del partido, llamándolo "der Deutsche Blair".

El ex presidente italiano Francisco Cossiga escribió el 1º de marzo: "Giancarlo Fini es el Tony Blair de la ultraderecha. Fini es un fascista razonable, dietético". En Irán definen al presidente Mohammed Khatami como el "Blair de los Ayatollas".

## CAMPAÑA CORTA

### Los veinte días de Rasmussen

Los resultados de las elecciones en Groenlandia y las islas Feroe no alteraron el equilibrio de fuerzas en Dinamarca. El primer ministro y líder socialdemócrata, Poul Nyrup Rasmussen, presentó a la reina Margarita sus planes para gobernar en coalición minoritaria con el partido independiente Radical, junto al que suma 70 diputados.

En total, la alianza de socialdemócratas y radicales, con los Socialistas Populares y la Lista Unitaria de comunistas y ecologistas, reúne a 90 diputados, incluidos uno de Groenlandia y otro de las Feroe. El bloque liberal-conservador logró 89 representantes.

Los 20 días de campaña electoral se polarizaron en torno a Rasmussen y su principal adversario, el liberal Uffe Ellemann-Jensen. En ese período ni un solo sondeo apostó por la permanencia en el Gobierno de la coalición liderada por Rasmussen.



desde Nueva York, Marco Maggi

LOS  
**20**  
*Grandes*  
DE LA LITERATURA URUGUAYA  
**Posdata:**  
SODRE



Las más grandes obras de la literatura uruguaya comentadas y explicadas por sus propios autores por los clásicos de la crítica en grabaciones inéditas.

**ÍNDICE DE LA COLECCIÓN**

- 1.- **Francisco Espínola** (Voz propia)  
Lectura comentada del cuento "Qué lástima".
- 2.- **Juan Zorrilla de San Martín** (Voz propia)  
"La leyenda patria"; Introducción a "Tabaré"; discurso sobre Lavalleja.  
*Comentarios:* Alberto Zum Felde (Voz propia)  
Eduardo J. Couture (Voz propia)
- 3.- **Juan Carlos Onetti** (Voz propia)  
"Bienvenido Bob"; fragmentos de "El Astillero" y del discurso de recepción del Premio Cervantes.
- 4.- **Felisberto Hernández** (Voz propia).  
"El cocodrilo"
- 5.- **Juana de Ibarbourou** (Voz propia)  
"Autobiografía lírica"; "Perfil augusto"; "Casi en pantuflas".
- 6.- **Horacio Quiroga** (Lectura)  
*Comentarios:* Emir Rodríguez Monegal (Voz propia).
- 7.- **Juan José Morosoli** (Voz propia)  
"El aguatero"; "Arenero"; "La industria".  
**Eliseo Salvador Porta** (Voz propia)  
"La raza del tigre"; "El padre"; "Sabina"; entrevista.
- 8.- **José Enrique Rodó** (lectura)  
*Comentarios:* Emilio Frugoni (Voz propia)  
Carlos Real de Azúa (Voz propia)  
Emir Rodríguez Monegal (Voz propia)
- 9.- **Jules Supervielle** (Voz propia)  
"Poemas"; "Bolívar"; "Concepto de inspiración poética"; "L'escalier de Babel".
- 10.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)  
"Aforismos", "Moral para intelectuales", "Psicología de la credulidad"
- 11.- **Felisberto Hernández** (Voz propia)  
"El balcón"
- 12.- **Francisco Espínola** (Voz propia)  
Lectura comentada de "Rodríguez".
- 13.- **Julio Herrera y Reissig** (Lectura por Ángel Rama)  
*Comentarios:* Rafael Alberti (Voz propia)  
Emilio Oribe (Voz propia)  
Julio J. Casal (Voz propia)
- 14.- **Delmira Agustini** (Lectura por Dadh Sfeir)  
*Comentarios:* Jesualdo (Voz propia)  
Carlos Brandy (Voz propia)
- 15.- **Justino Zavala Muniz** (Voz propia)  
Fragmentos de "Crónica de la reja", entrevista lectura y comentarios de novela inédita, diálogos con Margarita Xirgú.
- 16.- **Sara de Ibáñez** (Voz propia), **Esther de Cáceres** (Voz propia), **Carlos Sabat Ercaasty** (Voz propia) y **Vicente Basso Maglio** (Voz propia).
- 17.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)  
"Extracto de Ideario", "Causas de la disminución del goce artístico"
- 18.- **María Eugenia Vaz Ferreira** (Lectura)  
*Comentario:* Esther de Cáceres (Voz propia)  
**Eduardo Acevedo** (Lectura)  
*Comentario:* Eduardo Acevedo (h). (V. propia)
- 19.- **Pedro Figari** (Lectura)  
*Comentarios:* Arturo Ardao (Voz propia)  
Carmelo de Arzadun (Voz propia)  
Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)
- 20.- **Pensamiento uruguayo.**  
Antonio Grompone (Voz propia); Clemente Estable (Voz propia); Alberto Zum Felde (Voz propia); Arturo Ardao (Voz propia).

**TODOS LOS VIERNES SIN COSTO ALGUNO**



CON EL AUSPICIO CULTURAL DE

**ANCAP**

**BPS**  
BANCO DE PREVISIÓN SOCIAL

**S O D R E**



**EL INTERAMERICANO**

Más de 245 ciudades en las Américas.



do Silva Sienra (agente de pasajes), Cristina Reyes (dpto. de viajero frecuente), Richard Davies (coordinador de Aeropuerto), Magdalena Sanguinetti (agente de reservas), Sergio Castro (agente de tarifas), Patricia Sueyras (agente de ventas)

*L*A MEJOR BIENVENIDA  
SE LA DARÁ QUIEN LO HACE  
SENTIR COMO EN SU CASA

*s empleados de American Airlines® que trabajan en Uruguay también viven aquí. Es por ello, desde el personal de ventas, pasajes, aeropuerto, hasta la gente de reservas, lo atienden con habilidad y la comprensión que usted merece. Tenemos la suficiente experiencia como para que su viaje sea lo que usted espera. Entonces, la próxima vez que vuele, viaje con quien le hará sentir*

**American Airlines**®  
*Todo es especial.*



### AMAZONAS

Una amplia zona de la selva amazónica en el estado de Roraima, al norte de Brasil, fue devastada por un incendio calificado como "fuera de control". Comunidades indígenas de la zona debieron ser evacuadas, entre ellas la de los legendarios Yanomami, cuya reservación quedó dentro del área del siniestro. (Foto Gregg Newton/Reuters)



### PODER

El presidente chino Jian Zemin, fue ratificado por el Congreso Nacional Popular como líder indiscutido en una votación secreta de casi tres mil diputados. Jian Zemin, de 71 años, se mantendrá como Secretario General y Jefe del Comité Permanente del Politburó del Partido Comunista, a la vez de ocupar los cargos de Jefe de Estado y Presidente de la Comisión Central Militar en China. (Foto Qi Tiejian/Reuters)



Simpatizantes del retirado general Lino Oviedo mostraron su adhesión en las p... de la corte ante la que el ex comandante del Ejército paraguayo debió comparec... lunes para explicar su participación en un caso de presunta corrupción. Ov... proclamado candidato presidencial, puede ser sentenciado a diez años de cárcel... lo encuentra culpable. (Foto Jorge Adorno/Reu...

### MY LAI

Al cumplirse el 30° aniversario de la masacre de My Lai se realizaron diversos actos de record... en Vietnam, con la participación de arrepentidos veteranos de guerra norteamericanos... de marzo de 1968, quinientos civiles vietnamitas, entre ellos ancianos, mujeres y niños, f... muertos en esa población al norte de Saigón. (Foto Claro Cortes/Reuters)



## DISCULPADO

El cardenal Edward Cassidy, de la comisión de relaciones religiosas del Vaticano, publicó un documento en el que la Iglesia Católica manifestó su arrepentimiento por el antisemitismo practicado por la Europa cristiana, que facilitó los crímenes del Holocausto durante la Segunda Guerra Mundial. (Foto Max Rossi/Reuters)

## ESTUDIANTES

Los enfrentamientos entre estudiantes y policías indonesios se repiten a diario. La semana corresponde al choque de las fuerzas gubernamentales y los alumnos de la Universidad de Airlangga, ciudad de Surubuya, al este de Java, quienes protestan contra las reformas políticas y económicas. (Foto Jawa Pos/Reuters)



## CAMPAÑA

Los principales jugadores de la Unión Australiana de Rugby aceptaron participar en una particular campaña publicitaria para la promoción del deporte. Mathew Boruke fue transformado en un pájaro, mientras George Gregan fue convertido en un chita. Seis horas de maquillaje y una paciente iluminación completaron la realización de los afiches. (Fotos Reuters)

*El nuevo teléfono de Telegestiones UTE  
es inolvidable:*



*1930*

*Telegestiones*  
The logo for UTE (Unión Telefónica del Uruguay) features a square icon with diagonal stripes on the left and the letters 'UTE' in a stylized, blocky font on the right.

1930: EL NUEVO TELEFONO DE TELEGESTIONES UTE PARA MONTEVIDEO



# movición

# con



# generales

(IVA INCLUIDO)

# US\$ 10.950

ENTREGA INMEDIATA

# YA SON SOLO 40

# LOS KIA PRIDE POP DISPONIBLES

**VOCEROS ESPECIALIZADOS ASEGURAN  
QUE EL FENOMENO NO SE PROLONGARA  
MAS ALLA DEL FIN DE SEMANA  
Y RECOMIENDAN A LOS ASPIRANTES  
A BENEFICIARSE CON ESTA SINGULAR OFERTA,  
DIRIGIRSE CUANTO ANTES AL CONCESIONARIO  
KIA MAS CERCANO.**



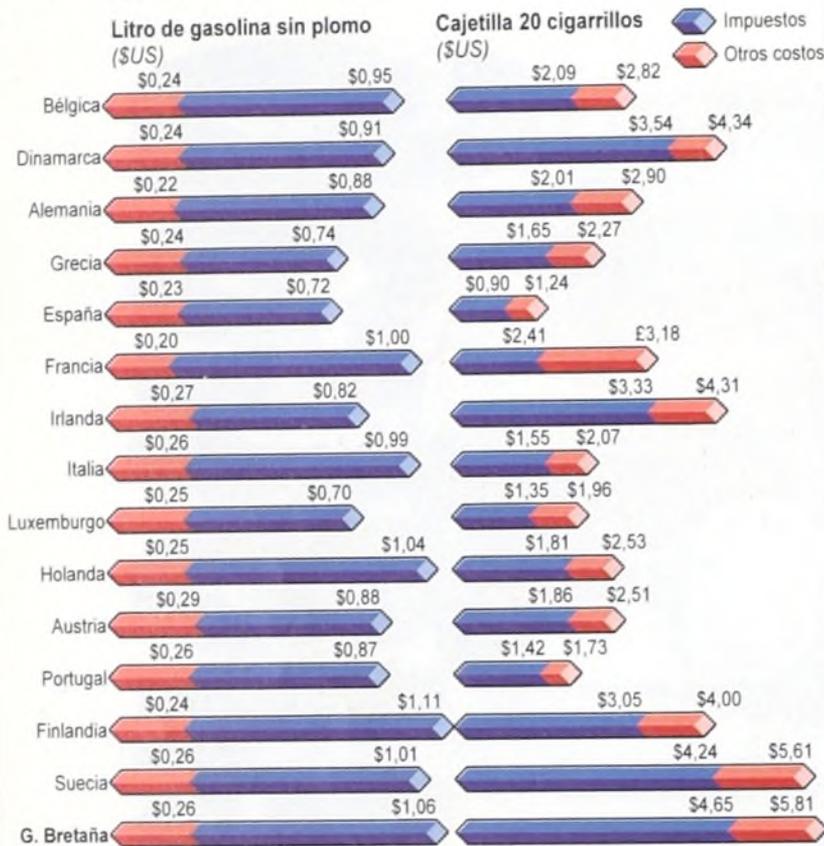
## KIA MOTORS URUGUAY

ADMIRELO EN ARENAL GRANDE 2192, TEL.: 924 3757\* - FAX: 924 8333 O EN NUESTRA AMPLIA RED DE CONCESIONARIOS DE CAPITAL E INTERIOR.

RED DE CONCESIONARIOS: AUTOMOTORA CORSA- Av. Rivera 2447 - DANIEL SPAGNUOLO AUTOMOVILES- Constituyente 1486 / HONG KONG AUTOMOVILES- Colonia 2205 / IGNACIO CANCELA & CIA- Av. Lezica 5743 / MINGO DEL CAMPO- Nueva York 1184 / PLAZA COLON TOMOTORES- Av. Garzón 1907 / ROMBO AUTOMOVILES- Av. Italia 2605 / VIQUEIRA AUTOMOVILES- Cno. Corrales 2933 / VOLPI MORALES- Arriegas ( Depto. de Arriegas ) / ALEJANDRO AUTOMOVILES LTDA.- Tala ( Depto. de Canelones ) / SHOP CAR- Av. Giannattasio Km. 23,200 ( pto. de Canelones ) / CICLES MOTORS- Colonia ( Depto. de Colonia ) / AUTOMOTORA MELO - Melo (Depto. Cerro Largo) / MARTINEZ FLORES S.A.- Trinidad (Dpto. Flores) / AUTOS MODERNOS- Minas (Dpto. Lavalleja) / FERNANDO BOLUMBURU- Maldonado ( Depto. de Maldonado ) / LUGY LTDA.- Paysandú ( Depto. de Paysandú ) / ABEL VEGA (Dpto. Rivera) / MARIO CARMINATTI- Fray Bentos ( Depto. de Río Negro ) / DIAMANTE AUTOMOVILES- Rocha ( Depto. de Rocha ) / FERNANDO OLIVERA- Salto ( Depto. de Salto ) / BURGOS & KENT- Mercedes ( Depto. de Soriano ) / H. DELGADO- Cardona ( Depto. de Soriano ) / AUTOMOTORA CENTRO- Tacuarembó ( Depto. de Tacuarembó ) / REAM- (Dpto. Treinta y Tres).

### IMPUESTOS EN EUROPA

El presupuesto anual de Gran Bretaña prevé gravar los mayores impuestos al tabaco en la UE y los segundos más altos a la gasolina.

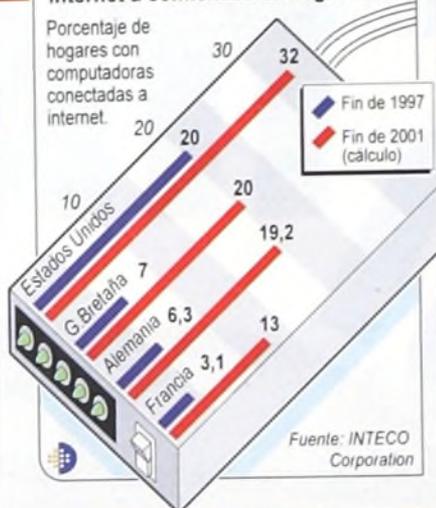


Fuente: EU / Tobacco Manufacturer's Association

### INTERNET

Estudios prevén que los estadounidenses serán los mayores usuarios mundiales de internet a comienzos del siglo XXI.

Porcentaje de hogares con computadoras conectadas a internet.



Fuente: INTECO Corporation

### FÚTBOL

CLASIFICACION

FIFA  
Puntuación al 18 de marzo

1° Brasil (1)	72,40
2° Alemania (2)	66,48
3° Rep. Checa (3)	62,82
4° México (5)	61,16
5° Inglaterra (4)	60,70
6° Holanda (22)	60,32
7° Argentina (17)	59,15
8° Chile (16)	59,01
9° Japón (14)	58,95
10° Noruega (13)	58,94

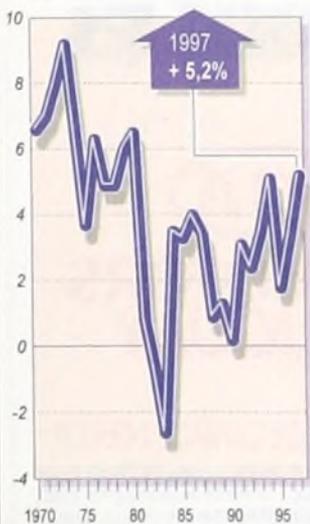
Ranking mensual de la FIFA

Entre paréntesis, posición en febrero de 1998

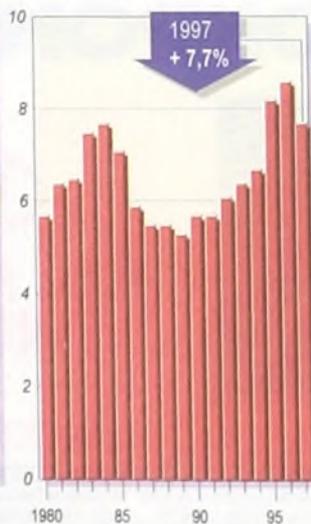
### MAYOR CRECIMIENTO Y MENOS DESEMPLEO

La expansión económica de América Latina durante 1997 mostró signos favorables en casi todos los indicadores, según el informe anual del Banco Interamericano de Desarrollo. Mientras las cifras de crecimiento e inversión se elevaban, la inflación continuaba su descenso y, por primera vez desde 1989, disminuía el desempleo.

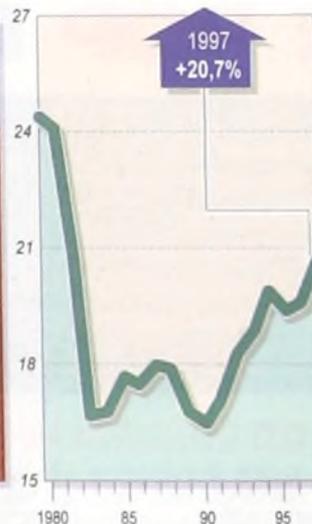
CRECIMIENTO DEL PIB REAL  
1970-97 (en porcentajes)



DESEMPLEO  
(porcentaje de la fuerza laboral)



INVERSION REAL  
(porcentaje del PIB real)



MEDIANA DE LA TASA DE INFLACION  
(% de cambio en IPC, dic.-dic.)



### LA SALUD DE YELTSIN



El presidente Boris Yeltsin canceló el todo compr o por padec int resp

#### HISTORIAL MEDICO

1987 Yeltsin recibe tratamiento anti estrés desp padecer dolores de cabeza y pecho.

1990 Operación de espalda en España.

1991, Octubre Se le ordena tomar dos semanas de desc Informaciones sobre leves problemas card

1992, Abril Anula un encuentro con representantes de EE

1993, Septiembre Se somete a una nueva operación en la es por molestias causadas en un aterrizaje aé

1994, Septiembre No puede bajarse de un avión, al pie del c le esperaba el primer ministro de Irlanda

1994, Diciembre Operación en la nariz.

1995, Abril Un portavoz informa que el presidente sufr presión sanguínea alta.

1995, Julio Hospitalizado por una isquemia cardiaca. Permanece dos semanas en un sanatorio

1995, Octubre Hospitalizado de nuevo durante un mes por problemas cardiacos.

1996, Junio Cancela tres viajes que son parte de su cam de reelección.

1996, Agosto Un ayudante de Yeltsin anuncia tras la can electoral que el presidente acumula un "ca colosal" y necesita dos meses de tranqui

1996, Septiembre El cirujano de Yeltsin afirma a la televisión EEUU que el presidente tuvo un ataque de corazón en junio o julio que no fue hecho p

1996, Noviembre Se le implantan cinco puentes coronarios.

1997, Enero Hospitalizado por una neumonia.

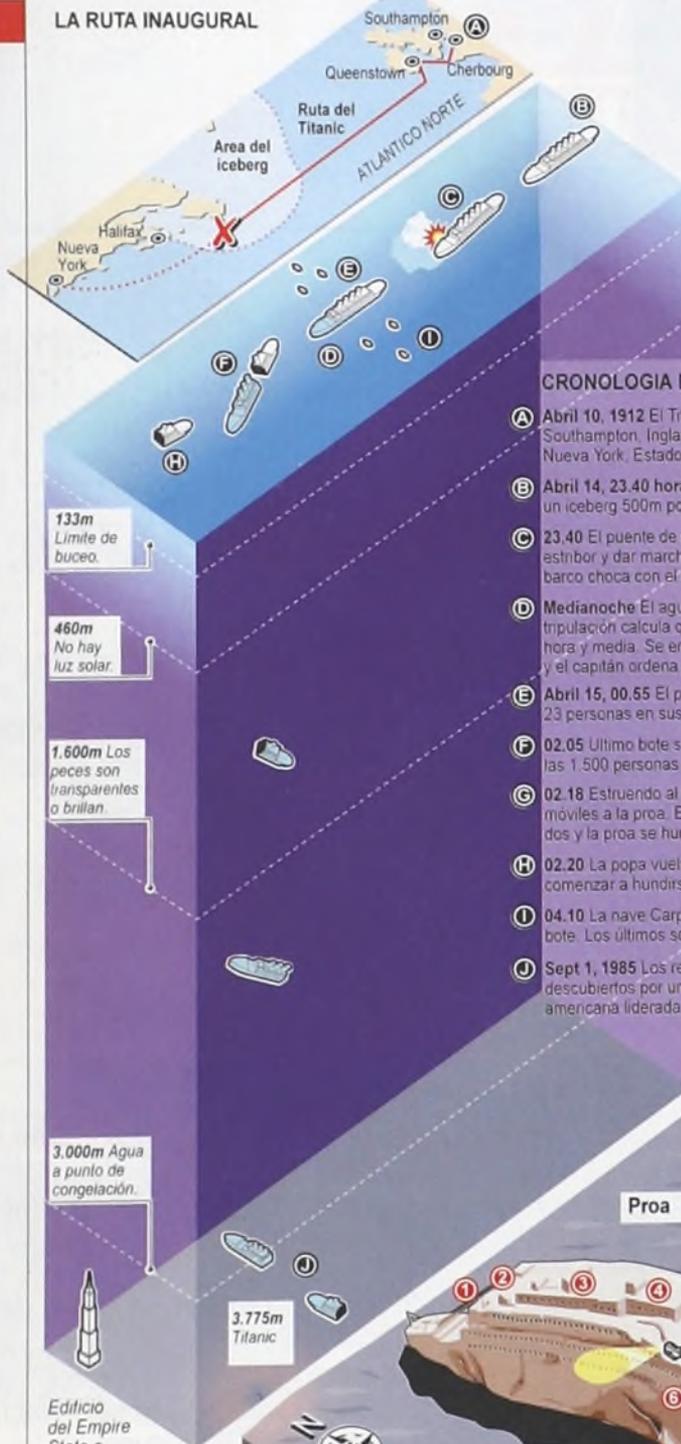
1997, Diciembre Ingresa en un hospital por infección resp aguda. Regresa al Kremlin a mediados de l

1998, 13 de Marzo El Kremlin anuncia que el presidente tiene infección respiratoria aguda.

# VIAJE AL TITANIC

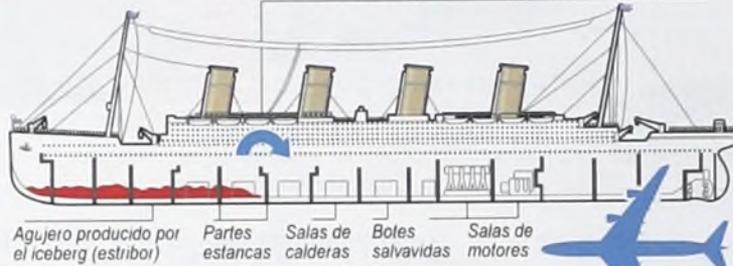
La empresa británica Deep Ocean Expeditions planea empezar a operar en agosto una línea de viajes turísticos para ver los restos del Titanic, que naufragó durante su viaje inaugural en 1912. Para ello se utilizarán los mismos submarinos de fabricación rusa que se usaron para rodar la película "Titanic". Los billetes para el viaje al fondo del mar costarán entre 31.000 y 33.000 dólares por persona.

## LA RUTA INAUGURAL



## EN EL INTERIOR

Cinco secciones estancas del transatlántico se rompieron, lo que produjo la inundación gradual de todas las partes de la nave.



El Titanic media 270m de largo, lo equivalente a dos aviones jumbo.

## CRONOLOGIA DEL DESASTRE

- A** Abril 10, 1912 El Titanic parte de Southampton, Inglaterra, rumbo a Nueva York, Estados Unidos.
- B** Abril 14, 23.40 horas Avistamiento de un iceberg 500m por delante del buque.
- C** 23.40 El puente de mando ordena girar a estribor y dar marcha atrás a los motores. El barco choca con el iceberg 30 seg más tarde.
- D** Medianoche El agua inunda el barco. La tripulación calcula que la nave se hundirá en hora y media. Se emiten señales de socorro y el capitán ordena preparar la evacuación.
- E** Abril 15, 00.55 El primer bote lleva 23 personas en sus 65 plazas disponibles.
- F** 02.05 Último bote salvavidas. Pánico entre las 1.500 personas que queda en el Titanic.
- G** 02.18 Estruendo al deslizarse los objetos móviles a la proa. El barco se rompe en dos y la proa se hunde.
- H** 02.20 La popa vuelve a flote antes de comenzar a hundirse.
- I** 04.10 La nave Carpathia rescata al primer bote. Los últimos son recogidos a las 08.30.
- J** Sept 1, 1985 Los restos del Titanic son descubiertos por una expedición franco-americana liderada por Robert Ballard.

(Horas locales)

## VIAJE AL NAUFRAGIO

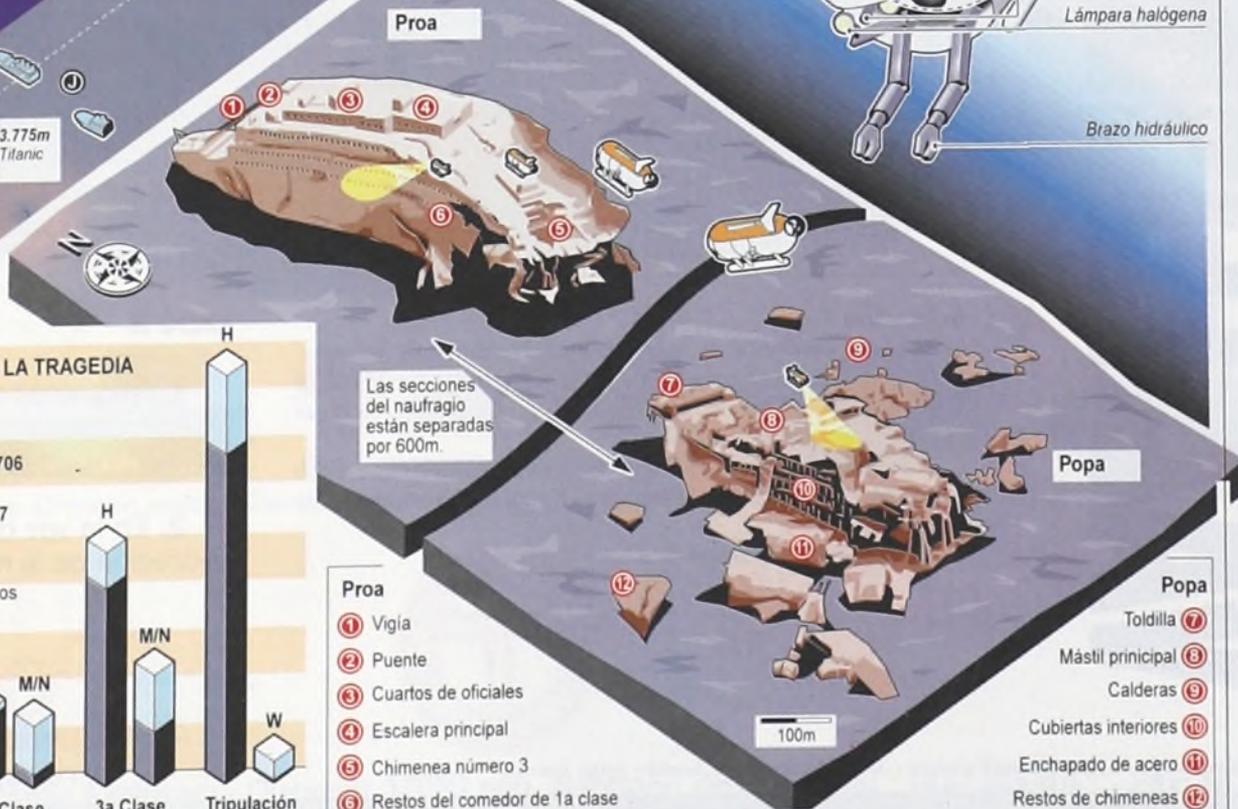
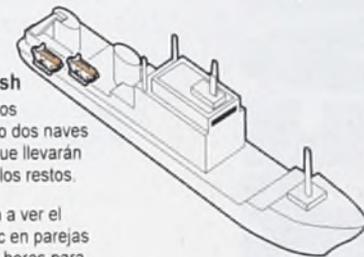
### Akademik Keldysh

El barco de pasajeros transportará a bordo dos naves sumergibles MIR, que llevarán a los turistas hasta los restos.

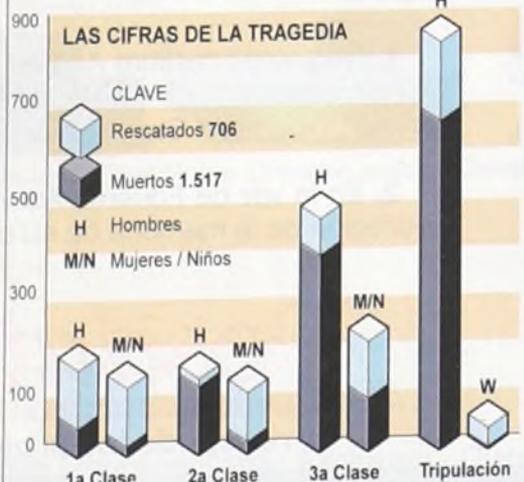
Los turistas bajarán a ver el naufragio del Titanic en parejas y tendrán unas tres horas para explorar la zona.

### Sumergible MIR

Longitud	7,8m
Ancho	3,6m
Alto	3,0m
Diámetro de la esfera principal	2,1m
Tripulación	3
Vel. máxima	5 nudos
Autonomía	82 horas



## LAS CIFRAS DE LA TRAGEDIA



### Proa

- 1 Vigia
- 2 Puente
- 3 Cuartos de oficiales
- 4 Escalera principal
- 5 Chimenea número 3
- 6 Restos del comedor de 1a clase

### Popa

- 7 Toldilla
- 8 Mástil principal
- 9 Calderas
- 10 Cubiertas interiores
- 11 Enchapado de acero
- 12 Restos de chimeneas

EDUARDO

# ACEVEDO / VAZ FERREIRA / EUGENIA



A VIVA VOZ

### María Eugenia Vaz Ferreira

Nació en Montevideo en 1874. Integra la generación del 900 junto a José E. Rodó, Carlos Reyles, Delmira Agustini, Florencio Sánchez y Julio Herrera y Reissig. Luego de un comienzo relativamente 'privado', pues sus primeras creaciones las repartía ella misma entre sus amigos, alrededor de 1900 empezaron a publicarse sus primeros poemas en distintas revistas. Poetisa de tono íntimo y solitario, fue sólo poco antes de morir que pidió a su hermano Carlos la publicación de un conjunto de textos para los que eligió el título de *La isla de los cánticos*, que apareció en 1925, luego de la muerte de la escritora, ocurrida en 1924.

Recién en 1959 pudo conocerse una primera aproximación a la totalidad de su producción, cuando Emilio Oribe ordenó poemas desechados y publicó *La otra isla de los cánticos*.

En 1986 Hugo Verani publicó una edición de poesías completas, con textos hasta entonces inéditos.

### Eduardo Acevedo

Nace en 1855, hijo del Dr Eduardo Acevedo, relevante jurista conocido por su monumental labor como codificador desarrollada a mediados del pasado siglo. Ya en horas juveniles colabora, junto a José Pedro Varela, en la reforma escolar. En 1895 nace su hijo -también Eduardo-, quien también tendría relevante actuación pública como jurisconsulto.

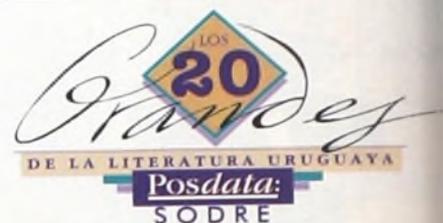
De destacada actuación como escritor y periodista, cumplió también funciones como gobernante. A su muerte, ocurrida en enero de 1948, la Asamblea General resolvió, además de tributarle honores de Ministro, adquirir los derechos de reimpresión y difusión de su principal obra, *José Artigas - Alegato histórico*. Una comisión integrada, entre otros, por los doctores José Antonio Gallinal, Juan Carlos Gómez Haedo, Eduardo J. Couture y Luis Pedro Bonavita trabajó en el cumplimiento de ese decreto, viendo la luz esa nueva edición oficial, en tres tomos, en el año 1950.

### Aclaración

Por una confusión en la reedición del catálogo de los autores disponibles en el Archivo de la Palabra del Sodre apareció anunciado el nombre de Eduardo Acevedo Díaz (hijo) en lugar del de Eduardo Acevedo (hijo).

El autor incluido en esta colección es este último, el eximio historiador, para algunos la principal figura de la historiografía uruguaya.

Queda hecha la aclaración.



MARÍA EUGENIA VAZ FERREIRA / EDUARDO ACEVEDO

A VIVA VOZ



### LADO A

1. Esther de Cáceres lee un comentario sobre María Eugenia Vaz Ferreira.

2. Poemas de María Eugenia Vaz Ferreira: 'Enmudecer', 'Fantasía del desvelo', 'Único poema', 'Voz del retorno', 'La rima vacua', 'Invitación al olvido', 'Hacia la noche'. (Voz: Ingrid Rodríguez)

### LADO B

1. Fragmento del libro *Artigas* de Eduardo Acevedo: 'Una entrevista de Artigas con su hijo'. (Voz: Juan Carlos Zabaleta)

2. En la voz de Eduardo Acevedo, una evocación de la memoria de su madre.

Posdata:

la revista de los uruguayos

TELCO International presenta en Uruguay

**TATA**  
**TELCOLINE**



**TATA**

Con la tecnología que siempre soñó.



...ente relación Calidad/Precio -Dirección asistida -Chasis reforzado -1000 Kg. de carga -Diesel 2.0 -Cubiertas Continental -Completo stock de repuestos



Uruguay Representante Exclusivo - Durazno 1390 esq. Santiago de Chile - Tel.: 902 85 44\* - Fax: 902 85 45

te: TATA Enterprises posee ramificaciones en más de 85 compañías de los más diversos sectores representando ventas por más de u\$s 9.7 billones anuales -es el 6 to mundial-. Involucra una fuerza de trabajo de más de 300.000 técnicos calificados. En la industria automovilística, Tata Engineering and Locomotive Co. Ltd., es TELCO Uruguay es representante exclusivo de TELCO International. Por más información sobre TATA Enterprises: <http://www.tata.com>

# Posdata:

**Director Responsable:** Manuel Flores Silva

**SubDirector:** Eduardo Alonso Bentos

**Editor General:** Gerardo Bleier

**Director de Arte:** Fidel Scavo

**SubEditor General:** Aldo Mazzucchelli

**Política, Sociedad e Investigaciones:** Pedro Cribari (Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor)

**Coordinaciones:** Gabriel Peveroni (Espectáculos), Néstor Curbelo (Relato e Internacionales), Andrea

Carriquiry, Verónica Latourrette (Voyeur, Comportamiento)

**Secretario de Edición:** Roger Rodríguez

**Editor de Estilo:** Néstor Curbelo

**Cronistas:** Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo, Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif,

Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel Vidal,

Ana M<sup>a</sup> Mizrahi (Política), Eleonora Achugar,

Gonzalo de Castro (Sociedad)

**Fotografía:** José Pampín (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Stapff.

**Diagramación:** M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

**Taller gráfico:** Bettina Díaz (Jefe)

**Armado gráfico:** Alexandra Ubach, Nancy Ferreira,

Daniel Pino (armado publicitario).

**Imagen color:** Leonardo Scarpitta (Jefe)

**Informática:** Francisco Cilbeti.

**Columnistas:** Pablo Vierci (Costumbres),

Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol),

Gabriel Sosa, Mecha Gattás, Gabriel Peveroni,

David Salamanovich (Voyeur).

## INSOMNIA

**Editor:** Aldo Mazzucchelli

**Cronistas:** Sofi Richero, María José Santacreu.

**Columnistas:** Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal,

Mario Levrero, Carlos Pellegrino,

Mario Silva García, Carlos Rehmann.

**Corresponsales:** Mariela Clérico (Italia),

Elisa Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez

(Gran Bretaña), Carlos Lewenhoff (Israel), EE UU:

Gabriela Fried (Los Ángeles), Marco Maggi (Nueva York)

**Servicios internacionales de Reuter .**

**Comics:** Calvin&Hobbes por Bill Waterson

(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening

(Acme Features Syndicate).

**Páginas:** A. Torres (Plástica), Jorge Olivera (Libros),

Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic),

Georgina Torello (Teatro), Denise C. (Decoración),

Isabel Mazzucchelli (Gastronomía),

Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales),

Rosanna Peveroni (Este Mundo)

**Departamento de Corrección:**

Mercedes Espínola, Rosanna Peveroni.

**Producción:** Yamandú Graziosi

**Películas:** HI-END, E. Acevedo 1635

tel: 409 98 56

**Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A**

Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49

**Distribución:** Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

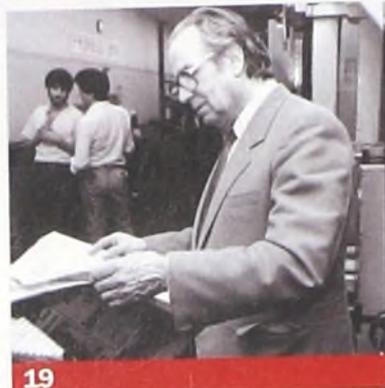
Depósito legal N° 301.612/96

**Posdata:** Cuareim 1811

Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94

Posdata@adinet.com.uy

# S U M A R I O



19

**Wilson Ferreira.**



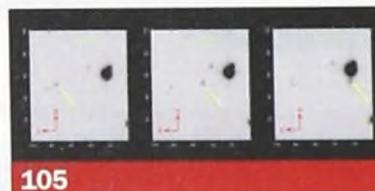
54

**Droga legal.**



67

**Volar sobre ruedas.**



105

**Roca espacial.**



129

**Hacia el Oscar.**

4 **CUAREIM & NUEVA YORK.**

8 **ZOOM.**

12 **INFOGRAFÍAS.**

16 **SUMARIO.**

19 **TESTIMONIO II.** Las últimas horas de Wilson. Un minucioso y emotivo relato de Juan Raúl Ferreira.

27 **NOTA DE TAPA.** 'El Óscar': entrevista a Óscar Magurno.

35 **POLÍTICA.** Funcionarios públicos: estrategias para trabajar menos. ¿Qué hay detrás de los dinares iraquíes?

48 **SOCIEDAD.** Ministros de Justicia de Uruguay ganan tres veces menos que los de Brasil y Argentina. Con el alcohol en la sangre: efectos de una de las drogas legales más extendidas.

62 **RELATO.** Don Roberto y Charlie, *The gaucho*. Robert Cunninghame Graham, un escocés entre dos mundos.

67 **COMPORTAMIENTO.** Skateboarding, la vida es una rampa.

73 **VOYEUR. Moda:** diseñadores nacionales. **Diseño:** bares montevideanos. **Viajes:** Cuba y los cubanos. **Gastronomía:** guía básica de vinos. **Salud:** fármacos en dosis exactas.

96 **ECONOMÍA.** A dos años de la reforma de la seguridad social: balance positivo con claroscuros.

105 **CIENCIAS.** Un asteroide impactaría contra la Tierra el año 2028.

110 **INTERNACIONALES.** Estados Unidos: todas las mujeres del Presidente.

114 **DEPORTES.**

121 **ESPECTÁCULOS. Cine:** James Cameron: días de gloria de un obseso. Oscar 1998: apuesten al barco.

**Música:** *Rock in ROU* en el Teatro de Verano.

**Televisión:** *Cuentos de la naturaleza:* documentales con rating. **Plástica:** El grupo 3/4 Face en la Alianza Francesa.

144 **ENTRETENIMIENTOS.**

146 **SERVILETA DE PAPEL**



**María Eugenia Vaz Ferreira,  
Eduardo Acevedo.**

La realización del Museo de la Palabra del Sodre y Posdata ofrece un comentario sobre María Eugenia Vaz Ferreira a cargo de Esther de Cáceres, y la lectura de varios de sus poemas. En la voz de Juan Carlos Zabaleta, la lectura de un fragmento de *Artigas* y el propio Eduardo Acevedo hace una evocación de la memoria de su madre. (Ver página 14)

## Ediciones anteriores

Ante numerosos pedidos por parte de los lectores -que se han acercado hasta la sede de nuestra revista para adquirir las ediciones anteriores de la colección *Los 20 Grandes de la Literatura Uruguaya*-, Posdata ha decidido realizar entregas a domicilio de esos ejemplares con sus respectivas casetes. La propuesta es sólo para ediciones atrasadas que ya no se encuentren en los quioscos. Los interesados deben comunicarse al 924 40 94.



# DE LA FAMILIA,

pride WAGON



**US\$ 15.250**  
IVA INCLUIDO

## LA QUE MAS TRABAJA.

Porque espacio y practicidad se conjugan en el KIA PRIDE WAGON, cuando la familia se agranda o el trabajo lo requiere.

Siguiendo la línea, la PRIDE WAGON agrega mayor capacidad sin restar nada del fino estilo que caracteriza a la marca.

Ideal para vendedores, viajeros, familias con hijos y amantes de los paseos y vacaciones. PRIDE WAGON de KIA MOTORS, para disfrutar en familia.

**KIA**  
**KIA MOTORS**  
**URUGUAY**

- 1.323 c.c. inyección multipunto
- 5 velocidades, 350 Km. con 20 Lts.
- capacidad para 5 personas
- levanta cristales eléctricos
- regulación altura del volante
- tercera luz de freno
- antena eléctrica
- apertura de baúl y tapón de combustible desde el habitáculo
- espejos exteriores con control interior
- radio digital con frente desmontable
- reloj digital
- cinturones inerciales
- barra de protección lateral en puertas
- asientos traseros abatibles
- luneta térmica
- Aire acondicionado y dirección hidráulica opcionales.



2 AÑOS o 50.000 KM  
DE GARANTIA.

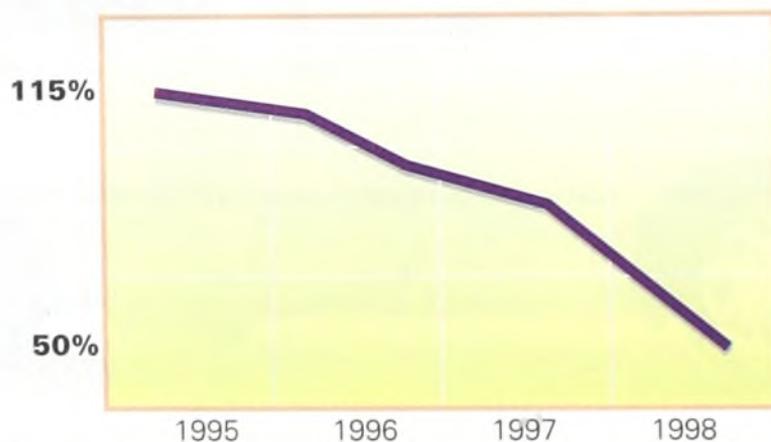
RELO EN ARENAL GRANDE 2192, TEL.: 924 3757\* - FAX: 924 8333

O EN NUESTRA AMPLIA RED DE CONCESIONARIOS DE CAPITAL E INTERIOR.

DE CONCESIONARIOS: AUTOMOTORA CORSA - Av. Rivera 2447 - DANIEL SPAGNUOLO AUTOMOVILES - Constituyente 1486 / HONG KONG AUTOMOVILES - Colonia 2205 / IGNACIO CANCELTA & CIA - Av. Lazica 5743 / MINGO DEL CAMPO - Nueva York 1184 / PLAZA COLON AUTOMOVILES - Av. Garzón 1907 / ROMBO AUTOMOVILES - Av. Italia 2605 / VIQUEIRA AUTOMOVILES - Cno. Corrales 2933 / VOLPI MORALES - Artigas (Depto. de Artigas) / ALEJANDRO AUTOMOVILES LTDA - Tala (Depto. de Canelones) / SHOP CAR - Av. Giannattasio Km. 23,200 (Depto. de Canelones) / AUTOMOTORA MELO - Melo (Depto. Cerro Largo) / MARTINEZ FLORES S.A. - Trinidad (Dpto. Flores) / AUTOS MODERNOS - Minas (Dpto. Lavalleja) / FERNANDO BOLUMBURU - Maldonado (Depto. de Maldonado) / LUGY LTDA - Paysandú (Depto. Paysandú) / ABEL VEGA (Dpto. Rivera) / MARIO CARMINATTI - Fray Bentos (Depto. de Río Negro) / DIAMANTE AUTOMOVILES - Rocha (Depto. de Rocha) / FERNANDO OLIVERA - Salto (Depto. de Salto) / BURGOS & KENT - Mercedes (Depto. de Soriano) / H. DELGADO - Cardona (Depto. Soriano) / AUTOMOTORA CENTRO - Tacuarembó (Depto. de Tacuarembó) / REAM - (Dpto. Treinta y Tres).

# Liderando la baja de las tasas de interés.

Como ya se hiciera para el financiamiento de la producción, el agro, la industria y el comercio, disminuyendo las tasas anuales del 78% al 28% en moneda nacional, también en **crédito al consumo** y sus **tarjetas de crédito VISA y MASTERCARD**, las más bajas tasas de interés para todos.



**BANCO DE LA REPUBLICA**  
**ORIENTAL DEL URUGUAY**

Siempre Cumpliendo

CONSULTE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS SUCURSALES O LLAME AL **1996 FONOBROU**

Testimonio II:

MINUCIOSO

MOTIVO RELATO DE JUAN RAÚL FERREIRA

## Las últimas horas de Wilson



El domingo 15 de marzo se cumplieron 10 años del fallecimiento de Wilson Ferreira Aldunate. En la edición

de Posdata, con una entrevista a Susana Sierra, viuda de Ferreira Aldunate, Posdata presentó el primero de una serie

de testimonios sobre la vida del extinto conductor del nacionalismo. En esta ocasión su hijo, el embajador

en Uruguay en Argentina, Juan Raúl Ferreira, registró para Posdata una grabación de dos horas de duración brindando

un minucioso y emotivo relato con detalles inéditos de las últimas horas de vida de quien fuera uno de los líderes

históricos del Partido Nacional.

**A**mí me resulta difícil saber dónde comienza esta historia porque, y esto es algo que siempre quedó en la nebulosa y es bueno aclararlo de una vez por todas, no se supo de la enfermedad de papá hasta muy avanzado el año 87, aunque la enfermedad existía. En torno a esto se ha hecho un gran misterio: desde antes que viniera papá había rumores de que volvía al Uruguay porque estaba muy grave, que había decidido regresar para morir en el país. Yo quiero arrancar aclarando esto. Primero: sí, es cierto, papá tenía una enfermedad mortal desde hacía muchos años, desde los años del exilio en Londres. Segundo: no es cierto que supiera que estaba enfermo; tampoco lo sabía nadie de su círculo íntimo, ni siquiera se habían dado cuenta los médicos. Cuando aparece la enfermedad se empiezan a buscar sus antecedentes, y es entonces que los médicos observan en las placas de los chequeos de rutina hechos en Londres durante los años del exilio, la aparición de una cavidad entre los pulmones, una separación un poco más grande de lo común, que de alguna manera justificó que después se señalara que ahí estaba ya el tumor, aunque estacionado.

Esto es importante para aclarar varias cosas. En primer lugar que no hubo negligencia médica: los médicos que tuvieron aquellas placas no pudieron valorarlas en su momento como sí pudo hacerse años más tarde, a la luz de la información posterior, es decir, de la aparición de un tumor canceroso. En segundo lugar porque derrumba el mito este de que Wilson volvió sabiendo que estaba enfermo, que hacía política consciente de que estaba enfermo, o que se ocultaba su enfermedad... etcétera. Tenía algo que era en potencia una enfermedad mortal, pero estacionada.

Si bien es cierto que los antecedentes clínicos se pueden remontar a estas radiografías de Londres, los antecedentes existenciales —me he puesto muy filósofo hoy, pero, dijera Ortega y Gasset, uno es uno y sus circunstancias— hay que buscarlos en el desencadenante, en lo que activa aquello que estaba quieto. Y esto es los disgustos, las tensiones, las tristezas que rodearon la decisión política más difícil de su vida, que fue la votación de la Ley de Caducidad y el dolor por algunas consecuencias políticas que aun en la vida interna partidaria ocasionó esta decisión tan difícil para él.

### La visita del Papa

De alguna manera, se me ocurre empezar mi relato con el año 87: un año que ya empezó triste, empezó mal. El fin de año había sido de muchos dolores, de muchas tensiones, y si bien en marzo se habían quietado las pasiones empezaron a emerger las consecuencias políticas que siguen a las pasiones: las decisiones políticas, los alejamientos.

El 18 de marzo papá todavía estaba en el campo y siente por la radio el alejamiento de algunos compañeros del grupo. Ahí empiezan a sucederse reuniones, llegan expresiones de solidaridad, sale aquella famosa declaración de reafirmación de su liderazgo. Claro, unos meses antes no había ni que afirmarlo, el liderazgo era implícito, lo hacen explícito, justamente porque había sido cuestionado, en aquella declaración que se conoce con el nombre de 'Puntas de la Sierra' —una cosa muy blanca ponerle nombres así a las declaraciones, muy rimbombantes—. Yo recuerdo que ese mes de marzo complejo termina con la venida del Papa.

El Papa llega al Uruguay el 31 de marzo. Y tiene en esta historia un significado muy, muy especial, porque Wilson era un hombre de mucha fe católica, pero de muy poca liturgia católica. Muy poco... eclesial... muy poco respetuoso de la solemnidad eclesial. Le conmovió mucho la visita del Papa. Incluso recuerdo que cuando llegó a casa con mamá después de haberlo conocido, comentó "el Papa nos trajo mucha paz". Esa frase es textual. "El Papa nos trajo mucha paz." Sanguinetti le presenta al Papa el primero de abril, el día siguiente de la llegada, antes de la misa que se celebró al pie del Obelisco. Y papá se arrodilla y le besa el anillo. Es el único que lo hace, por cierto. Es curioso, porque nunca lo hizo cuando correspondía protocolariamente. Me acuerdo de que cuando era Ministro nunca le besó el anillo a un Obispo ni al Nuncio, pero sí lo hizo cuando ya la costumbre cayó en desuso. Tanto que en una foto que está por ahí el Papa está como agarrándolo del codo, le vantándolo, como diciéndole no, no, no se arrodille. Tengo estos dos recuerdos de la visita del Papa que en algo hablan de estado espiritual en que Wilson comienza el año 87: aquella frase de que el Papa nos trajo paz, y aquella actitud de arrodillarse y besarle el anillo.

### Abril del 87

Abril fue un mes en el que Wilson recibió algunas visitas del exterior que lo recomfortaron mucho. Además hubo mucha actividad partidaria, pero ahora que uno lo mira en perspectiva se da cuenta de que empezaba a sentirse mal. A mediados de mayo Danielle Mitterrand dio una conferencia de prensa a la cual papá dudó de ir.



...e se sentía mal, y cuando uno le pre-  
...a "¿y qué sentís?", él decía: "¡ah! no  
...ás, estoy agotado". No era propio  
... Nos tendríamos que haber dado  
... antes, pero fue una época de gran  
...dad. En los primeros días de junio se  
...tuye la Junta de 'Por la Patria', lo  
...ra para él muy importante. Pero casi  
...omitantemente con las primeras  
...ones de la Junta, Wilson empieza a  
...fiebre y tos. El 19 de junio amanece  
...ucha fiebre y con tos. Mamá enton-  
...la que se empieza a asustar. A partir  
...í nunca se vuelve a sentir bien, nunca  
...pone del todo.

...tal punto que en algún momento los  
...cos llegan a sospechar que era una gri-  
...al curada. Porque del 19 de mayo en  
...nte él no se saca esa tos, silbido al res-

pirar, congestión, fiebre. El 27 de junio,  
aniversario del golpe de Estado, se realiza  
una reunión de jefes de partidos políticos  
con el presidente Sanguinetti en Suárez, a  
la cual él concurre pero sale de ella muy,  
muy, muy cansado. Y el 4 de julio, ésta sí  
es una fecha determinante, a las dos de la  
tarde sale a un acto que se realiza en Santa  
Rosa. Fue el último acto partidario de su  
vida y salió realmente cansado. Él vino con-  
tento porque había sido un acto espléndido,  
fervoroso, pero le costaba transmitirlo por-  
que realmente se sentía muy mal. Entonces  
mamá consulta de inmediato con el doctor  
Ugarte, que era ministro de Salud Pública,  
pero más que nada era un hombre que papá  
quería mucho. Es de esas opiniones clínicas  
que a uno lo serenán, hasta por el propio  
estilo personal de Ugarte.

Y Ugarte sugiere que esto sea consulta-  
do con Piñeyro. Piñeyro es un... bueno...  
no tengo que explicar quién es José  
Piñeyro, un neumólogo muy conocido, de  
los más conocidos del Uruguay, con quien  
Wilson se había tratado muchos años an-  
tes y había protagonizado un episodio muy  
gracioso en el cual, vaya uno a saber, capaz  
que está el primer antecedente de este pro-  
blema. Muchos años antes, en 1996 creo,  
José Piñeyro le dice: "Ferreira, usted tendr-  
ría que dejar de fumar". Papá fumaba en  
ese entonces tres cajillas y media por día de  
Republicana. Y Piñeyro le dice: "claro, a  
usted le falta fuerza de voluntad como para  
dejar de golpe, yo le voy a recomendar...".  
Cuando le dijo que le faltaba fuerza de  
voluntad, Wilson le respondió: "momento  
doctor, usted qué quiere decir, ¿que  
yo no me animo?, bue... ¿Puedo terminar  
la cajilla que tengo encima?". "Sí, cómo  
no." Papá sale del consultorio de Piñeyro,  
sube al barcito que tenía Impasa, mete la  
mano en la cajilla de cigarrillos con tan mala  
suerte que le quedaba uno solo, y fue el  
último que fumó en su vida. Nunca más  
volvió a fumar.

### El diagnóstico de Piñeyro

Ese mismo José Piñeyro, ya transfor-  
mado en una eminencia, vuelve a atender a  
Wilson en julio del 87. Piñeyro es un cien-  
tífico de un ojo clínico extraordinario, y  
un ser humano... que a mí me cuesta ha-  
blar de él sin emocionarme porque fue un  
tipo tan excepcional con nosotros y con  
papá... Bueno, el 8 de julio Piñeyro le hace  
una radiografía y dice que hay algún foco  
de congestión, que quiere estudiarlo un  
poco más, y que quiere pensar un poquito  
en el tema a ver cómo van a encarar la tera-  
pia. El 13 de julio Piñeyro sigue ostensi-  
blemente preocupado pero nosotros, con  
la cabeza en otra cosa, pensábamos que la  
preocupación era por la importancia del  
personaje, y no porque pudiera ser una cosa  
un poco más delicada que una neumonía.  
Para poder hacer los tratamientos en for-  
ma más cómoda, el 13 Piñeyro sugiere in-  
ternarlo en Impasa. El 14 de julio de ma-  
ñana se interna. Ese mismo 14 fui a visitarlo.  
Estaba conversando con él cuando viene  
Piñeyro, lo saluda, le hace unas bromas, se  
queda más tiempo del acostumbrado, y  
como yo no me voy en determinado mo-  
mento me llama afuera y me dice: "yo tendr-  
ría que conversar un poquito con usted".  
Entonces lo acompaño, pero no me des-  
pido de nadie, y caminando por el corredor  
me dice:

—Juan Raúl, tengo toda la impresión de

que lo de su padre es muy grave.

—¿Pero qué quiere decir grave, cuán grave?

—Creo que es un tumor maligno y me temo pueda ser de un tipo muy complejo y muy poco sensible a la quimioterapia.

—Doctor, me está diciendo una cosa espantosa.

—Hay que hacerle algunos chequeos más, yo quisiera ir viendo la evolución de esos chequeos y si confirman mi diagnóstico clínico... Las distintas etapas. Pero hoy mi intuición me dice que estamos ante un proceso muy crítico.

—Pero cuando usted dice crítico ¿quiere decir irreversible?

—Quiere decir que yo... la impresión, la sensación que tengo es de que es irreversible.

—...¿y de cuánto tiempo...?

—Los médicos no podemos hacer futurismo ni aventurar opiniones de ese tipo.

—Claro doctor, pero usted tiene que entender que...

—Así yo tenga que entender lo que tenga que entender no podemos hacer futurismo... Si usted me pregunta qué me dice mi olfato, yo le diría que no le puedo decir ni a los pacientes ni a los familiares lo que me dice mi olfato, pero que he visto que acá hay una situación muy especial: es una figura nacional, hay temas de Estado, hay temas... yo le diría, me da la sensación de que, si mi impresión se confirma, estamos ante un proceso corto.

Bueno, yo nunca podré, hasta el último día de mi vida, transmitir la gratitud que siento de la perfecta combinación de sobriedad, calidez humana, rigor científico y sentido de la responsabilidad, aun responsabilidad nacional, con la que Piñeyro trataba de no aventurar más opiniones de las que me podía aventurar, de diferenciar lo que tenía confirmación clínica de lo que era su intuición personal. Pero al mismo tiempo, de no darme el más mínimo respiro de agarrarme a expectativas falsas para que yo, desde el primer momento, estuviera preparado para lo peor. A Piñeyro lo veo poco, generalmente una vez al año, en la misa que se hace para conmemorar el aniversario de la muerte de papá, y todos los años me ocurre lo mismo: cuando termina la misa empiezo a saludar gente, vengo aguantando la emoción, el dolor, la pena, disimulando sentimientos, hasta que me encuentro cara a cara con José Piñeyro, nos damos un abrazo y generalmente es en ese abrazo que yo me desahogo. Es muy raro, es una relación muy linda, muy intensa, muy poco trabajada.

Bueno... aquel día yo volví al cuarto de

papá. No sé cómo hice, papá era un hombre de una intuición muy especial; él murió y yo sigo sin saber si aquel día me descubrió o no. Pero yo venía de reponerme de la peor noticia que me habían dado en mi vida solamente en el recorrido de un pasillo, y tenía que enfrentarlo a él como si no hubiera ocurrido nada. Y a mi madre, que cualquier señal en negativo la iba a poner muy nerviosa pero que es un poco más ingenua y sobre todo, como quedó demostrado hasta el último segundo, se iba a agarrar de cualquier cosa para no aceptar la realidad. No sé cómo hice, sé que hice todo lo posible por entrar como... ahí empezó a haber una complicidad rara de las cosas que nos queríamos dar cuenta y de las que no. Porque siempre me pregunté cómo a nadie le llamó la atención que, atendiendo a un paciente tan delicado, el médico de cabecera me agarra, me lleva de conversación, me tiene trancado mano a mano... y después vuelvo y me dicen: “¿qué hablaban con Piñeyro?”, y yo digo: “no, nada”.

### Wilson internado

Ese día, 14 de julio, yo tenía una reunión en la Sala Verde del Palacio Legislativo en la cual se constituía la agrupación departamental de Montevideo en la que yo me iba a apoyar políticamente en la interna del movimiento ‘Por la Patria’. La reunión prometía ser un éxito muy grande, la Sala Verde estaba desbordada de gente.

En el momento que se calman un poco las voces para que yo empiece hablar, en ese momento me alcanzan un papelito: “el doctor Piñeyro pide que se traslade urgente a Impasa, más información en su Secretaría”. Serían las 9 de la noche. A mí me costaba mucho explicar que me iba a levantar en el momento en que apenas había empezado a hilvanar las dos o tres primeras palabras, estando Wilson internado, sin al mismo tiempo crear un clima de drama o de alarma. Son de esas cosas curiosas porque a nadie le llamó demasiado la atención ni le pareció que era una preocupación más allá de las que todo el mundo tendría por el hecho de que Wilson estaba internado. Anuncio que mi padre me está llamando desde Impasa, que me tengo que ir para allá; digo: “imagínense... lo único más exigente y absorbente que Wilson es Wilson internado... no va a haber más remedio ahora que no hacerse mucho el rebelde y mimarlo un poco porque está internado. Me voy a tener que ir”, y le pasé a algún otro dirigente montevideano la conducción de la reunión. Paso por mi Secre-



aría, donde me informan que el doctor Piñeyro me pide que a la brevedad posible me vaya a Impasa. Allí Piñeyro me dice que estamos esperando la presencia del doctor Rubio, del Profe, quien luego fuera el sucesor de Wilson como presidente del Honorable Directorio. En esa charla Piñeyro, en el mismo tono de equilibrio, de serenidad, de paz interior, me dice algo así como yo no voy a decirle cosas que no puedo porque no tengo la evidencia científica, pero un poco voy a permitir que usted se engañe y crea que esto es reversible porque no lo es". Ése era el tono clarísimo del mensaje. Me mostraba las placas, las comparaba con las del cuartel, me decía "ahí está el tumor, ésta es la evolución que está teniendo, así se está desarrollando". Ahí él ya es mucho más categórico y se siente más firme en su diagnóstico. Yo no sé si es la reeldía ante la realidad o qué, pero Rubio dudaba un poco, Rubio decía "bueno, sí, todo parece indicar que... pero...". No era un concluyente. Desde un teléfono moderado de Impasa trato de comunicarme con el Presidente de la República. ¿Por qué? Porque yo empiezo a sentir un par de responsabilidades muy grandes.

Yo olvidé dos detalles muy importantes. Cuando al mediodía salgo del sanatorio había un enjambre de periodistas haciendo guardia, sobre todo de televisión. Después del balde de agua fría aquél, y después de ver a mi viejo y a mi vieja, algo con una sonrisa y hago chistes y digo: "vamos a ver qué pasa. Estamos ante una gripe". "¿Y qué consecuencias va a tener esto?" "Y, va a haber que aguantar un poco más rezongón que..."

Pero también siento que no puedo ser el propietario de la administración de un tema que en la vida del Partido iba a tener un impacto tan grande como en la vida de mi familia, y al mismo tiempo connotaciones de Estado. Entonces me digo: "tengo que empezar acá, tengo que empezar con lo institucional, y después ver". El presidente Sanguinetti no sé en qué recepción estaba, me acuerdo que era en el Parque Hotel, y quedamos en que me llamaría después. No estábamos en la época de los celulares sino que era "a ver, ¿acá hay un teléfono?". Me llama Ernesto Laguardia a decirme si es algo muy, muy urgente, si tiene que ver con la salud de Wilson, y le digo que sí. Me dice que el Presidente se va a comunicar conmigo.

## Malas noticias

Me voy a mi apartamento y suspendo la cena. Había empezado el proceso de

transición y regularmente nos encontrábamos para conversar con alguna gente del Ejército, y en este caso con un grupo con el cual teníamos bastante diálogo que estaba en el comando el apoyo logístico del Ejército a cuyo frente estaba el general Juan Rebollo, y cuyos asistentes principales eran los entonces coroneles Mario Aguerrondo y Julio Ruggiero, ambos ascendidos luego a Generales y hoy retirados. Esa noche íbamos a hacerlo en una forma más distendida en el Servicio de Remonta del Ejército en el Parque Roosevelt, con unos asados, unos choricitos, y me iba a acompañar Diego Achard. Yo tenía que comunicarme con esta cena, primero porque no iba a ir, pero segundo porque si había alguien que tenía que saber de inmediato el porqué era Diego Achard, que era... es tan difícil explicar lo que era Diego Achard para Wilson. Diego era la persona a la que mamá llamaba cuando algo desbordaba a papá, lo ponía mal anímicamente, o lo ponía nervioso o lo angustiaba. Porque la mera llegada de Diego, que tenía una personalidad muy gruñona, muy hosca, había logrado una sintonía perfecta con papá. No se puede describir lo que era Diego, porque era todo. Papá, como todo tipo inteligente y con poder, con una vida política exitosa y con todo lo que todo el mundo sabe que tenía, era bastante irreverente, le costaba mucho reconocer méritos intelectuales y menos políticos o de manejo político. A Diego lo escuchaba, y eso que papá escuchaba poco. A veces le daba la razón, cosa más rara aún, porque eso sí, nunca se la daba a nadie. No sé, es muy difícil entender, sin haberlo vivido, lo que era Diego, pero en todo caso Diego esa noche tenía que saber enseguida lo que estaba pasando.

Me encuentro con que el Servicio de Remonta no tenía teléfono. Entonces yo me quedo un rato solo en el apartamento y mando a José al Servicio de Remonta. José era un secretario mío muy especial: me acompañaba, es un hombre además muy cálido, de relacionamiento muy fácil, y que conocía a estos militares. Él hizo entonces de emisario para anunciar que no iba a ir a la cena, y avisar a Diego que apenas pudiera me llamara. Yo me quedo con el radio mensaje de José y al rato recibo el mensaje de llamar al Presidente a Suárez.

El Presidente es otro tipo del que a mí me resulta difícil explicar algunas cosas sin que luego salte alguien a decir: "mirá, éste que es blanco... en el fondo...". Eso es no entender nada de la vida. Por eso ésa es la crítica que menos me duele, porque cuando escucho a gente que critica mi estilo de

relacionamiento con Sanguinetti, me doy cuenta de las cosas que a mí más me importan en la vida.

Sanguinetti, ya esa noche, asumió el tema de una manera que pautó toda mi relación personal con él, hasta el día de hoy. Dos minutos por teléfono pautaron la naturaleza, la esencia de esa relación. Muy poquito hablamos pero nos dijimos todo, y él, lo poco que dijo lo dijo en el tono que yo necesitaba. En esos momentos los matices pueden hacer la diferencia entre lo cursi y lo sublime, pueden hacer la diferencia entre lo trascendente y lo anecdótico. Sanguinetti me dijo: "¿las noticias son malas?" "Sí Presidente, son malas". "Bueno, estamos ante un tema serio." "Sí, estamos ante un tema muy serio." "Bueno, lo vamos a administrar bien, de una forma... vamos a pelear todo lo que haya que pelear."

No sé si las palabras exactas fueron éstas, pero recuerdo el episodio. "Vamos a pelear lo que haya que pelear. Vamos a administrar el tema con el respeto y la dignidad que merece Wilson y con la responsabilidad que merecen los temas de Estado." Y punto. Enseguida me dijo: "¿y tú cómo estás?". "No sé, todavía no me doy cuenta de lo que está pasando." "Bueno, va a ser muy duro. Cuando precises algo me llamas." Alguien puede mirarlo de afuera y decir pero éste qué frío. Yo confieso que un poquitito más de abrazo en ese momento a mí me desmorona, un poquitito menos me hubiera dejado una sensación de frialdad. Tuvo el equilibrio que yo necesitaba.

## La familia y Diego Achard

Y ahí me quedo desesperado esperando el llamado de Diego. No recuerdo la hora pero se me hizo eterno, porque él es uno de los amigos que yo más he querido en mi vida y sabía que me iba a ayudar a pensar con la cabeza fría pero sin tomar el tema fríamente, y además era alguien que estaba cerca como nadie de Wilson. No recuerdo una conversación telefónica más parca con Diego: "¿qué pasa Juan?" "Y, papá está muy mal". "¿Y la impresión de Piñeyro?" "Es que es una cosa fatal y que puede llegar a no ser muy larga. Todo lo demás hay que esperar y confirmarlo". Silencio largo y sepulcral. "Juancito, nos vemos mañana". "Sí, Dieguito". Plum. Cortamos. Es muy raro explicar esto ¿no? Pero no es que no necesitara más, no hubiera podido bancar más. Al día siguiente nos encontramos en mi apartamento y Diego se desplomó en un sollozo brutal. Es de-

cir, Diego lloró la enfermedad, la agonía y la muerte cuando todo recién empezaba. Después pasó al baño tres minutos, como molesto consigo mismo, y volvió a bajar esa cortina de hierro que baja con cierta facilidad y se transformó en esa Caterpillar de enfrentar situaciones adversas que siempre caracterizó su vida.

No sé si se entiende lo que digo, pero si hay una manera de explicar lo que fue Diego para la vida de papá, fue su actitud ante su muerte, ya que fue de alguna manera —bueno, yo puedo hablar por mí, pero creo incluso que puedo hablar por mi madre— el sostén fundamental. Diego era capaz de asimilar como una esponja todas las emociones, de esconderlas detrás de las vísceras aunque le pesaran más que a nosotros, y de ayudarnos a tener en cada instante la cabeza fría, la serenidad de juicio y a empezar a tomar decisiones que había que ir tomando sobre la marcha y que eran difíciles.

A tal punto que, cuando llega el momento ulitísimo de Wilson, mamá pide —sabiendo, imaginándose o previendo que luego iba a venir una avalancha humana tan dueña de las emociones que estaban en juego como nosotros— que esas horas y esos minutos finales sean en el marco de la más absoluta e infranqueable intimidad familiar. Que naturalmente implicaba ella con sus hijos y Diego. Es decir, cuando hablaba de lo más inmediato a ella se refería a nosotros tres, los hijos, y Diego.

Esa tarde yo me reúno con mi hermana y con mi hermano en Impasa y les cuento el dramatismo de las impresiones primeras del doctor Piñeyro. Mi hermano como que no quería entender de qué estábamos hablando. Mi hermana, que tiene esa mezcla de fortaleza y fragilidad propia de los grandes espíritus, lloraba, se repenía... en fin... pero recuerdo que la primera reflexión en voz alta fue de Silvia, recuerdo que fue en el tono de: "lo único que podemos pensar ahora es que la familia esté más unida que nunca, que nos ayudemos todos mucho, que nos demos cuenta de que nos vamos a necesitar".

Dos días después, el 17 de julio, Piñeyro le informa con suavidad a mi madre y a mi hermana. A mi hermana, que ya sabía la verdad total, y a mi madre, que no sabía nada y se pegó un gran susto. Mi madre se asusta cuando nosotros nos pinchamos un dedo, pero simultáneamente tiene siempre esa fe impresionante. Mamá hasta el último segundo no quería creer lo que iba a ocurrir, o lo que podía ocurrir. A partir de ahí empezamos a hablar entre nosotros sobre cuándo había que decírselo a papá.

Yo creo que papá ya lo sabía, y quizá mejor que nosotros. Porque además de su intuición, de su olfato y de su picardía, era el dueño del organismo, era el dueño del cuerpo.

Piñeyro quería respetar mucho cómo iban a ser los plazos que nosotros quisiéramos imponerle a esto, cómo queríamos manejar los tiempos, cómo queríamos manejar la información pública. Le pedí que mantuviéramos informado al Presidente, porque era el compromiso que yo había asumido. Piñeyro dispuso la utilización de un teléfono en la enfermería del piso donde estaba internado y donde él iba a estar muy a menudo, para que pudiéramos hacer algún tipo de estas comunicaciones urgentes.

Entre el 18 y el 20 de julio, invité en mi despacho del Senado a Dardo Ortiz, Carlos Julio Pereyra, Luis Alberto Lacalle y Alberto Zumarán, por separado, y de noche a una reunión en mi casa a Guillermo García Costa, Luis Ituño, Miguel Cecilio, Diego Achard, Alberto Zumarán y no recuerdo si a alguna otra persona, pero creo no olvidarme de nadie.

Los primeros, en su condición de líderes de los distintos sectores en los que se componía el partido, porque había que informarle al partido de una nueva realidad, una vez que Wilson estuviera enterado. Los segundos, porque eran los administradores políticos más inmediatos del movimiento político de Wilson.

El 22 de julio Piñeyro le dijo a papá que era curable, y obviamente trató de decírselo en un lenguaje optimista, franco, que a papá le transmitió una sensación muy real de la situación pero al mismo tiempo lo alentó mucho a pelear y a luchar para vencer el cáncer. La sospecha de que las cosas podían ser más graves de lo que aparentaron se van confirmando ante la opinión pública, ante la gente, fundamentalmente por el hecho de que se prolongó la internación. Wilson no estuvo durante toda su enfermedad internado, pero sí en todo este período del diagnóstico.

### Informar al Partido

Bueno, vamos a ver cómo hilvano esto de la mejor manera posible. En primer lugar, quería contar la reunión con cada uno de los líderes políticos. Yo debo decir, con todo el respeto que me merecen los cuatro —estoy hablando de Ortiz, Carlos Julio, Zumarán y Lacalle—, que a mí no me fue fácil hablar con las máximas figuras de mi partido y decírles que Wilson se moría. Pero según mi recuerdo las reacciones fue-

ron evidentemente distintas. Algunas habían más hincapié en las consecuencias políticas, otras en las cuestiones afectivas. Los cuatro reaccionaron distinto.

A mí me impactaron mucho, no ten por qué ocultarlo, me impresionaron mucho las reacciones de Dardo Ortiz y Carlos Julio. En ambos casos me obligaron a mí... la situación me obligó a salir de mi despacho y dejarlos un poco solos para sobreponearse. Ambos con una sobriedad, con una gran dignidad, pero de una manera distinta, demostraron un dolor desgarrador personal tremendo.

Dardo nunca pensó muy parecido a papá. Nunca latieron con las mismas cosas, aun cuando integraron el mismo movimiento, pero eran muy amigos: era toda una vida muy cerca, se tenían un enorme respeto intelectual, que no mejoraba ni empeoraba con los avatares de la vida política, siempre fue el mismo. Por lo menos yo siempre lo vi así de papá hacia Dardo, creo que ha sido recíproco y lo demostro Dardo en ese momento. Fue la primera de las entrevistas, en la que Dardo fue muy parco. Pero fue brutal cómo lograba transmitir tanto cariño y tanta emoción con esa cara aplomada que tenía. Y dijo —esto sí me atrevo a repetirlo textualmente sin margen de error—: "qué destino trágico para el Partido...". Hizo una pausa y dijo: "...y para mí". Pensó un poquito y volvió a decir lo mismo con otras palabras: "para el Partido esto es una tragedia de la que le va a costar mucho salir, para mí es un drama irreparable". Quedó en silencio. Yo salí un ratito del despacho. Volví. Él se levantó, me pegó una pequeña palmoteada en la cara y se fue.

Carlos Julio quiso explicar que él intuía que estaba pasando esto pero no llegó ni a decirlo porque me hizo el altísimo honor de dejar que la emoción lo venciera, y de compartirla conmigo. Yo no recuerdo si salí, recuerdo que le ofrecí si quería que lo dejara solo pero no me acuerdo si llegué a hacerlo, o si él no quiso. Pero me hizo una larga historia, muy personal, muy tierna, muy auténtica, de lo que habían sido encuentros y desencuentros con Wilson a lo largo de toda su vida y se quejó un poco, yo creo que con razón, de por qué el destino, con una amistad tan linda, con una vida tan entrelazada entre ambos —él recordaría siempre su patriada del 71 con Wilson como la época más espectacular, más maravillosa, más extraordinaria de su vida—, por qué si la vida tiene estos encuentros y desencuentros, la muerte de Wilson lo iba a tomar a él de sorpresa en un momento de desencuentro. Él le reprochó al



destino eso en una forma muy trágica, muy auténtica, que demostraba un cariño mucho más esencial que aquello que circunstancialmente —ésta es mi opinión— los pudiera estar separando en ese momento.

Objetivamente lo digo; no lo comento, no lo juzgo, lo cuento. Las otras dos reacciones fueron distintas y estuvieron más dirigidas a analizar los pasos políticos que cada uno debía dar después en su vida política. Lacalle hizo una reflexión que me pareció muy auténtica en él y que yo no

comparto: cómo la vida había sido tan injusta con Wilson que le había privado de lo que él más quería, la Presidencia de la República. Yo realmente creo que eso no era lo que Wilson más quería en la vida, ni creo que Wilson se haya ido, como se desprendería de este análisis, con una sensación de fracaso. Pero fue muy franco. Explicó cómo esto iba a afectar, según su manera de ver, la vida interna del Partido. Creo que los hechos le demostraron que tenía razón. Zumarán hizo otro tanto, pen-

sando en voz alta: cómo esto iba a recaer en sus difíciles responsabilidades políticas y las decisiones que iba a tener que tomar.

Esa noche yo me encuentro con los dirigentes de 'Por la Patria'. Todo el mundo quedó... ¿cómo se puede comparar la emoción? Pero en García Costa fue muy impresionante la reacción. Al Polilla le fue insoportable, no lo pudo soportar. Y a mí me parece que con una hombría de bien excepcional no tuvo ningún prurito en decirlo y en demostrarlo. Él no iba a tole-

rar, en ese momento no estaba preparado para tolerar que su amigo se moría. El Polilla dijo: “¡no, yo no estoy dispuesto a escuchar que Wilson se muere!”. Una cosa increíble y muy propia del Polilla en este proceso. Me acuerdo de que la última vez que fue a visitar a papá ya estaba tan mal que el Polilla me dijo: “bueno, por Wilson no se puede hacer más que rezar, ahora a la que hay que cuidar es a mamá”.

### ‘Todo Madrid lo sabe’

En medio de esto se produce una primera situación atípica. Esto empezaba a ser aquello de ‘todo Madrid lo sabe’, pero nadie lo decía. Hasta que el diario *La Mañana*, cuya dirección ejercía Lalo Paz Aguirre, publica una foto de la habitación de Wilson con un cartel que dice: “no se reciben visitas”, y señala: “hermetismo sobre el verdadero estado de salud de Wilson”. Yo confieso que cuando lo vi me dolió; uno pretende cosas no solamente imposibles en ese momento sino que probablemente no fueran justas o correctas, pero había la esperanza de poder administrar el manejo público con la mayor sensibilidad hasta para no herir la de la gente, que se iba enterando de a poco.

Después me encuentro con que el más disgustado de todos con esta publicación es Paz Aguirre, que era uno de los directores del diario. Lalo no sospechaba mucho tampoco que Wilson estaba mal, entonces me llama por teléfono, indignado con la publicación, pero muy rápidamente la indignación le da paso a preguntar qué hay de cierto. No es preocupación periodística sino de amigo. Le digo: “mirá Lalo, sí, esto es así, es un tema difícil, está mal, entonces te quiero pedir que en lo que a *La Mañana* respecta podamos ir viendo cómo vamos informando de esto a medida que todo se vaya confirmando de una manera que no resulte violenta ni para la familia ni para él, que lee los diarios, ni para la gente que lo sigue...”. No había pasado una hora cuando Paz Aguirre cae en mi casa, y pudimos charlar un poco más. Y entonces me dice: “tú sabes que yo hace un par de días que no voy al diario, porque además ando muy cansado, no me ando sintiendo muy bien, entonces he estado medio afuera de todo esto y no sabía realmente que lo de Wilson podía ser un poco complicado”. Y se va de casa más preocupado de lo que entró. Esas cosas ¿no? El 24 de julio Lalo tiene un quiebre de salud, el 25 de julio

hace un infarto, el 26 de julio lo llevan a operarse con Favalaro a Buenos Aires y muere el 28 de julio.

Esta tragedia tan repentina, menos esperada aún que un desenlace con lo de Wilson, se empieza a mezclar de una manera increíble con la situación que estamos viviendo.

El día que Lalo hace el infarto aparece —ese mismo día— una diferencia de matiz, una imprecisión es la palabra adecuada, en el diagnóstico de Wilson. Pero la muerte de Lalo me marca. Para mí el trayecto de la Casa del Partido Colorado al cementerio y el momento en que se sepultó a Paz Aguirre fue la crónica de lo que iba a ser el entierro de mi padre. Era el encuentro con viejos amigos comunes de Lalo, con colegas. Me acuerdo, cuando llegamos a unas cuerdas del cementerio, del Presidente esperando con varios miembros de su gabinete, me acuerdo... Yo del entierro de Lalo me acuerdo de cada detalle, desde el momento en que salió en cureña de la Casa del Partido Colorado hasta que terminó el toque de silencio en el momento en que lo enterraban. En gran medida por la tristeza que uno tenía adentro y, por qué no decirlo, porque era parte de la cosa, porque iba a recorrer un camino que sabía que iba a ser muy pronto el que iba a recorrer mi padre.

### El viaje a Estados Unidos

Decía que en esas horas aparece una diferencia de matiz, una imprecisión, ésa es la palabra, en el diagnóstico de Wilson. Cuando estamos por entrar al Senado, con la preocupación de la enfermedad de Lalo, me llama el edecán de turno del presidente Sanguinetti, que en ese momento era el teniente coronel aviador José Malaquin, actual brigadier general, y me dice que el Presidente desearía conversar un segundito conmigo antes de la sesión del Senado. Me voy a Suárez, converso con el Presidente en su escritorio, y me dice, con mucho respeto pero con mucha decisión también: “mirá, hasta aquí hemos venido administrando esto con un margen muy claro de certidumbre en cuanto al diagnóstico y de precisión en cuanto a la situación en que nos encontrábamos. Ahora aparecen algunas dudas, entonces que Wilson se vaya a Estados Unidos. No tiene más objetivo que el que todos —primero que nada él y luego todos los demás— tengamos la seguridad de que se hizo todo aun-

que no haya servido para nada. Ahora yo entiendo que puede ser difícil de tomar esta decisión, pero, cuando aparece el primer margen de dudas... que viaje a Estados Unidos: precisión y tranquilidad de todos de que hemos hecho todas las cosas bien”. En ese momento la Fuerza Aérea tenía un avión Lear para uso presidencial. Sanguinetti dice: “está el Lear con los motores prendidos, Casa Militar tiene instrucciones para trabajar con la Fuerza Aérea en el plan de vuelo. Hay que convencer a Wilson para que vaya”. Yo le digo: “eso va a ser muy difícil; es un vasco testarudo, ya dijo que no y después que dijo que no es muy difícil...”. Y Sanguinetti me dice: “yo estoy saliendo en un rato a inaugurar unas viviendas del Banco de Seguros del Estado en Rocha, hablá con Wilson, el avión tiene los motores prontos, y si no lo convencés me avisás y yo me instalo ahí al lado de la cama hasta que lo convenzo”.

La anécdota hay que saberla contar. Yo le pido a los periodistas la mayor prolijidad si es que la van a usar, porque en su contextualización puede ser lo maravillosa que es o una cosa muy chocante y muy dura sacada de contexto. Yo llego al sanatorio, no voy al Senado voy al sanatorio, y le digo: “mirá papá, el Presidente me dice que él tendría la opinión de que tú tenés que ir”. Me dice: “pero qué se ha creído, venir a opinar...”. Esto lo quiero contar muy ubicado en su contexto: lo dice con una mezcla de indignación auténtica y de emoción por el interés de su viejo amigo y adversario. Entonces yo le digo: “mirá, yo qué sé... no quiero estar en el medio de esto, es muy difícil, pero él te pone un avión a tu disposición, cree que esto hay que hacerlo, y la verdad es que me dice que si no vas él se viene y se sienta al lado de tu cama y no se mueve hasta que te convenza”. Entonces me dice, y esto lo va a entender sólo quien conoció mucho a Wilson, porque lo dijo con tanta ironía como emoción: “bueno, me voy para Estados Unidos, decile que me prefiero grave en Estados Unidos que recuperándome con él al lado de mi cama”.

Este episodio me hace recordar dos o tres anécdotas que sucedieron en el transcurso de la enfermedad. Cuando vuelve Wilson, un día escribe un sueltito en *La Democracia* ironizando, tomándole el pelo al Presidente por este gesto que ya se ha vuelto bastante tradicional de escuchar el himno con la mano en el corazón. Y le hace una chanza bien fastidiosa, y cuando

continúa en página 117.

SI EN LAS ARTERIAS DE SU INTERIOR  
 SIENTE UN NUEVO MOTOR,  
 ES BUENA C  RAZONADA



**PICK-UP CHEVROLET  
 SILVERADO**

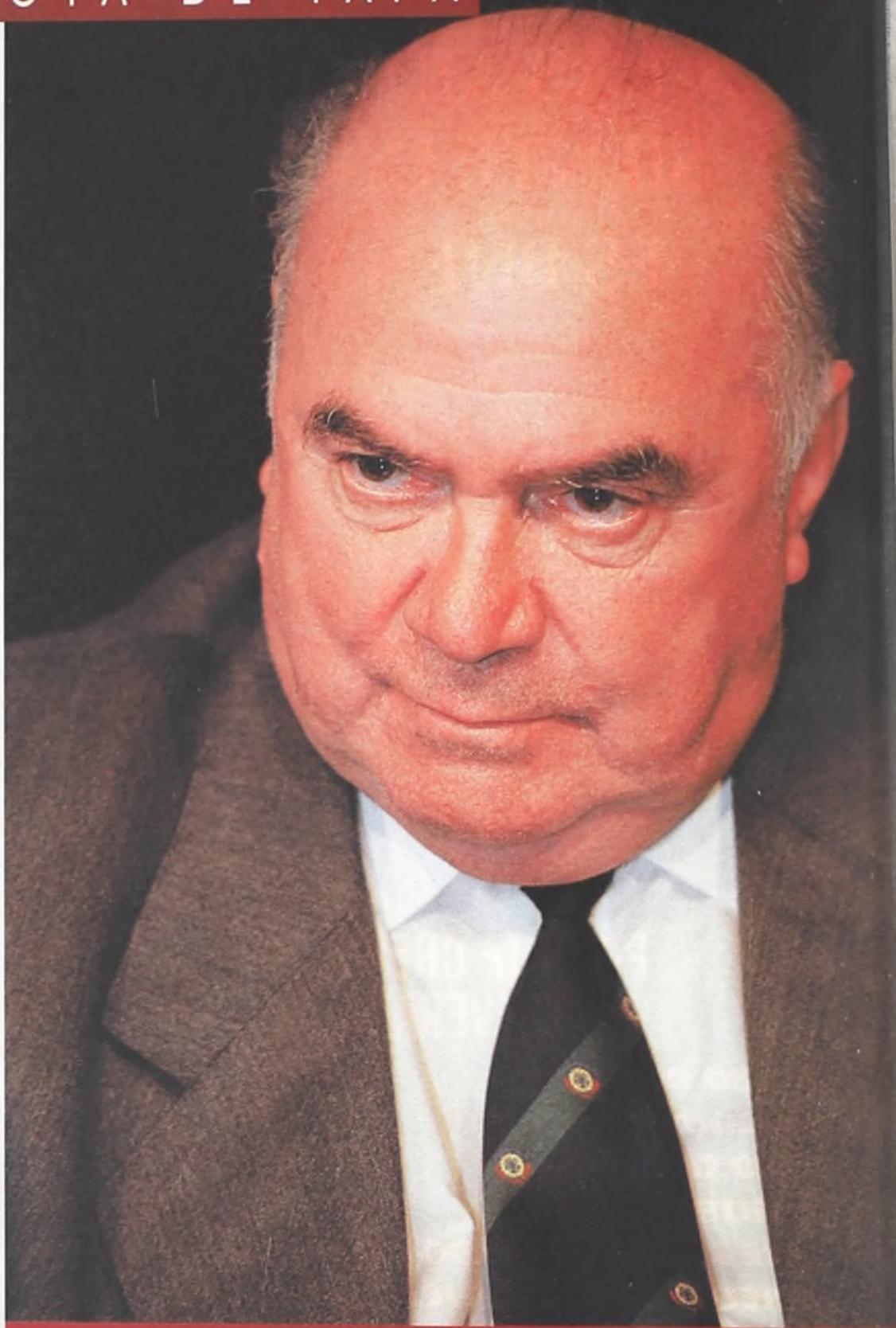
- ▶ **TURBO DIESEL**
- ▶ **6 CILINDROS**
- ▶ **4200 Cm<sup>3</sup>/168 HP**
- ▶ **POSITRACTION**
- ▶ **AIRE ACONDICIONADO INTEGRAL**
- ▶ **DIRECCION HIDRAULICA PROGRESIVA**
- ▶ **CRISTALES ELECTRICOS**
- ▶ **CIERRE CENTRALIZADO**
- ▶ **ALARMA C/ CONTROL DE DISTANCIA**
- ▶ **ABS TRASERO**
- ▶ **LLANTAS DE ALEACION**
- ▶ **CAPACIDAD DE CARGA: 1150 KG**
- ▶ **COLUMNA DE DIRECCION REGULABLE**



**TODOS LOS PLANES  
 CON LA MEJOR  
 ATENCION Y UN  
 EXCELENTE SERVICIO  
 DE POST-VENTA**

**CARPER**  
 AUTOMOVILES  
*Tu casa Chevrolet*

HABLA DE  
LA ESPAÑOLA,  
NACIONAL,  
WELCOME,  
LA POLÍTICA  
Y LOS AMIGOS



# MAGURNNO

Administrador general de la Asociación Española, fue diputado durante diez años, presidente de Welcome, vicepresidente de Nacional y partícipe de otras varias entidades, Oscar Magurno, de 68 años, ocupó en los últimos días el centro de la atención informativa a raíz de la lucha electoral desatada en la mencionada mutualista de la colectividad hispánica. Polémico por su singular accionar, su figura recoge inusuales coincidencias que atraviesan todo el espectro político. Su condición de ex legislador pachequista no fue escollo para que los máximos dirigentes de todas las colectividades se acercaran en los últimos días para ponerse a su disposición. "Me respetan los colorados, más me respetan los blancos y los frenteamplistas", confiesa con orgullo el jerarca de la Española. El líder del Encuentro Progresista Tabaré Vázquez le expresó personalmente su aspiración de que acepte el cargo de Ministro de Salud Pública en caso de acceder a la presidencia en el 2000. Magurno toma el ofrecimiento de su amigo con naturalidad desprovista de cálculos: "Si yo puedo hacer algo por mi país...". Con esa misma naturalidad explica que el éxito de su variada gestión reposa en tres elementos: "intuición, trabajo y suerte".

**Se puede hablar de un 'estilo Magurno' de gestión?**

Puede ser. Le cuento una anécdota. Cuando la Española empezó a crecer y crecer pasábamos por momentos muy difíciles, al punto de llegar a deber tres y cuatro meses a los laboratorios. Un día la situación era tan grave que peligraba el sistema mutua, y el gobierno otorgó créditos a las entidades médicas. Todas pagaron sueldos con ese dinero, pero yo empecé a comprar los medicamentos al contado, pagando al mismo tiempo una parte de la deuda. Los tres contadores de la Española me dijeron que estaba loco, que eso no se podía hacer. Hoy día compramos prácticamente el 85% de los medicamentos al contado con los respectivos descuentos. Mi estilo siempre se basó en la intuición; tenía suerte y me tiraba contra el estilo de los contadores, muchos de ellos con un prestigio tal que llegaron a ser prácticamente ministros. Ellos me decían "nosotros no estamos de acuerdo, pero la realidad muestra que tú tenés razón".

**Su persona despierta polémica, pero aun aquellos que no simpatizan con usted le reconocen éxitos. ¿Sólo en su intuición basa los logros de su gestión?**

También en el trabajo y en la suerte. En la suerte de que salgan bien las cosas que emprendo. Yo crecí con el éxito de la institución [la Española]. Le cuento una anécdota: cuando hace años trabajaba en la farmacia, un compañero se enfermó y durante dos meses no salió del sanatorio. Vivía y dormía allí, y salía los domingos a ver a mi madre. Mi éxito se basa en trabajar y tratar de aprender. Pero reconozco que hay ocasiones en que yo también me hago esta pregunta. La gente ve en mí un líder y me respeta muchísimo. Soy un hombre duro pero también generoso, y soy del tipo de los que después que pasan las cosas se ablandan. Reconozco que al personal le grito y a los médicos también, pero ellos no se ofenden conmigo. Les exijo pero cuando pasan por una desgracia saben que cuentan conmigo.

Generalmente a los que más protejo es a los más carenciados. Son los que más me aprecian, y si usted vio la manifestación del otro día en la puerta de la mutualista los que estaban eran los de la cocina, los del lavadero, además de varios Grado 5 universitarios. Todos saben que llega fin de mes y cobran en fecha.

**¿Cómo se autodefine, como un buen administrador, un amigo de la gente o un caudillo?**

Un poco de cada cosa. En la administración las claves son intuición, trabajo y sentido común. He copiado mucho de otros lados, de lo que he viajado, ya que en este mundo no hay nada que aprender: está todo inventado. Hay que aprovechar lo bueno y desterrar lo malo.

Yo entré a la Española con 13 años de mensajero, y a los 15 años empecé a trabajar en la Administración. No había podido terminar la escuela y fui a trabajar ya que mi hermana me había conseguido el empleo. Hacía mandados y ganaba 2,50 más

la que le correspondía. Pedí entonces que me lo dieran a mí. "¡Pero Oscar, otra vez el mismo problema, tenés sólo 18 años!", me dijeron. Pero yo sabía todo y me lo dieron. La Española, como las otras mutualistas, no tenía despacho de medicamentos. Todas las recetas iban para las farmacias del exterior; había negociados de las mujeres con los médicos —ellas las cambiaban por cosméticos— y todas esas cosas raras. Poco a poco, y sin saber nada, fui poniendo la farmacia con tal éxito que hoy no se concibe una mutualista que no tenga su despacho de medicamentos.

**¿Es autocrítico?**

Conozco mis defectos y virtudes. Una de ellas es tratar de ayudar a la gente, y más en un centro de salud. La gente se puede olvidar si usted le da un empleo, si le hace un regalo, pero no se olvida si usted le hace un favor cuando más deteriorada está su salud.

**Quienes lo critican señalan que usted lleva adelante una conducción basa-**

**"Si yo hubiera tenido que ascender por concurso tal vez seguiría de portero."**

**"Cuando la Española necesita algo el que va a pedir es Óscar; si hay que ir a pedir a un Ministerio, es Óscar; si hay que ir a varios lados, es Óscar; si hay que ir a tramitar un préstamo, es Óscar."**

el tranvía. Al cumplir 15 quedó un puesto vacante en el despacho de órdenes y le pedí al gerente si me permitía el cargo. Me dijo: "sos muy chico". Hablé con su suplente y también me dijo que no. "Pero ¿por qué no me deja tres meses?", le propuse. Y aceptó. No dejé el cargo hasta los 18 años, cuando me pasó lo mismo que tres años antes. Al morir el empleado de la sección Proveeduría, el cargo no lo aceptó la persona a

da en el amiguismo, en el clientelismo, dando cargos y promoviendo ascensos a cambio de fidelidades.

No es así. Los ascensos no los hago yo. Antes los jefes daban puntaje a los funcionarios pero tuvimos que cambiar esa modalidad porque muchos les daban a todos 10 puntos. El verdadero jefe es más realista. Los ascensos se hacen entre el gerente general, el subgerente de recur-

**“Soy un hombre duro pero también generoso.”**

**“Cuando viene un enfermo no me fijo en color o partido; he dado muestras de ello. Me respetan los colorados, más me respetan los blancos y los frenteamplistas.”**

esos humanos, otro subgerente y yo cuando era subgerente de administración (hoy soy administrador general), sobre la base del conocimiento. No soy partidario de los concursos porque en los mismos no siempre gana el mejor para el puesto. Podrá ganar el que sea más bocho, pero llevado a la práctica ello no resulta si no le tira la camiseta de la Española. Me puede llegar a servir quien sabe menos pero atiende mejor y se queda hasta terminar sus tareas. Con los médicos pasa lo mismo: el mejor no es el que gana el concurso, el mejor es el que tiene cariño por los enfermos, el que habla con ellos, con los familiares. Ése es mejor para mí que el Grado 5. Pero hay que tener en cuenta las dos cosas. Para entrar como empleado administrativo hay que concursar, y en los concursos intervienen 350 personas. Yo nunca intervine en esos concursos porque me da lástima el que pier-

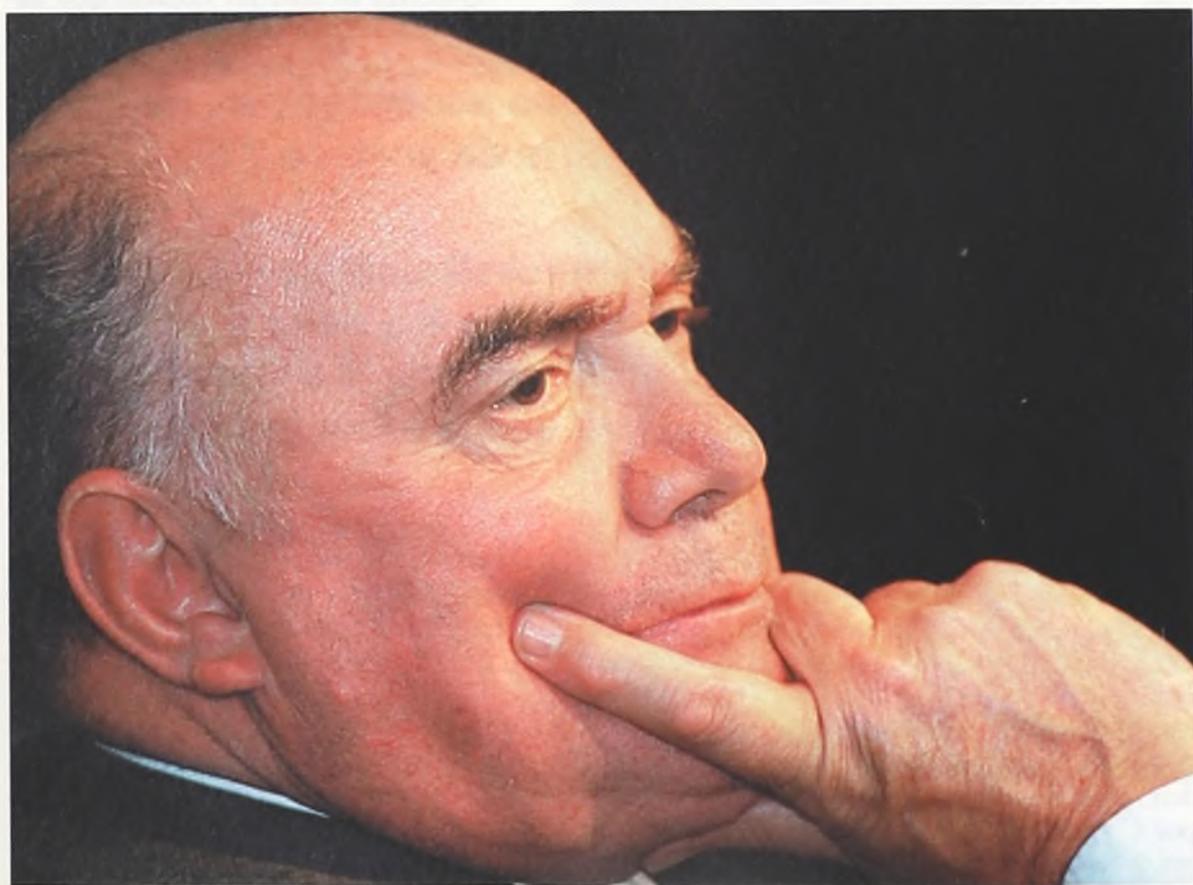
de, lo digo honestamente. Si yo hubiera tenido que ascender por concurso tal vez seguiría de portero.

Yo hago entrar gente a la institución al igual que los dirigentes. Yo tengo gente que tengo que entrar, pero cuando la Española necesita algo el que va a pedir es Óscar; si hay que ir a pedir a un Ministerio, es Óscar; si hay que ir a varios lados, es Óscar; si hay que ir a tramitar un préstamo, es Óscar. Y yo tengo que estar a la recíproca si alguien viene y me pide algo. La vida no es sólo pedir, también es dar. Cuando viene un enfermo no me fijo en color o partido: he dado muestras de ello. Me respetan los colorados, más me respetan los blancos y los frenteamplistas, a pesar de que con ellos tengo diferencias muy grandes.

**Usted concita adhesiones de las más disímiles filiaciones políticas y simpatías deportivas, otra actividad que de-**

sarrolla con intensidad. En una reciente reunión de homenaje a su persona coincidieron el colorado Hugo Batalla, el nacionalista Jaime Trobo y el frenteamplista Tabaré Vázquez. A pocas horas de diferencia, en otra reunión —esta vez de deportistas— lo acompañaron figuras de fuerte perfil peñarolense siendo usted un reconocido nacionalófilo. ¿Cómo se entiende este fenómeno?

Porque estoy en un lugar de salud, y cuando por ejemplo Alberto Spencer tuvo que operarse del corazón quien estuvo a su lado fui yo, y esas cosas no se olvidan. Germán Araújo era amigo mío: yo era uno de los “mil amigos” suyos. Cuando se enfermó, el primero que estuvo al lado de él fui yo. Tengo una plaqueta en mi despacho que me regaló su familia por eso. El martes 17 Alberto Volonté se sentía mal y me vino a ver. Lo hice atender y se internó en la ins-



**“Tabaré me dijo una cosa que luego me repitió muchas veces más: ‘El día que yo sea Presidente de la República, Magurno, usted es mi Ministro de Salud Pública’, y yo siempre le he dicho: ‘mire, no quiero ser Ministro para que usted no sea Presidente’.”**

**“Soy muy amigo, [de Tabaré Vázquez] voy a la casa: me ha invitado a cenar muchísimas veces. Yo le he dicho: ‘doctor, si el proletariado ve la casa que usted tiene aquí lo matan’.”**

titución. Ese mismo día, cuando salía me encontré con el general Seregni, que me abrazó y me dijo: “Magurno, yo estoy con usted”. Y le explico por qué: cuando Seregni estuvo internado yo siempre lo atendí. Un día la hija fue a pedir empleo a la Española, y a pesar de haber sido muy criticado le di el cargo que le pertenecía porque era una gran técnica en rayos x. Y le cuento otra anécdota: había que nombrar al jefe del CII pediátrico y designé a un frenteamplista. En esa ocasión también fui criticado por gente de mi partido a quienes respondí: “¿sabés lo que pasa? Al frente del CII quiero al mejor, no al de mi partido. ¿Y saben por qué? Por si mañana vos tenés un hijo o un nieto y querés que lo atienda el mejor, y el mejor es quien yo elegí a pesar de no ser de mi partido”.

**¿Usted aceptaría un ofrecimiento de un cargo ministerial en el área pública de la Salud?**

Me lo han ofrecido varias veces y no he podido aceptar porque vivo nada más que de mi sueldo, y si aceptaba el cargo de Ministro o Subsecretario, con ese sueldo no podría vivir. Le voy a decir más: estuve estudiando tres o cuatro meses en San Pablo con los doctores Pedrozo Pacheco y De Freitas Carvalho, aprendiendo a trabajar en Archivo Médico. Los brasileños cerraban diez historias por día y yo treinta. “Nos vas a hacer echar a todos”, me decían. “Pero ¿sabés lo que pasa?”, les respondí, “si hago diez por día aprendo poco, y si hago treinta aprendo más, y en diez días voy a cerrar trescientas y vos cien.” Yo laburaba y laburaba, y aprendía. Y cuando iban a inaugurar el Hospital Einstein, el mejor centro de atención para niños a 25 kilómetros de San Pablo, Pedrozo Pacheco me dice: “Óscar, el cargo de Administrador es tuyo”. Le respondí que sí, pero que iba hasta Montevideo a arreglar mis cosas. Cuando llegué acá me di cuenta de que había extrañado mi país, a mis amigos, a mi familia, y respondí que no al cargo con la falsa excusa de que en la institución en la que estaba me habían duplicado el sueldo.

**¿Cuál es su posición frente a las elecciones del domingo 22 en La Española?**

Como funcionario no integro las listas, pero sí fui a visitar a amigos porque en esto me juego mis 55 años de trabajo. Y estoy un poco desconcertado porque hace una semana, en declaraciones que escuché en la prensa, se dijo que yo era insustituible en la Española, que sin Óscar no se podía seguir adelante, que sin Óscar no se terminaba la obra. No creo que haya hombres insustituibles: sí pienso que hay personas necesarias. Sin embargo, a los tres días presentan una denuncia en mi contra por haber salido en un *spot* de propaganda en donde se dice “éstos son nuestros hombres y

éstos, nuestros administradores”, pero eso no es meterse en política.

**¿Pero es verdad que Magurno se va si no gana la Lista 11?**

Eso téngalo por sentado: si gana la 1, yo no vuelvo a la Española. Sólo vuelvo si gana la lista 11.

**Su lista tradicional siempre fue la 1. ¿Cuándo surgió el distanciamiento?**

A raíz de un problema en el que no tuve nada que ver, en una discusión entre dos consejeros, Juan Carlos Bugallo y Graciela Loes. Pero repito, yo no tuve nada que ver. Hay directivos que tienen celos de mí porque tengo más protagonismo que ellos, pero no tengo la culpa.

## Lo que se vota el domingo 22

La lucha electoral en la Asociación Española no se limitó a las zonas de acceso a la sede de la institución y alrededores, sino que se extendió a los medios de comunicación, en donde pudieron observarse diversos *spots* propagandísticos. En ellos, personalidades del quehacer nacional mostraron su adhesión a las dos listas que postulan candidatos, la I y la II.

Los comicios de la institución, a realizarse este domingo 22, llevarán a las urnas a más de 192 000 socios que decidirán los once cargos del Consejo Directivo y los tres de la Comisión Fiscal, así como la integración de la Asamblea Representativa que regirá en el período 1998- 2001.

La institución posee actualmente cerca de 5 500 funcionarios y su actividad se traduce en 1 200 intervenciones quirúrgicas y más de 120 000 recetas por mes, sin contar los gastos de sanatorio. El monto de gastos en medicamentos al mes oscila entre los 15 y los 16 millones de pesos (un millón y medio de dólares).

La Lista I, cuyo eslogan es “La gente que hizo grande a la Española”, propugna el “mantenimiento de una política netamente Mutualista y Española, y la legítima defensa del patrimonio social”. Se postula para el Consejo Directivo a José Cancela, Luciano Álvarez, R. Loes Mato, Edison Suna y Luis Lagioia, entre otros, y para la Comisión Fiscal, a Javier Martincorena, Carlos Rodríguez Curbelo y Francisco Ramón. Los delegados a la Asamblea Representativa son encabezados por Baltasar Villamide y Graciela Loes García.

La Lista II “asegura la permanencia de Magurno” como eslogan y se presenta bajo el lema “Por una política social mutual para los más necesitados”. Los candidatos al Consejo Directivo son José María García, José Emilio Fernández, José Villar Gómez, Juan Antonio Salgado y Julio Martínez, entre otros. Para los cargos a la Comisión Fiscal se postulan Roberto Cobelli, E. Rodríguez Siri y Enrique de los Santos. Los cargos para la Asamblea Representativa son encabezados por Cesáreo González y Juan Femenías Iglesias.

## “Pero si él es Presidente y me nombra Ministro y yo puedo hacer algo por mi país...”

### “Si tuviera que volver a nacer elegiría ser el mismo Óscar que soy ahora.”

Políticamente no soy nadie pero integro, por ejemplo, la delegación del Presidente de la República a Israel. Y cuando el presidente era Lacalle pasaba lo mismo.

**¿Y en una eventual presidencia de Tabaré Vázquez, usted aceptaría una invitación para viajar junto a él?**

No, no viajo. Depende de cómo me

invite. Soy muy amigo, voy a la casa, me ha invitado a cenar muchísimas veces. Yo le he dicho: “doctor, si el proletariado ve la casa que usted tiene aquí lo matan; ¿mire si viene Zabalza!”. Hace poco Tabaré fue a Venezuela por un Congreso y estaban Machiñena, Fau, todos juntos, porque la gente cree que los diputados

nos peleamos entre nosotros, pero eso es todo mentira. Nos peleamos y después en el pasillo nos pedimos disculpas. Los viejos periodistas lo saben. Recuerdo que todos charlaban y Tabaré me dijo una cosa que luego me repitió muchas veces más: “el día que yo sea Presidente de la República, Magurno, usted es mi Ministro de Salud Pública”. Y yo siempre le he dicho: “mire, no quiero ser Ministro para que usted no sea Presidente”. Al Dr Vázquez le hice el mejor servicio de oncología de Sudamérica. Lo inauguramos hace quince días. Lo hice nombrar Director a pesar de lo que me decía la gente. Hace 32 años que es médico en la institución y merecía el cargo sólo por antigüedad, y si a eso le agregamos su capacidad, sus estudios y su formación en el exterior... Y si él es Presidente y me nombra Ministro y yo puedo hacer algo por mi país... porque creo que a mi país le tengo que devolver algo de lo que me dio. Nací en un conventillo, trabajé toda mi vida y soy feliz, y si tuviera que volver a nacer elegiría ser el mismo Óscar que soy ahora.

**Dicen que uno de sus sueños sería hacer del Pereyra Rossell un gran hospital...**

Tengo mucho cariño por los niños y más de una vez he traído niños del Pereyra Rossell a la Española porque se morían. Las enfermeras me decían: “se mueren”. “Bueno, tráigalos”, respondía yo. Y a más de un empleado que no podía pagar la cuota de la Española a sus hijos, bajo mi responsabilidad, los he traído. ¿Sabe cuántas cuotas de gente pobre pago de mi propio sueldo? Cinco: una viejita en Salinas, varios niños. Y más de una vez tuve que pagar un entierro. Y ésas son las gauchadas que me pueden echar en cara, pero a mí no me importa, como tampoco me importa que me reprochen haber atendido en la Española, en más de una ocasión, a un no socio para salvarle la vida.

Pedro Cribari  
Gonzalo de Castro  
Fotos: José Pampín

## Nacional, Welcome y el Armonía

### ¿Qué significa Nacional en su vida?

Nacional es un capítulo aparte. Lógicamente luego de cinco años de sufrir, la gente con su voto le dio los once cargos a una sola lista. La gente cree que la salvación está en el Consejo, pero en dos meses no se hace un cuadro. La Selección uruguaya gastó dos años y millones de dólares y no se pudo clasificar. Nosotros agarramos a Nacional desde el punto de vista administrativo, deportivo y económico, y volvimos a empezar. A lo mejor el apuro nos llevó a comprar jugadores que... yo no digo que no los tendríamos que haber comprado, pero tal vez tendríamos que haber traído a dos o tres estrellas; pero no teníamos plata. Compramos los que pudimos y los que estaban a nuestro alcance.

Desde que estamos nosotros en la directiva hemos pagado sueldos que estaban atrasados dos o tres meses. Se pagaron los premios, el aguinaldo. También hay que darles confianza a los técnicos para que puedan trabajar. En Los Céspedes los jugadores de Nacional dormían en el suelo. Los que medían 1,90 dormían en camas de 1,80. Hay que ver lo que es Los Céspedes hoy día. Ahora compramos seis *yacuzzi* pero todavía la Comisión encargada no los colocó. Nacional tiene obligación de salir de donde está, pero lo primero que tenemos que conseguir es la unión de los once, y muchas veces no se logra.

**En Welcome no dudó en hacer uso de las relaciones empresariales que tiene por su gestión en la Española para transformarlo en una institución poderosa. ¿Es el mismo camino que piensa seguir en Nacional?**

Es lo mismo pero con una diferencia. En Welcome yo era el presidente y el que mandaba. Al Estadio de Welcome le pusieron Óscar Magurno, pero yo dije que se tiene que llamar El Estadio de la Amistad porque lo hice con mis amigos. Me ayudó mucha gente, desde Jorge Sanguinetti, aquel ministro de Transporte y Obras Públicas del primer gobierno de Sanguinetti, Tabaré Vázquez, Lacalle con sus ministros de Obras Públicas Ovalle y Raffo, luego otra vez Sanguinetti, y también Arana, ya que a nuestra cancha van los niños del INAME, los de las escuelas y los liceos. Recuerdo cuando estábamos en obras que me robaban materiales, y yo me paraba en la esquina a las 6.30 de la mañana y los agarré. Fui a la casa de uno y le tiré todo para afuera. Welcome hoy es el único equipo de básquetbol que al llegar el día 10 todos cobran.

En Nacional acompaño, soy parte de la directiva, y en la Española el que manda soy yo y en la parte administrativa, que es la que no me gusta, está Hércules Mazzucchelli, que es un hombre ordenado. Se ve en la diferencia de escritorios; el mío es un desastre.

### ¿Y qué es para usted el club de pesca Armonía?

Es un lugar adonde voy con mis amigos a pasar un rato divertido. Un lugar que disfruto. No soy el dueño, soy uno de los que están ahí. Nunca cobramos alquiler a nadie: todos los amigos que piden el Armonía lo tienen. El dueño es Crespo. Antes era Damiani y se fue; también estaba Zeinal. Ahora es de Crespo, Sacco y mío. Soy el que menos mando, pero mis amigos son quienes más lo utilizan.

# MALDONADO / PUNTA DEL ESTE

## VENDO



Chacra con casa de campo, construida con el sistema tradicional americano.  
140 metros cuadrados en dos plantas con deck.  
Dos dormitorios con closet, living comedor con hogar, dos baños, estudio, cocina equipada.  
Lavadero. Barbacoa.  
Estacionamiento. Caminería.  
Superficie total del campo: 3 hectáreas con opción a más.  
Ubicada a 1 km. de Camino Lussich, 3 kms. de Punta Ballena, 6 kms. de Maldonado y a 15 kms. del puerto de Punta del Este, la sitúa en un lugar inmejorable para el descanso.



Local.  
Gran punto sobre avenida de dos vías.  
Excelente exposición de venta con estacionamiento propio.  
400 metros cuadrados construidos en dos plantas.

**Vanetti**

Negocios Inmobiliarios

Informes por el telefax: 209 25 44 o celular 09 417561

BCU INFORMÓ A LA JUSTICIA  
QUE HAN ESTADO ENTRANDO DINARES A URUGUAY

## Noticias desde Bagdad

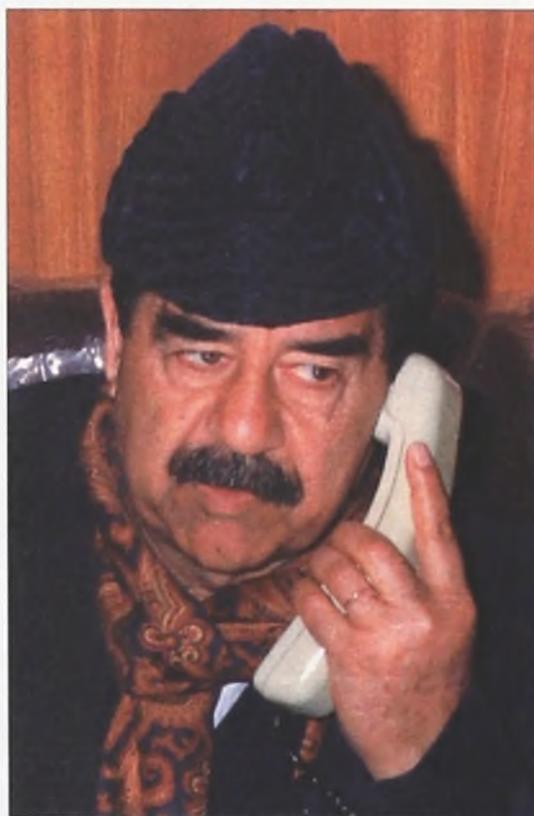
Molesto, el oficial de la Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNII) de la Policía uruguaya levantó el tubo del teléfono, llamó a sus colegas de la Secretaría de Información del Estado (SIDE) de Argentina y les increpó no haber avisado que millones de dinares, la moneda de Irak, son trasladados con frecuencia a través del Río de la Plata. ¿Por qué la SIDE sabía de este tráfico de divisas iraquíes? es una de las tantas preguntas que los investigadores se plantean en medio de un mar de rumores que involucran en el episodio a militares de ambas márgenes del Plata y a financistas que, a cambio de tentadoras comisiones, permiten que Saddam Hussein burle el bloqueo internacional impuesto por Naciones Unidas.

Esta semana el Banco Central (BCU) confirmó al juez penal Ruben Eguiluz que a través de bancas *off shore* ingresaron a Uruguay remesas de dinares, la moneda de Irak. El BCU identificó hasta el momento un traslado de dinares desde Omán a Montevideo, con escala en un país europeo. Según los documentos obtenidos por el BCU, el dinero, cuyos destinatarios son dos uruguayos, fue trasladado desde el aeropuerto de Carrasco por una reconocida empresa transportadora de caudales. El domingo 15, cuando actuaba en otra denuncia por ingreso de moneda iraquí, la jueza María del Rosario Berro allanó una bóveda de esa empresa de seguridad y encontró 12 millones de dinares. Antes del embargo, esta partida de dinero se podía cambiar en el mercado internacional por 20 millones de dólares, pero actualmente valen poco menos de un millón y medio de dólares.

Fuentes judiciales y destacados penalistas consultados por *Posdata* coincidieron en que la tenencia de dinero extranjero no encuadra en ningún delito de los tipificados en el Código Penal.

### La punta de la madeja

El tema quedó expuesto después de que la semana pasada el diario *El País* informara que se había detectado un contenedor con dinares y que ello estaba registrado en un "expediente militar". Sin embargo, hasta ese momento ninguna denuncia se había presentado ante la Justicia. Sólo existía un antecedente de 1997, cuando tres personas fueron detenidas con 20 mil dólares en dinares, y luego liberadas.



Hola, ¿Uruguay?

Pero una vez que la DNII se puso a investigar llegó rápidamente sobre la pista de los dinares acerca de los que había informado el matutino. Fuentes de Inteligencia dijeron a *Posdata* tener firmes sospechas de que el destinatario final del dinero es Fabricaciones Militares, la empresa de armas que tiene a su cargo el Ministerio de Defensa de Argentina. Los antecedentes no favorecen a Fabricaciones Militares: en 1995 se descubrió que esta empresa, manejada por el Ejército argentino, vendió

armas a Ecuador y a Croacia, violando el bloqueo impuesto por la ONU. Las fuentes de Inteligencia creen que ahora los dinares están llegando presuntamente en pago por negocios que Fabricaciones Militares realizó con Hussein.

También piensa así el abogado argentino Ricardo Monner Sans, que en su momento denunció aquellas ventas de armas y ahora volvió a presentarse ante la Justicia para que se aclare qué destino tienen los misteriosos dinares. "La punta de la madeja sobre la participación de ciudadanos argentinos y uruguayos en la venta de armas a Irak me llegó hace unas dos semanas y la información me fue enviada desde Londres", declaró Monner el miércoles 18 a *El País*.

"La comunidad internacional se percató de la existencia de cuentas a través de las cuales el gobierno de Hussein seguía pagando puntualmente a sus proveedores de armas, lo que obligó a Bagdad a comenzar a utilizar las cuentas de particulares residentes en Argentina y en Uruguay para efectuar esos pagos a espaldas de la ONU", añadió. El profesional sostuvo que estos particulares reciben "comisiones sumamente elevadas" e informó que le pidió al juez argentino José Ballesteros que solicite a las autoridades uruguayas el "expediente militar" citado en su momento en *El País*.

También pidió al magistrado "que le pregunte a Fabricaciones Militares y al Ejército argentino acerca de la venta de armas a Irak. Que interrogue a la SIDE para saber por qué no puso el tema en conocimiento de la Justicia pese a que hace largo tiempo que tenía conocimiento del caso".

## Las 'colectas' de Cortizas

Miembros del sindicato del taxímetro, SUATT, dijeron esta semana en una comisión investigadora de la Junta Departamental que el edil comunista Juan José Cortizas admitió en una asamblea gremial haber recibido 800 dólares de la empresa Mampatax, fabricante de mamparas para taxis. Cortizas es acusado de haber jugado en favor de que la Intendencia aprobara la colocación de mamparas en los taxis a cambio de coimas por parte de las empresas privadas que se beneficiaron con esa decisión. Los declarantes ante la Junta dijeron, no obstante, que en aquella ocasión Cortizas aclaró que el dinero no significó un "soborno" sino una "colecta" para ayudar al entonces secretario general del sindicato que pasaba por un mal momento económico. Según pudo saber **Posdata**, los sindicalistas dijeron ante la comisión, cuyas sesiones son secretas, que Cortizas habría tramitado la "donación" de 5 mil dólares al sindicato de parte de la misma empresa. El año pasado se presentaron 28 denuncias contra Cortizas de presunta "coacción" a directores municipales para favorecer a la firma Mampatax en la venta de mamparas para taxis, y del cobro de U\$S 1 000 por obtener el aval necesario para cada chapa de taxímetros. **RI**

## Demanda por salarios impagos

El Frente Amplio, el Partido Comunista y varios de sus ex legisladores afrontan una demanda por haberes impagos de varias decenas de miles de dólares presentada por Walter Celina, ex secretario de bancada entre 1985 y 1995, período al cual se circunscribe la demanda.

La parte denunciante reclama el pago de horas extras, salario vacacional, indemnización por despido, descansos intermedios e "incidencia", punto que alude a cómo incide el reclamo de horas extras y descanso intermedio en otros rubros.

Además de los sectores y partidos políticos señalados, la demanda involucra en forma personal a los legisladores y ex legisladores Gilberto Ríos, Andrés Toriani, Gonzalo Carámbula, Marcos Carámbula, Carmen Beramendi, León Lev, Juan Pedro Ciganda, Thelman Borges y Rafael Sanseviero. La demanda está radicada en el Juzgado de Trabajo de tercer turno.

## Misión al Sahara: incertidumbre

En medio de una gran incertidumbre el Ejército viene preparando lo que se presume será la primera participación de un país latinoamericano en una Misión Logística en un operativo de paz de Naciones Unidas. El examen será en el Sahara Occidental en una fecha aún no determinada y participarán unos 600 efectivos. Hasta el momento los militares uruguayos habían realizado misiones operativas en el exterior, pero no logísticas, lo que implica brindar a la población involucrada servicios tales como agua, luz y alimentación, entre otros. La incertidumbre en filas castrenses está generada porque este tipo de misión logística requiere de mayores rubros que las tareas operativas y el Poder Ejecutivo, si bien transmitió a la ONU su aceptación, aún no dispuso los rubros para su ejecución. El Sahara Occidental es un país africano de 266 000 kilómetros cuadrados de superficie y un millón de habitantes, buena parte de los cuales integra tribus nómades. Hasta el momento, 8 625 militares uruguayos han participado en misiones de las Naciones Unidas en 16 zonas del planeta. **RI**

## 85 años volando



El martes 17, la Fuerza Aérea Uruguaya (FAU) conmemoró los 85 años de su creación. En el Comando General de la fuerza se llevó a cabo un acto de festejo que contó con la presencia del presidente Julio Sanguinetti, del ministro de Defensa, Raúl Iturría, del intendente de Montevideo, Mariano Arana y otras autoridades nacionales y departamentales, civiles y castrenses. Según el Comandante en Jefe de la FAU, Miguel Suñol, los principales objetivos de la institución armada son la custodia del espacio aéreo, el apoyo a la comunidad en trabajos de búsqueda y rescate y el incremento de la actividad en la región antártica. **RI**

## DIPLOMAS DE POSGRADO 1998



claeh

instituto universitario

REUNIONES  
INFORMATIVAS  
ABIERTAS

DIPLOMA DE ESPECIALIZACIÓN  
EN ECONOMÍA DE LA SALUD

Martes 24.3.98, 19.30 Hs.

DIPLOMA DE INVESTIGACIÓN  
EN HISTORIA CONTEMPORÁNEA

Miércoles 25.3.98, 19.30 Hs.

DIPLOMA Y MAESTRÍA  
EN POLÍTICAS SOCIALES

Jueves 26.3.98, 19.30 Hs.

PLANES DE FINANCIACION  
CREDITO EDUCATIVO

SEDE CENTRAL: Zelmar Michelini 1220

Tels.: 900 7194\* - Fax: 902 1127

Email: info@claeh.org.uy http://www.claeh.org.uy

## AZNAR CONCLUYÓ SEGUNDA VISITA A URUGUAY

**Bajo la sombra de ETA**

Proveniente de Bolivia y en el marco de una gira latinoamericana que culminará en Chile, el presidente del Gobierno Español, José María Aznar, llegó el martes 17 a Montevideo. La visita, al decir de los dos presidentes en la conferencia de prensa que brindaron el miércoles 18 en el Edificio Libertad, sirvió para fortalecer los lazos comerciales y políticos entre las dos naciones. No obstante, la constante referencia al grupo terrorista ETA marcó el pasaje del titular español por nuestro país.

Fuentes del Edificio Libertad aseguraron a *Posdata* que el tema de la ETA no fue parte de la agenda de los presidentes; sin embargo, la insistencia de los periodistas extranjeros obligó a los mandatarios a referirse al asunto en más de una oportunidad. La Policía apostó francotiradores en todos los lugares donde estuvo Aznar y mantuvo bajo vigilancia a los vascos miembros de la ETA que viven en Montevideo. Sanguinetti explicó en la conferencia de prensa, al igual que el día anterior lo hizo el ministro del Interior, Luis Hierro, que "la mayoría de la sociedad uruguaya tiene clara conciencia del terrorismo" y que los uruguayos "estamos con España, con su gobierno y rechazamos el recurso de la violencia". Por su parte, la oposición de izquierda también hizo llegar al titular español el rechazo a las acciones terroristas del grupo vasco. El intendente de Montevideo, Mariano Arana, lo hizo en su discurso al entregarle las llaves de la ciudad y el ex presidente del Frente Amplio, Tabaré Vázquez, se lo señaló personalmente durante un encuentro que mantuvieron en el hotel Victoria Plaza.

Otro tema recurrente durante la estadía del Presidente de los españoles fue el de las investigaciones que viene llevando adelante el juez español Baltasar Garzón respecto a los ciudadanos españoles desaparecidos en Argentina durante la dictadura militar.

Sanguinetti dijo que las actuaciones de Garzón "no afectan a Uruguay y conforme a los principios del Derecho internacional no existe ningún vínculo". "Este es un principio fundamental de la cooperación jurídica: que no puede haber reclamos judiciales sobre terceros. De modo que en Uruguay no cabe ninguna requisitoria ni vínculo judicial de tipo alguno", agregó Sanguinetti.

Aznar, por su parte, dijo que si bien es "partidario del mirar al futuro" también lo es de "respetar las acciones que pueda emprender un poder independiente como el Judicial".

**Sin temor al futuro**

La primera vez que Aznar visitó el país fue



Con las abuelas del Hogar Español.

en 1995, cuando se perfilaba como un fuerte candidato presidencial. Entonces se reunió en la estancia Anchorena, en Colonia, con el presidente Sanguinetti. En aquella oportunidad no existió el despliegue de seguridad actual, que movilizó a más de quinientos efectivos. Esta segunda visita de Aznar al país posibilitó la firma de un acuerdo sobre cooperación en materia de prevención del uso indebido de drogas y lucha contra el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, así como el canje de los instrumentos de ratificación del Convenio de Cooperación Jurídica que suscribieron ambos países el 4 de noviembre de 1987 y que entrará a regir el 30 de abril. Por otro lado, Aznar, que vino acompañado por su esposa Ana Botella, trajo consigo a un grupo de empresarios españoles que estudian invertir en la región. El titular español visitó además el Poder Judicial, el Poder Legislativo y participó de un desayuno con empresarios de ambos países. También tomó contacto con la colectividad española residente en el país al visitar el Hogar Español de Ancianos y el Club Español.

"El flujo de inversiones entre España y Uruguay se intensificará", aseguró el miércoles 18 el Presidente español. En el Salón de Actos del Edificio Libertad, los dos mandatarios contestaron las preguntas de la prensa. Aznar reiteró su convicción de que las democracias actuales tienen tres enemigos fundamentales: "la corrupción, el narcotráfico y la criminalidad organizada", y estimuló a los dos países a profundizar el intercambio económico y comercial. "Las inversiones son un turista con espíritu de permanencia, que requiere seguridad, rentabilidad y también tiene la intención de contribuir con el desarrollo del lugar" explicó Aznar y agregó en referencia a los desafíos de la globalización que "el mundo del futuro no debe asustarnos".

Consultados sobre las vinculaciones entre el Mercosur y la Unión Europea, el mandatario español vislumbró un camino en común y aseguró que "si alguien aporta sensibilidad iberoamericana en las relaciones de Unión Europea con Latinoamérica ésa es España, y lo seguiremos haciendo".

## Vigilados

Durante los días que estuvo en Uruguay el presidente del Gobierno Español, José Aznar, la Dirección Nacional de Información e Inteligencia (DNI) de la Policía dispuso un estricto control y vigilancia de los 12 vascos que viven en Montevideo y que están acusados de pertenecer a la organización terrorista ETA. En los días previos a la llegada de Aznar, la diplomacia española había transmitido al gobierno uruguayo su preocupación por la seguridad de Aznar ante la presencia de estos ciudadanos. Aunque descartaron un hecho irregular, la Policía ubicó francotiradores en todo el camino recorrido por Aznar en Montevideo y dispuso de efectivos para vigilar a estos vascos las 24 horas del día.

## Clinton no viene

Fuentes diplomáticas aseguraron que "no está previsto" que el presidente norteamericano, Bill Clinton, visite Uruguay antes o después de la cumbre hemisférica de Santiago de Chile que se celebrará el próximo mes. A principio de setiembre de 1997, el entonces vicescanciller Carlos Pérez del Castillo había afirmado a Posdata [ver edición N° 155] que el Ministerio de Relaciones Exteriores uruguayo estaba acordando con la Casa Blanca los detalles para que el Presidente de los Estados Unidos visitara Uruguay en estas fechas. "Estamos pensando en una visita oficial en el mes de marzo o abril [de 1998]" y entre los asesores del mandatario estadounidense "hay buena disposición", había afirmado Pérez del Castillo.

Según las fuentes diplomáticas norteamericanas, la visita no está en los planes de la Casa Blanca. También se informó que Clinton estará



dos días en Santiago de Chile y es probable que otros dos en visita privada a alguna reserva ecológica del continente, evaluándose como posibles las Islas Galápagos en Ecuador o la selva amazónica. En los últimos tiempos, las relaciones entre Uruguay y Estados Unidos han estado pautadas por desencuentros. A principio de febrero, el gobierno uruguayo protestó ante el embajador estadounidense en Montevideo, Christopher Ashby, por la divulgación de un crítico informe del Departamento de Estado sobre la situación de los derechos humanos en Uruguay. En estos días el gobierno presentó ante la embajada norteamericana una respuesta donde rechaza las acusaciones. Lejos de atemperar estas fricciones, el embajador Ashby, consultado en torno al pasaje de dinero iraquí por territorio uruguayo, dijo que "sin leyes contra el lavado de dinero es muy difícil controlar este tipo de operación".

## Nuevo BMW 323i.



Si el corazón le late más deprisa, tranquilo. Es normal.

El nuevo BMW 323i provoca reacciones así. Emociones lógicas. Como la que se siente ante la potencia y suavidad de su motor de 2.5 litros, 6 cilindros en línea y 170 CV que lo aceleran de 0 a 100 Km/h en 8 segundos. Pero además, hay muchas más innovaciones que descubren importantes logros tecnológicos y una seguridad difícil de superar: como su sistema de control automático de estabilidad y tracción ASC+T, que permite olvidarse del estado de los caminos. Acelere sus latidos y aumente el deseo de hacerlo suyo. El corazón manda.

### Camur S.A.

Ramón Escobar 1330 (frente al Palacio Legislativo)  
11800 Montevideo - Tel.: 924 3125\* Fax.: 924 3121 - E-mail: camur@netgate.com.uy



El placer de conducir

## LA SEMANA JUDICIAL

## Fiscal uruguaya cierra camino a Garzón

En el Poder Judicial los más de 20 procesos urticantes en manos de los jueces tuvieron dispar movimiento. El caso de Granja Moro se movilizó más en el plano de las declaraciones que en los estrados de los jueces. Stéphane Benhamou y los ex directores del BPA sufrieron otro revés judicial y un pedido del magistrado español Baltasar Garzón para investigar los cuerpos NN (no identificados) enterrados en Colonia parece destinado al fracaso tras el pronunciamiento de la fiscal Alba Betolaza. En Maldonado, la jueza Fanny Canessa interrogó al militar que reconoció haber puesto una bomba en un ómnibus militar el año pasado y ordenó que se le practique una pericia psiquiátrica.

En la columna del debe, sigue su tradicional letanía el 'caso Svetogorsky', donde el juez Fernando Cardinal y la fiscal Elsa Machado ya consumieron más de año y medio investigando en absoluto hermetismo. El caso Focoex, a cargo del juez Luis Charles, tampoco ha avanzado en más de un año de instrucción, y similar suerte ha corrido el expediente sobre las presuntas irregularidades en AFE durante la pasada administración, investigación a cargo del juez Juan Contarín.

## Negativa a pedido de Garzón

La fiscal penal Alba Betolaza recomendó al juez Rolando Vomero que no conteste el exhorto enviado por el juez Baltasar Garzón donde solicita que se investigue el origen de una serie de cadáveres NN enterrados en el departamento de Colonia. La fiscal alegó que el magistrado español no tiene competencia, y al parecer el juez Vomero —que tiene 45 días para pronunciarse— accedería a lo solicitado en el dictamen.

El pronunciamiento del ministerio público coincidió con la visita al Uruguay del presidente del gobierno español José Aznar. El tema integró la agenda que analizaron el mandatario visitante y el presidente Julio María Sanguinetti [ver nota en página 36].

## Controversia por caso Moro

La directora de la Auditoría Interna de la Nación, Eva Holz, pidió esta semana la unificación de los 4 expedientes penales que investigan las presuntas irregularidades en Granja Moro. La funcionaria sostuvo que el problema suscitado en la economía nacional por la cesación de pagos de esa empresa ya fue superado.

En tiendas judiciales la controversia en torno a Granja Moro no cesa: Carlos Curbelo, abogado de un sector de los



Tras el dictamen fiscal, ahora es el juez Rolando Vomero el responsable de resolver el pedido de Garzón para investigar cuerpos NN.

acreedores de la firma rechazó las expresiones de Holz al sostener que "el mercado de valores ha bajado tan ostensiblemente, que el daño perpetrado a la economía es muy grave". Curbelo señaló que la estafa "más grosera" fue emitir obligaciones cuando la empresa ya estaba en quiebra. "El balance que sacraliza Price Waterhouse, indujo a error a la Bolsa de Valores y a los acreedores", añadió. El abogado también responsabilizó al Banco Mundial y al BID (corporación financiera internacional) de la situación de Moro, ya que cada una tenía el 20% del capital accionario, un director y privilegios para cobrar los créditos. "Le dieron (el BID y el Banco Mundial) a Moro una apariencia de honorabilidad y solidez que indujo a los inversores a creer que esos papeles se iban a pagar. Cuando hay una maniobra dolosa, destinada a captar fondos del ahorro público, la limitación de la responsabilidad de las sociedades anónimas no se circunscribe al capital. Deberán pagar todo lo que deben", sostuvo el letrado.

## Méndez a psiquiatra

La jueza de Maldonado, Fanny Canessa, realizó el miércoles la primera diligencia en la investigación de la colocación de una bomba en un ómnibus militar en agosto de 1997, episodio que dio lugar a una contienda de competencia entre la Justicia Civil y la Justicia Militar, diferendo resuelto a favor de la primera por la Suprema Corte. La magistrada interrogó el miércoles a Eduardo Méndez, el soldado que reconoció ser el responsable del hecho.

Fuentes de la investigación señalaron a Posdata que la versión del soldado fue "poco creíble" y "fantasiosa". Las fuentes agregaron que Méndez reconoció que él mismo sacó el detonador de la bomba y puso en su lugar una barra de jabón y añadió que fue obligado a realizar la acción luego de ser secuestrado en dos oportunidades y amenazado por un comando de los Tupamaros, según su versión. La magistrada dispuso la realización de una pericia psiquiátrica en el Instituto Técnico Forense (ITF).

## La batalla legal del BPA

El Juzgado en lo Contencioso Administrativo desestimó el recurso de amparo presentado por la defensa de Benhamou contra la resolución del Banco Central que le imposibilitó ejercer la actividad bancaria en el país por 10 años. La Justicia entendió que el amparo (último recurso destinado a la defensa de derechos fundamentales) no era de recibo ya que existen otros medios para la protección de los derechos del damnificado. El jueves 19, tras fracasar un intento de conciliación en un Juzgado de Paz, los ex dueños del BPA, la Corporación Nacional para el Desarrollo, el BROU y el BCU presentaron una demanda por daños y perjuicios, de U\$S 42 millones, contra la fiduciaria Banknord que compró el Pan de Azúcar al Estado. PH

EXPANSIÓN

# BankBoston compró Oca Card por US\$ 80:

El BankBoston compró la totalidad del paquete accionario de la financiera uruguaya Oca Card por un monto de US\$ 80 millones, dijeron a Posdata fuentes bancarias. La operación obedece a una estrategia de expansión de la institución financiera estadounidense en el mercado de América Latina.

"América Latina ha sido el fundamento de nuestra fuerza global y esta transacción, combinada con nuestra reciente adquisición del Deutsche Bank en Argentina, va a favorecer la consolidación de nuestro liderazgo en la región", afirmó en un comunicado el gerente regional de BankBoston, Manuel Sacerdote.

El acuerdo entre la institución bancaria estadounidense y Oca Card establece que los actuales directores de la financiera continuarán a cargo de la gestión de la empresa pero permite que se sume a la misma un miembro del banco.

En Uruguay, el BankBoston y Oca ya eran socios en la Administradora de Fondos Previsionales Unión AFAP que tiene una participación en el mercado del 5,65%.

Oca Card comenzó sus actividades en el mercado local en 1967 y actualmente tiene emitidas más de medio millón de tarjetas. La financiera es emisora de la tarjeta Visa teniendo por ese concepto unos 150 mil clientes. Oca tiene 27 sucursales en todo el país y da trabajo a 700 personas directamente.

Según el comunicado del gerente regional de BankBoston, el portafolio de Oca Card asciende a US\$ 50 millones.

El BankBoston, por su parte, se estableció en Uruguay en 1976 y tiene 14 sucursales. Según la revista *América Economía*, es el segundo banco privado de Uruguay. Tiene un cartera de créditos de US\$ 533 millones, un patrimonio de US\$ 47,9 millones, depósitos por casi US\$ 576,6 millones y activos por US\$ 630,8 millones.

RD

# DESCUBRA LA NUEVA FORMA DE COMPRAR UN BMW.



En HILTON MOTORS CO., a través de un estilo propio, claro y bien definido en la atención al cliente, Ud podrá comprar un BMW full equipo, nafta o diesel de las Series 5 y 3 financiado:

**50% CONTADO y 12 CUOTAS SIN INTERESES o 60 CUOTAS SIN ENTREGA INICIAL.**

**328i COUPE**

Manual o Automático, Computadora de abordo, ABS, ASC+T, (control autom. de estabilidad + tracción), tap. cuero, ajuste electr. de asientos, doble airbag, a. acond., autom., sistema HI-Fi de 10 parlantes, techo corredizo, llantas de aleación (nuevo diseño), dispositivo de bloqueo elect. antirrobo Motronic, seg. antiarraje.

US\$ 62.100

**325i TDS Intercóoler**

Motor de 2.500 c.c., 143 HP, Automático, Computadora de abordo, ABS, ASC+T, (control automático de estabilidad + tracción), doble airbag, a. acond. autom., sistema HI-Fi de 10 parlantes, techo corredizo, mando a distancia del cierre centralizado, dispositivo de bloqueo elect. antirrobo Motronic, seguro antiarraje.

US\$ 63.960

**318is COUPE**

Motor de 1.900 c.c., 140 HP, Manual, Computadora de abordo, ABS, doble airbag, aire acondicionado automático, display de temperatura exterior hora/fecha, llantas de aleación, dispositivo de bloqueo electrónico antirrobo Motronic, seguro electrónico antiarraje EWS II.

US\$ 52.540

**318 TDS SEDAN**

Diesel, Manual Computadora de abordo, airbag, aire acondicionado automático, techo corredizo, ABS, llantas de aleación, dispositivo de bloqueo electrónico antirrobo Motronic, seguro electrónico antiarraje EWS II.

US\$ 54.550

Precios IVA Inc.

## HILTON Motors Co.



Montevideo: Ejido 1572/76 Tels.: 903 07 33/34 - 903 07 37 - Fax: 903 07 38  
 Punta del Este: Edificio Galápagos. Calle 24 entre 23 y 21. Tels.: 4 59 77 - Fax: 4 49 52  
 Edificio Porto Scala. Av. Gorlero entre 19 y 17 - Tels.: 4 67 01/02

## PROPUESTAS EN ELECCIONES DEL CÍRCULO POLICIAL: DESDE CAMBIAR LA FORMACIÓN DE LOS OFICIALES A CREAR EL IMPUESTO A LA SEGURIDAD

# Policías a las urnas

El viernes 27 de marzo, los socios del Círculo Policial elegirán nuevas autoridades en una contienda electoral en la que participarán tres listas, con candidatos de experiencia dentro de la Policía. La lista oficial expone "los logros obtenidos para la familia policial" como elemento central de su campaña mientras que los opositores sostienen que "hay descreimiento" en el Círculo y que éste "tiene poca dinámica".

Es la primera vez en la historia de las elecciones del Círculo Policial que un policía en actividad se presenta como candidato a la presidencia de esa institución: el subjefe de Policía de Montevideo, Inspector Principal Ricardo Bernal (50 años) encabeza la lista 84 bajo el lema 'Reforma e Integración'. Actualmente ocupa el cargo de secretario general del Círculo Policial y de resultar electo, mantendrá la línea de conducción que inició el ex jefe de Policía y actual asesor gubernamental Inspector Principal retirado José Nalerio.

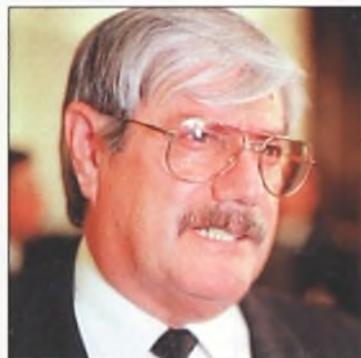
Bernal afirmó que desde 1984, año del primer congreso policial, "se ha trabajado con principios que recogen el sentimiento de la familia policial y se han obtenido importantes logros". Entre ellos destacó un proyecto del Círculo Policial por el cual "se logró incrementar, desde 1996, el sueldo del policía con una partida por el 'riesgo de la función', que hoy es de 1 048 pesos por mes y que, en 1999, aumentará a casi 1 500 pesos.

Por otra parte recordó que "se logró destinar un fondo de 5 millones de dólares de la Dirección Nacional de Asistencia Social Policial a la construcción de casas para los policías más humildes". Mirando hacia el futuro, propone que la Policía ya no se divida en personal subalterno y oficiales, sino "que haya una sola categoría"; de esa manera, "los que comiencen su carrera en el nivel más bajo (*agentes*), si demuestran ser capaces, podrán llegar a los más altos grados de la Institución".

Uno de los contrincantes de Bernal es el Inspector Principal retirado Luis Lobatti (59 años), quien hasta mediados de marzo se desempeñó como Director Nacional de Cárceles. Es candidato por la lista 98. Lobatti espera ser electo para "darle una mayor dinámica a la Policía". La línea de conducción actual del Círculo



Ricardo Bernal.



Luis Lobatti.



Juan Pedro Martínez.

culo Policial, dijo, "está muy estática, cuando se necesita mayor participación activa frente a la problemática actual de la seguridad pública".

Propone la creación de un "impuesto a la seguridad pública", por el cual se gravaría en un 0,5 o en 1% las contrataciones de pólizas de seguros, la venta de bebidas alcohólicas y de tabaco: "De esta manera se podrían doblar los sueldos de la Policía", dijo a *Posdata*. Una de sus "grandes metas" es impulsar un Código del Procedimiento Policial para que la Policía "pueda trabajar con tranquilidad". A su juicio, en ciertas circunstancias, la independencia de criterio del Poder Judicial representa un problema para la Policía: "si un policía le presenta el mismo caso a tres jueces distintos, los resultados seguramente van a ser diferentes. Nosotros pretendemos que haya una unidad de criterio, una ley que establezca cómo debe proceder el policía y así no depender del criterio de cada juez. Todo debe estar escrito para que un policía sepa si está actuando bien. Hoy de pronto sale un policía procesado por 'abuso de autoridad' u otros delitos", enfatizó.

El otro aspirante a la presidencia del Círculo Policial es el Inspector Principal retirado Juan Pedro Martínez (51

años), candidato por la lista 1313, cuyo lema es: "Por la unión de los oficiales de policía de todo el país".

Martínez propone que el Círculo "contemple en mayor medida a los policías del interior del país". Según señaló, "es necesario implementar una campaña masiva de socios, porque hoy son muy pocos". Entiende que "una gran cantidad de oficiales no son socios porque descreen en la actividad del Círculo y hay que hacerles volver a creer".

Considera fundamental "la creación de subcomisiones de trabajo para atender las necesidades sociales laborales y deportivas de los policías". Destaca la creación de una subcomisión especial "para estudiar la problemática de la legislación profesional, el código de procedimiento policial y, en síntesis, preparar un documento acerca de la Policía que queremos para el año 2000".

Al igual que sus contendientes, pretende continuar la obra edilicia del Círculo Policial, empero, propone "lograr que las Jefaturas de todo el país ayuden con materiales y otros rubros". El Círculo, dijo, debe "profundizar el relacionamiento con los poderes del Estado y todo tipo de organizaciones oficiales o particulares, porque hoy está un poco aislado".



to ningún líder va a hacer campaña para quitarles privilegios a los funcionarios públicos. De todos modos eso no impide reconocer que la ley vigente se presta para que la gente se aproveche”.

Finalmente, la fuente sostuvo que “para cambiar estas cosas también es necesario mejorar los sueldos en la Administración pública. La tendencia mundial indica que las empresas del Estado deben pasar al régimen de Derecho Laboral privado, y en ese sentido funcionar bajo el mismo régimen en el que lo hacen las personas públicas no estatales”.

## Que vivan los estudiantes

Las fuentes consultadas opinaron que para los estudiantes el mejor trabajo es ser funcionario público. El TOFUP prevé 30 días hábiles al año para rendir sus pruebas y exámenes, licencia que podrá gozarse en forma fraccionada. El único requisito para acceder a este beneficio es acreditar ante el superior jerárquico haber rendido la prueba o el examen para el cual se solicitó la licencia.

Algunos organismos de la Administración Central otorgan al funcionario que cambia de domicilio un día libre por mudanza. Un organismo sufrió los vicios de su propio sistema. Un becario que cumplía funciones en esa dependencia vivía en una pensión por lo que se mudaba cada quince días, obteniendo así el asueto correspondiente con sólo demostrar el cambio de domicilio.

## La vida y la muerte

La Administración concede al flamante padre tres días a partir del nacimiento de su hijo. La licencia maternal es de trece semanas, y al igual que en los empleos privados, se prevé una jornada por lactancia, que supone una reducción de la jornada laboral a cuatro horas.

También la muerte de seres queridos da derecho a licencia extraordinaria. Cuando el fallecido es alguno de los padres del funcionario, sus hijos o su cónyuge, la licencia

## COFE NIEGA QUE EL AUSENTISMO SEA UNA EPIDEMIA

### "Hoy no voy a trabajar porque no puedo más"

Los dirigentes sindicales de los trabajadores de la Administración Central estiman que la reiterada ausencia en el empleo es un problema focalizado en un pequeño grupo de funcionarios y causado esencialmente por las bajas remuneraciones.

Por el contrario —sostienen—, la realidad en los ministerios “es la falta de personal” como consecuencia de la reforma del Estado, que redujo en 7 mil los puestos de trabajo. Actualmente hay 42 000 funcionarios inscritos en la Administración Central.

“A raíz de la reforma hay un caos en la Administración. La gente está saturada de trabajo, se desquicia psíquicamente porque hay una gran acumulación de trabajo”, comentó a Posdata Héctor Morales, miembro del ejecutivo de la Confederación de Organizaciones de Funcionarios del Estado (COFE). “Hay días en que la gente está desesperada y dice: ‘Hoy no voy a trabajar porque no puedo más’”, ilustró el sindicalista.

En 1993, un informe de Hacienda determinó que sólo el 51,9% de los funcionarios de cinco ministerios se encontraban en sus lugares de trabajo al momento de realizar una encuesta referida al nivel de asistencia. Otro 23,3% realizaba “tareas en horario especial”, un 17,4 % estaban “ausentes”, un 1,6% fueron declarados “fugitivos” ya que nadie pudo responder por sus paraderos y de un 5,5 % no pudo siquiera controlarse su vínculo con la dependencia oficial en ese momento.

Para COFE, el informe “carece de seriedad” y por tanto su resultado “es dudoso”. “Sabemos que hay niveles de ausencia, pero se debe a la miseria salarial. La gente falta al trabajo para hacer una changa porque no puede vivir con tres o tres mil quinientos pesos —ése es el salario promedio—. La gente no falta para mirar la televisión o tomar sol, sino para ir a su segundo rebusque”, explicó Morales.

es de diez días. Ésta se reduce a cuatro días cuando se trata del fallecimiento de hermanos, y a dos días por el de abuelos, familiares políticos, padres o hijos adoptivos, padrastros e hijastros. El reglamento de los funcionarios del Palacio Legislativo reduce la licencia por duelo a cinco, tres y un día respectivamente.

En caso de contraer matrimonio, el Estado también premia. Para gozar de la luna de miel, la Administración otorga al contrayente funcionario público quince días de licencia.

## Los profesionales

En la IMM los funcionarios aseguran que los profesionales son los funcionarios más proclives al ausentismo. Este hecho se hace ostensible en las comisiones cuyos técnicos son nombrados por el propio Intendente para trabajar sobre diversos tópicos como el sanea-

miento, las playas, higiene, etcétera.

Un funcionario consultado aseguró que una “máxima de la experiencia” indica que “cuando el Intendente no quiere que salga un determinado tema designa una comisión, y cuanto más grande sea la comisión, mejor, porque más difícil será entonces reunir a los especialistas”. En la IMM trabajan 12 000 funcionarios, seis veces más que en los municipios de Barcelona o Nueva York, que sólo cuentan con 2 000 funcionarios.

En los organismos de la Administración Central ocurre algo similar con los profesionales. Un funcionario técnico de la Administración Central recibió dos sumarios administrativos por la misma falta: inasistencias reiteradas. El funcionario, profesional de carrera, que admitió las inasistencias registradas alegando fuerza mayor, computó 62 faltas en un período de cinco meses, a razón de 12 días por mes. El segundo sumario por inasistencias constató irregularidades en el marcador

## Año sabático

Eran dos amigos que desde hacía meses no se veían. Luego de saludarse, se inquirieron mutuamente sobre las actividades en las que estaban. Uno de ellos trabajaba en un banco del Estado y, a juzgar por su atuendo (short y buzo de manga corta), era obvio que no se encontraba en funciones.

—¿Estás de licencia? —preguntó su amigo.

—No. Me puse a fabricar ropa y pedí un año sin goce de sueldo para probar si logro venderla en Argentina.

—¿Y no perdés el cargo? —retrucó el interlocutor.

—Para nada. Puedo estar un año sin trabajar. Si me va bien dejo el Banco, y si me va mal seguiré hasta que venga un nuevo incentivo para el retiro —relató el pragmático funcionario.

## Los uniformados

Obligados a cumplir con la dedicación total, algo que en los hechos no se ha respetado, los regímenes de licencias de militares y policías son más severos que en el resto de la Administración pública. Por ejemplo, recientemente un oficial del Ejército que manejaba un taxi redujo a su asaltante y lo llevó a la comisaría. Enterados del hecho, sus superiores lo sancionaron porque su jerarquía castrense no admite que tenga otro oficio. Los militares deben observar un régimen de dedicación profesional total que no se cumplía pero que el nuevo comandante en Jefe del Ejército, teniente general Fernán Amado, se comprometió a hacer respetar a rajatabla.

Desde 1976, militares y policías tienen el mismo régimen de licencias: 30 días al año. Los jefes de Policía y directores pueden conceder a sus subalternos hasta diez días más al año como factor estimulante "para los mejores servidores o premiar una situación destacada en forma individual o colectiva", según el decreto que regula los asuetos.



de tarjeta del funcionario; un día, el profesional marcó su tarjeta de entrada a las 13 horas y su salida a las 13.02 horas.

### El tarjetero, el gran enemigo

El control de asistencias de los funcio-

narios lo realiza una máquina de registro de entradas y salidas. Las viejas máquinas rotuladoras, que aún existen en algunas oficinas públicas, han dejado paso a las modernas computadoras que reconocen al propietario de la tarjeta por un sistema magnético. Sin embargo, todas las admi-

# inteligencia

VISION  
D.G. Pablo Genille



**Inteligencia** es ser representante sólo de una marca líder como Volkswagen.  
**Inteligencia** es la de nuestros Clientes al elegirnos en la compra de su vehículo.  
**Inteligencia** es la atención personalizada que le brindamos a nuestros Clientes.  
**Inteligencia** es garantizarle el mejor servicio de pre-entrega y post-venta.  
**Inteligencia** es elegir los accesorios originales exclusivos de Marimer.  
**Inteligencia** es comprar en Marimer.  
**Inteligencia** es Volkswagen.



**VOLKSWAGEN**

**marimer**

automotores Maldonado 1178 Tel.: 902 3590\*

**LA DECISION INTELIGENTE**

nistraciones han sufrido el ancestral vicio de quienes, aun hoy con las computadoras, piden a otros compañeros que marquen por ellos la tarjeta.

Un funcionario municipal afirmó que el único control que existe en la Administración es la registradora de entradas y salidas. "Lo que hagás entre esos dos momentos, mientras no metas la mano en la lata, a nadie le importa", señaló.

## El notificador

Uno de los puestos más codiciados en la IMM es el de funcionario notificador, una especie de mensajero. Quien logre acceder a ese lugar tiene asegurado un régimen laboral que no supera las dos horas diarias de tareas. El notificador retira las diligencias que debe realizar al otro día en la calle y se va para su casa. Con dos horas de trabajo el funcionario queda liberado de sus obligaciones.

Según relató a Posdata un funcionario con más de treinta años de servicio municipal, uno de los notificadores de la Comuna es un encumbrado ejecutivo de la industria hotelera. El gerente aprovecha las salidas a almorzar para, como sobremesa, realizar el reparto de notificaciones. Al ejecutivo le quedan pocos años para jubilarse de funcionario municipal y no desea regalar sus aportes al Estado.

El ex intendente colorado Jorge Luis Elizalde, según algunos de sus allegados, solía comentar sarcásticamente en los pasillos del Palacio Municipal que "para arreglar esta Intendencia hay que ponerle una bomba el día de cobro, porque es el único día en que estamos todos".

## Hipótesis

Ana María es funcionaria pública. En enero del año pasado decidió casarse. Acumuló la licencia ordinaria con los 15 días que le corresponden por el matrimonio y se tomó 35 días de licencia. Ana quedó embarazada y tuvo 13 semanas libres por ello. Fallecieron sus padres y el Estado le concedió 20 días para reponerse de la desgracia. Además, está estudiando y decidió dar un par de exámenes, por lo que se tomó los 30 días hábiles que le corresponden. A fin de año, Ana María computó un total de 187 días de licencia. Contando los sábados y domingos no comprendidos en las licencias que se computan corridas, más los feriados no laborables, Turismo y Carnaval, Ana María puede llegar a fin de año con 253 días sin ir a trabajar.

## SEGÚN ESTUDIO DE INTERCONSULT

### Profesionales universitarios: 6 de cada 10 trabajan en el Estado

En mayo de 1996 la empresa Interconsult elaboró para la Oficina Nacional de Servicio Civil un estudio sobre la función pública. El director de la consultora, Juan Carlos Doyenart, basándose en aquel trabajo, dijo a Posdata que el Estado uruguayo debería, tal cual lo marca la tendencia mundial, pasar a regirse por el Derecho Laboral privado.

"En Uruguay eso deberá implementarse al comienzo de un gobierno y con el mayor apoyo político posible. Es obvio que a esta altura nadie hará nada, estamos hablando de 240 mil funcionarios públicos, lo cual multiplicado por los familiares puede significar, en forma conservadora, 400 mil ciudadanos en edad de votar. Eso es mucho", explicó Doyenart.

El especialista recordó que recientemente el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, impulsó una ley que terminó con la inamovilidad del funcionario público. La legislación se hará efectiva a partir de 1999, y la decisión se tomó a pesar de que Cardoso busca su reelección.

Doyenart agregó que es necesario mejorar los sueldos, pero que eso no debe ser entendido como un beneficio social más, sino en función de una mejora de la calidad de vida en el trabajo del funcionario, de su compromiso y de su productividad. "La pérdida de la jerarquía no está dada solamente por el salario sino por la propia estructura administrativa. El funcionario se encuentra desmotivado no sólo por el salario sino por la burocratización interna, la ausencia de liderazgos gerenciales y la rutina del trabajo".

Para el director de Interconsult, los beneficios de la función pública hacen imposible calcular el salario real del sector, porque existen muchas irregularidades en materia de horas extras y viáticos. "En esto hay complicidad entre jefes y empleados. Es la forma que tiene un jefe para dejar contentos a sus subalternos y crear su entorno social. Esto demuestra que el problema no se soluciona echando funcionarios públicos ni facilitando el retiro, porque se va el mejor, el que tiene alternativas en el campo privado." "La reducción de funcionarios no soluciona el problema porque el Estado va seguir gastando en lápices, sillas y televisores que desaparecen, hojas que nunca llegan, estufas que quedan prendidas continuamente", añadió.

#### Datos de la encuesta mencionada

\* El 70% de los funcionarios públicos de todo el país incluyendo empresas del Estado, Administración Central e Intendencias y excluyendo a los docentes, policías y militares, no ha pensado en cambiar de empleo.

Del 25% que dice que sí, un 17% piensa cambiar a otro empleo público y sólo un 8% piensa cambiar a un empleo privado.

\* Seis de cada 10 profesionales universitarios del país trabajan en el Estado. "¿Cómo puede ser que el profesional universitario, uno de los sectores con más posibilidad de inserción en el área privada, no deje el empleo público?", se pregunta Doyenart.

\* Entre las cosas que más valoran, la mitad de los funcionarios públicos destacan la seguridad y la estabilidad del empleo. El 12% resalta la flexibilidad del horario y un 10% los beneficios. Un 3% destaca la libertad y la poca exigencia. Según Doyenart, "nadie lo dice, pero está implícita la posibilidad de tener otro empleo".

\* Para el 40%, las principales desventajas son los salarios y para un 13% la falta de incentivo y reconocimiento.

\* En función de su bajo salario, los funcionarios públicos deberían ser personas pertenecientes a hogares que están en la línea de pobreza o por debajo. Sin embargo, el nivel educativo promedio es mayor que la media general, aunque esto puede estar distorsionado por el número de profesionales que tiene el Estado. No obstante, cuando se mide el confort de los hogares de los funcionarios públicos y se los compara con los hogares de la población total ocupada, los hogares de los primeros están en la media o por encima y nunca por debajo de la línea de pobreza. Los indicadores de confort medidos son: auto, freezer, TV color, video, microondas, etc.

\* El 42% de los funcionarios declararon que sus familias están en mejor situación que diez años atrás, aunque otro tanto piensa que el país está peor.

\* El 34% dice que sus vacaciones las pasa en balneario de la costa del este.

"Uno puede señalar —dice Doyenart— que por sus ingresos son un sector desfavorecido de la sociedad, pero se detecta que sólo entre un 20 y un 22% se encuentra cercano o bajo la línea de pobreza, y esta cifra tiene correlación con cargos de porteros, peones, personal de servicio".

\* En la Administración pública más de la mitad de los funcionarios son mujeres, mientras que en la totalidad de la población ocupada éstas son minoría. Para las mujeres profesionales universitarias su mayor empleador es el Estado porque la profesión suele ser muy competitiva y las mujeres —debido al cuidado de los hijos— entran más tarde a competir. El mercado privado les resulta más difícil porque no tiene tantos beneficios ni la misma flexibilidad de horario.

# Cocción

# FAGOR



*Excelente  
diseño*

*Gran  
capacidad*

## Hornos de Empotrar, anafes, chimeneas y campanas

El mundo del "encastre" representa un concepto de superación e innovación permanentes. Es especialmente en el área de cocción donde **FAGOR** aporta piezas únicas en calidad y diseño.

En el campo concreto de los hornos de empotrar, **FAGOR** ha mantenido el liderazgo por su capacidad, seguridad y diseño. Este liderazgo también se extiende a sus diversas soluciones en anafes convencionales a gas o combinados y vitrocerámicos, donde **FAGOR** ofrece productos auténticamente innovadores.

En los distribuidores **FAGOR** líderes en cocción, "respire hondo", porque para humos, olores y vapores también le ofrecemos la solución perfecta: **chimeneas y campanas extractoras** tan eficientes como decorativas.

Deje volar su imaginación, concorra a los distribuidores **FAGOR - Cocción** abajo indicados, y sorpréndase con qué facilidad puede poner en su casa el "toque de película" que siempre soñó.

*Admírelos en:*

**Montevideo: Nelson Sobrero S.A.** Ariel 4896 (Sayago) - Propios y Avda. Italia (Buceo) - G. Otero y Arocena (Carrasco)  
Televentas- 309 30 40 - Por asesoramiento y catálogos Teleinformación: 4800 640

**Casarino Hogar.** Gral. Flores 3455 y Rivera 3471

**Bazar Albión.** ex Comercio y Avda. Italia

**Maldonado: Cabral TV Color** Sarandí 980 (Maldonado) - Piria y Tucumán (Piriápolis) - 18 de Julio 707 (San Carlos)  
Felix de Lizarza 709 (Pan de Azúcar)

## Recibimos y publicamos

A pedido de quienes en su momento trabajaron en el Proyecto de Modernización Parlamentaria, impulsado entre otros organismos por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) *Posdata* publica tramos centrales de la misiva fechada en 20 de febrero en la que anunciaron al presidente de la Asamblea General, Hugo Batalla, la suspensión del proyecto. En su respuesta a esta carta, Batalla compartió el criterio de suspender el proyecto. Con parte de 10 millones de dólares aportados por del BID, el Parlamento pagó un incentivo a aquellos funcionarios que estaban en situación de jubilarse para que pasaran a retiro. El compromiso del Parlamento con el BID era eliminar estas vacantes. Sin embargo, llegada esa instancia, los legisladores, con excepción de Batalla, se negaron a eliminar las vacantes. Haciendo abstracción de que se habían costeados los pases a retiro para eliminar las vacantes, el Parlamento utilizó parte de los ahorros de esas vacantes para repartir entre los funcionarios del Poder Legislativo, lo cual motivó en su momento una queja del ministro de Economía, Luis Mosca.

**Dr Hugo Batalla**  
**Presidente de la Asamblea General**  
 De nuestra mayor consideración:

Tenemos el honor de dirigirnos al Sr Presidente luego de culminada la etapa de estudio del Proyecto de Modernización Parlamentaria, con el propósito de compartir algunas reflexiones con respecto a la implementación de la reestructura en el futuro. Estas reflexiones se formulan a título personal y en nada comprometen a las instituciones que han patrocinado el estudio ya concluido. [...]

El Poder Legislativo solicitó oportunamente una asesoría externa al BID, al PNUD y al FAS, con el fin de obtener una apreciación técnica sobre la situación del Parlamento, así como las recomendaciones pertinentes para encarar una racionalización y una modernización administrativa.

El Proyecto de Modernización Parlamentaria comenzó su trabajo a fines de 1995 y concluyó a fines de 1997 formulando las recomendaciones que entendió adecuadas para la implantación de una profunda reforma administrativa en el ámbito del Poder Legislativo. [...]

Si bien en una primera etapa (hasta julio de 1997) el proyecto formuló propuestas que eran de su exclusiva responsabilidad, en la etapa final (setiembre a diciembre de 1997) las propuestas formuladas recogen el consenso de las más altas jerarquías del Senado y de la Comisión Administrativa, así como de los funcionarios técnicos respectivos en la mayor parte de las áreas temáticas abordadas por el estudio.

Sr. Presidente, el Parlamento Nacional tiene ante sí una propuesta técnica, cuidadosamente elaborada, cuya implantación permitiría lograr los resultados que

Ud. fijó como metas para este período Legislativo y que quedaron oportunamente sancionadas en los presupuestos del Senado y de la Comisión Administrativa: una reducción de un 15% del personal del Poder Legislativo y una reducción proporcional en el rubro 0 del presupuesto. Todo ello es posible mejorando sustancialmente los servicios de apoyo al legislador y las condiciones de empleo de los actuales funcionarios del Parlamento.

Sinceramente, Sr. Presidente, abrazábamos la esperanza de que la reestructura organizativa y escalafonaria de la Cámara de Senadores y la Comisión Administrativa se aprobara antes de concluir el período ordinario de sesiones de 1997. Nos consta que los jefes del Parlamento que trabajaron conjuntamente con nosotros hicieron el mayor esfuerzo en este sentido que, creemos firmemente, constituye hoy por hoy un anhelo de todos los funcionarios que tienen un verdadero compromiso con la institución. Sin embargo, por razones que no es de nuestra incumbencia juzgar, el Senado no pudo considerar la propuesta de reestructura en diciembre, en tanto que la Cámara de Representantes abordará este tema recién en mayo de 1998.

Como Ud. recordará, Sr. Presidente, en noviembre de 1997 visitó el Parlamento una misión del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la que manifestó su disposición a colaborar en la etapa de implantación de las reformas. En ese momento, las autoridades del Parlamento consideraron que si antes del receso anual del Poder Legislativo, tal como estaba previsto, se aprobaban las reestructuras organizativas que posibilitarán la implantación de los nuevos sistemas y procesos, se debería hacer un esfuerzo por dar con-

tinuidad al proyecto de reforma.

Al no haberse registrado oportunamente tal aprobación resulta lamentablemente necesario hacer una pausa. No es posible avanzar con el proyecto hasta que el Senado y la Cámara de Representantes den los pasos siguientes. Concretamente, estos pasos son: **La eliminación de todas las vacantes generadas a raíz de la política de retiro incentivado; la aprobación de los organigramas y de las cláusulas presupuestales pertinentes a la adecuación del padrón de funcionarios a las nuevas estructuras; la creación de una Unidad Ejecutora del Programa de Modernización.**

De cristalizarse estas medidas al comienzo del próximo período de sesiones, el Parlamento estaría en condiciones de imprimir un nuevo ímpetu al impulso ya logrado, aprovechar la voluntad de cambio que el debate sobre estos temas ha generado tanto en legisladores como en funcionarios, y materializar una reforma sustantiva del Poder Legislativo antes de que finalice la presente Legislatura. Deseamos expresarle finalmente, Sr. Presidente, que todos los integrantes del equipo hemos adoptado por consenso y con profunda convicción cada una de las recomendaciones formuladas, pues entendemos que ellas constituyen un claro beneficio para esta institución, lo cual ha sido desde el comienzo el único y exclusivo propósito que ha guiado nuestra labor.

A continuación firman: Diego Barañano, Francisco Barboza, Fernando Brum, Amílcar Leis, Ramón Firme, Gonzalo Pérez del Castillo, Miguel Penengo, Romeo Pérez Anton, Walter Pérez de Carolis, Isaac Umanzky y Mónica Wodzlanzky.

## A CONTRAMANO Tormenta en Montevideo

por Pablo Vierci



Las agencias internacionales de noticias y las grandes cadenas de televisión se hicieron una panzada en Uruguay, gracias al contenedor cargado de dinares, la moneda iraquí, con el que, presuntamente, Saddam pretendía burlar las trabas de las Naciones Unidas y adquirir armamento para la *reprise* de la premiadísima *Tormenta en el desierto*, en este caso con Mónica Lewinsky en el papel protagónico.

**Lunes, Montevideo.** "En un oscuro país al sur del Ecuador y próximo a Australia se descubrió un convoy de buques con contenedores cargados de dinares, la valiosa moneda iraquí. Pasado a dólares, el dinero sucio de Saddam se destinaría a adquirir el armamento necesario para declarar la Guerra Santa e iniciar la Madre de todas las Batallas Segunda Parte (La Revancha). Aparentemente Saddam también pretendía adquirir en Uruguay los temibles misiles celulares teledirigidos con cobro revertido de Antel, los famosos '0900-WASHINGTON D.C.;PUM!'"

**Martes, Fray Bentos.** "Surge la punta de la madeja de la compleja trama Uruguay-Irak. Un buque anclado en el puerto de Fray Bentos estaría cargado con trigo contaminado por radiactividad, con el que Saddam Hussein pre-

tendía elaborar panecillos químicos y bacteriológicos que vendería en todo Occidente, aprovechando las fiestas de Pascua, en la denominada 'Operación-Conejo Rojo'."

**Miércoles, Bolsa de Valores.** "Inteligencia Policial de Uruguay habría descubierto que el contenedor cargado de dinares se destinaría, en una primera operación, a adquirir Obligaciones Negociables de una próspera empresa avícola denominada Granja Loro, para multiplicar el capital y el poder de fuego de Saddam. No se descarta la posibilidad de que el líder iraquí, con su obsesión química y bacteriológica, pretendiera apoderarse de la mayoría del paquete accionario de Granja Loro para contaminar a Occidente con huevos con salmonellosis".

**Jueves, Jefatura.** "En la Jefatura de Policía de Montevideo comenzó a circular el rumor de que las llamadas Superbandas, que han asaltado a prácticamente todos los bancos, financieras y agencias de quinielas en los últimos meses, sean en realidad agentes iraquíes disfrazados de ladrones y policías, juntando fondos para Saddam. El presunto líder de las Superbandas sería Abu Lutfallah (alias Roberto Florentino). Saddam no confirmó ni desmintió."

**Viernes, Museo de la Armada.** "Trascen-

dió que el principal interés de Saddam en este curioso país de recuerdos sería la adquisición del poderoso cañón de 20 milímetros del acorazado de bolsillo nazi Graf Spee, rescatado del fondo de las turbias aguas del Río de la Plata el año pasado. Recauchutado, y adjuntándole un portaaviones en la parte inferior, el cañón 'sería un factor desequilibrante a la hora de la definición por penales', como dice la prensa local."

**Sábado, Aeropuerto. Yéndose.** "Notable giro de tuerca en la 'Operación Tormenta en el Desierto II'. El convoy y el contenedor con dinares nunca existieron. Lo único cierto hasta ahora es el pasaje por el país de un ciudadano sirio-libanés con un maletín con el equivalente a 750 dólares de una moneda poco frecuente, que eventualmente podría tratarse de dinares. Tampoco pretendía lavarlos, ni comprar armas, sino adquirir camellos, a todas luces confundido de país (Uruguay no produce camellos sino canguros). Corto y fuera."

**Domingo.** (Uruguay desaparece de los despachos de las agencias de noticias porque todos los corresponsales partieron precipitadamente rumbo a Washington, donde se descubrió un nuevo escándalo buco-faríngeo en el Salón Oral de la Casa Blanca)...

# LIMITADO

**306  
XS N3  
PEUGEOT**



1600cc mpi  
AIRE ACONDICIONADO  
DIRECCION HIDRAULICA  
VIDRIOS ELECTRICOS  
BLOQUEO CENTRAL  
LLANTAS DE ALUMINIO  
FAROS CAMINEROS CON  
SPOILER DELANTERO  
MONOCOLOR  
BUTACAS DEPORTIVAS  
TAPIZADOS EN CUERO  
ALARMA

**U\$S 21.500**  
IVA INCLUIDO



**CENTRO DE VENTAS**  
Concesionario  
**PEUGEOT**



LA PAZ 1517 Y PIEDRA ALTA. TELS.: 924 25 71 - 924 99 12

## MINISTROS DE JUSTICIA DE URUGUAY GANAN TRES VECES MENOS QUE LOS DE BRASIL Y ARGENTINA

# Juez, ¿qué cobrás?

El 26 de marzo se cumplen siete años de la firma del Tratado de Asunción. Los acuerdos en temas políticos, comerciales y arancelarios obligaron a la aprobación de nuevas leyes y a la reformulación de otras que modificaron las realidades judiciales de la región. Aunque no ocupa los primeros planos en el escenario de la integración, la Justicia ha venido reclamando su lugar en este proceso, con suerte dispar en las distintas naciones del Mercosur.

El Mercosur se creó en 1991 y ya en 1992 los ministros de Justicia se reunieron por primera vez y firmaron convenios de cooperación jurídica, es decir, normas de carácter estrictamente procesal. Pero hasta el momento la creación de una Corte de Justicia, semejante a la de la Comunidad Económica Europea, ha sido la principal propuesta que se escuchó en las reuniones que anualmente mantienen los jefes de los Poderes Judiciales de Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay. La oposición brasileña ha abortado tales intentos. La postura de Brasil, que no tiene firmados tratados de extradición con otros países, ha obligado a utilizar el arbitraje como medida alternativa a la solución de conflictos.

No obstante esta discrepancia, los cuatro países, impulsados por el Tratado, acordaron y aprobaron una abundante normativa. El acuerdo abrió las puertas de par en par a los ciudadanos del Mercosur para circular por las fronteras de los cuatro países y ello llevó a los Estados a ajustar sus legislaciones internas y a compatibilizar normas entre sí. Por ejemplo, el gobierno del presidente Julio Sanguinetti presentó ante el Parlamento un proyecto de Ley de Migraciones que introduce medidas hasta ahora casi inexistentes en la legislación uruguaya. Las demandas judiciales de restitución de menores aumentaron considerablemente tras la firma del Tratado, lo cual obligó a crear una Convención especial sobre el tema. ¿Qué decir entonces de los cambios que la Justicia tuvo que operar en materia civil y comercial?

### Sueldos y Cortes

Lo que no parece haber cambiado en la región es la realidad económica que en-



frentan los encargados de administrar justicia en cada país del Mercosur. En Brasil, un ministro de la Suprema Corte de Justicia gana entre 10 y 12 mil dólares mensuales. En Argentina, un miembro de la Alta Corte de la Nación gana un mínimo de 10 mil dólares nominales y una partida por antigüedad del 1% por cada año de servicio, incluyendo aquellos durante los que ejerció como abogado. Un ministro de la Suprema Corte argentina con treinta años de carrera percibe un

suelo próximo a los 13 mil dólares. En Uruguay, donde el costo de la vida no es sustancialmente inferior al de esas dos naciones, un ministro de la Suprema Corte de Justicia gana 4 500 dólares. Los sueldos de los ministros de Justicia de Paraguay no superan los 2 500 dólares.

Las cosas no son muy diferentes un escalón más abajo en el escalafón judicial: los ministros de los Tribunales de Apelaciones en Brasil ganan 9 mil dólares; los jueces de la Cámara Federal de Argentina ganan 6 000, y 3 800 los jueces de Cámara de la Provincia de Buenos Aires. En Uruguay, el sueldo nominal de un ministro de Tribunales, con máxima dedicación horaria y antigüedad, es de 3 500 dólares. En Paraguay el salario es de 1 600 dólares.

¿Y cuánto ganan los jueces? En Brasil, 8 000 dólares; en Argentina gana 4 500 un juez de instrucción de la Nación y 2 300 uno de la provincia de Buenos Aires; en Uruguay, 2 300 dólares y 1 500 en Paraguay.

Un informe sobre el Poder Judicial en Uruguay, realizado en 1995 por el fiscal norteamericano Bill Davies consideró "milagroso" que no exista corrupción entre los encargados de impartir justicia teniendo en cuenta los magros salarios que perciben. Como ejemplo de la escasa consideración que en Uruguay tiene el Poder Judicial, el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Jorge Marabotto, dijo a *Posdata* que en el Protocolo de la Nación él vendría a ocupar el tercer lugar, detrás del Presidente de la República y del Presidente de la Asamblea General, los otros dos poderes del Estado, pero que si se tiene en cuenta su salario, dentro de la administración pública "debo ocupar el lugar mil".

EL PRESIDENTE DE LA SUPREMA CORTE Y SUS TEMORES:  
"EL QUE TIENE LA BOLSA, TIENE EL PODER"

## Marabotto: "Por ahora somos honrados (...) pero no se puede tentar siempre al diablo"

El Presidente de la Suprema Corte de Justicia no deja de lamentarse porque Brasil se opone a crear una Corte supranacional de Justicia para todo el Mercosur, algo que él considera fundamental. El magistrado opina que es poco racional el sistema judicial que por la vía del arbitraje han establecido los países firmantes del Tratado de Asunción. Sobre posibles casos de corrupción en la Justicia uruguaya debido a los bajos sueldos, dijo que por ahora los jueces uruguayos son honestos pero convocó a no tentar al diablo en ese tema. A continuación brindamos un resumen de la entrevista que Marabotto concedió a Posdata.

¿Cómo se están adecuando en materia de Justicia los países miembros del Mercosur?

En el segundo encuentro de Cortes realizado en Sucre, en 1992, se redactó una declaración que si bien reconocía que el Mercosur tenía un origen económico reclamaba una organización jurídica. No puede haber una organización que funcione sin una regulación jurídica ya que es imprescindible la existencia de un tribunal supranacional comunitario como el que tiene la Comunidad Económica Europea. Para mí es imprescindible. No puede haber una organización sin una norma general que la regule.

¿Usted habla de una Justicia supranacional para los privados?

Sí, por supuesto. Si va a haber una circulación de personas y de servicios mucho más intensa, y el abogado argentino, por ejemplo, va a tener que actuar acá, en Brasil o en Paraguay, naturalmente tiene que haber asuntos que interesen a la comunidad. Y en esos casos, ¿quién interviene? ¿La Justicia de un país? Naturalmente, si se forma una organización que está por encima de los Estados tal como los concebimos hoy, tiene que haber órganos de Justicia como el Tribunal de Estrasburgo, que realiza la interpretación de la norma supranacional.

Hasta ahora la vía de solución de conflictos es el arbitraje. Uno de los países grandes del Mercosur -Brasil- no quiere instituir por ahora el Tribunal de Justicia. Brasil siempre ha dicho que no es el momento propicio. Pero me consta que los jueces brasileños son partidarios de la Corte supranacional.

Existe una diferencia importante en materia salarial entre los jueces de los



Jorge Marabotto: "Me gustaría trabajar en los países vecinos, donde se gana mucho más".

cuatro países. ¿Usted cree que se puede llegar en algún momento a una paridad presupuestaria?

Me gustaría trabajar en los países vecinos, donde se gana mucho más. Que se llegue a una paridad va a ser muy difícil porque nosotros estamos muy distantes de esos sueldos. Incluso en el régimen jubilatorio de los países de América estamos en él último lugar.

En un informe sobre la Justicia uruguaya realizado por un experto norteamericano se advierte que el problema de tener una Justicia pobre o mal paga puede contribuir a la corrupción. ¿Usted qué opina?

Lo comparto. No se puede tentar siempre al diablo. Se lo puede tentar un

tiempo, pero no siempre. Por ahora somos pobres pero honrados. También influyen otros factores: la forma de elección de los jueces, la carrera. En otros países donde el período de ejercicio del juez letrado coincide con el del gobierno, se fomenta otro tipo de cosas. Acá dura todo el tiempo mientras tenga un buen comportamiento, y exponer el cese del juez cuesta más. No dejo de recordar que, como decía Hamilton en la Constitución de Estados Unidos, el que tiene la bolsa tiene el poder. Pero por otro lado, también reconozco que la independencia del juez no radica sólo en la forma como es designado.

¿Qué normas habría que adecuar antes de crear una Corte supranacional?

Hay que crear la Corte. Yo creo que el sistema de arbitraje como solución global o general no es lo más conveniente. Es mejor que exista una Justicia permanente y profesional. Incluso se gesta una mentalidad distinta. La Corte tiene posición tomada desde hace mucho tiempo; en 1992 fui uno de los impulsores de la declaración de la importancia que tenía en la integración una Corte de Justicia del Mercosur. Tiene que haber una interpretación única y comunitaria. Lo que tenemos ahora es un régimen de cooperación internacional que nos dice cuándo aplicamos la ley uruguaya o argentina, y tenemos que cooperar. Pero las soluciones pueden ser contradictorias, y en una formación de tipo global no son racionales las soluciones desiguales. Debe haber un órgano que dé una interpretación comunitaria, supranacional, un órgano de consulta. El problema es ver si se puede formar un órgano de esa envergadura. En Europa se adecuaron las Constituciones de los países a la Comunidad; acá se hizo una reforma constitucional y no se tocó el tema. Será porque no es el momento oportuno...

**¿Cree que además hay que adecuar los sistemas judiciales de cada país?**

Naturalmente, así como en Derecho Procesal se hizo un Código Modelo para el proceso civil y otro para el proceso penal para Iberoamérica, aunque no lo seguimos en nuestro país; es necesaria la adecuación. Inclusive en un encuentro de Cortes de Iberoamérica, el año pasado, se postuló también la unificación del Derecho Penal en Iberoamérica. **PI**

## MARABOTTO NO PEDIRÁ PRÓRROGA PARA NUEVO CÓDIGO

### “Tomemos sopa”

Jorge Marabotto, presidente de la Suprema Corte, se opuso desde siempre —junto al resto de la corporación— al nuevo Código del Proceso Penal (CPP) impulsado por Didier Opertti. Lo considera una pésima reforma. El jerarca dijo a Posdata que no pedirá “una prórroga para la entrada en vigor del Código”. “No quiero que piensen que lo hago porque no me gusta”, agregó.

“Si quieren una prórroga que la pidan los que impulsaron el Código. Si querían tomar sopa, vamos a tomar sopa. Yo juré cumplir con la Constitución y con la ley y estoy haciendo todo lo posible para que el Código entre en vigencia”, sostuvo Marabotto. El 16 de julio el Poder Judicial está obligado a poner en funcionamiento el nuevo proceso penal que instaura por primera vez los juicios penales orales y públicos, y un sistema que le otorga más facultades al acusador público o fiscal.

Un estudio realizado por un grupo de trabajo a cargo del ex presidente de la Suprema Corte de Justicia, Armando Tomassino, estimó que se necesitan más jueces, más defensores y más fiscales, además de disponer de nuevos locales; de lo contrario, podría colapsar el sistema penal. A cuatro meses de la entrada en vigor del nuevo sistema, el gobierno no ha dado una respuesta sobre disponibilidad de fondos para realizar las reformas.



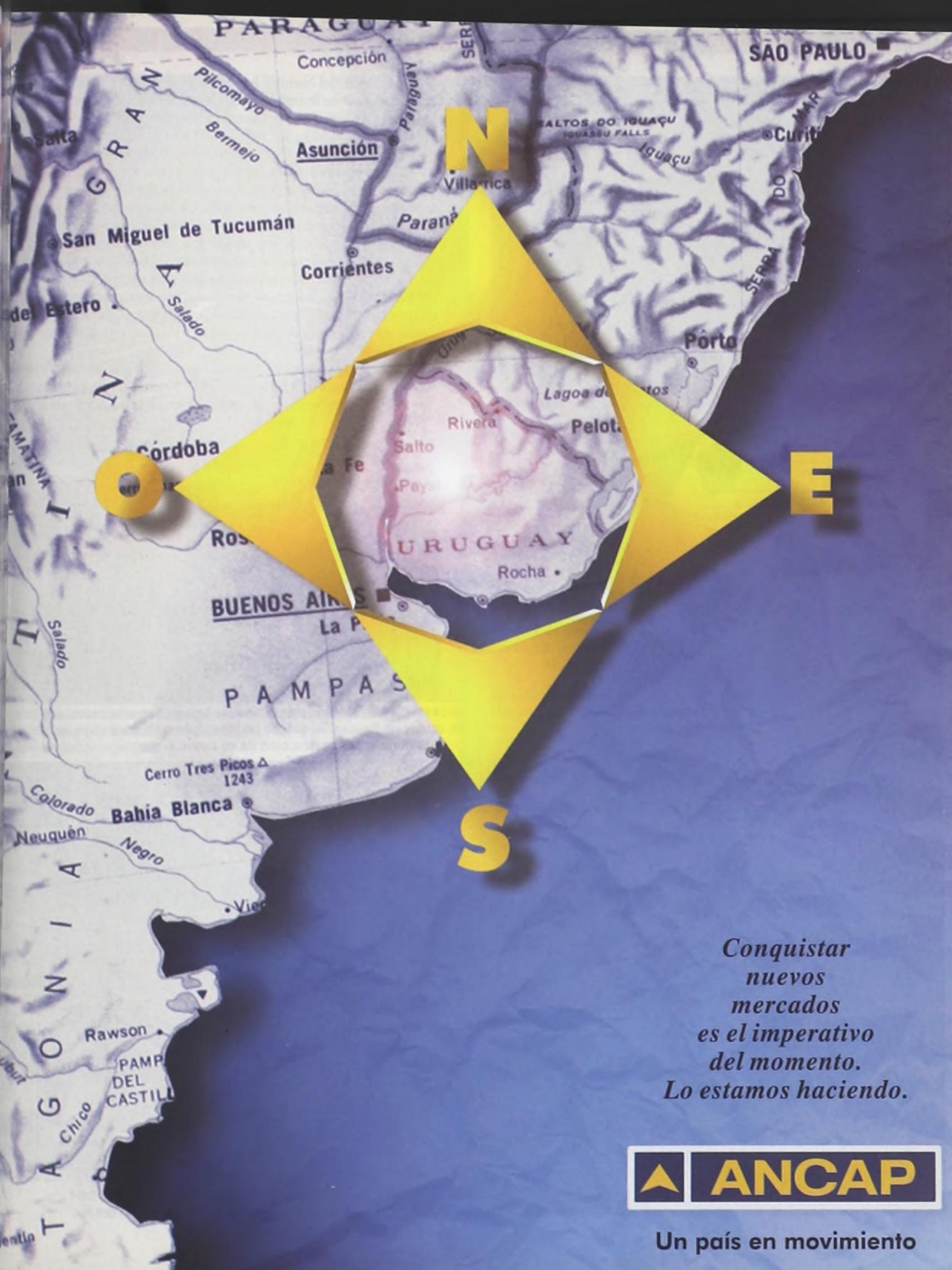
## EL ALUCINANTE PODER DEL LASER

DESDE SU INVENCION EN 1960, EL LASER COMENZÓ SIENDO SOLO UNA MERA CURIOSIDAD CIENTÍFICA PARA PASAR A SER EN LA ACTUALIDAD UNA HERRAMIENTA IMPRESINDIBLE EN LA CIENCIA MODERNA, LA TECNOLOGÍA Y LA MEDICINA.



**TRANSFORMACIONES**  
INFORMACION PARA EL TERCER MILENIO

Este jueves a las 21 horas por Canal 5 y SNTV  
transformaciones@hotmail.com



*Conquistar  
nuevos  
mercados  
es el imperativo  
del momento.  
Lo estamos haciendo.*



**Un país en movimiento**

## Empezar de nuevo



Ajenos a los vaivenes del clima, los niños mantienen la paciente costumbre de probar el pique en el río.

La historia del hombre ha estado guiada desde siempre por el afán de superar las limitaciones que le son inherentes. Es lo que le ha permitido realizar descubrimientos e inventos tecnológicos que han salvado y mejorado tantas vidas. Es lo que lo ha llevado a intentar doblegar a la naturaleza, en ocasiones con vanos ensayos.

Castigados desde fines del año pasado por los efectos del fenómeno de El Niño, los departamentos del litoral del país han debido soportar una y otra vez las torrenciales lluvias que han destruido los hogares de centenares de habitantes dejándolos prácticamente sin ninguna pertenencia. Ya han pasado más de seis meses desde que los efectos de la naturaleza se hicieron sentir y, sin embargo, al recorrer los lugares más afectados no se encuentra resignación. Con el correr del tiempo los pobladores de esas zonas históricamente tan castigadas por la naturaleza han aprendido a adaptarse a una situación que difícilmente puedan controlar y, sobre todo, han decidido empezar de nuevo.

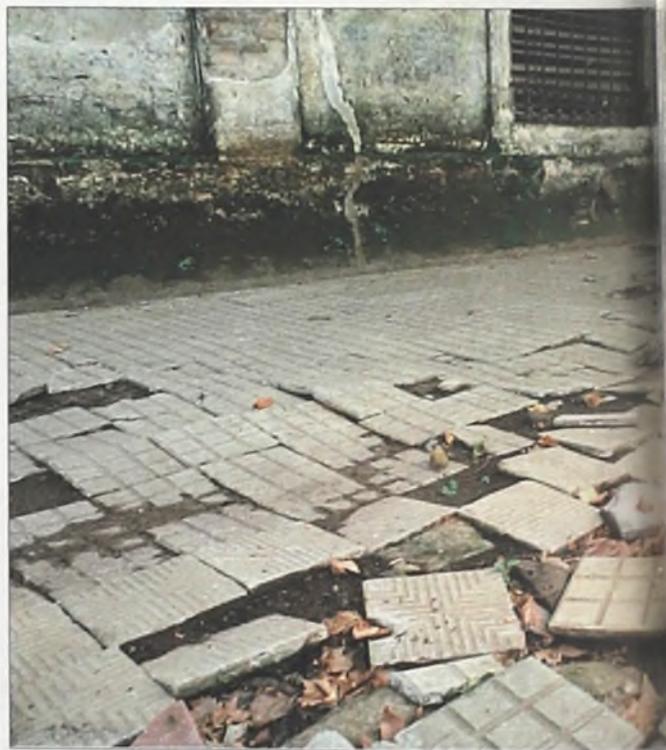
Posdata recogió imágenes testimoniales de algunas de las zonas más afectadas por la lluvia en la ciudad de Paysandú y de la represa de Salto Grande, responsable de mantener un nivel del agua que impidió que empeorara la situación.



Juanillo Vázquez es propietario de una peluquería cerca del Uruguay, en Paysandú, que no ha dejado de trabajar y cuya actividad alterna con la construcción de su nuevo hogar.



El día después.



Las aguas han delineado un desolador paisaje de casas abandonadas al borde del río.



La represa de Salto Grande fue crucial en el correcto manejo del nivel de las aguas, prioridad que se mantuvo más allá de las necesidades de producción energética.



Una mujer se aleja del río luego de liberar una tortuga que llegó hasta la puerta de su casa cercana a la ribera del Uruguay.



Eusefía Vázquez y Alba Moreira trabajan en la construcción de las viviendas que habitarán el próximo invierno.

EFECTOS DE UNA DE LAS DROGAS LEGALES MÁS EXTENDIDAS

# Con el alcohol en la sangre

Foto: José Pampin



En el primer mes de 1998, y contando sólo el vino y la cerveza, los uruguayos bebieron 180 millones de litros de alcohol. Uruguay se ubica entre los 10 primeros lugares del mundo en el consumo de vino. El 40% de los muertos en accidentes de tránsito —la primera causa de muerte en menores de 30 años y la tercera en el total de la población— tenían rastros de alcohol en la sangre. El 46% de los suicidios —en Uruguay se produce más de uno por día— están precedidos por una ingesta alcohólica. Hace tiempo que el alcohol, seguramente la droga legal más extendida y socializada, se ha convertido en un grave problema en el Uruguay. El gobierno, al tiempo que comenzó a percibir lo preocupante de la situación, recauda por año unos 45 millones de dólares por impuestos provenientes de la venta de bebidas alcohólicas.

Son las cuatro de la madrugada y los pubs de Montevideo hierven. La gente se arremolina en torno a las mesas y desborda los locales hasta la vereda. Todos, casi sin excepciones, empuñan un vaso de whisky, de cerveza o de buen vino uruguayo. De jueves a domingos, entre las diez de la noche y las cuatro de la mañana, es casi imposible conseguir una mesa. El whisky, la cerveza, el vino y los tragos preparados son, al menos a la vista, las bebidas más consumidas. Aunque en ellos reina un estado general de bullicio, prima una cultura del consumo que, en la mayoría de los casos, no deriva en problemas.

Sólo para 'pesos pesados', Montevideo reserva dos lugares destinados al culto casi exclusivo del whisky. Uno rinde tributo en su propio nombre: El Templo del Whisky. El otro ha hecho un culto de su nombre: Jueves 5. Ambos lugares fueron visitados por *Posdata* y sus encargados confirmaron que son lugares de peregrinación de buenos bebedores.

En ambos casos las puertas están abiertas desde las nueve de la mañana, para aquellos que desayunan con licor en lugar de té o café. Siguen de corrido hasta las cinco de la madrugada y allí no hay dos opiniones, el whisky es la bebida más consumida.

Fuentes del Templo del Whisky dijeron a *Posdata* que entre viernes y sábado se venden 60 litros de la bebida color ámbar. Los restantes días de la semana se diluyen 15 litros diarios del más famoso invento escocés. En total unos 540 litros mensuales (10 800 medidas), que a un precio promedio de 15 pesos la medida hacen \$ 162 000 por mes, sólo de whisky. En Jueves 5, donde el precio del Johnny Walker es el más barato del mercado (\$ 10 la medida) y los días jueves que caen 5 en el almanaque se obsequia la primera medida, sus encargados dijeron no tener registro de la can-



El Templo del Whisky vende 75 litros de esa bebida por fin de semana.

tividad de whisky que expenden al mes.

### Juventud divino tesoro

Los menores de 25 años prefieren las discotecas de Montevideo. Allí, amén de que el alcohol se combine con alguna otra droga, también las bebidas espirituosas son las más consumidas. En Montevideo no ocurre como en algunos centros nocturnos en Punta del Este donde el consumo de agua mineral compite con el de alcohol, presumiblemente porque la ingestión de éxtasis obliga al consumidor a contrarrestar la deshidratación que produce esta droga.

Según una encuesta del Ministerio de Salud Pública (MSP), el 36% de la Población Económicamente Activa (PEA) entre 14 y 19 años, consume o consumió más de 100 cm<sup>3</sup> de alcohol (un litro de vino o dos litros de cerveza)

algún día del año. De ese porcentaje, el 90% ya son dependientes del alcohol.

Para los jóvenes, la aparición de la famosa caja de tetrabrik supuso una revolución. La caja de vino sustituyó a la molesta y estigmatizante botella, y se ha hecho habitual su consumo en los grupos que recorren la ciudad.

Cecilia Dell'Acqua, integrante del equipo técnico de la Junta Antidrogas y del Departamento de Toxicología del Hospital de Clínicas, confirmó a *Posdata* que el consumo de alcohol va en aumento entre los jóvenes, con la particularidad de que es acompañado sistemáticamente del uso de drogas ilegales.

"Hay un aumento considerable de la utilización de alcohol asociado con la cocaína. El alcohol produce un efecto contrario al de la cocaína y permite a los jóvenes largas performances; amortigua, y a su vez extiende en el tiempo, el efecto de euforia que produce la

## Cinco mil uruguayos en Alcohólicos Anónimos

"Había días que no sabía qué había almorzado, y de tarde iba a llamar a un compañero y mi mujer me decía 'ya hablaste de mañana con él' y yo afirmaba que no. Se me borraban cosas totalmente. Por eso es que ocurren los accidentes. Llegué varias veces a mi casa sin saber cómo, manejando, y otras tantas perdí el auto y no sabía dónde lo había dejado", relata Ángel (47) a *Posdata*.

Hoy integra Alcohólicos Anónimos, al igual que otros 5 000 uruguayos y dos millones de personas en el mundo. De esa cifra, un tercio son mujeres y un 15% son jóvenes.

Ángel probó diversas terapias y curas de desintoxicación, pero las recaídas ganaban las batallas. "En AA encontré la brecha; éste es el eslabón perdido entre la religión y la medicina. Los psiquiatras lo saben y derivan muchos casos a la institución", afirma.

Sin registros, sin obligación y con una único requisito, dejar la bebida, esta organización ha logrado llegar a la sobriedad a través de la experiencia, la fortaleza y la esperanza compartida en las reuniones de los grupos, además de los doce pasos sugeridos para recuperarse del alcoholismo. Otras organizaciones han adoptado el método de AA y

desarrollan hoy su actividad en Uruguay: Narcóticos Anónimos, Neuróticos Anónimos, Jugadores Anónimos, Anónimos contra la Obesidad y hasta Sexóticos Anónimos.

Ángel recuerda las tres pautas para comenzar el largo camino hacia la sobriedad: "primero, no a la primera; segundo, por 24 horas, un lapso corto para una mente enferma. Muchas veces recuerdo haber dicho 'no tomo más' después de una gran metida de pata, y eso no es del todo sincero. Deben ser estas 24 horas y luego las otras, y así una vez tras otra. La tercera pauta es la concurrencia al grupo".

droga", describió la especialista. Dell'Acqua explicó que a las autoridades no se les escapa que existen lugares que abren sus puertas a las cinco o seis de la madrugada para dispensar alcohol a los jóvenes. "Estamos hablando de ingerir uno o dos litros de vino por persona en una noche", añadió.

Un estudio realizado en 1996 por Toxicología del Hospital de Clínicas reveló que el 44% de las consultas por intoxicación o consumo crónico de drogas respondían a una ingesta excesiva de alcohol, el 23% al consumo de cocaína, el 12% al consumo de marihuana, el 2% de anfetaminas y el 15% de otras drogas alucinógenas.

Otra de las combinaciones que apunta Dell'Acqua es la de alcohol con psicofármacos. Esta mezcla produce un efecto denominado "paradojal"; en lugar de producir depresión, que sería lo esperado de acuerdo a las características de ambas drogas, produce una fuerte excitación.

Los técnicos del MSP, del Hospital de Clínicas y de la Junta Antidrogas consultados por Posdata coinciden en que el inicio de la dependencia alcohólica se verifica entre los 20 y 30 años, con intoxicaciones agudas en edades menores. Empero, los trastornos crónicos relacionados (psíquicos, físicos, familiares, laborales y sociales) aparecen sobre todo pasados los 30 años.

### Abierto las 24 horas

La pasión por seguir tomando deriva en la búsqueda de lugares fuera de hora. Hasta el año pasado existía en Montevideo el pub El Umbral de la Noche, que abría sus puertas después a las cinco de la madrugada, cuando los demás boliches bajaban la cortina. Allí se podía seguir tomando después de hora.

Pero el boliche sufrió la competencia de los autoservicios que atienden durante 24 horas que la mayoría de las estaciones de servicio poseen. Éstos han hecho del expendio de bebidas alcohólicas uno de sus rubros privilegiados, y se han convertido en un lugar de referencia tanto para los jóvenes como para los adultos. Ahora la fiesta puede continuar.

Todas estas formas de acceder a la bebida



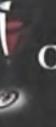
### Consumo de vino en el Uruguay (nacionales e importados)

	1996	1997
Nacionales	86.191.522 lts.	88.278.123 lts.
Importados	7.903.865 lts.	8.908.851 lts.
<b>TOTAL</b>	<b>94.095.387 lts.</b>	<b>97.186.974 lts.</b>



### Consumo de vino en el Uruguay (comparación enero 1997- enero 1998)

	1997	1998
Nacionales	6.336.311 lts.	6.768.676 lts.
Importados	652.540 lts.	782.258 lts.
<b>TOTAL</b>	<b>6.988.851 lts.</b>	<b>7.550.934 lts.</b>



### Consumo anual de vinos nacionales por año (venta por menor)

1976	119.471.864 lts.	1987	77.453.817 lts.
1977	105.491.534 lts.	1988	86.319.493 lts.
1978	69.353.864 lts.	1989	97.799.663 lts.
1979	67.898.078 lts.	1990	93.578.128 lts.
1980	65.736.009 lts.	1991	84.542.438 lts.
1981	75.635.692 lts.	1992	80.638.574 lts.
1982	82.246.494 lts.	1993	83.407.168 lts.
1983	91.417.566 lts.	1994	93.510.336 lts.
1984	84.378.371 lts.	1995	87.804.314 lts.
1985	68.813.674 lts.	1996	86.191.522 lts.
1986	63.489.514 lts.	1997	88.278.123 lts.

Fuente: INAVI



## Se han tomado todo el vino

El alcohol, como complemento de la fermentación de diversas bebidas, tiene una larga historia en la tierra. Ya los egipcios, tres mil años antes de Cristo, preparaban una suerte de cerveza. El vino es, según la Biblia, indispensable para la celebración de la eucaristía cristiana. Los uruguayos, en tanto, se han inclinado a favor del vino. Sólo en enero de este año degustaron la friolera de

7 550 934 litros de esa bebida. La cifra supone un aumento de más de medio millón de litros con relación al mismo período del año anterior. Sumando los vinos nacionales y los importados en 1997 se vendieron 97 186 974 litros, unos 3,2 millones de litros adicionales a los expendidos en 1996. La venta de cervezas nacionales sobrepasó los 80 millones de litros en el año; las importadas,

que hace cinco años tenían una presencia testimonial, llegaron a los 4 millones de litros.

La DGI recaudó US\$ 23 millones sobre el whisky y otras bebidas, y US\$ 20 millones sobre las cervezas. En 1996 la recaudación se ubicó en US\$ 19,5 millones y US\$ 17 millones respectivamente. Se presume que la evasión en alcoholes, es del orden del 10% de la recaudación.

están alterando los niveles de consumo de los uruguayos. El Programa Prioritario de Hábitos Tóxicos del MSP clasificó los niveles de consumo de la población en cuatro grupos: experiencial, ocasional, habitual y dependiente.

Según este criterio, desarrollado para Posdata por el psiquiatra Alvaro Cervieri, que está a cargo de ese programa, la persona que consumió alcohol una sola vez en su vida se encuentra en el primer grupo. Pero quien bebe en determinadas situaciones sociales, favorecido por la presión del grupo, ya es un bebedor ocasional.

### ¿Un boçadillo?

El polémico empresario franco-marroquí Stephane Benhamou, además de atender el negocio bancario durante los años que estuvo al frente del Banco Pan de Azúcar (BPA), se ocupó con dedicación a la vida social en el país. Cierta ocasión, ante un grupo de periodistas que le realizaba una entrevista, culpó del exceso de kilos que pade-



## “El gusto del buen vino”

La enóloga Estela de Frutos, asesora de promoción y desarrollo de INAVI, entiende que “el consumo de vino se aleja del concepto de consumo de alcohol. El mayor consumo de vino es sinónimo de la tradición vitivinícola y de la cultura de un país”. La profesional sostiene que la gente “no comenzó a consumir mayor cantidad de vino porque se haya vuelto alcohólica, sino porque ha asociado el gusto de un buen vino con alguna comida y, entonces, cada vez que desea comer algo en especial, elige un vino para acompañarlo”. Según De Frutos, el uruguayo está realizando un “consumo inteligente” del vino: “todos sabemos que consumir una o dos copas de vino por día mejora las condiciones cardíacas de una persona”, subrayó.

El INAVI ejerce el control de calidad de los vinos que se venden en el país. Las inspecciones sorpresivas a las bodegas uruguayas forman parte de su competencia. Según el enólogo José Luis Perrone, “casi no existen transgresiones a la normativa vigente y la calidad de los vinos uruguayos es óptima”. Consultado por Posdata acerca de un eventual carácter nocivo químico de ciertos vinos de bajo costo que se venden en comercios de plaza, Perrone sostuvo que “ningún vino uruguayo, por barato que sea, contiene sustancias nocivas para la salud. Ese vino astringente que los jóvenes llaman ‘vino lija’ puede no ser el mejor, pero superó los controles de calidad del INAVI”. Sin embargo, el técnico apuntó que las bodegas deberían ser más exigentes con sus clientes y no permitir que sus vinos sean expuestos al sol o a altas temperaturas: “es

muy frecuente apreciar botellas de vino ubicadas en una estantería al lado de una parrilla o de un horno y, por tanto, a una temperatura de 60 o más grados, cuando deberían ser conservados a 8 o 10 grados. Eso no es malo para la salud de la gente, pero desmejora sustancialmente la calidad del producto”, concluyó.

Foto: Andrés Serriff



## Malos Pensamientos

(Lunes a Viernes 15:30 a 18:30 hs.)

Todo tiene su momento y su lugar.

De lunes a viernes a las 15 hs. pensá mal con el Lic. Petinatti. Nadie te juzgará por ello.

## PRUEBAS DE ALCOHOL EN LA SANGRE DE CONDUCTORES

## El espirómetro ya se cobró 60 libretas

cía a la peculiar vida social uruguaya. "He recorrido muchos países del mundo, en ninguno observé la costumbre, muy uruguaya, de hacer un *lunch* de saladitos y whisky cada vez que se realiza un evento empresarial" dijo, palabras más, palabras menos, el empresario. La anécdota ilustra de un modo especial el fenómeno del alcohol, que no es exclusivo de edad ni segmento social alguno, e introduce en el tema del bebedor social.

Según Cervieri, el consumidor habitual es el que ingiere alcohol y/o drogas en forma regular y repetitiva, es un ejemplo el clásico consumidor de fin de semana o de eventos sociales. "En este caso existe dependencia psicológica pero no física. A las personas que se encuentran en este nivel se les denomina bebedores sociales, no tienen alteraciones en su pragmatismo familiar, laboral y social", añadió el técnico de Salud Pública.

A esta altura en el Uruguay se sabe perfectamente cuándo su consumo es saludable, y cuándo comienza a ser pernicioso; se conoce su incidencia en accidentes de tránsito y en la violencia doméstica; hay una multitud de instituciones donde se puede realizar tratamientos para superar la adicción.

## Mono, tigre y chancho

El último nivel en el que ingresa el consumidor de alcohol es la dependencia. La Asociación de Psiquiatría Mundial estableció que existe dependencia al alcohol cuando la persona presenta tres síntomas: incapacidad de abstenerse y detenerse, tolerancia y síndrome de la abstinencia. El primer síntoma aparece a partir de la incapacidad del individuo para evitar embriagarse: un impulso irreprimito y compulsivo que lleva a no detenerse una vez que se comenzó a tomar. El segundo indicio se produce cuando la persona necesita aumentar la dosis de alcohol para que se produzca un efecto similar al de sus anteriores ingestas. Este ciclo deriva inevitablemente en el progresivo aumento de la dosis y la aparición de signos físicos o psíquicos (temblores, delirios, etcétera) cuando disminuye la concentración del alcohol en la sangre.

Oscar, de 46 años, que concurre a los grupos de Alcohólicos Anónimos, relató para *Posdata* de un modo menos científico, pero ilustrativo, el proceso de deterioro progresivo: "La primera etapa del alcoholismo es conocida como la del payaso o la del mono. Uno habla y habla, se muestra alegre y piensa que el alcohol le ayuda a vencer la depresión y la soledad. Luego se pasa a la etapa del tigre, uno se convierte en un ser agresivo y controvertido. En mi caso, hasta el perro se escondía cuando llegaba y mi familia no podía prever mi conducta. La tercera es la que denomina-

Los controles de medición de la concentración de alcohol en la sangre (espirometría) realizados a conductores de vehículos comenzaron a practicarse por primera vez en Uruguay durante 1997. En ese año y el primer mes de 1998 la Policía Caminera y la Policía de Tránsito incautaron 60 libretas pertenecientes a aquellos que registraron una cantidad de alcohol en la sangre por encima del máximo legal.

El capítulo 7 de la ley 16.585 creó la Comisión Nacional de Prevención y Control de Accidentes de Tránsito y, entre otras cosas, le otorgó al Ministerio del Interior la competencia exclusiva para realizar la prueba de alcohol en la sangre a los conductores.

Elbio Umpiérrez, director nacional de Transporte del Ministerio de Transporte y Obras Públicas (MTO), indicó a *Posdata* que según "estadísticas del Ministerio de Salud Pública (MSP), el 40% de los conductores fallecidos en accidentes de tránsito registraban grados elevados de alcohol en la sangre".

La mencionada ley prevé, y de hecho ya se está aplicando desde 1997, que en cualquier punto del país —carretera, calle o camino— los conductores pueden ser sometidos al examen de contenido de alcohol en la sangre. El examen se realiza soplando por el tubo de un aparato eléctrico conocido como espirómetro. El conductor que supere el tope máximo legal (0,8 g/litro de alcohol absoluto en sangre para el conductor no profesional) queda automáticamente inhabilitado para conducir. La Policía Caminera realiza los controles de modo sorpresivo, sin que necesariamente se haya cometido una infracción, y retira la libreta de conducir con 0,9 g/litro para evitar problemas.

Para un individuo de unos 70 kilogramos de peso, que no haya ingerido alimentos en las dos horas previas, se llega a valores de entre 0,6 y 0,8 g/litro con 2 medidas de whisky, 1 litro de cerveza o medio litro de vino.

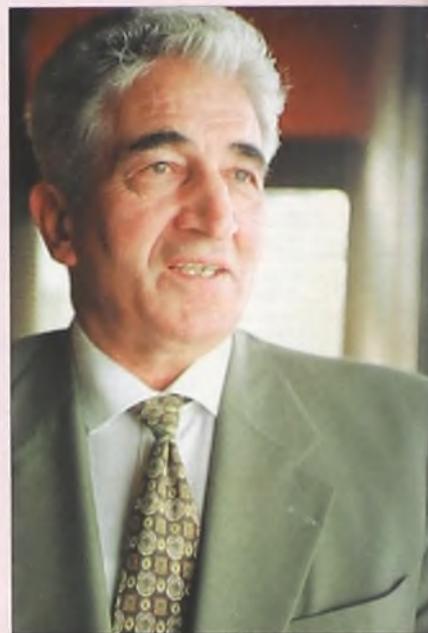
Según Umpiérrez, durante 1997 se retiraron 54 libretas de conducir a personas que manejaban con un índice de alcohol en la sangre por encima del límite. Uno de los casos constatados fue el de un individuo que portaba 3,08 g/litro de alcohol en la sangre. En enero de 1998 las libretas incautadas fueron 6 y los niveles de alcohol no superaron el de 1,51 g/litro.

Los controles están a cargo de la Policía de Tránsito (en la ciudad) y la Policía Caminera (en las carreteras). Los inspectores que realizan el procedimiento fueron debidamente instruidos al respecto. Empero, Umpiérrez sostiene que se trabaja en la creación de un cuerpo debidamente preparado para realizar esta prueba ya que se trata de un análisis "agresivo".

Una vez determinado el grado de alcohol en la sangre, la Policía Caminera, o la de Tránsito en su defecto, está obligada a retirar la libreta de conducir al infractor. Luego la autoridad competente puede determinar la suspensión del permiso entre seis meses y un año. En caso de reincidencia, la suspensión puede extenderse desde dos años hasta la inhabilitación definitiva.

De todos modos, para que el sistema de control funcione de modo adecuado es necesario crear un Registro Único de Conductores, Infracciones e Infractores, destinado a evitar que quien está suspendido en su habilitación no concorra a otra Intendencia a tramitar una libreta nueva. Este registro ya se encuentra a estudio de la comisión de accidentes.

Por otra parte, la ley que introdujo este tipo de análisis no prevé, sin embargo, la participación de los cuerpos inspectivos de las Intendencias Municipales. Felipe Martín, director de Tránsito y Transporte de la IMM, sostuvo que "en muchos casos los accidentados presentan importantes volúmenes de alcohol en la sangre, lo que nos da una pauta de la incidencia de éste en los niveles de accidentalidad. Con el alcohol los reflejos no reaccionan del mismo modo y se reflejan a la hora de manejar una máquina moderna y potente como el automóvil actual". Sobre ese supuesto, Martín argumentó que la ley que estableció los controles de alcoholemia padece de "renguera al no establecer la participación de los inspectores municipales".



Elbio Umpiérrez.

mos etapa del chanco: el deterioro se muestra en toda su magnitud, el alcohólico no se baña, se despreocupa, pierde los hábitos y deja de comer”.

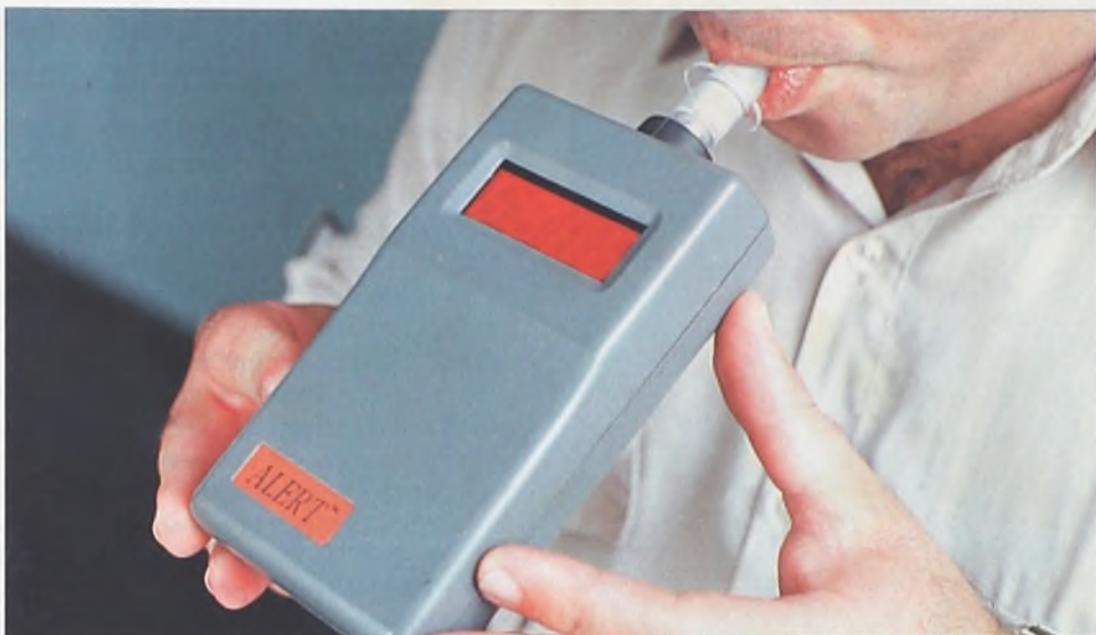
## Alcohol que mata

La adicción al alcohol suele producir, además de los trastornos de tipo personal, distorsión en la vida familiar—cuando no violencia—, distorsiones en el rendimiento laboral, accidentes de tránsito, suicidios y homicidios.

La Comisión de Prevención de Accidentes de Tránsito estima que el 40% de los conductores fallecidos en accidentes habían ingerido alcohol en las horas previas al suceso. Entre los jóvenes, la mezcla de velocidad y alcohol es la primera causa de muerte, y la tercera en el total de la población, luego del cáncer y las enfermedades cardiovasculares.

Un estudio sobre más de dos mil accidentes con resultado de lesiones o muerte, desarrollado por el Programa Prioritario de Prevención de Accidentes del MSP, a cargo del doctor Roberto Silva, reveló que en estos sucesos es abrumadora la participación de los menores de 34 años.

En 2 178 casos analizados se logró llegar a



Espirómetro: dispositivo electrónico para medir la cantidad de alcohol en la sangre.

una conclusión más que preocupante: entre los lesionados leves, protagonistas de accidentes, sólo el 10% había ingerido alcohol. Sin embargo, entre los lesionados graves la ingesta alcohólica en las horas previas al accidente asciende al 30%.

Tomando como base la misma

muestra—no probabilística—de 2 178 casos estudiados, 1 289 eran menores de 34 años. La curva se torna dramática entre los 20 y 24 años; sólo en esa edad, cuando la inexperiencia en el manejo se suma al gusto por la velocidad y las copas, se produjeron 382 casos.

Pero hay más. Cervieri, del MSP, sostiene

# BIENVENIDOS LOS MODELOS '98 DE

**F50** *Truck*  
**POLONEZ PLUS**



LA MAYOR UTILIDAD  
Y VERSATILIDAD

Motor 1.6i Nafta, Daewoo  
Motor 1.9 Diesel, Citroën

IMPORTA, RESPALDA Y DISTRIBUYE

**POLUR MOTORS**

CUAREM 1794 - TELS. 924 00 73 / 924 82 46



MODERNO DISEÑO INTERIOR  
PARA UN MÁXIMO COMFORT

1000 KG  
DE CARGA

CON LA LLEGADA DEL NUEVO MODELO 98, ES HORA DE RECUPERAR SU POLONEZ 80 al 82 CON REPUESTOS ORIGINALES A PRECIOS INCREIBLES

Guardabarro trasero \$ 387  
Portón trasero \$ 218  
5ta. puerta \$ 530

Paragolpe trasero \$ 580  
Cerradura de puerta \$ 85  
Juego de pastillas trasero \$ 99

Puerta delantera \$ 598  
Frente de chapa \$ 180  
Paragolpe delantero \$ 590

PRECIOS  
MÁS I.V.A.

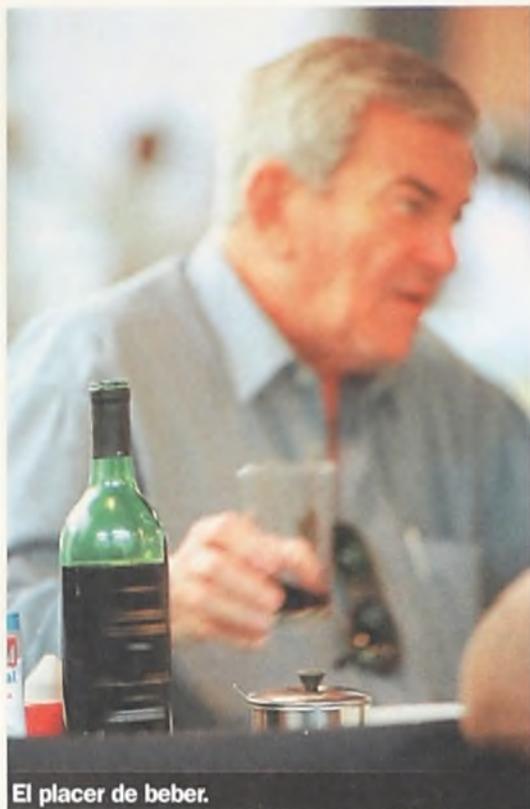
## La Policía: alcohol en la calle

Si bien beber y embriagarse en la vía pública constituye una falta estipulada en el Código Penal, la detención policial por esas causas, salvo excepciones, cayó en desuso, dijeron fuentes de la Jefatura de Policía de Montevideo.

"No es la política de la Jefatura detener a personas en estado de embriaguez", subrayaron. Según las fuentes consultadas, "la Policía debe retirar de la vía pública a la persona que se encuentra en estado etílico avanzado, debido a que se debe salvaguardar su integridad física y la de las demás personas: es para que no tenga un accidente, para que no se caiga y se golpee, para que no sea atropellado por un vehículo".

La política es trasladar a un centro asistencial al alcoholizado. Si los médicos entienden que no tiene ningún problema de salud aparte de estar ebrio, los policías deben llevarlo a la comisaría e informar a la Justicia. El juez generalmente dispone que la persona quede detenida en la comisaría hasta que recobre el pleno uso de sus facultades".

La Policía entiende que el alcohol es una de las principales causas de violencia entre hinchas de fútbol. Por ello, una propuesta de la Comisión Especial de Asesoramiento (CEA), creada en 1997 e integrada por la Jefatura de Policía, la Asociación Uruguaya de Fútbol y la Intendencia de Montevideo, entre otras instituciones, determinó que en algunos partidos entre Nacional y Peñarol y en el encuentro que Uruguay disputó con Argentina por las eliminatorias de la copa del mundo, no se vendieran bebidas alcohólicas dentro del Estadio Centenario: aunque muchos no se dieron por enterados, la cerveza que consumieron no contenía alcohol. Ahora la CEA pretende que los comercios que se encuentran en las proximidades del Estadio dejen de expender bebidas alcohólicas los días en que se lleven a cabo ciertos partidos considerados de alto riesgo.



El placer de beber.

que el 46% de los suicidios están precedidos por la ingesta de grandes cantidades de alcohol. En el caso de los homicidios también se supone que existe una importante incidencia, aunque no está determinada.

### Preocupación gubernamental

La problemática del alcohol, relegada durante años al papel de enfermedad

social, ha comenzado a preocupar también al Poder Ejecutivo.

Alberto Scavarelli, secretario de la Junta Antidrogas de la Presidencia de la República, ha reconocido que al alcohol se le debe prestar tanta atención como a las drogas ilegales.

Como primer paso Scavarelli anunció en febrero que la Junta Antidrogas pon-

drá en marcha un programa de seguimiento de la incidencia de drogas legales e ilegales en la mujer embarazada y en los niños que nacen de madres adictas. Según el jerarca, el cometido del programa es definir un campo de riesgo en mujeres embarazadas consumidoras de todo tipo de drogas, "incluyendo el alcohol y el tabaco".

## Testimonios: una vida en el alcohol

"Mi carrera alcohólica se inició a la edad de 6 años —dice María, del departamento de Rivera—, con un tío que me estaba criando; él tomaba su aperitivo y yo me mojaba los labios. A los 10 años ya tomaba del vaso y no me alcanzaba con un trago. No pude estudiar, ni aprendí a escribir bien. No tuve infancia, arrastré los años y seguí cayendo al pozo, cosa que asustaba mucho a mis tíos. Me casé y me fui a vivir a Montevideo. Ni así dejé de tomar y llegaron los hijos. Los porqué de mi conducta no los pude explicar hasta llegar a Alcohólicos Anónimos, donde me dijeron que era una enferma y sola no podía dejarlo. Estaba destrozada, deshecha; mis hijos, que ya eran cuatro, y mi marido no me querían más. Él un día me dijo: 'te llevo a un grupo o te tiro debajo de un puente'. Estaba saturado de tantas internaciones, sueros y vitaminas; era lo único que me daban. Cuatro Valium no me alcanzaban y hasta llegué a inyectarme alcohol en las venas para que el efecto fuera más rápido y sentir esa sensación de alivio. Yo, María, doy gracias por encontrar en un grupo de AA per-

sonas que me ayudaran, me tendieran una mano y entendieran lo que me sucedía. Con la premisa 'sólo por hoy', ya llevo otras 24 horas sin tomar." (Alcohólicos Anónimos para la mujer, Uruguay, experiencia viva de mujeres en recuperación.)

### "Era una desagradable visita"

"Mi alcoholismo empezó a los 20 años —asume hoy Sergio D. (40), casado, dos hijos adolescentes, del departamento de Canelones— y a los 35 tuve que dejar el lugar donde trabajaba. A partir de ese momento, faltar de mi hogar debido a mis borracheras dos, tres y hasta cinco días era muy normal para mí. Incontables veces salía de mi hogar totalmente sobrio para ir a un determinado lugar, y me despertaba al otro día totalmente borracho en lugares desconocidos y muy distantes de donde debía estar, y muchas veces con mis necesidades hechas encima. El horror de mis despertares de las borracheras no se lo deseo ni a mi peor enemigo, por todo lo que acarrea: culpa, ver-

güenza, sentirse vacío, y lo peor es el deseo de no vivir más. En mi hogar yo era poco menos que una visita, una desagradable visita porque no sabía qué sentimientos despertaba mi presencia."

La internación en un hospital psiquiátrico siguió a un corto período lejos del alcohol, pero las recaídas se fueron haciendo más usuales. En un relato brindado a la revista *El Triángulo*, Sergio relata las emboscadas que el alcohol preparaba para su inconsistente voluntad. "Recurrí nuevamente al psiquiatra —recuerda— y me dio, aparte de otras recomendaciones y algo de medicación, el consejo de que yo debía internarme en Alcohólicos Anónimos (AA). Tenía terror de salir de mi casa porque no sabía dónde iba a terminar; le pedí a mi esposa que me acompañara a un grupo de AA. Concurrí a tres terapias y volví a tomar alcohol una vez más. Volví al grupo, conté lo que me había ocurrido y pedí que me ayudaran nuevamente. No he vuelto a beber alcohol; llevo, gracias a Dios y a AA, mis 24 horas muy bien y espero llevarlas siempre con su ayuda."

## DE CHICAGO A BUENOS AIRES

# La tentación de la Ley Seca

Al congresista norteamericano Andrew Volstead no se le ocurrió mejor idea para combatir el alcoholismo que proponer en 1919 al Congreso norteamericano la aprobación de una enmienda constitucional prohibiendo la elaboración y venta de licores. La propuesta tuvo acogida y poco después se promulgaba la 18ª Enmienda Constitucional: la 'Volstead Act'. Se haría famosa en el mundo entero como la 'Ley Seca'.

Los efectos de la norma, sin embargo, fueron totalmente opuestos a los perseguidos: el consumo de alcohol trepó a límites insospechados y para satisfacer a la vasta demanda no tardaron en formarse bandas criminales de fabricantes, contrabandistas y distribuidores de diversas bebidas alcohólicas. El Estado, ocupado en la represión, dejó de controlar la calidad del producto y, obviamente, de cobrar impuestos.

Bajo el acicate de la veda de alcohol surgió en esos años el símbolo del crimen organizado: Alphonse Al Capone. Scarface, alias con el que se le conocía en Brooklyn debido a un tajo en la cara que le hizo otro maleante durante su adolescencia, se quedó en 1925 con el negocio que manejaba su jefe, Johnny Torrio. A los 26 años Capone lideraba el principal grupo delictivo de Chicago con unas ganancias de US\$ 50 millones al año. De ahí en más, bajo el fuego de las ametralladoras, Al dominó el negocio ilícito del licor, la prostitución y el juego clandestino.

Chicago se convirtió durante esos años en el reino de la corrupción. Al influjo del dinero expoliado de las actividades ilegales, Capone sobornó políticos, evadió durante años la prisión y lanzó legendarias provocaciones por intermedio de la prensa. Luego de una visita al Chicago de esos días, Charles Lucky Luciano, el capo mafioso de Nueva York, dijo: "Aquello es un manicomio".

En 1931, tras seis años de reinado, Capone fue condenado a once años de prisión por evasión fiscal. Dos años antes el pragmático Congreso había aprobado una ley que obligaba a tributar por ganancias ilegales. Jamás la Policía logró, o quiso, probarle ninguna de las múltiples masacres que comandó personalmente o que mandó ejecutar mediante sicarios.

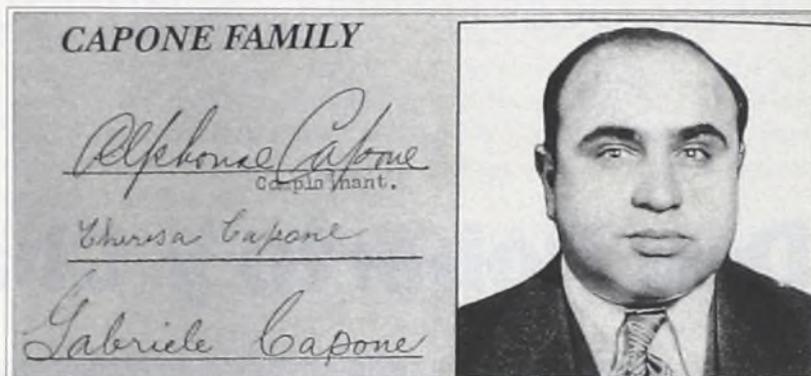
El 25 de enero de 1947, en libertad y retirado del mundo delictivo, Alphonse Capone murió en Palm Island (Florida), totalmente enajenado debido a los estragos que la sífilis había provocado en su cerebro. Nació entonces el mito del mayor gángster de todos los tiempos.

## La Argentina de Menem

En noviembre de 1997 el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, promulgó para todo el territorio de la Provincia la ley 11.825, que prohíbe la venta de bebidas alcohólicas en kioscos, polirrubros y estaciones de servicio. La normativa, conocida como 'ley seca', estipula que entre las once de la noche y las 8 de la mañana sólo estarán habilitados para la venta de alcohol los restaurantes, bares y confiterías. En cuanto a la venta de bebidas alcohólicas en los boliches bailables, se podrá realizar hasta una hora antes del cierre, es decir hasta las dos de la madrugada en invierno y hasta las tres en el verano.

La ley establece el cobro de abultadas multas para los incumplidores. De este modo, el propietario del establecimiento que viole la normativa recibirá multas que oscilan entre los 1 000 y 30 000 dólares. Para los reincidentes, se prevé el cobro de multas entre los 45 y los 60 mil dólares, y la clausura definitiva del local.

Esta normativa, entendida como otra herramienta utilizada por



el gobierno de Eduardo Duhalde para acortar la permanencia nocturna de los jóvenes, también regula la venta de alcohol en lugares donde se realicen encuentros de convocatoria masiva. Está prohibida también la comercialización de bebidas alcohólicas en fiestas populares y recitales. Además, en un radio de 200 metros de ese lugar, la prohibición comienza a regir una hora antes y hasta una hora después de finalizado el encuentro multitudinario. A finales de 1997 el Senado argentino aprobó una normativa con alcance nacional de similares características.

PH

## HONDA MARINE

•Power In Tune With Nature•



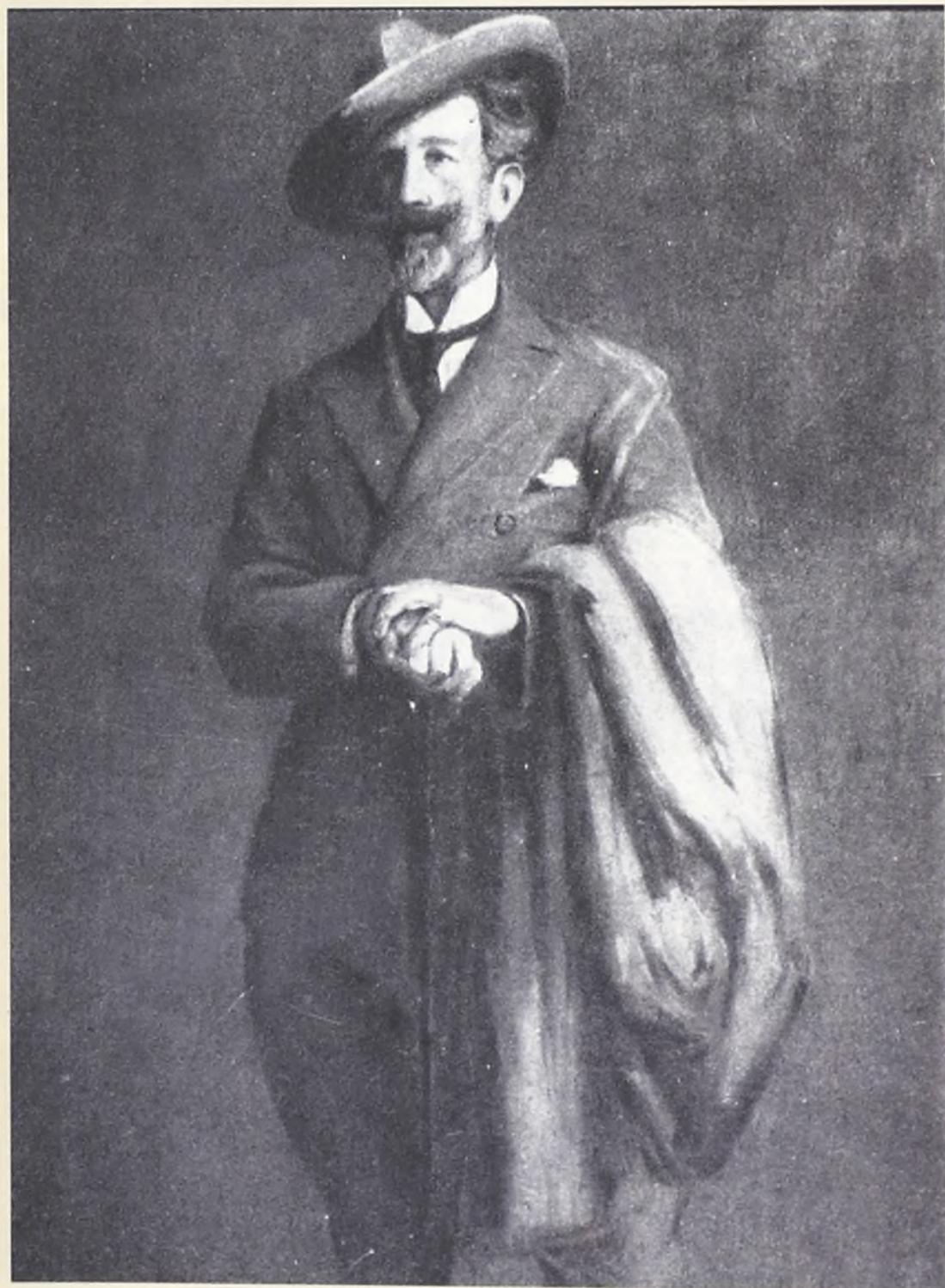
**4 TIEMPOS, ECOLOGICOS  
DESDE 2 HASTA 90 HP  
SILENCIOSOS, SIN VIBRACIONES**

**HONDA**  
Uruguay

FLORIDA 1463  
Tel: 902 4555\*

ROBERT CUNNINGHAME GRAHAM,  
UN ESCOCÉS ENTRE DOS MUNDOS

## Don Roberto y Charlie, The Gaucho



No solamente Hudson escribió textos inolvidables sobre estas tierras y vivió en ellas. Un escocés un tanto excéntrico, con aspecto de Quijote, ideas liberales y humanitarias (en su tiempo confundidas con socialistas) vivió y escribió profusamente sobre estas tierras americanas y sobre el Uruguay. Robert Cunninghame Graham, por estos pagos Don Roberto, escribió alrededor de doscientos relatos, la cuarta parte de ellos ambientados en Sudamérica, entre los que se destaca *Carlitos*, *El Gaucho* o *Charlie, The Gaucho* como se lo conoce en la versión norteamericana, escrito sobre Uruguay o la Banda Oriental, donde crió caballos, fue propietario de una estancia y quizás, contrabandeó al Brasil, en 1876. En ese emblemático relato, describe con fuertes pinceladas costumbristas propias de quien vivenció íntimamente nuestras tierras la historia de alguien tan parecido espiritualmente al viajero impenitente, a caballo entre dos mundos, vividor, escritor desprolijo, amigo de notables como George Bernard Shaw (que lo consideraba superior a él literariamente) que fue el autor, que es como si realizara una semblanza de sí mismo.

Robert Bontine Cunninghame Graham nació en Londres el 24 de mayo de 1852, hijo de un almirante vinculado a una antigua familia hidalga española al que le correspondió históricamente el nada escaso honor de mediar entre el libertador Simón Bolívar y su lugarteniente Antonio Páez cuando estalló una querrela entre ambos luego de la guerra de Independencia.

Hijo de padre militar escocés y madre mitad española, se crió en Escocia, en los establecimientos de cría de caballos de Finlaystone y Gartmore, adquiriendo allí la primera pasión que llevaría a lo largo de toda su aventurera vida: el amor incondicional por los caballos.

Con la típica educación aristocrática de Harrow aprendió, singularmente para alguien de su condición, español en Cádiz y esgrima y

francés en Bruselas, una amalgama que lo convertiría en un cosmopolita.

En 1870, a los diecisiete años, resolvió irse a la Argentina para dedicarse a la cría de caballos. Pero allí aprende pronto el oficio de tropeador, se mezcla con los "cowboys de las pampas" y se vuelve diestro en el manejo de las boleadoras, los gallos de riña, el viejo deporte de empinar el codo, las cacerías de avestruces. Empezó a vestirse como gaucho y no abandonaría esa costumbre hasta el fin de sus días (seguía usando rastra cuando volvió a Europa y llegó a ser parlamentario en el rancio conservadurismo inglés).

Se sintió en pocos años orgulloso de ser gaucho y no pasaba ocasión en que no practicara con el lazo y se acullara como sus compinches de este lado del Atlántico. Hudson le dedicó *El ombú* y lo consideraba mejor conocedor de las pampas que él mismo y que los paisanos (ya que había viajado mucho más que ellos por estos lares).

En Argentina pronto el negocio se convirtió en aventura. Tropeando ganado, el joven Roberto se metió en una revolución.

## La montonera

Si bien su temperamento y sus ansias lo inclinaban a las correrías, no había imaginado que tan pronto y tan inusualmente se las viera en un baile de esa naturaleza. Unos jinetes salvajes rodearon una tarde al escocés y lo hicieron prisionero. Eran carneadores habituales de ganado cimarrón y peleadores avezados en los entreveros. Le dieron a elegir entre unirse a las huestes del general López Jordán, alzado en armas contra Sarmiento, o que el capitán del grupo le 'tocase el violín'.

En la jerga paisana, que a uno le tocasen el violín significaba ser degollado. Ni lerdo ni perezoso, Cunninghame se vio combatiente contra Sarmiento, aprendiendo a combatir de paso contra enemigos naturales, como las pirañas y las flechas envenenadas de los indios.

Para librarse de la montonera se largó a Paraguay, consiguiendo en 1873 una concesión para cultivar yerba mate. La guerra grande acababa de culminar y el escocés se vio profundamente impresionado por aquel país de viejos, mujeres y niños sobrevivientes de la dictadura de Francisco Solano López. Aquella realidad lo abrumó a tal punto que motivaría más tarde su alianza política, en el Reino Unido, con John Burns y los socialistas.

En 1876 llega al Uruguay con su ami-

go George Mansel, que había sido oficial de la marina, y se enamora rápidamente de estas tierras.

En la Banda Oriental empieza dedicándose a comprar caballos y pasarlos al Brasil. Cunninghame habla de los jaguares, de las estancias, de las 'quitanderas' como eran llamadas las prostitutas paisanas (aclarando que nadie le supo decir nunca el porqué del vocablo).

Compró la estancia Sauce Chico cerca del río Yi y se dedicó a la cría de ganado. Pese a vivir en constante zozobra por las hostilidades de los indios, los defiende con la pluma y



con los hechos (les dedicó un relato magnífico, 'Una hégira' en *Thirteen Stories*).

## De Marruecos al Sertão

Al retornar a Europa se casa en 1878, pero la vida europea lo hastía. Considera el progreso y la civilización como bárbaros, lamenta la desaparición lenta del gaucho, emigra en busca de fortuna a los Estados Unidos. "En Texas, en San Antonio, encontré por única vez en toda mi vida vasos de fondo tan grueso como los que se usan en las pulperías de la Banda Oriental". Vende algodón en México, lucha con los indios mescaleros. Para sobrevi-

vir establece una academia de esgrima en la capital mexicana con el curioso nombre de Profesor Bontini (que le hacía mucha gracia).

Al volver a San Antonio encuentra su hacienda saqueada por los indios. Trabaja como intérprete, cazador de búfalos, arriero y domador de caballos, añorando siempre las hermosas pampas del Plata (considera a la Banda Oriental como una prolongación de la pampa argentina, pero en el sentido de que a su juicio son un solo país).

Su padre muere en 1883 y regresa para encontrarse con una deuda de 100 000 libras esterlinas. En esa época encuentra su caballo más famoso y más querido (al que bautizaría Pampa) tirado en una vía cerca de Glasgow y lo adopta. Lo montaría durante veinte años y le dedicaría *Los caballos de la conquista*, un libro de relatos escrito en 1930.

Pero las peripecias y la extravagancia del personaje todavía tienen mucho que dar. Ingresó como parlamentario en 1886 (solía ir a caballo al Parlamento, atar a Pampa al palenque y pasearse con sus rastras). Lo llamaban 'el último de los isabelinos' por sus discursos románticos, sus ideas inflamadas y su espíritu radical. Defiende el sufragio universal, la educación libre y laica con una comida gratuita, la jornada de ocho horas, la nacionalización de tierras, el impuesto progresivo a las rentas, la abolición de la Cámara de los Lores. Se opone a la pena capital, quiere reformar las cárceles, se opone a los castigos corporales en los colegios británicos.

En 1887 inspira a Bernard Shaw para crear su héroe búlgaro en *Las armas y el hombre*, al unirse en su lucha a los obreros de Cradley Heath. Se une a una manifestación en Trafalgar Square por la liberación de Irlanda y es encarcelado por seis semanas. Esto lo conduce a la pérdida de su banca parlamentaria.

En 1892 parte a España en busca de oro, siguiendo la pista de una antigua descripción de Plinio. Lógicamente, no lo encuentra. En 1897 intenta llegar a Tarudant, la Ciudad Prohibida de Marruecos, donde jamás entró un cristiano y es capturado por un *kaid* que lo considera un agente británico (cuenta esta aventura en *Mogreb-el-Aksa*, un mítico libro lleno de milyunanoscas peripecias).

A su regreso de Marruecos, entre 1898 y



1914 se dedica a escribir colecciones de cuentos, relatos y ensayos (sus obras sumarían, al fin de su vida, más de doscientos relatos). También relata eruditos ensayos históricos como *Hernando De Soto*, en 1903. Luego de este período, fallecida su esposa, vuelve a Argentina en 1914 y lamenta que el "monstruo del Progreso, que incluye el Comercio, esa bestia de múltiples tentáculos" comience a extinguir la raza gaucha, acorralada cada vez más por la extensión de las comunicaciones y las alambradas de las estancias.

En 1920 publica *Un místico brasileño*, la historia de Antonio Conselheiro, rebelde, fundamentalista, profeta y mártir, que se alzó al frente de un grupo de 'canudos' contra el gobierno. Cunningham conoció el Sertão (y quizás también la obra de Euclydes Da Cunha, que toma el mismo personaje histórico para

su libro sobre la rebelión de los Canudos).

A los setenta años ve morir a sus amigos Hudson y Joseph Conrad (quien también lo consideraba literariamente superior a él). Graham nunca tuvo el favor de la crítica ni el reconocimiento del público, tal vez a causa de sus 'desprolijidades' como escritor. Cuentan que no le interesaba corregir sus pruebas, que jamás se releía y que escribía todo de un tirón, tal como lo recordaba, hombre de acción al fin.

En 1925 parte en un viaje sentimental a Venezuela y después de remontar todo el Orinoco, recorre los llanos, es invitado a comer por el presidente Juan Vicente Gómez, un dictador, y desecha la invitación por una cuestión de principios. Desilusionado, vuelve a Londres a escribir numerosas obras históricas sobre el nuevo mundo de sus amores: Pe-

dro de Valdivia, José Antonio Páez, Los Caballos de la Conquista. Viaja a Ceilán y a Sudáfrica. Pero en sus retinas espirituales sigue estando la pampa.

A los 84 años vuelve al Río de la Plata sabiendo, consciente o inconscientemente, que volvía a morir a su verdadera tierra espiritual. Acababa de escribir y editar *Charlie, The Gaucho* o *Carlitos, el Gaucho*, acerca de un inglés que decidía morir con las botas puestas en ésta, su tierra adoptiva. Llevaba dos bolsas de avena para los caballos de su gran amigo Tschiffelly, que se llamaban Mancha y Gato. Tschiffelly se había hecho famoso por una travesía a caballo entre Buenos Aires y Nueva York que el escocés había documentado en un libro.

Murió de neumonía en Buenos Aires el 20 de marzo de 1936 y su cuerpo estuvo expuesto 24 horas en la Casa del Teatro, donde todo el mundo, incluido el presidente argentino, le rindió homenaje. Aristócrata e hidalgo, peleador y mujeriego, tropero, gaucho y elitista intelectual, a caballo entre dos mundos, su cuerpo fue repatriado a Gran Bretaña para ser enterrado junto a su mujer en las ruinas del priorato de los monjes agustinos, en la isla de Inchmahome, dentro del lago de Menteith. Pidió que en su lápida se grabara la marca de su hacienda en el Río de la Plata y en el National Trust for Scotland se le erigió un monumento.

Pero su lápida auténtica es la que circuló en un medallón hecho por Alexander Proudfoot: "Robert Bontine Cunningham-Graham, 1852-1936. Famoso escritor, viajero y jinete. Escocés patriota y Ciudadano del Mundo, como lo atestiguan estas piedras. Murió en la Argentina. Está enterrado en Inchmahome. Fue un maestro de la vida. Un rey entre los hombres."

### Carlitos El Gaucho

*Carlitos El Gaucho* o *Charlie* es la historia (al parecer verídica, por los detalles, históricamente corroborables, de algún personaje notorio) de un inglés de familia aristocrática que, embarcado en la marina real, cree haber matado en una riña a un grumete y se zambulle a cuatrocientas yardas de la costa uruguaya para escapar al castigo. El muchacho, un adolescente, llega a una estancia y es adoptado por una familia a la cual deja un par de años después, atraído por la vida nómada y vagabunda de los gauchos. Aprende a maniar, a tropear, a domar caballos, a manejar boleadora, lazo y facón y pronto se hace una temeraria fama de justiciero con el cuchillo. El matrero se hace ladrón de caballos y domina a tal punto idioma y mañas que casi olvida su lengua



materna y sus orígenes. Por lo demás es adoptado en estos pagos, reconocido y admirado por su virilidad, así como temido por su feroz cuchillada.

Un buen día encuentra, azarosamente, un viejo ejemplar de un periódico inglés en una pulpería, con un aviso que le advierte que lo buscan en Londres para hacerlo heredero de la muerte de un tío. Visita al cónsul, le explica su situación, vuelve a Inglaterra, despilfarra su fortuna y regresa al Uruguay, a su antigua vida, para morir una mala noche, acuchillado en una pulpería, demasiado cargado de ginebra como para que sus reflejos funcionaran de la manera habitual.

Lo notable es la forma en que Cunningham Graham relata este suceso. Primero se vale de un moroso costumbrismo para contar como, en un día de Santa Rosa, donde todo el mundo espera la tormenta, el comisario es llamado por el pulpero (un vasco de colorida verba) para que haga inventario del duelo que ha tenido lugar la noche anterior en el establecimiento.

“Colgando de unas perchas se veían cinchas, estribos, frenos, riendas y aperos diversos. Sobre los estantes, piezas de algo-

trador hay ginebra, caña, vermouth y hespiridina de Bagley, una bebida licorosa que era la predilecta del cónsul británico, a quien apodaban (con gran felicidad de su parte) El Farolito por la roja nariz de bebedor.

Luego de inventariar morosamente la pulpería y los alrededores, los ranchos de las ‘quitanderas’, de hacer largas digresiones sobre las costumbres gauchas, las revoluciones y los entreveros, los indios, el escocés centra su relato sobre el diálogo con el comisario (“don Exaltación Rodríguez, del departamento de Porongos y del Yi”) en la manera displicente en que éste se enfrenta al cadáver, un gringo rubio que ha muerto en el galpón sujetándose los intestinos salidos por la puñalada con su mano izquierda (un segundo faconazo le atravesó el corazón hasta el esternón).

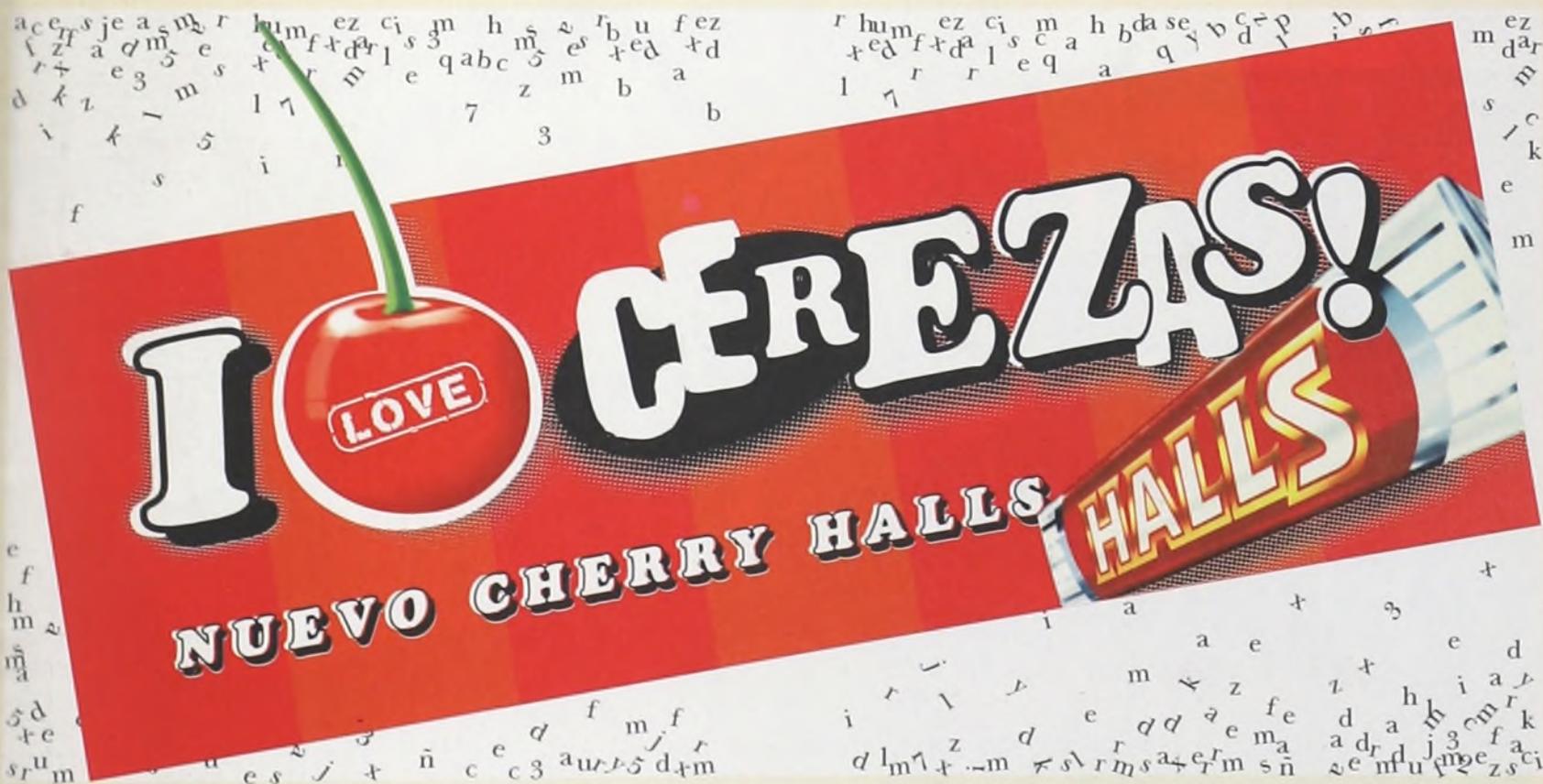
Graham se las ingenia para que la vida de Carlitos *El Gaucho* sea relatada por los paisanos presentes, incluyendo algún detalle insólito: “En la Banda Oriental todos conocían a Carlitos *El Gaucho*, por lo menos de fama: sus aventuras, peleas, huidas de la Justicia y desapariciones cuando se ocultaba –según algunos, entre los indios

vio jamás pero en la que todos creían ferrosamente; porque sólo la fe hace milagros, los hizo desde el comienzo del mundo y seguirá haciéndolos hasta el último día en que éste exista. [...]”

[...] Allí, con el hipotético enano, iluminado de noche por el ipetatá –el pájaro que lleva una linterna en la cola– y viviendo de la caza, se suponía que Carlitos pasaba uno o dos meses y emergía luego para reanudar su vida habitual, ya que la Justicia en esos tiempos era poco retroactiva [sic] y nadie se preocupaba por hacer comparecer criminales después que pasaba el escándalo inmediato. En realidad sostenían, para citar el viejo dicho español, que ‘los muertos y los ausentes no tienen amigos’ [...]”

Graham da la vuelta de tuerca que entra al lector del pasado inglés de Carlitos, su herencia y su retorno al país, a través de una conversación con el cónsul, el ya mencionado Farolito, utilizando un recurso nada habitual en la narrativa costumbrista. Sus obras están llenas de esos raros hallazgos mezclados con frases enmarañadas, larguísimas, de curiosa construcción sintáctica.

Carlitos *El Gaucho* es, consciente o in-



dón de colores chillones y ponchos hechos en Birmingham. Los frascos de perfume barato, por lo general agua florida, altos, angostos y de cuello largo, llevaban la imagen de una muchacha de mejillas coloradas, ojos como platos y un aire de mala vida que, honestamente, nunca vi entre las hijas de la Banda Oriental... [...]” Sobre el mos-

del Chaco; según otros, en una isla deshabitada que él conocía en el río Uruguay, adonde se retiraba hasta que abandonaban la persecución. No faltaban los convencidos de que solía sumergirse en lo más hondo de la laguna Iberá, en Corrientes, en cuyas profundidades, como todo el mundo sabe, vivía una raza de enanos, que nadie

conscientemente, una semblanza espiritual o romántica de aquel escocés que tanto mundo anduvo, que a caballo entre dos mundos quedó y que vino a morir a su verdadera patria, en estos pagos. **RV**

Julio Varela

\$ 1010

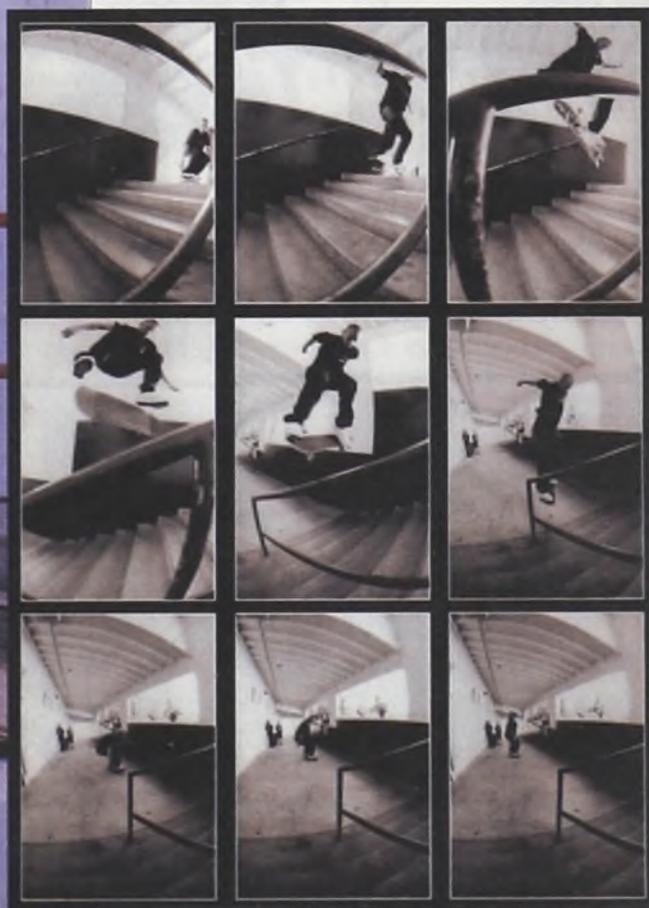


Nuestro equipo tiene un gran refuerzo para la próxima temporada: Carlos Muñoz. Ahora también relata en Nuevotiempo.

**NUEVOTIEMP**  
**1010 AM**  
EL VALOR DE LA PALABRA

# La vida es una rampa

Dominar el aire no es sólo para pilotos y paracaidistas. Los skaters también desafían la gravedad. Si intenta subirse a una tabla de aproximadamente 20x80 cm, apoyada en 4 rueditas de 5 cm de diámetro, entenderá por qué. Pero además, los skaters son una tribu urbana: tienen su forma de hablar, su música, su forma de vestirse, sus territorios; un mundo aparte.





El skateboarding tiene que ver con el tema de 'fluir' arriba de una tabla, y en esto se parece a otros deportes, como el surf, el sandboard (en la arena) o el snowboard (en la nieve). Pero es el que más tiempo lleva aprender y en el que los golpes son más fuertes. Como todo deporte, es tan físico como mental, implica concentración y práctica. La autoconfianza juega un papel importante: para hacer una maniobra "tenés que ir convencido, seguro" porque si no "nunca la bajás", explica Tino, que tiene 14 años y empezó a andar en skate a los 9.

### Volar sobre ruedas

El 'street style' (estilo de la calle) es su ori-

zarse por barandas, tirarse desde rampas de 2 metros de alto, andar entre el tráfico, saltar obstáculos, y finalmente seguir arriba del skate, no es para cualquiera. Andar en skate es difícil. Cuando un skater se cae -cosa muy común-, lo hace sobre algo duro, y generalmente sin protección de ningún tipo. Los movimientos son complejos y peligrosos, y lograr que el skater y su tabla aterricen juntos después de un salto parece casi un milagro.

### Ni radical, ni extremo

Andar en skate es una actividad considerada fugitiva, con un halo de ilegalidad. Ellos mismos reconocen que "molestamos casi siempre; a nadie le gusta que vengan y le rom-

conocer sus verdaderas motivaciones. Ellos simplemente quieren practicar su deporte, que, para Quique, no es "ni radical, ni extremo", sino "un deporte más".

Por otra parte, no es lo mismo ser skater en Nueva York que en Montevideo (claro). Acá, por ejemplo, pueden pasar cosas como éstas: "estábamos con un amigo en el complejo América, pasándole vela a un cordón (para que deslice mejor el skate) y una vieja nos dijo que estábamos haciendo macumba".

### El territorio

Los espacios son fundamentales: no se puede andar en cualquier lado. Las plazas, calles o pistas que usan deben tener ciertas



gen, pero la plástica del deporte se parece más a una danza elaborada que a un deporte casual. El manejo del equilibrio a veces parece milagroso, como si el skate fuera una prolongación de las piernas. Quienes lo practican dicen que la sensación es única: "Yo dejé todos los deportes que hice por el skate; después de probar esto no te llena ningún otro deporte", dice Quique, que tiene 21 años y hace diez que anda en skate.

Saltar escaleras de 15 o 20 escalones, desli-

pan un muro". Lo de romper un muro es bastante común cuando los skaters los usan para sus maniobras. Esto lleva a reacciones más extremas: "si nos ven con el skate en la calle, ya nos echan", dice Andy, que anda en skate desde los 7 años.

Aunque la idea de subgrupo juvenil se identifica con delincuencia, los skaters se manifiestan mediante la adopción de un estilo y no a través de expresiones de violencia. La sociedad muchas veces los margina por des-

características: muros bajos, escaleras con pasamanos, calles lisas con cordones sólidos, rampas, plazas sin pedregullo.

La demanda concreta en este momento es: skateparks, pistas especiales con rampas, barandas, etc., que les permitirían entrenar para competir en el exterior. El apoyo comercial es fundamental. "Lo que hace falta son lugares para andar, sin ninguna duda"; "alguna marca que haga una buena pista" -repiten hasta el cansancio. Hasta

ADS / MOULIA



La más importante Flota de Autos de alquiler al Servicio del cliente para la mayor variedad de usos, confort y calidad de imagen, asegurando un **GRAN TURISMO**.

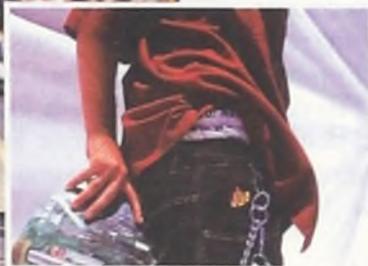
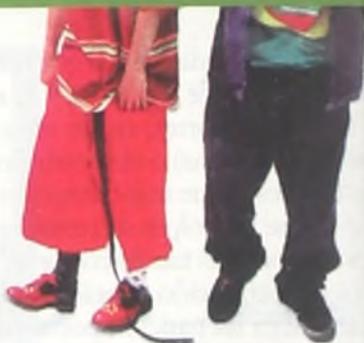
**PROMO / TURISMO**  
**VW GOL-Km Libre**  
**10 días X U\$S 420**  
 Seguro e IVA incluido

**VAYA DONDE BUDGET...BUDGET CAR RENTAL.**  
 ■ MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935  
 ■ AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO  
 ■ COLONIA: Gral. Flores 91  
 ■ PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera  
 ■ PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero  
 ■ ...y ahora en Aeropuerto de Punta del Este y Buquebus



**Budget.**  
 Un mundo de diferencia  
 Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13 39  
 0800 2343

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVICIOS.



Algo que un skater odiaría: una producción de moda de la revista *Vogue*, basada en la moda skater.

ahora los sponsors son pocos, y colaboran con la construcción de rampas pero no con su mantenimiento.

La dificultad de encontrar lugares aptos determina que "si nosotros estamos andando en un lugar, por ejemplo, y caen rollers para usarlo también, no nos gusta". Aunque la gente asocia a skaters y rollers—patinadores—, ellos no comparten la idea: "a mí lo que no me gusta de algunos rollers es que no miran por dónde van, se te meten adelante, se te cruzan", se queja Tino, con la única intención de que respeten sus espacios.

### Una moda que no incomoda

Entre los skaters se da el uso de una indumentaria particular: pantalones extra

grandes, zapatos deportivos de gamuza, cadenas que sujetan sus llaves al pantalón, bermudas enormes por debajo de la rodilla, ropa interior visible en la cintura, gorros de lana que tapan hasta las orejas. Ellos reconocen que el look skater es diferente, pero no aceptan que se los califique como desprolijos, aunque saben que "hay gente a la que le molesta lo diferente". Además, aclaran que sus pantalones tres talles más grandes tienen un porqué, ya que resulta muy incómodo practicar su deporte sin la movilidad corporal necesaria.

Ultimamente la 'moda skater' ha trascendido el entorno 'exclusivo' del grupo hasta volverse un referente estético para los jóvenes en general. Las tiendas que proveen de ropa, tablas y accesorios a los ska-



ters reconocen la existencia de clientes que no andan en skate, que nunca anduvieron ni piensan hacerlo en el futuro -pero que se visten como ellos. Sin embargo, estos 'falsos skaters' no experimentan algunos problemas que los verdaderos tienen, como romper un par de zapatos por mes; porque andar en skate "es darles con una lija".

### El idioma que hablan, la música que escuchan

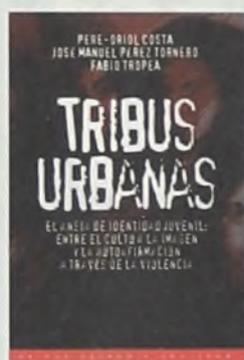
Aunque en general los skaters hablan como cualquier chico de su edad, continuamente mezclan en su discurso términos exclusivos de su grupo, sobre todo para nombrar las pruebas que realizan con el skate. Generalmente no son palabras in-

## ¿Qué es una tribu urbana?

En las sociedades actuales existen empujes neotribales, básicamente en lo que se refiere a los lazos primitivos de identidad como origen para la formación de subgrupos.

Una tribu urbana es un conjunto de características diferenciadoras a las que el joven decide confiar su imagen. La tribu le proporciona claves, métodos accesibles, y una especie de manual no escrito para determinar su propia identidad. Esto resulta en una importante preocupación sobre la apariencia, la ropa, los modos y las modas.

El estilo le ofrece la posibilidad de adoptar una forma de vida expresiva, lo ayuda a resolver algunos de sus dilemas existenciales. Cuando esas claves son compartidas por un conjunto de jóvenes, surge la identidad colectiva.



ventadas, sino usos particulares para palabras ya existentes. Por ejemplo, intentar una maniobra es "tirarla", y cuando alguien "la baja", significa que es capaz de realizarla sin caerse.

La música es un canal expresivo fundamental para la tribu. En el caso de los skaters, los estilos musicales que más escuchan son el hardcore, el punk, el hip hop y el rap.

En este contexto resulta fundamental citar a los Beastie Boys, un grupo de hip hop formado por fanáticos del skate, que obviamente cultiva su estética. En sus canciones se pueden escuchar frases como: "Los buenos tiempos se han ido, el odio se ha hecho fuerte, sientes que lo necesitas, sólo una cosa"... No se aclara qué es esa cosa -pero cabe suponer que es el skateboarding.

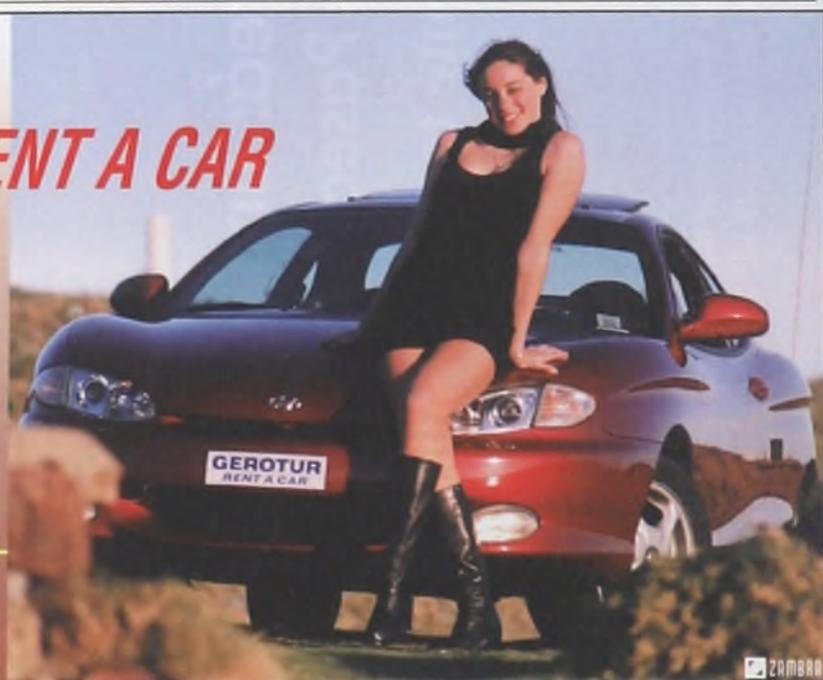
*Jimena Popelka*

# GEROTUR RENT A CAR

- La Empresa más moderna con la mejor y más importante flota de plaza.
- Hablamos Inglés y Portugués.

Montevideo  
Br. Artigas 3869  
Tel: 209 8991  
Tel: 099 690 732

Punta del Este  
Frente al Conrad  
Tel: 80009/90008  
Tel: 09 40 92 07



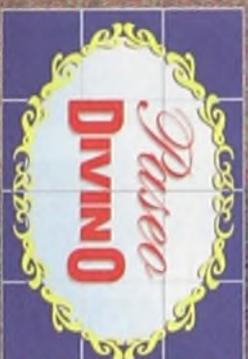
ZAMBRA

**Tu imaginación descubre un sillón.**  
**La silueta va tomando forma.**  
**Te atrevés a inventar un color**

## **Creás una textura**

**Si lo tenés en tu mente está en los Paseos Divino.**  
**Porque tenemos todos, absolutamente todos los sillones.**

FONO DIVINO: 508 27 17 • Casa Central Av. Italia 3559 - TEL.: 508 27 17 • Punto Carretas Shopping Primer Nivel Estacionamiento Sur Tel.: 710 09 59  
• Punto Shopping de Punto del Este, local 321 al 327 Tel.: (042) 92 160 y 92 161 • Av. Gral Flores 2649 Tel.: 200 52 50 • Av. 18 de Julio 1851  
Tel.: 402 51 43 • CASA CENTRAL Y SHOPPING ABBIERTOS FINES DE SEMANA.





**Moda: Diseñadores nacionales**

**Diseño: Bares montevideanos**



**Viajes: Cuba y los cubanos**

**Gastronomía: Guía básica de vinos**

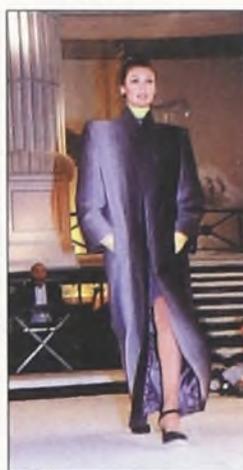


**Salud: Fármacos en dosis exactas**

# Días fríos *par*



Óscar Álvarez, Susana Bernik, Carlos Carreras. Tres creadores clave de la moda uruguaya acaban de lanzar sus colecciones de otoño-invierno en el habitual formato de desfile. Además, sintetizaron para *Posdata* las claves de la temporada, y confesaron afinidades parisinas.



## Óscar Álvarez

### Colores del invierno.

Toda la gama de los grises, **del humo a los colores niebla**. Nada definidos. Mi paleta continúa siendo baja. Mucho marrón y negro.

### Telas de la temporada.

Velours, lanas con seda, gasas con terciopelos.

### Algo indispensable.

Tailleur de falda o pantalón y vestido con chaqueta. El jumpsuit de punto de lana con chaqueta de paño cashmere.

### Perfil de la mujer 98.

**Glamour.** La línea neta, ejecutiva, sencilla.

### ¿Con qué diseñador internacional se identifica?

Valentino, Yves Saint Laurent.

# Álvarez, Bernik, Carreras



## Susana Bernik

### Colores del invierno.

Sobre todo negro. Rojo, azul brillante y tostados.

### Telas de la temporada.

Crêpe, gasa, chiffon y encaje.

### Algo indispensable.

Tailleur pantalón.

### Perfil de la mujer 98.

Activa, seductora, siempre joven.

### ¿Con qué diseñador internacional se identifica?

Valentino.



## Carlos Carreras

### Colores del invierno.

Negro de noche, gris de día, **berenjena de tarde.**

### Telas de la temporada.

Encaje en todas sus variedades. Sedas pesadas y franela.

### Algo indispensable.

**Tailleur** en sus dos versiones: informal o de vestir.

### Perfil de la mujer 98.

Cada vez más práctica y dinámica.

### ¿Con qué diseñador internacional se identifica?

Lacroix.



*Producción: Graciela Abó Fotos Jorge Amado, Freddy González y oficina RR PP Hotel Conrad*

# Arquitecturas para el encuentro



El Tabaré fue reseñado por la revista *Time* como uno de los cien mejores bares del mundo.

Bares y boliches, con diferentes matices según brillen el sol o las estrellas, han sido desde el nacimiento de la ciudad sitios privilegiados para la sociabilidad, la diversión, la polémica intelectual, para mirar y exhibirse. Desde el gallego de la esquina al pub más sofisticado, es posible navegar a través de espacios y detalles, y reconocer estilos y épocas, muertos, sobrevivientes e hijos pródigos.

## Almacén y bar, madera y mármol

A partir de la fundación de Montevideo la construcción de bares sigue un modelo de referencia obligado: el europeo y, desde fines del siglo XIX, el bistró parisino, con un trabajo de ebanistería del que no quedan rastros en Montevideo. Así era el mítico Tupí Nambá, y así continúa siendo el Tortoní, reliquia viviente en Buenos Aires. Otro café en ese estilo es el Brasilero, abierto en 1877 y casi intocado a

través de los años. También persisten el Anticuário, apenas modificado, y el Sorocabana, que mantiene su línea pese a las mudanzas.

Escenarios de encuentros casuales, discusiones intelectuales y tertulias sociales, estos cafés lucieron lambrices, estanterías y percheros con detalles de bronce y espejos. La expresión 'hacer estaño' como sinónimo de acordarse al mostrador surge después de los años 20, cuando el estaño se impone como material moldeable apropiado para el recubrimien-

to. No obstante los cambios de local, el Fun Fun conserva su estaño de 1895, junto a los posteriores detalles de la placa esmaltada que ruega "no escupir en el suelo por razones de higiene". Pueblan el lugar los recuerdos de hábitos como Herrerita, Herrera y Reissig, Peloduro y Vilamajó.

A nivel popular aparece la tipología del almacén y bar, sin antecedentes directos, aunque puede reconocerse como referencia más próxima el almacén de ramos generales o la



Café Brasileiro, a 121 años de la primera vez.



Todavía es posible hacer estaño en Fun-Fun.

pulpería de campaña. El pequeño o mediano almacén y bar de barrio responde a la estructura de la familia que lo atiende. Con ese espíritu persisten La Giraldita y *-aggiornado* hasta casi ser otro— el Tabaré.

En cualquier caso, este tipo de locales se caracterizaron por la calidad de su estructura, hecha por artesanos carpinteros y marmolistas en base a un diseño generalizable. Un mostrador con placas de granito y mármol acotaba a los diseñadores a un lenguaje familiar, con variaciones dentro de una unidad clara, y una calidad no percibida pero real. “Nunca supe cómo ni cuándo llegó a consolidarse ese tipo de local comercial tan particular, y que fue durante décadas un ejemplo de cosa bien hecha, una respuesta prácticamente per-

fecta a la demanda de servicios entonces existente”, sostiene Nery González, arquitecto del Centro de Almaceneros Minoristas, Baristas y Afines del Uruguay (CAMBADU). Y se explica: “Digo perfecta no sólo en cuanto al uso racional de espacios reducidos y a su estricta funcionalidad, sino también y fundamentalmente con relación a la nobleza y calidad de su equipamiento”.

Con los años el bar fue coleccionando trofeos y fotos de cuadros de fútbol, jockeys, caballos y artistas de tango. “De chiquilín te miraba de afuera”, decía Enrique Santos Discépolo en 1948 al cafetín que fue su escuela de filosofía, donde no faltaban las mesas de dados, truco y billar. Allí los varones establecían su club social, y sólo las prostitutas y al-

guna mujer audaz se animaban a entrar enfrentando el qué dirán. Persisten en Montevideo muchos bares que sólo tienen baño de hombres, y que la Intendencia mantiene habilitados en razón de su antigüedad. “Sobre tus mesas que nunca preguntan/ lloré una tarde el primer desengaño/ nací a las penas, bebí mis años/ y me entregué sin luchar.” Así Discépolo se despedía del tango, y comenzaban a morir los bares de copas.

## Peceras con tubolux

A partir de los 50 entró a tallar la piqueta fatal del progreso. Con la debacle del modelo tradicional perdió calidad el estilo arquitectónico que tuvo su apogeo entre los años 30 y 40. La idea generalizada de lo ‘moderno’ cristalizó en un plan de renovación de la Ciudad Vieja que arrasaba con todo y levantaba edificios como el Ciudadela.

La transmisión de los estilos a través del tiempo degeneró en una estandarización y una simplificación desprovistas de sentido. Destaca la obra del Colorado Elgart, arquitecto que tuvo a su cargo la realización de buena parte de los bares de Montevideo construidos en los 60. Ejemplos de su trabajo son Las Carolinas, La Fiaca y el Green Park. Otro arquitecto que trabajó mucho en bares, sobre todo durante los 70, fue Joaquín Winkler, creador de las Pasivas, el Expreso Pocitos y, más recientemente, de Pizza Loca.

En este período “se generalizó la iluminación con tubolux, se incorporó la cármica sin ningún sentido autocrítico y se hicieron combinaciones más o menos exóticas con gusto más que discutible o malo”, considera Nery González. “Las Pasivas, por ejemplo, introdujeron referentes que no tienen nada que ver con nosotros, como los escudos, lanzas, espadas, y paisajes alpinos. En este período se desconocieron los modelos de referencia, y el resultado fue desastroso. A esto se suma el desconcierto de las formas de señalización, cartelería y propaganda; no existe un diseño ni un criterio de funcionalidad, sino una acumulación y superposición de mensajes. Es una época nefasta que por suerte en poco tiempo va a desaparecer.”

Los bares iluminados *a giorno*, con paredes como vidrieras, sacaron a las señoras de la confitería y reunieron un público mixto en un ambiente poco propicio para intimidades. El billar y el truco quedaron relegados a remotos reductos suburbanos. Sólo algunos locales con mesas de pool salvaron la calidez de sus lámparas colgadas sobre la mesa de juego. En cuanto a las mujeres, ya entraban las flacas de pelo bien largo, esas que, según Jaime Roos, “piensan de más”. Y no sólo entraban, sino que se adueñaban del espacio tradicional mas-



Bacacay, diálogo fluido entre objetos, espacio y entorno.

culino: "Qué voy a hacer si ella es así/ con una hippie yo me metí/ nunca viví nada igual/ yo en mi casa y ella en el bar", decía una canción popularizada por Los Náufragos.

### Con espíritu propio

El ímpetu modernizador comenzó a revisarse hacia 1983, con el trabajo del Grupo de Estudios Urbanos, la Comisión Especial Permanente de la Ciudad Vieja y la Sociedad de Arquitectos en el proyecto del Mercado del Puerto, hoy referencia obligada para turistas y montevideanos.

Pero recién en los últimos cinco años se ha revertido la despreocupación de los arquitectos y diseñadores por resolver problemas concretos de equipamiento. El resultado ya es palpable y existen intervenciones modélicas, que marcan puntos de referencia. Hay una atención más ambiciosa que apunta a generar perfiles propios y a engarzarse en contextos concretos. Aparecen elementos de equipamiento y decoración en hierro, juegos de texturas y colores, luces, transparencias.

A la familia Capozzolo, ya en la tercera generación de carpinteros con mucho trabajo en bares, vuelven, después de muchos años, a requerirle detalles en molduras y tableros. "Ahora se tiende a un bar renovado, de perfil joven, con un nivel de realización cuidado. Se emparenta con el pub británico por la incorporación de eventos culturales, música, poesía, juegos", observa el arquitecto González.

El local de McDonald's ubicado en la Plaza Matriz es, según Gon-



McDonald's de Plaza Matriz: una intervención arquitectónica exitosa.

THE FITNESS FRAGRANCE BY RALPH LAUREN

PROMOCION  
ESPECIAL  
\$ 307



Vaporizador 75 ml - Hasta agotar stock

zález, un buen ejemplo de intervención arquitectónica exitosa: "Cuando nada hacía pensar que una hamburguesería podía encajar entre la Catedral y el Cabildo, el edificio logra una capacidad de diálogo con su entorno altamente apreciable, e independiente de lo banal del programa". El Tabaré, que hace poco fuera reseñado por la revista *Time* como uno de los cien mejores bares del mundo, es un caso casi paradigmático de encuentro de lo viejo con lo nuevo. "En el reciclaje del Tabaré persisten los elementos originales en un contexto distinto, en una vivificación no museística. Es como hablar con los abuelos por encima de los padres. Se vuelve a gozar del diseño, a cuidar el detalle, que había sido despreciado", afirma el arquitecto de CAMBADU.

En materia de reciclajes hay muchísimas casas, sótanos -Lobizón, Intramuros- y hasta un tambo, como Barbacana, con su impresionante colección de antigüedades y casi todos los vitrales del Buen Pastor. El Bacacay -que los nostálgicos siguen llamando El Vasquito- responde a un enfoque que une la creación arquitectónica de espacios con un diseño específico de sillas y mesas. Toma y jerarquiza los valores y el espíritu del lugar y su entorno, al casi integrar la vista de sus ventanales con el espacio del bar.

De un tiempo a esta parte ha vuelto a ser un orgullo colocar en un bar una placa con la firma de el o los autores. *Elarqa*, revista especializada en arquitectura, editó hace menos de un año un número especial, "Trece noches", en el que da detalles sobre el diseño del Bacacay, Baobab, Lautréamont, Don Pepperone, Concierto, Café Misterio, Tabaré, La Viña, Amarillo, La Comedia, News y otros. Por otra parte, hace menos de dos meses abrió un lugar que bien merece la noche catorce. Se trata de Sur, un pub y restaurante naturista en la Rambla del Parque Rodó que se destaca por la suavidad de su iluminación y la contundente vista al mar desde la terraza y varios ventanales.

RI

María Isabel Sans

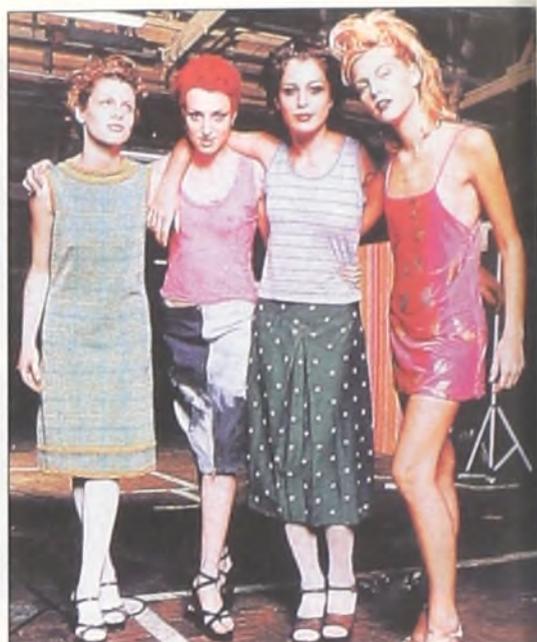
## Mix alternativo

Mercado Mundo Mix es una suerte de feria itinerante de moda y diseño joven y alternativo. Se presenta, todos los meses y durante un fin de semana, en las principales ciudades de Brasil: San Pablo, Río de Janeiro, Belo Horizonte, Curitiba. Creada en 1994 por dos socios, Jair Mercancini y Beto Lago, en MMM conviven ropa nueva y usada, diseño de objetos, libros, discos, y productos místicos como runas, tarot o astrología. Los lugares elegidos suelen ser galpones abandonados o fábricas en desuso.

Lo que comenzó como un lugar de peregrinación para *insiders*, es hoy un boom que recibe 40 000 visitantes por edición, tiene dos bares con música sin pausa, y una radio propia de circuito cerrado. "El MMM es un reflejo de lo que se ve en la calle, que es el lugar donde todo está más actualizado -arremete Mercancini-, hoy en día las grandes marcas del mundo como Prada o Gucci son cada vez más *street*, es decir hacen ropa que parece usada pero con materiales nuevos, y la imponen. Los diseñadores jóvenes vienen haciendo esto desde antes, porque ellos palpan lo que pasa en la calle. Ellos van primero, las grandes marcas vienen después." La inspiración provino de los mercados de pulgas de Londres, París o Nueva York; la apuesta básica fue combinar feria y shopping, propuestas *under* y difusión masiva, sin intermediación entre clientes y diseñadores-vendedores. El fantasma de la masividad -que en este caso pasa por el boca a boca y no por la publicidad mediática- no carece de peros en MMM: "vamos a cuidar la esencia alternativa y transgresora de siempre", afirman sus fundadores.



Una fábrica abandonada fue copada con música y percheros durante la última edición del Mundo Mix en San Pablo.



Una producción de moda con ropa del Mercado realizada por Vogue Brasil.



Maletas antiguas, uno los cientos de ítems retro que pueden hallarse en MMM.

## la red

### LO PEOR ES MÁS DIVERTIDO

Y se vienen los Oscar nomás. Conviene ir preparándose para la interminable y aburrida transmisión que todos los años realiza Canal 4. Y ver si le acertamos a los ganadores en las categorías que nos interesan. Aunque ya ni ese juego de apuestas tiene gracia porque se hace cada año más fácil acertarle a los que finalmente serán premiados. ¿Mejor Actor? Simple. Hay que averiguar a quién le toca hacer el papel del personaje con algún impedimento físico o mental (ejemplo: Tom Hanks, doblemente premiado por los roles de HIV-positivo y retrasado mental). ¿Mejor Película? Aquella que tiene el presupuesto más alto, o la que más éxito ha tenido en la taquilla. Suponiendo siempre que haya un mínimo, sólo eso, de decencia en la realización. En

la categoría Mejor Actriz es un poco más difícil acertarle, pero no mucho.

Tanta pomposidad, comercialización y publicidad satura y cansa. Es por eso que resulta refrescante poner atención en el 'contrafestejo' que organiza la Golden Raspberry Award Foundation, donde se entregan los premios -consistentes en una fresa dorada- a las peores actuaciones y películas del año. Como la información acerca de las nominaciones para peor actor o película no inunda las páginas de diarios y programas televisivos, conviene dirigirse a la dirección [www.razzies.com](http://www.razzies.com), el sitio que la fundación tiene en Internet. Allí se puede acceder a la lista completa de nominaciones para 1998, además de revisar el archivo de las pasadas ceremonias, en donde se pre-

mieron películas como *Rambo 2*, *Cocktail* y todas las hechas por John Derek y su desmesuradamente sexy esposa Bo.

Las categorías en las cuales los peores de Hollywood pueden competir son en su mayoría las mismas inventadas por la Academia (Mejor Actor, Actriz, Guión, etc.) pero a partir de este año se podrá competir en la categoría Mayor Desprecio por la Vida Humana y Propiedad Pública. Ahí habrá una lucha feroz entre todas las nominadas (*Batman*, *ConAir*, *Parque Jurásico 2*, *Turbulencia* y *Volcano*), lo que agrega a esta ceremonia un poquito más de suspenso que la organizada por la Academia. Para mí *ConAir* se lleva el trofeo, aunque tendrá que librar una dura batalla contra *Volcano*.

Fabián Muro

## Aunque ella es más linda que Yoko Ono

Él es insoportable. Primer punto. Se llama Liam Gallagher, es frontman de Oasis, y cree ser más famoso que los Beatles (o sea, que Jesucristo). Ella es rubia y es su novia y es actriz (nadie sabe qué es más importante). Como además poseen ese ubicuo, difuso y fastidioso don de ser *fashion*, aceptaron posar para una producción de moda. Básicamente, es ella vestida por Versace y él con su propia ropa.



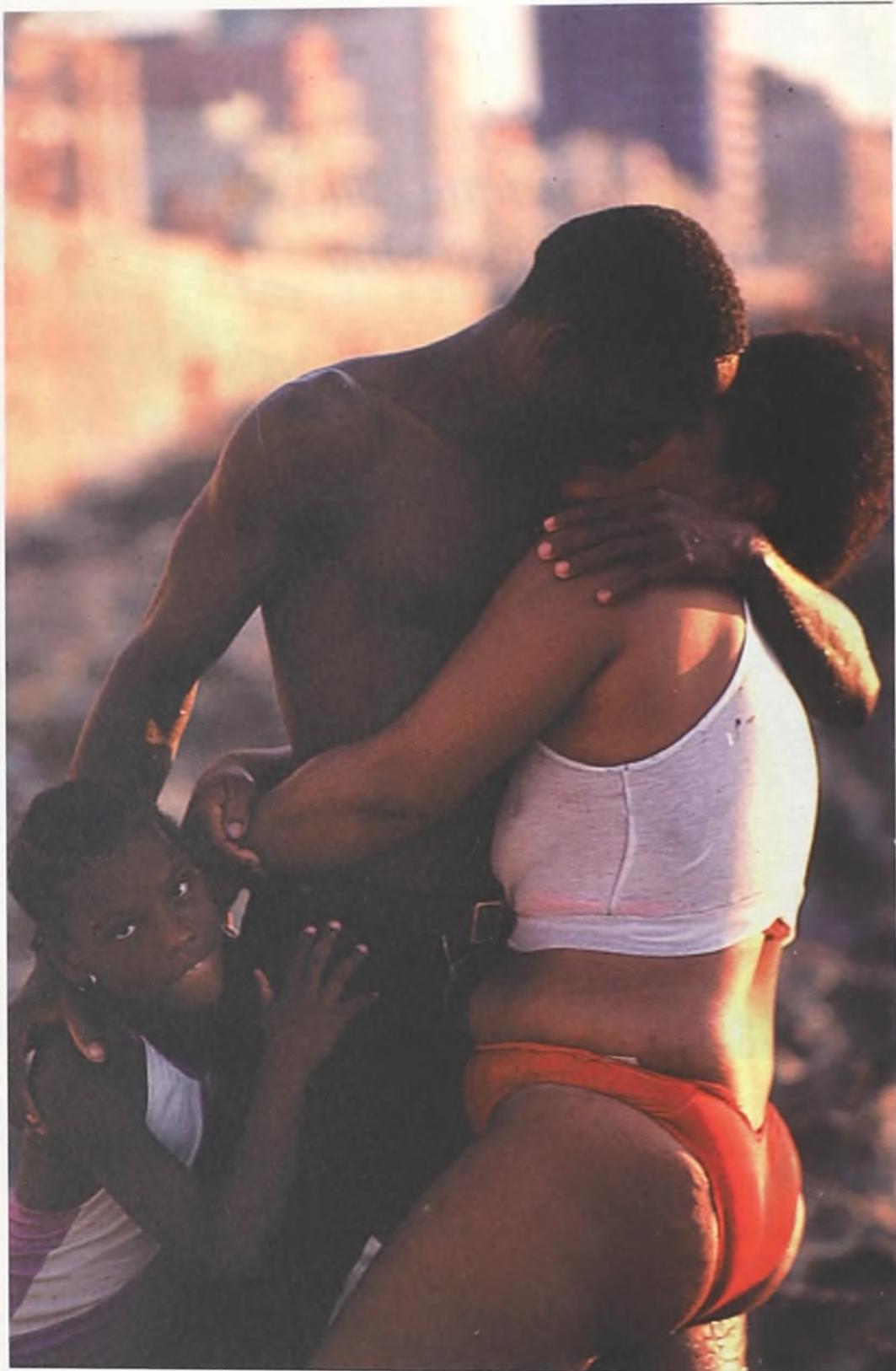
Obsesión (algunos dicen cita, otros plagio) Beatle + pareja en la cama. ¿Les suena?

# vigilia

## El cine va a Maggie

Maggie Cheung es el nuevo fetiche asiático de ese mágico mundo de la sala a oscuras. Ex modelo y concursante de Miss Mundo, esta chica de Hong Kong ha evolucionado de amiguita linda de Jackie Chan a carismática estrella de cine, por devaluada que esté tal categoría. El año pasado se lo pasó saltando de triunfo en triunfo: con la romántica *Comrades, almost a love story* fue reconocida como mejor actriz en los Hong Kong Film Awards; y alucinó audiencias de todo el mundo con su actuación en la singular *Irma Vep*. Ahora se viene *Chinese Box*, de Wayne Wang, en la que ella hace de una chica de la calle que deshace su propia belleza después de un fracaso amoroso. Los que la vieron juran que Cheung les roba la película a Jeremy Irons y Gong Li, los otros protagonistas. "Sólo trato de ser honesta", declara en un perfecto inglés, "y nunca trato de ser como no soy".





## Imaginando cubanos

La autora de esta nota es fotógrafa. Por lo tanto, lo primero que menciona cuando se le nombra a Cuba es la luz, esa luz única del Caribe. “Estés donde estés, no te distraigas al atardecer”, dice. Después vienen los cubanos. Sus imágenes, entonces, retratan estas dos singularidades que conviven en las playas, en las calles y en el aire del país revolucionado.

Equina Obispo y Habana.



7 pm frente al Malecón.



Tres semanas de vacaciones. El Malecón, Centro Habana, El Vedado, La Habana Vieja. La ciudad detenida, el tiempo libre, las telenovelas. Un mundo de negros, azules, príncipes azules. Los turistas ricos, a veces famosos, El Comandante Che Guevara y Yolanda. La transa: "regálame tus espejuelos". La rumba, el calor, la hora mágica.

Los cubanos. La hospitalidad y la amistad de los cubanos. Tienen el don de la conversación: hablan de sí mismos, saben qué quiero saber y cuentan cómo eran las cosas antes, cómo son, cómo serán. Graciosos, seguros, lúcidos. "¿Tengo mucha cara de tercermundista?", pregunta un albañil captado en una foto. "Soy uruguayo", me defiende. "Coño. Disculpa chica; qué lejos y qué frío." ■

Patio.



Florista en Centro Habana.



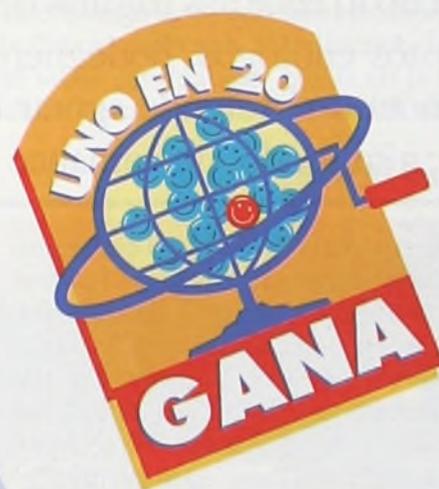
Taller del Pintor, en La Habana Vieja.

Texto y fotos: Magdalena Gutiérrez

# CON JETMAR UNO EN 20 GANA

CUATRO OJOS - SPAZIO

**SORTEOS**  
Los sorteos se realizarán semanalmente y habrá tantos como "círculos" se hayan formado. Tendrán lugar en Casa Central (Plaza Independencia), a la vista del público y certificados por Escribano.



Haga las valijas.  
La promoción "Uno en 20" de Jetmar lo llevará lejos. Venga por su pasaje e integre junto a otros 19 clientes un "círculo viajero" del que saldrá un ganador.

La persona favorecida recibe como premio un vale por un pasaje como el que compró.

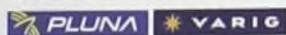
Sí, un viaje completamente gratis cada 20 personas. Venga a visitarnos ahora. Con la promoción "Uno en 20" gana todo el mundo.



**BankBoston**

Financie con BankBoston y se llevará una sorpresa.

Apoyan:



# JETMAR

Casa Central: Pza. Independencia 725, Tel: 902 0793\*

Nueva Sucursal Pocitos: Ellauri 938, Tel: 707 9300 - Aeropuerto Internacional de Carrasco, Tel: 601 4996

Sucursal Pocitos: Lázaro Gadea 903, Tel: 707 7490 - Sucursal Mercedes: Colón 260, Tel: (053) 24795 - 22430

## El ABC para tomarse una copa

¿Qué es el vino? La respuesta puede parecer obvia, casi de perogrullo. O puede ocupar, como de hecho lo hace, las páginas de cientos de revistas y libros dedicados al tema, y los días y las horas de tantos enólogos, bodegueros, ingenieros químicos y simples amantes de tan noble bebida. Esta nota no pretende agotar el tema, sino lanzar una flecha de Cupido para que el que la lea inicie, a su modo, un romance con la bebida que tantos poetas supieron loar.

El vino es una bebida natural que se produce a partir de uvas de tipo *Vitis Vinifera*, por un proceso bioquímico llamado fermentación, en el que los azúcares de la uva se transforman en alcohol. Entre las uvas *Vitis Vinifera* se distinguen diferentes **variedades**: uvas de distintas características que darán vinos también diferentes entre sí. Variedades de uva blanca, como la Chardonnay, Sauvignon Blanc, Gewürztraminer, Semillón, y variedades de uvas tintas como Tannat, Cabernet Sauvignon, Merlot, Syrah. Con estas uvas se elaboran los tres grandes tipos de vinos que todo el mundo conoce: **blancos, rosados y tintos**. Las uvas blancas se usan para producir vinos blancos, mientras que con las tintas se pueden producir vinos tintos, rosados o blancos (en este último caso se los llama *blanc de noir*), según el procedimiento de elaboración que se use.

Y así se llega a definir lo que es un **vino varietal**: el elaborado exclusivamente con una variedad de uva, o por lo menos con un 80% de uva de esa variedad. El

nombre de los vinos varietales muchas veces coincide con el de la variedad de uva con la que se elaboró: un Chardonnay o un Tannat son vinos varietales elaborados con las variedades de ese nombre.

Además de los vinos varietales, tenemos otros vinos que son llamados **vinos**

**de corte**. Estos vinos están hechos con mezcla de más de una variedad, pueden ser dos, tres o más variedades. El 'corte' o *coupage* lo hacen los técnicos de la bodega de manera de lograr determinado perfil de aroma y de sabor para el vino que están elaborando.

**Cuanto más viejo, ¿mejor?**

Siempre hay que tener en cuenta que el vino está vivo. Y como todo ser vivo tie-

ne un **ciclo vital**. El vino nace y crece en bodega, sigue creciendo en bodega o en la botellas, llega luego a su madurez y a su máximo esplendor, al momento en el cual se expresa mejor, y después comienza a envejecer y decaer hasta que muere. Hay vinos que se elaboran para ser bebidos **cuando son jóvenes**, en el año de su elaboración o en el siguiente, mientras que hay otros vinos de crianza, que deben ser esperados más tiempo para lograr su mejor estado de expresión. Dicho de otra manera: no cualquier vino mejora con el tiempo. Cada vino debe ser bebido en su momento, y juzgado entonces.

### Degustar es el placer

La degustación es una herramienta insustituible, tanto para los bodegueros como para los comerciantes y, sobre todo, para los consumidores de vino. Es cierto que para disfrutar de una copa de vino no hace falta más que servirla y beberla. Pero si además se despiertan los sentidos para disfrutar y evaluar todas las sensaciones, el placer va a ser máximo. Y ésta es la principal razón para que un aficionado comience a degustar vinos: para **disfrutarlos más**.

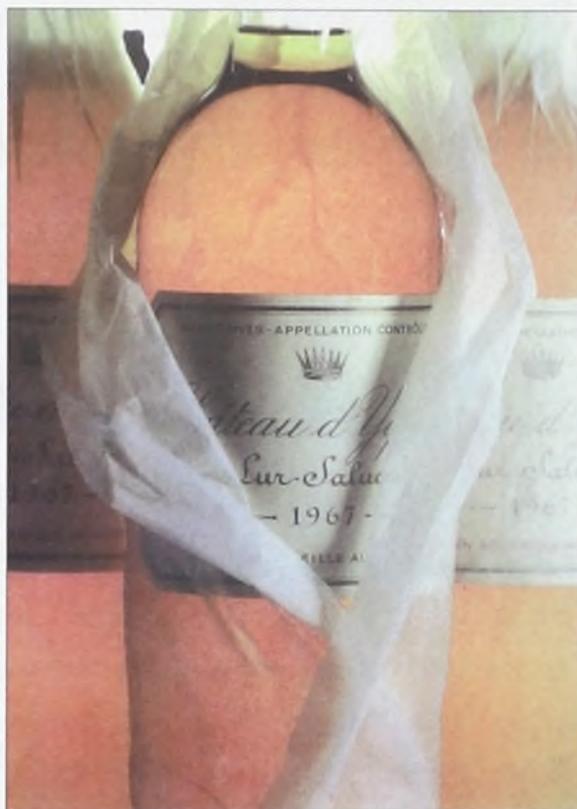
Para los profesionales (bodegueros, comerciantes de vinos, etc.), la degusta-



ón es además una herramienta de trabajo, ya que todavía no se ha inventado un equipo de análisis que pueda evaluar los aromas y demás propiedades de un vino en su conjunto. Para degustar vinos se necesita muy poco: una copa adecuada y los sentidos alertos. La degustación es **un ritual** en el que cada paso posee un sentido. Lo primero es observar y escuchar el vino cuando se descorcha la botella y cuando es servido. Después comienza el ciclo de **mirar, oler y saborear**.

Lo primero que se hace es mirar el vino en la copa, tomándola por la base para no cambiar la temperatura del líquido. Se observa si el vino es claro o perfectamente transparente, si es brillante a la luz o si presenta cierta turbidez. Luego se observa el color. Los diferentes matices de color, junto con **el brillo y la transparencia** del vino, ya pueden ir dando información acerca de qué tipo de vino se tiene entre manos.

Una vez observado el vino, el segundo paso es olerlo. Primero sin moverlo, y luego agitándolo vigorosamente con un movimiento circular de la copa. Con este movimiento se pone la mayor cantidad posible de vino en contacto con el aire, de manera que despliegue su aroma. Un vino que haya estado mucho tiempo



po en botella va a necesitar más aireación que un vino recientemente embotellado. Además, al mover **el vino en la copa** se ve cómo se comporta: si el vino es más denso y tiene más cuerpo va a formar una película en las paredes de la copa, que después puede caer como una capa, o **en forma de lágrimas**. La formación de lágrimas, hermosa de apreciar, da una idea del cuerpo y el tenor alcohólico que puede tener el vino. Al olerlo no se necesita ser un experto para notar la complejidad de su fragancia, ya que en él se pueden encontrar muchos aromas diferentes, que deben formar un conjunto armonioso y agradable. Ese conjunto forma el aroma o la 'nariz' del vino.

Luego, a probar: se agita y se toma un trago no demasiado grande, con un poco de aire acompañándolo. Y se pasea el vino **por toda la boca**, sobre la lengua y contra el paladar, durante un tiempo. En la boca hay muchas sensaciones: táctiles, de sabor y olfativas, que en este último caso darán lo que se llama el aroma retronasal. El conjunto de todas esas sensaciones dará la 'boca' del vino. Finalmente, hay que preguntarse cómo es el sabor residual que queda en la boca, si es persistente y agradable: a eso se llama el **final del vino**. ■

Isabel Mazzucchelli

## El arte de descifrar etiquetas

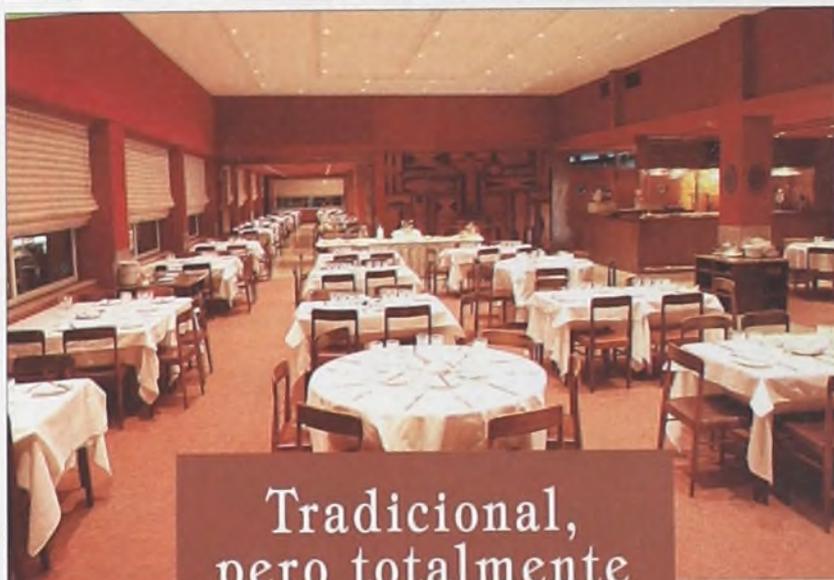
En las etiquetas del vino hay muchísima información, pero es necesario conocer los códigos para leerla. Difieren de país a país, e incluso de región a región. En esta nota se reseñan los principales elementos de las etiquetas de vinos uruguayos.

Lo primero que llama la atención es el **nombre del vino**. Si es un vino varietal, muchas veces el nombre va a coincidir con el de la variedad: Chardonnay, Merlot, Gewürztraminer. Si es un vino que es corte de dos o tres variedades, a veces éstas aparecen en el nombre: Tannat-Merlot, Sauvignon-Semillón. Pero, más frecuentemente, los vinos de corte llevan un nombre 'de fantasía'. A veces también hay nombres de fantasía para los varietales, pero es menos común.

Por lo general también figura el **nombre de la bodega** que elaboró ese vino, y ése es un dato importante. Las bodegas cimentan su buena fama en sus buenos vinos (y viceversa). Siempre hay sorpresas, por supuesto, pero no es la norma. En algunos casos, debajo del nombre figura la **región** de donde procede la uva.

En la mayoría de los vinos figura también la **añada**: el año en que fue cosechada la uva y elaborado el vino. Si el año no figura puede tratarse de una omisión deliberada, o puede ser que el vino sea un corte de vinos de años diferentes. Al pie de la etiqueta figura el **porcentaje de alcohol**, indicado como "Alc. 12%", por ejemplo.

Hay dos tipos de vinos: de mesa o vcp; las letras vcp (vino de calidad preferente) indican que estamos ante un vino fino, elaborado de acuerdo a la reglamentación vigente para los vinos de esa categoría.



Tradicional,  
pero totalmente  
*renovado*

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

RESTAURANTE  
**MORINI**

Ciudadela 1229 - Tel.: 95 97 33 - 95 97 48 - Montevideo

## NUEVOS SENSORES BIOQUÍMICOS AYUDAN A TRATAR UN AMPLIO ESPECTRO DE ENFERMEDADES

# Fármacos en dosis personalizadas y exactas

Una investigación realizada en la Universidad de Manchester permitirá abrir una nueva era, exitosa en la administración de medicamentos. Las dosis que el paciente necesita podrán ser proporcionadas en forma exacta, precisa y sin riesgos. Se trata de sensores bioquímicos, que pueden ser implantados bajo la piel, liberando las dosis precisas que el paciente necesita y eliminando riesgos de sobredosis, contraindicaciones o efectos indeseables. En casos como la administración de insulina a diabéticos —una enfermedad alarmantemente extendida y con un crecimiento inquietante—, estos sensores pueden cumplir una función adicional realmente vital, salvando vidas.

Un sensor de glucosa se implanta en el brazo. Puede salvar la vida de un diabético, evitando que entre en coma si éste no puede recibir la insulina inyectable que utiliza diariamente. Básicamente, la diabetes es provocada por la falta de la hormona insulina, que es responsable de la forma en que el cuerpo absorbe la glucosa. Es tratada con inyecciones diarias que el propio paciente aprende a administrarse en los casos graves. Los investigadores de la Universidad de Manchester creen que los efectos secundarios del tratamiento de la diabetes pueden ser reducidos al implantar un sensor bioquímico.

### La clave está debajo de la piel

Los biosensores que requieren una pequeña cantidad de sangre para su lectura han estado en uso durante algún tiempo. El problema es que presentan serias dificultades si son expuestos al flujo de sangre, ya que pueden ser atacados por el sistema inmunológico, o incluso introducir una infección en el organismo. Por lo demás, cuando están inmersos en el tejido, dan lecturas irregulares o defectuosas.

Los investigadores de Manchester trabajaron sobre un problema que implica tanto conocimiento médico como ingeniería. El nuevo sensor puede trabajar sin dificultades por períodos de días y hasta de años. El equipo de investigadores que dirige el Prof. Pankaj Vagdama acaba de recibir una



importante donación de la Unión Europea por el impacto que su investigación ha producido en el viejo mundo.

### Éxitos presentes y futuros

Las numerosas pruebas llevadas a cabo en personas sanas han sido exitosas y al presente se están realizando en pacientes. Se proyecta utilizar el nuevo sensor, en primer lugar, en pruebas clínicas en las unidades de CII, para averiguar con celeridad los efectos de la insulina y otras terapias en diabéticos en estado crítico o en coma. Pero los biosensores pueden ser utilizados para administrar medicamentos en todo tipo de enfermedades que los requieran.

Según el Prof. Vagdama, la clave es la utilización del tejido humano, hasta ahora considerado una especie de 'caja negra'. La nueva era abierta por estos sensores bioquímicos per-

mitirá la administración exacta de dosis en momentos precisos, reduciendo complicaciones vasculares y niveles de mortalidad en una gran variedad de condiciones clínicas.

### Modo de empleo

El nuevo sensor se introduce en el brazo dentro de una aguja, provisto de un líquido amortiguador, el cual, al fluir de continuo en el tejido adyacente, permite que detecte los niveles presentes de glucosa, con precisión. El sensor mismo es una aguja implantable hecha de una serie de membranas de polímero alrededor de un electrodo.

El tejido debajo de la piel opera con una presión ligeramente negativa, y por tanto absorbe cualquier líquido a un ritmo muy lento. Los investigadores aprovecharon esto mecánicamente, utilizando un depósito que contiene sales amortiguadoras alrededor del electrodo. Al continuar moviéndose, el sensor produce una señal eléctrica que sigue con precisión cualquier cambio de una sustancia química particular en la sangre del paciente. Por primera vez se puede monitorear en forma segura y confiable los vaivenes de la glucosa *in vivo* en el tejido.

### Diez mil dólares por dejar de fumar

En el presente mes de marzo, los fumadores uruguayos podrán disponer de una oportunidad única —sobre todo para aquellos que

Intentado diversos caminos para dejar de fumar inútilmente. Quizás un buen incentivo económico potencie la voluntad. 'Quit and Gain' (Deje y Gane) es una competencia internacional que se viene desarrollando anualmente entre los días 2 y 29 de mayo, coordinada por el Instituto Nacional de la Salud Pública de Finlandia y auspiciada por la OMS. En nuestro medio, la Comisión Honoraria para la Salud Cardiovascular, la organización Pro Tabaco, la Comisión Antitabáquica del Uruguay, el CASMU, SUAT, FEMI y otras organizaciones se han unido al evento.

Los ganadores locales del concurso podrán participar en el Gran Premio de 10 000 dólares, además de sorteos especiales (dos bicicletas-Ondina), almuerzos en conocidos restaurantes de plaza y otros. Para aspirar al premio (potenciar la voluntad) hay que dejar de fumar entre el 2 y el 29 de mayo. Los auspiciados del concurso tienen la esperanza de que si se deja 27 días, quizás deje definitivamente. Para participar, basta con llenar un cupón que se consigue en W. F. Aldunate 1294 o en el Club Biguá de Villa Biarritz—en el que están los datos del fumador y los de un tes-



enfermedades, desarrolladas en el departamento de patología de la Universidad de Cambridge. Investigadores del Centre for Vaccine Discovery han producido vacunas con el objetivo de proteger las superficies mucosas a través de las cuales el cuerpo absorbe los alimentos, el agua y el oxígeno. El tracto intestinal, las vías respiratorias y el tracto génito-urinario están recubiertos de mucosas. Por estas superficies epiteliales ingresan al organismo la mayoría de los gérmenes patógenos.

Las nuevas vacunas utilizan bacterias inocuas, como el lactococcus lactis, que se

superficies mucosas. Gracias a la ingeniería genética, se introdujo un gen en la bacteria, que codifica un antígeno. Este antígeno estimula el sistema inmunológico para combatir los gérmenes de la enfermedad. Las vacunas son baratas, fáciles de fabricar y producir, gracias al uso de una bacteria como la del queso, utilizada en gran escala.

## Cuidado con el Roacutane

El Roacutane es un fármaco que se comercializa en Uruguay para el tratamiento del acné, perteneciente al laboratorio Hoffman La Roche. Sus fabricantes acaban de advertir que su uso está contraindicado para los pacientes con tendencias depresivas. La Food and Drug Administration acaba de lanzar la advertencia, en conjunto con el laboratorio, para informar a los profesionales que pueden recetar el medicamento, dado el número de informes en los que se describen casos de depresión aguda e incluso de suicidios en usuarios del remedio. El problema en este caso es mayor, dado que el acné es, justamente, una afección que se da en adolescentes, y los ado-

**I LOVE CEREZAS!**  
**NUEVO CHERRY HALLS**

Por más información, llamar al 9 628 630.

## Las nuevas vacunas del queso

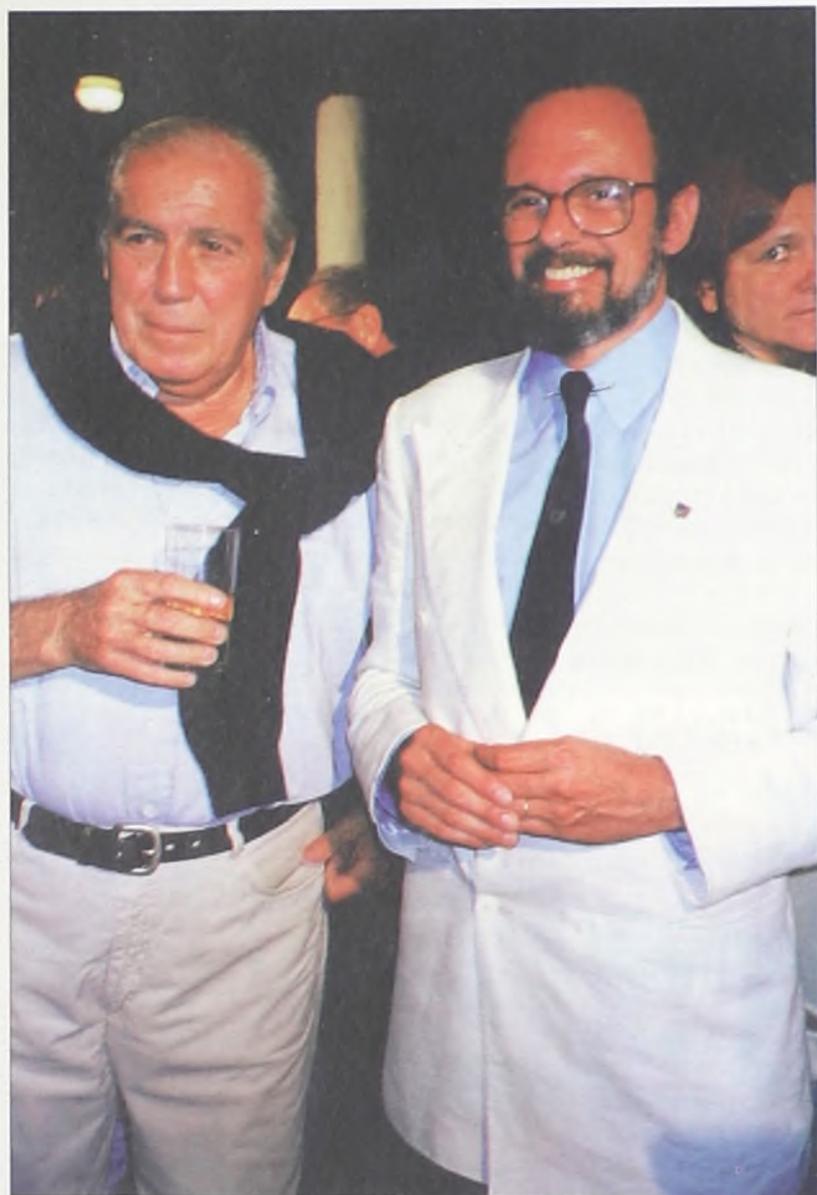
Las bacterias del queso se han transformado en un vehículo para las nuevas vacunas contra la neumonía, el cólera y otras

usa desde hace décadas para producir queso. Las vacunas convencionales están formadas por bacterias o virus muertos o debilitados del tipo de enfermedad de la que se intenta proteger al organismo. La alternativa de las nuevas vacunas se basa en que las vacunas normales no son muy efectivas para estimular al sistema inmunitario en las

lescentes sufren depresión con más intensidad que el resto de la población (ya acostumbrada a que la adultez es una enfermedad incurable). El producto que se comercializa en Uruguay incluirá la advertencia en su prospecto. Roacutane es un compuesto derivado de la vitamina A que demora unos seis meses en lograr resultados contra el acné.

## Fiesta de Alto Nivel

Se realizó en Casapueblo la fiesta de despedida de la temporada 1998, organizada por el programa de cable Alto Nivel.



Carlos Páez Vilaró y Gerente General Casapueblo, Ramón de Isequillas.



Alfredo Garrido, Cynthia Bosch, Juan Ignacio Risso y Alfredo Etchegarai.



Agó Páez y Ana Villanís.

## Despedida a la prensa

En su residencia particular, la periodista Marisol Nicoletti ofreció un asado para despedir a los diferentes medios de comunicación que estuvieron presentes en la temporada 1998.

Roberto Reverti, Marisol Nicoletti, Arq. Ariel Tarallo, Sylvia Klemenciewz y Ariel Bouysonade.



## Israel visto por iberoamericanos

En el marco de las celebraciones del 50º aniversario del Estado de Israel, se realizó en la Sala Figari del Ministerio de RR EE la exposición de pintura 'Israel en los ojos de los Artistas Iberoamericanos'.

Director Galería Latina, Pablo Marks; Irene de Arad; Embajador de Israel, Josef Arad, y Director de Asuntos Culturales de la Cancillería, Embajador Juan José Arteaga.



Mela Herrera, Graciela Reyes de Prieto e Isidoro Hodara.



Presidente del BSE, Dr Carlos Cassina y director de Cultura del MEC, Thomas Lowy.

## El Taller de Mercedes González

Inicia los cursos del año 1998 para niños y adultos

**Alfarería realizada a mano - Torno de alfarero  
Escultura cerámica - Engobes - Esmaltes**

Por más información  
601 33 03 - 601 95 23

Toda la teoría y la práctica para que el futuro ceramista pueda trabajar independientemente

Graciela Al  
Fotos: José Pampín, Pablo Bielli y S  
Produccion

## Recepción en la Embajada de los EE UU

El Embajador Christopher Ashby ofreció una recepción en su residencia para agasajar a la delegación del EXIM Bank. Dicha delegación realizó una gira para lograr un mayor acercamiento con empresarios privados y gubernamentales.



Presidente de la delegación Steven Howlett y embajador Christopher Ashby.



Orlando Dovat (ZFM); Víctor Angenscheidt (Disprol); Pte Cámara Comercio Uruguay-Estados Unidos, Horacio Hughes, y Osvaldo Novo



Dr Ramiro Rodríguez Villamil (Radio Sarandí); Jorge Lepra (Texaco); Rubek Orlando (Encargado de Prensa Embajada EE UU) y Agustín Canessa (Subdirector OPP).



Robert Gorter; Ing. Jaime Parada (Director Nacional de Energía), y Lee Ann Wetterhan (Exim Bank)

# IACC

AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

# CUAREIM 1825

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

SERVICIOS  
DIARIOS

BODEGAS Y VIÑEDOS SANTA ROSA CELEBRA SUS CIEN AÑOS  
 PRESENTA UN NUEVO CHAMPAGNE

Chin, chin

Este año, en época de la vendimia, Bodegas y Viñedos Santa Rosa estará celebrando un siglo de existencia. Fundada en 1898 por Passadore, Muttio y Carrau, la bodega tuvo en sus inicios una rápida expansión, adquiriendo campos en el departamento de Canelones y aumentando la cantidad de kilos de uvas procesadas. Los años después, la incorporación de tecnología y la introducción de nuevas cepas han permitido que la producción de esta empresa de tipo familiar sea reconocida a escala local e internacional.

En sociedad con un grupo francés hicieron el primer vivero con cepas importadas como Cabernet Sauvignon y Chardonnay, entre otras, libres de virus y con un mejor desarrollo genético para aumentar la calidad. Según Daniel Muttio, encargado de la parte comercial de la Bodega, "éste es un cambio revolucionario, por lo que el empuje en la calidad de los vinos nacionales hay que reconocérselo, en gran parte, a ese vivero". Dedicada fundamentalmente a abastecer el mercado interno, la bodega procesa actualmente cerca de un millón y medio de kilos de uvas de variedades finas, que se traducen en un millón doscientos mil litros de vino por año. Sin embargo, en 1997 se exportaron 100 000 botellas, siendo los mercados principales México, Miami y otras zonas de Estados Unidos.

"Por tradición, tenemos siempre una tendencia a hacer vinos de tipo francés, como Cabernet Sauvignon de alta calidad, Merlot, Sauvignon Blanc, Chardonnay y Tannat, que es sin duda la uva que hace que el Uruguay se conozca ya que es el único país en la que se encuentra. La uva Tannat tuvo su origen en Francia pero no tiene buenas características allí, aunque en el Uruguay se desarrolla muy bien y es posible hacer un vino muy diferente", señaló Muttio.

El empresario dijo creer que Santa Rosa, por su estructura, va a seguir atendiendo el mercado interno, porque lo considera importante. No obstante, aquellas varie-



Un siglo de vinos uruguayos.

dades en las que haya exceso de producción piensa "destinarlas a la exportación. Hay que exportar a buen precio; es importante para que Uruguay sea identificado como calidad y no como cantidad: a eso tiene que apuntar Uruguay", indicó Muttio.

Si bien su "gran caballito de batalla" es el Cabernet Clásico —"el vino más vendido en Uruguay en toda la historia"—, para la Bodega el champagne Fond de Cave es su "corazón". Con más de sesenta años de historia, el Fond de Cave se perfila como "la gran apuesta a la exportación" de Santa Rosa "debido a su calidad. El mercado del champagne en Uruguay es nuestro desde hace muchos años, así lo marcan las estadísticas", precisó el empresario.

Muttio anunció que Santa Rosa sacará al mercado un nuevo champagne en el que viene trabajando desde hace dos años. Tendrá una base Tannat, una uva tinta que se decolora para hacerla blanca, "que le va a dar una estructura y un sabor especial por ser tinta de origen. En Francia —añadió Muttio— hay un champagne que usa como



Daniel Muttio, encargado comercial de Bodegas y Viñedos Santa Rosa.

base el Pinot Noir, nosotros utilizamos como base una uva que identifica al Uruguay. Ensayamos entonces el Tannat con el Chardonnay y nos quedó un champagne bien diferenciado que vamos a lanzar este año junto con una línea nueva completa, para celebrar los cien años y, de alguna manera, homenajear nuestro origen".

## LANZARON EN MIAMI EL VISA SMART

## Plásticos inteligentes

Confirmando su papel de líder en la aplicación de nuevas tecnologías en los medios de pago, la tarjeta de crédito Visa Internacional anunció el 4 de marzo en Miami que para el año 2000 uno de cada tres plásticos Visa será una "tarjeta inteligente" que funcionará con "tecnología de microcircuito".

La empresa reveló en Miami una iniciativa de tecnología avanzada que, aseguró, "transformará la manera en que la gente realiza los pagos en todo el mundo". La iniciativa, que ha sido denominada Visa Smart, presenta un grupo integral de servicios y productos basados en la tecnología avanzada de microcircuito, que permitirá a los bancos avanzar hacia tarjetas bancarias más inteligentes, seguras y versátiles. Visa Smart fue diseñada con el objetivo de que los bancos miembros de Visa puedan retener a sus clientes y, al mismo tiempo, obtener nuevos al enriquecer sus servicios de tarjetas bancarias con tecnologías emergentes, que contribuyen a minimizar la inversión, el riesgo y el tiempo.

La empresa de crédito se ubica al tope en la utilización de



estas tecnologías emergentes en los medios de pago con más de 21 millones de tarjetas inteligentes emitidas y más de 7 programas que utilizan tecnología de microcircuito y comercio electrónico en 3 países. Visa fue la primera en implementar las transacciones de débito y crédito con tecnología de microcircuito y valor almacenado a través de Internet. Visa emitió 618 millones de tarjetas que operan en 14 millones de puntos del planeta—incluyendo 380 mil cajeros automáticos— y que mueven 1 billón de dólares al año.

## Los diplomas de ADM

Cuando aún sigue celebrando el reconocimiento oficial que le otorgó a su Universidad de la Empresa a otorgar títulos terciarios, la Asociación de Dirigentes de Marketing (ADM) continúa entregando diplomas a quienes egresan de sus cursos de capacitación. El 11 de marzo ADM diplomó a quienes participaron en sus cursos de 'Satisfacción al cliente', 'Políticas de venta', 'Técnicas profesionales de venta', 'In company', 'Marketing básico' y 'Organización de ventas'.

"Cuando fue creada, hace 53 años, ADM se fijó dos objetivos básicos: el de la capacitación y desarrollo en el área comercial y de marketing, y el de comunicar a los empresarios, al personal ejecutivo y a la fuerza laboral para intercambiar experiencias y generar esa sinergia imprescindible para seguir desarrollándose", dijo a Posdata Jorge Beiro, directivo de la institución.

"Creemos que venimos cumpliendo razonablemente con esos objetivos. Para ADM estos cursos de capacitación son un elemento importante que engendró una idea que tomó fuerza en siete años, y que culmina ahora con nuestra titulación de la Universidad de la Empresa. Nos han pasado a primera división y ahora tenemos que ganar los campeonatos", señaló Beiro.

Explicó que para realizar estos cursos no es necesario ser socio de ADM, aunque los 1 200 asociados que tiene la institución cuentan con ciertos beneficios para ello.

Los cursos versan sobre una amplia gama de temas basados fundamentalmente en los requerimientos de quienes quieren capacitarse, aunque hay algunas especialidades que ya cuentan con reconocimiento en el medio, como las de marketing y técnicas de venta.

En los llamados 'cursos in company', ADM define su temática en función de las necesidades de la empresa que lo contrata y, en conjunto con ella, diagrama su contenido y lineamientos. Beiro informó, por último, que este año, luego de la apertura realizada por el presidente de la República Julio Sanguinetti en un encuentro con los medios de comunicación locales, los ya tradicionales almuerzos de ADM continuarán el 25 marzo, fecha en la que el presidente del Directorio del Partido Nacional, Alberto Volonté, expondrá sobre el diálogo nacional.



Nos GUSTA  
apasionadamente  
lo que hacemos.

Leer

El Viarrio

tiene sentido.

SI LO QUE TE  
FALTA ES DEPORTE

**13a0**

**radiodeportivo**

**lunes a viernes 19 a 20:30 sábados y domingos 14 a 19** Lo que precisás es 13a0 radiodeportivo.

Un programa que te va a hacer mover. El cuerpo y la cabeza. Porque es nuevo. Porque es lo mejor de los equipos pioneros en esta nueva forma de hacer periodismo deportivo. Porque están: Néstor Moreno, Alejandro Figueredo, Fernando Tetes y lo dirige el Prof. Ricardo Piñeyrúa. Y porque es en El Espectador. Está todo dicho. [www.espectador.com](http://www.espectador.com)

**810**

**EL ESPECTADOR**

La primera radio

## A DOS AÑOS DE LA REFORMA DE LA SEGURIDAD SOCIAL



## Balance positivo con claroscuros

Entre 1981 y 1998 ocho países de América Latina reformaron sus sistemas de seguridad social. El proceso se inició en Chile y el último de los cambios se realizó en febrero de 1998 en El Salvador. En Uruguay, país pionero en la introducción del primer sistema de seguridad social para el sector privado, la reforma previsional cumplirá dos años de vigencia el próximo 1 de abril. Para la ministra de Trabajo y Seguridad Social, Ana Lía Piñeyrúa, el balance de la reforma es altamente positivo (ver nota aparte). Sin embargo, hay algunas señales de alerta sobre el futuro del sistema: un especialista, el ex presidente del Banco de Previsión Social (BPS) y co redactor de la ley, Rodolfo Saldain, advirtió sobre la existencia de una gran masa de trabajadores —un 35%— sin cotización regular y sobre lo

que llamó la industria del traspaso de una administradora a otra.

Sobre el sistema pende, además, como una amenaza, la iniciativa del sindicato de los trabajadores de la seguridad social, el PIT-CNT y el Frente Amplio de convocar a un referéndum, junto a las elecciones de 1999, para derogar las AFAP, lo que pone en duda la consolidación de la reforma.

La ley 16.713 del 3 de setiembre de 1995, vigente desde el 1 de abril de 1996, introdujo importantes modificaciones a los programas de cobertura de los riesgos de invalidez, vejez y sobrevivencia, conocidos como IVS y a cargo del BPS, incorporando nuevas técnicas de cobertura y nuevos actores.

Según un informe del Centro Latinoamericano de Economía Humana

(CLAEH) elaborado por Saldain y Marco Lorenzelli para un seminario realizado con el propósito de los dos años de la reforma de la seguridad social, hay que distinguir entre procesos de reforma-refundación y procesos de reforma-ajuste.

“Los procesos de reforma-refundación o reforma estructural señalan, refieren a aquellas modificaciones de los programas de cobertura que, más que mejorar el funcionamiento del sistema existente tienen como objetivo el diseño de otro que marca un punto de inflexión, un quiebre o corte [...]”

En cambio “los procesos de reforma-ajuste o adecuación tienden a introducir ajustes, adecuaciones, modificaciones más o menos profundas” al sistema vigente hasta ese momento. La reforma uruguaya “es

## Trabajadores registrados en el BPS

	Trabajadores	%
Régimen anterior y transitorio	330 652	35
Afiliados primer y segundo nivel	427 087	46
Afiliados primer nivel	175 320	19
Total	933 069	100

Fuente: Claeh

araramente un modelo de reforma-  
fundación".

### Características

A fines de octubre de 1997 el BPS registraba 933 069 trabajadores afiliados. De éstos, un 35% pertenecía al régimen anterior, no reformado, por haber configurado causal jubilatoria al 31 de diciembre de 1996, o bien al régimen de transición. El 65% restante se había integrado por obligación o por opción al nuevo sistema. A la misma fecha, un número algo superior al de los trabajadores registrados lo constituían los beneficiarios de otros programas administrados por el BPS, lo cual hacía ascender a 1 952 319 el número de personas existentes en la base de datos corporativa del BPS.

Más de la mitad de los afiliados al BPS, el 51%, pertenecía a Industria y Comercio, el 18% eran empleados civiles, un 14% eran empleados rurales, la construcción concentraba el 6% y el restante 3% pertenecía al servicio doméstico.

El 71% de los afiliados al nuevo sistema de pensiones se encontraba además en el régimen mixto de reparto y capitalización individual, y por lo tanto pertenecía a una de las seis administradoras.

Según los especialistas, y en esto hay coincidencia entre todos los operadores gubernamentales y de las administradoras, el nuevo sistema tiene a dos años de su implementación un nivel de adhesión superior al que se esperaba.

### Señales amarillas

Sin embargo, hay señales de alerta. En el nuevo sistema de seguridad social la gestión de cobro la realiza el Estado a través del BPS, éste luego vierte a cada AFAP lo que corresponde por los afiliados registrados en ella. De esta manera se generan reducciones en el costo de las operaciones económicas en el mercado de las administradoras de los fondos previsionales.

Según Saldain y Lorenzelli, "el hecho de que las AFAP no retribuyan este servicio que el Estado les brinda acarrea perjuicios desde el punto de vista de la equidad social". Los técnicos aclararon que "esa actividad recaudadora que el BPS realiza para las AFAP constituye un subsidio cruzado desde todas las personas que no integran el régimen previsional de capitalización por ahorro individual pero sí financian la actividad del Estado en general, y del BPS en particular, a través de impuestos indirectos, hacia los afiliados al régimen mixto de pensiones".

En diciembre de 1997 un 61% de los afiliados al BPS cotizó, mientras que el restante 39% de los afiliados no tuvieron en ese mes transferencias a sus cuentas. Para Saldain y Lorenzelli ésta resulta ser "una cifra elevada de afiliados no cotizantes, y agrega que la tendencia de la relación entre cotizantes/afiliados no da muestra de disminuir y se mantiene en el entorno del 65%".

El estudio pone énfasis en este problema al señalar que "desde el punto de vista de los afiliados y del futuro pasivo, es una situación preocupante dada la exigencia de tener 35 años de servicios registrados en la historia laboral para poder acceder a la pasividad en tanto disminuye la densidad de cotizaciones en la cuenta de ahorro".

Varios operadores del sistema señalan que el problema en gran parte se debe a deficiencias en la identificación de los afiliados. En ese punto se indica que algunos organismos públicos, entre los que se destaca la Universidad de la República, no han cumplido con el rigor necesario con la información que deben brindar al BPS para que se incorporen los datos en la historia laboral de cada trabajador.

Otro aspecto señalado por los técnicos como preocupante para el sistema es la llamada "industria del traspaso de AFAP". Desde marzo de 1997 los afiliados con al menos seis meses de transferencias registradas en sus cuentas personales pueden cambiar de AFAP. Así, las AFAP comenzaron a competir por los afiliados

IMPERDIBLE  
**PROMOPUNTA**  
EN  
SEMANA SANTA



Hotel  
**SAN MARCOS**  
Punta del Este



**YA NO TENES  
EXCUSAS...  
PUNTA  
TE ESPERA  
CON PRECIOS  
DE LOCOS!!!**

5 días por sólo U\$S 190

C/ MEDIA  
PENSION

Oferta válida entrando  
viernes 3 o sábado 4 de abril del 98  
PRECIO X PERSONA



Proximidad al Casino  
San Rafael

**Piscina climatizada**

Barrio Jardín San Rafael - Av. Mar del Plata 191  
Punta del Este - Uruguay

Tel.: (042) 8 22 51 / 52 - Fax: (042) 8 78 70

## Trasposos netos, rentabilidad, comisión

AFAP	Trasposos netos <sup>(1)</sup>	Rentabilidad promedio (%) <sup>(2)</sup>	Comisión promedio (%) <sup>(3)</sup>
República	- 56	5,75	2,55
Comercial	716	8,28	2,52
Santander	- 1 844	6,74	2,85
Capital	- 615	5,28	2,79
Integración	- 247	7,77	2,85
Unión	2 046	7,55	2,45

(1) Ingresos y egresos por traspaso en el período marzo-diciembre de 1997

(2) Rentabilidad real promedio en el período enero-diciembre 1997

(3) Comisión cobrada al 31 de diciembre de 1997

ya pertenecientes al sistema ya que el flujo de nuevas solicitudes es cada vez menor.

De acuerdo al informe, al pasado mes de febrero había un total de 42 347 de trasposos efectivos acumulados, un promedio mensual de 3 850. En ese mes la cantidad de afiliados al sistema era de 463 267 personas: un 9% del total de afiliados se cambió al menos una vez de AFAP. Sin embargo, la relación que interesa es el cociente entre los trasposos

acumulados y los afiliados en condiciones de hacerlo. Tomando en cuenta esa cifra a enero de 1998, el 13% de los cotizantes habían usado su derecho al traspaso.

“Éste es un número demasiado elevado para un sistema que recién tiene dos años de implementado y, además, es previsible un incremento de esta práctica”, por lo que se convierte en “uno de los puntos más delicados que están planteados hacia el interior del mercado

de las AFAP y uno de los problemas de mayor relevancia que se plantea a los responsables del sistema.

Los técnicos agregan que la posibilidad de traspasarse de una AFAP a la otra “es una consecuencia de la libre elección, pero existen fundadas sospechas con respecto a la real voluntad de cambio de AFAP, especialmente cuando entre el 80% y el 90% de los trasposos son por poder, y la mayoría de estos son múltiples registrándose una media de seis poderantes por documento. En la vida civil y comercial el uso del poder por parte de personas físicas es perfectamente lícito, no obstante, su uso efectivo es la excepción y no la regla”, enfatizan.

### Las inversiones

Uno de los aspectos cuestionados por las AFAP es la restricción que tiene el sistema para el manejo del Fondo de Ahorro Previsional (FAP). Según la ley, las administradoras están fuertemente constreñidas al manejo del FAP por criterios de seguridad, rentabilidad y financiamiento del sector público, entre otros.

En diciembre último el FAP ascendía a algo más de 190 millones de dólares. Un 27% estaba en moneda nacional, un 67% en moneda extranjera mientras los valores reajustables representaban el 4% y el 2% restante lo componía el fondo que las AFAP han decidido mantener como disponibilidades.

Para Saldain y Lorenzelli, en el futuro el tema central en materia de inversiones pasará por la apertura de nuevas opciones para las AFAP. El gobierno ha comenzado a dar pasos en ese sentido autorizando a

## Los modelos de reforma previsional

El especialista en seguridad social Carmelo Mesa Lago, autor junto a Fabio Bertranou del *Manual de Economía de la Seguridad Social* (CLAEH 1998), presentó la pasada semana su libro en la sede del CLAEH y resaltó las particularidades de las reformas de seguridad social que se implementaron en el continente desde 1981 a la fecha.

Según Mesa Lago las reformas de pensiones que se han llevado a cabo recientemente en la región son de dos tipos: no estructurales y estructurales. Las reformas no estructurales son las que tratan de mejorar el sistema de seguro social o público de pensiones. Las estructurales conforman a su vez tres modelos principales: sustitutivo, mixto y paralelo.

El modelo sustitutivo cierra el sistema público y lo sustituye por un sistema de capitalización plena e individual (CPI) con administración generalmente de tipo privado pero también múltiple (privado, público, mixto). Cuatro países han aprobado este modelo: Chile, México, Bolivia y El Salvador; todos con administración privada excepto México, que lo hizo con administración múltiple.

El modelo mixto integra dos componentes: el antiguo programa público que no se cierra pero se reforma y un programa nuevo de capitalización plena e individual. La administración del primero sigue siendo por el seguro social y la del segundo es múltiple. Dos países han aprobado sistemas de este tipo: Argentina y Uruguay.

El modelo paralelo tampoco cierra el sistema público, que puede ser reformado parcial o completamente, pero establece un sistema de capitalización plena e individual como alternativa al sistema público, creando así dos sistemas paralelos. Dos países han aprobado este tipo de sistema: Perú y Colombia.



AFAP a invertir en el financiamiento de obras de infraestructura realizadas por empresas públicas.

## Universalización y ajustes

Saldain y Lorenzelli entienden en su informe que la reforma de la seguridad social uruguaya requiere para un futuro algunos ajustes, pero además recuerdan que es necesario cumplirla en toda su dimensión. En ese sentido recuerdan que en el artículo 1° de la ley establecía que la misma debía ser universal. Esa iniciativa fracasó y es difícil que se retome antes de que asuma la nueva administración en 1999.

En el caso de los dos servicios estatales pendientes de ajuste, el Servicio de Retiros y Pensiones Militares y el Servicio de Retiros y Pensiones Policiales, sería complejo, desde el punto de vista fiscal, buscar soluciones de mediano y largo plazo. Atendiendo a las actuales características de dichos planes, desde el punto de vista previsional la necesidad de reforma es inocultable, señalan los técnicos en el informe. Agregan que necesariamente la reforma en esos sectores debería pasar por un cambio profundo en las condiciones de acceso a las prestaciones y en la fórmula de cálculo de las mismas.

Con respecto a las tres cajas públicas

no estatales (la Bancaria, la Profesional y la Notarial) el informe establece que "no parece posible ni conveniente plantear una única solución, ya que los problemas de cada una son de diferente naturaleza". Sin embargo, se señala que la reforma de estos tres programas "se presenta como una asignatura pendiente, ya sea para asegurar la viabilidad financiera a mediano plazo, para corregir disfuncionalidades endógenas de algunas de ellas o para racionalizar algunos impactos hacia el conjunto de la población".

Los especialistas abogan finalmente por la realización de ajustes a la reforma. Saldain y Lorenzelli proponen la creación de una estructura fuertemente tecnificada y especializada, con independencia técnica y política, encargada de cumplir las funciones de ente regulador del régimen de jubilación por ahorro individual. Entre las iniciativas se encuentra, además, la supresión de los diferentes sistemas de afiliación dentro del BPS, así como la flexibilización de las alternativas del Fondo de Ahorro Previsional y la creación de una central de monitoreo de todos los componentes de la protección social IVS. Para evitar la industria del traspaso se plantea la habilitación de elementos de racionalidad económica que incentiven la permanencia de los afiliados en las AFAP. **RI**

## Tres problemas

En los últimos días se sumó un elemento adicional a la polémica en torno a la aplicación de la reforma de la seguridad social. Una ingeniera industrial, doctora en matemáticas y docente de la Facultad de Ingeniería, Eleonora Catsigeras, detectó tres problemas a partir del análisis de la historia laboral que desde febrero último entrega el Banco de Previsión Social a sus afiliados. Cada afiliado tiene un plazo legal de 180 días para presentar observaciones sobre los datos incluidos en la historia laboral, y si no las presenta se considera que el afiliado acepta el informe.

**Problema 1. Cómputo de sueldos anteriores a 1996.** Según Catsigeras los nacidos entre 1956 y 1972 (o antes, si optaron por el nuevo régimen) que tienen varios años de trabajo anteriores al 1/4/96, con algunos sueldos mensuales por arriba de \$ 5 000 y que aportaron al BPS pueden perder el 70% de su jubilación futura por la AFAP, y un 60% de su jubilación por el BPS si se computan topeados o no.

**Problema 2. Actualización de cifras monetarias.** En este caso los afectados son los afiliados con retrasos de más de cuatro meses en sus aportes, entre el mes de descuento del montepío y el mes de reparto efectivo a la AFAP. En este caso, según el cálculo realizado por Catsigeras, habrá una disminución del 10% del total acumulado en la cuenta individual de la AFAP por pérdida de valores monetarios, y del 7% por pérdida de rentabilidades que hubiesen generado los aportes.

**Problema 3. Reparto de aportes entre BPS y AFAP en los meses con aguinaldo.** En este caso se constató una disminución del 8,8% del total acumulado en la cuenta personal de la AFAP, sin contar la pérdida de las rentabilidades que habrían generado las diferencias. El informe completo sobre el tema está en Internet en la dirección <http://www.fing.edu.uy/merl/afaps>.

# SEGUÍ DISFRUTANDO DE LA PROMOPUNTA



Hotel  
**SAN MARCOS**  
Punta del Este



**Piscina climatizada**

**PUNTA  
TE ESPERA  
CON LOS  
MEJORES  
PRECIOS**

3 días, 2 noches: **U\$S 80**

5 días, 4 noches: **U\$S 160**

8 días, 7 noches: **U\$S 245**

**C/ MEDIA PENSION** Desayuno buffet e I.T.S.A. PRECIO X PERSONA



DOBLE SATANDARD: **U\$S 60**

DOBLE SUPERIOR: **U\$S 80**

Desayuno buffet e I.T.S.A. PRECIO X PERSONA

Provincia de Canelones  
San Rafael

Barrio Jardín San Rafael - Av. Mar del Plata 191  
Punta del Este - Uruguay

Tel.: (042) 8 22 51 / 52 - Fax: (042) 8 78 70

## LAS SEIS ADMINISTRADORAS OTORGAN UN BUEN PUNTAJE A LA REFORMA

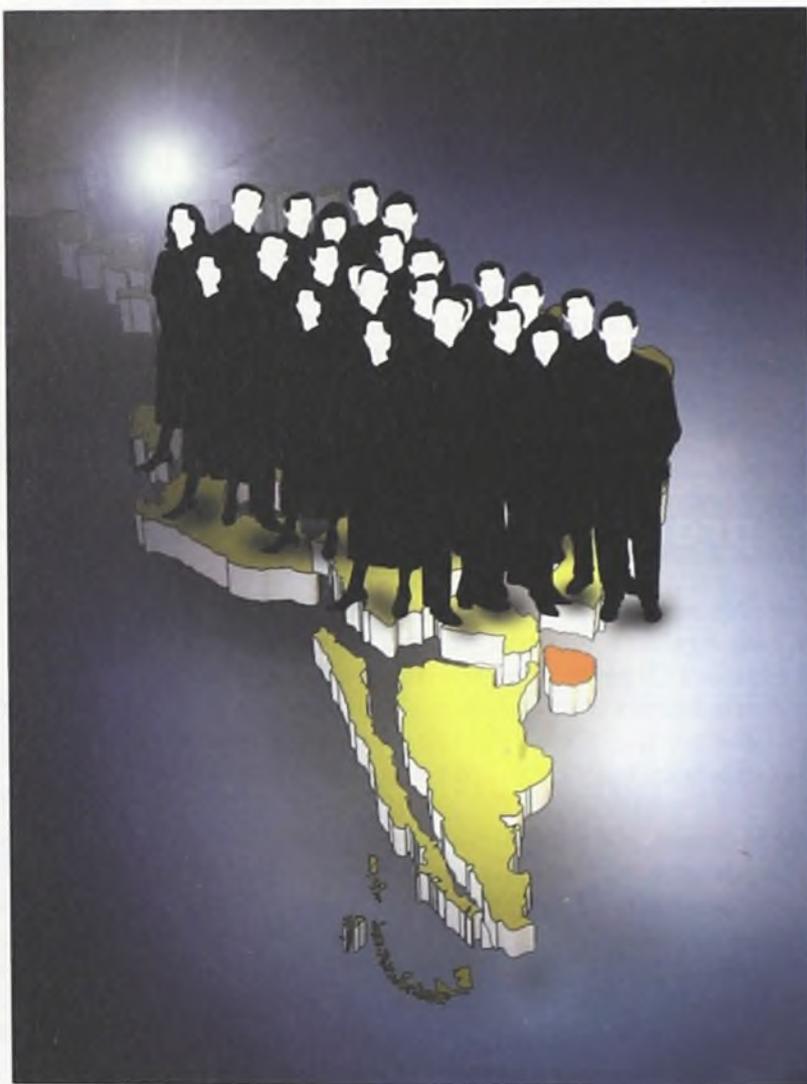
# Para las AFAP la ley previsional es perfectible

Los gerentes generales de las seis Administradoras de Fondos de Ahorro Previsional (AFAP) que operan en Uruguay coincidieron en señalar que el sistema de seguridad social que se está aplicando es un éxito y que superó las previsiones más optimistas. Al responder un cuestionario enviado por Posdata, los jefes del instrumento más novedoso que introdujo la ley 16.713 coinciden, además, en que se hace necesaria una perfección de la normativa adaptándola a la realidad actual. Lo que sigue son las respuestas de las AFAP a las preguntas de Posdata.

A dos años de haber entrado en vigencia de la ley de reforma de la seguridad social, ¿qué evaluación hace de la misma?

**Pablo Cayaffa, gerente financiero de Comercial AFAP.** La evaluación es muy buena. Los parámetros para realizar esta evaluación podrían ser tanto la cantidad de afiliados, los fondos administrados, la rentabilidad obtenida, como el costo de las comisiones. La cantidad de afiliados supera ampliamente las estimaciones más optimistas, lo cual lleva a que los fondos administrados también lo sean. En cuanto a la rentabilidad histórica, desde el comienzo del nuevo sistema hasta la fecha, aunque no puede ser tomado como un indicador de largo plazo, ha superado las estimaciones con las cuales se trabajó para asesorar a los potenciales afiliados. En cuanto al costo de las comisiones, éstas son más bajas que las de los países vecinos. En el caso particular de Comercial AFAP tenemos más de un 16% de los afiliados, la rentabilidad más alta (primeros en los últimos siete meses) según las mediciones del Banco Central y una de las comisiones más competitivas del mercado, además de brindar un servicio personalizado con la red de sucursales más amplia, lo cual se transforma en una combinación muy atractiva a la hora de seleccionar una Administradora.

**Daniel Varese, gerente general de Capital AFAP.** La reforma del sistema de seguridad social llevada a cabo en Uruguay representa el mayor cambio en la mentalidad que



el pueblo uruguayo ha experimentado en las últimas décadas. La ley uruguaya aportó un papel para el Estado. Sin abandonar el régimen de reparto, controla a los administradores privados y da garantías para que el nuevo sistema no permita perjuicios derivados de algún eventual mal manejo de los fondos; ade-

más, participa directamente con una AFAP estatal. De todas las reformas hechas en América Latina es en Uruguay donde el Estado juega el papel más importante. El hecho de que más del 80% de los casi 500 000 afiliados al sistema lo hayan hecho en forma voluntaria refleja que la enorme mayoría de los trabajadores, más allá de posturas políticas, entendió que el nuevo sistema mixto es más ventajoso que el anterior, que otorgaba jubilaciones precarias e incentivaba la evasión. También se estableció que la comisión que las AFAP cobran —una única vez por cada aporte— por administrar ese dinero por más de treinta años, es de las más bajas de América Latina y más que competitiva en su comparación con las comisiones manejadas por los fondos mutuos. Se ha visto que el mercado de capitales doméstico, ahora con seis nuevos inversores institucionales, tiene otra dinámica. Al comenzar a invertirse directamente en el sector productivo nacional, una cosa que ocurrirá este año, se agrega a la economía una fuente de recursos de largo plazo no especulativa. Estos fondos, al ser manejados por profesionales que se deben a sus trabajadores afiliados y a principios éticos de transparencia, no caerán en la tentación política de dirigir esos fondos para subsidiar actividades que algún interés político pueda querer promover. Se han creado más de mil puestos directos de trabajo, y se ha invertido por parte de las instituciones financieras propietarias de las AFAP (sin tener en

enta a la Administradora estatal) más de US\$ 35 millones, lo que representa la inversión más importante del sistema financiero nacional en mucho tiempo.

**Gastón Scayola, gerente general de Santander AFAP.** La reforma introducida en la seguridad social creó las bases para ordenar un sistema que el país no había priorizado debidamente y no había manejado adecuadamente. La reforma realizada constituye una base que debería continuar, ajustándose aspectos de funcionamiento y dando una solución a los sectores no comprendidos en la reforma. El volumen de afiliados al nuevo sistema es una de las fuentes de información sobre aspectos previsionales de los cuales disponen para los afiliados y el profesionalismo con el que trabajan las Administradoras demuestra que ha sido exitosa.

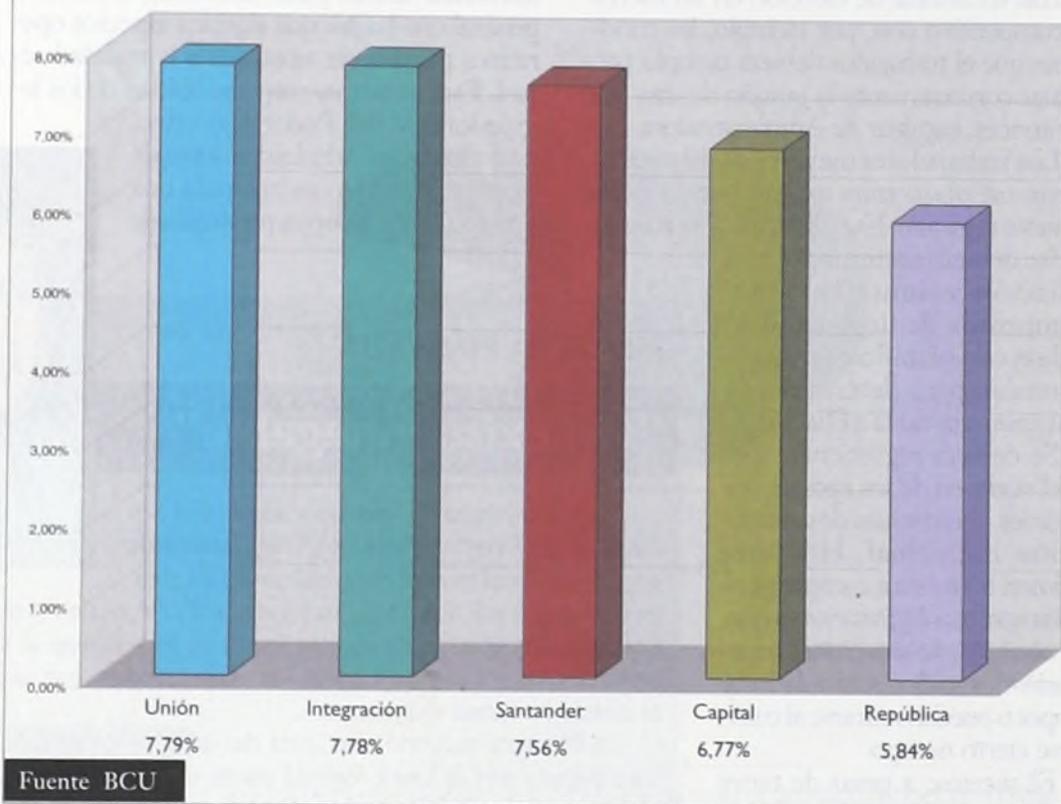
**Wilder Magallanes, gerente general de Integración AFAP.** La evaluación se debe hacer teniendo en cuenta a los afiliados al sistema. En ese sentido no se puede decir que la evaluación es totalmente positiva, en tanto el sistema tuvo una adhesión masiva de la gente que se afilió en forma voluntaria. Esto no hace más que aliviar de relieve las bondades del nuevo sistema frente a los problemas del anterior sistema jubilatorio, que requería cambios.

**José Obes, gerente general de Unión AFAP.** Creemos que debemos hacer una evaluación muy positiva del sistema aunque, como toda reforma, es perfectible. Voluntariamente se afilió una proporción importante de los trabajadores, que en cada momento de cuenta ven el crecimiento de sus cuentas de ahorro. Es el comienzo de un cambio cultural en los uruguayos: ven que trabajar en regla tiene sus frutos directos para la persona y comienzan, por tanto, a hacer sus controles de que lo que se destina del salario figure en su cuenta individual. Pasamos en pocos meses a tener más de 400 000 inspectores interesados en que no haya evasión ni subdeclaración a la seguridad social. La reforma introduce también el muy importante concepto de competencia para un servicio tan relevante en el largo plazo como son las jubilaciones y pensiones. Es de destacar el impacto que la administración profesional de dinero tiene en el mercado de capitales por parte de actores institucionales como las AFAP.

**Carlos Matyszczuk, gerente general de República AFAP.** El nuevo sistema previsional superado todas las expectativas en cuanto al número de afiliados, comisiones de administración, primas de seguro colectivo de invalidez y fallecimiento y rentabilidad de las inversiones realizadas. En cuanto a las afiliaciones, las previsiones a principios de 1996 eran

## Rentabilidad de las AFAP

(Período marzo 97-febrero 98)



de un número mayor a las 100 mil para el primer año de funcionamiento. La realidad muestra hoy casi 500 mil afiliados, el 80% de los cuales se afiliaron en forma voluntaria. Las comisiones de administración son menores que las vigentes en países donde funciona un sistema similar. Podría pensarse que esto era algo previsible ya que en otros sistemas existen otros costos operativos. Sin embargo, el indicador es igualmente positivo porque no debemos olvidar que en Uruguay las AFAP no cobran comisión de administración sobre la totalidad del aporte del trabajador sino sobre una parte del mismo, ya que tenemos un sistema mixto y no uno de capitalización plena. También las primas del seguro colectivo de invalidez y fallecimiento que se cobran al trabajador en Uruguay son bajas con respecto a lo que sucede en otros sistemas, lo cual es positivo. Pero se debe destacar que nuestro sistema concentra cotizantes menores de 40 años, y esto es compatible con una prima menor que la que correspondería a otra población de mayor edad. La rentabilidad mostrada hasta el momento por el sistema supera las estimaciones iniciales del gobierno. Éste es otro indicador que permite calificar como exitosos estos dos primeros años de funcionamiento de la reforma previsional.

**¿Piensa que habría que hacer cambios en la ley? ¿Cuáles serían?**

**Comercial.** Los cambios, si los hubiera, deberían transitar por el camino de la simpli-

ficación en los cálculos de los aportes: por ejemplo, una unificación para los aportes de los patrones rurales con el resto de los trabajadores y no por fictos referidos a las hectáreas. También existen áreas a simplificar en el artículo 8 de la ley, que hace referencia al aporte de los trabajadores que no excedan la primera franja de aportación.

Toda ley es perfectible y, además, el devenir del tiempo deja en evidencia aquellas cosas que hasta que no están en funcionamiento no se pueden juzgar plenamente.

**Capital.** El artículo 1° de la ley 16.713 establece que se basa en el principio de universalidad y que las actividades no comprendidas en esta ley deberán ser incluidas en el futuro. Este principio no se ha cumplido y se ha desatado una oposición a la reforma y en defensa del *statu quo* en defensa de los intereses de las cajas paraestatales, que no concide con tal principio ni con la ley. No parece lógico que existan profesiones que mantengan el privilegio de tener la cobertura de seguridad social, aunque no sea sino parcialmente solventadas por el resto de la sociedad. Es una deuda pendiente del sistema político para con la sociedad toda.

El régimen de inversiones previsto en el artículo 123 de la ley es muy taxativo, redactado con un criterio de sigilo extremo. Algunos literales de ese artículo merecen revisarse para otorgar mayores libertades, aun bajo la vigilancia del Banco Central.

El régimen de traspasos es uno de los temas que hacen más al futuro, al éxito del sistema. Sobre este tópico es necesario realizar un estudio a fondo que equilibre el derecho a la libertad individual de elección en un mercado competitivo con, por ejemplo, las condiciones que el trabajador debiera cumplir para evaluar correctamente la gestión de una AFAP y, entonces, cambiar de Administradora.

Los trabajadores mayores de 40 años tuvieron un plazo muy exiguo para afiliarse al nuevo régimen. Ese plazo no debería existir y se debiera sustituir por una afiliación voluntaria, libre, acompañada de un exhaustivo análisis con planificadores previsionales para determinar la conveniencia de la afiliación.

Se debiera reglamentar mejor el régimen de los aportes voluntarios a las cuentas de capitalización individual. Hoy este régimen no invita a complementar los aportes obligatorios ya que, por ejemplo, no son bienes hereditarios los saldos acumulados y tampoco pueden retirarse al cumplirse cierto tiempo.

El sistema, a pesar de tener dos áreas muy marcadas como la recolección de los aportes, efectuada por el BPS, y la inversión de esos fondos, tiene toda la supervisión concentrada en la autoridad monetaria, dándole inclusive al BCU funciones adicionales que exceden su especialización. Debería revisarse la ubicación del organismo que supervisa el sistema de Ahorro Individual y otorgarle la independencia que merece, ya que el nuevo sistema interactúa en distintas áreas y necesita de una visión global, que no se limite a controlar sino que se adelante proactivamente a los temas que se plantearán en el futuro. Una Superintendencia independiente sería aconsejable.

**Santander.** El principal cambio a realizar es la creación de una instancia rectora del sistema previsional de máximo nivel, que sea independiente de las partes involucradas (Administradoras, BPS, BCU y afiliados) y cuyo principal cometido sea velar por el futuro del nuevo sistema, corregir aspectos de funcionamiento que surjan, regular y fiscalizar. Actualmente la responsabilidad del nuevo sistema se encuentra distribuida entre los distintos actores, lo que ha retardado la definición de aspectos importantes, ha hecho descoordinada la implementación de los sucesi-

vos cambios y ha dificultado a las Administradoras la búsqueda de un interlocutor.

**Integración.** Toda ley es perfectible, y en las posibles modificaciones que se le puedan introducir deben pesar elementos de interés general que hagan que algunos aspectos operativos puedan ser ajustados a la realidad actual. Ésta es tarea y responsabilidad de los legisladores y del Poder Ejecutivo, más allá de las Administradoras de Fondos. En tanto se nos pida una opinión sobre aspectos puntuales de

dos y son complejos. Esta complejidad, aunada a que la jubilación es un beneficio lejano a que el afiliado no pueden elegir dejar pagar (se le descuenta automáticamente), lo lleva a una actitud muy pasiva. Ése es un hecho que creemos es importante cambiar. Estas restricciones hacen que tampoco ingresen nuevas empresas a ofrecer tal vez mejores productos que los actuales para

afiliados, y en definitiva son perjudicados los afiliados. Otros cambios relevantes que se podría introducir son aquellos relativos a fomentar mayores ahorros voluntarios (hoy desincentivados por los ahorros que quedan cautivos para siempre), a la eliminación de distorsiones a la rentabilidad de los afiliados (por ejemplo eliminando o modificando el fondo de fluidez) y a la calificación

de los asesores previsionales (exámenes, códigos de ética, etc.).

**República.** La ley consta de 192 artículos, lo que es ya un indicio de su complejidad. Sin embargo, esto no significa que deban realizarse algunos cambios. Un primer cambio sería permitir las afiliaciones a las AFAP a las personas mayores de 40 años al 1º de abril de 1996; muchas hoy quieren hacerlo pero no pueden. Otra modificación sería posibilitar que el saldo acumulado en una cuenta individual, en el caso del fallecimiento del titular sin causahabientes, sea entregado a los herederos. Otro aspecto a ser revisado tiene que ver con los depósitos voluntarios y los depósitos convenidos. También creemos que existiría en el futuro la necesidad de cambiar la ley con respecto a la forma en que funciona el seguro colectivo de invalidez por fallecimiento: este seguro cubre

una prestación definida que se calcula en función del sueldo básico jubilatorio. Pensamos que sería más justo, con saldos elevados en las cuentas individuales, un sistema que relacionara la prestación con el saldo de la cuenta individual, o de lo contrario mantener la prestación definida que se debería volcar a la compañía aseguradora, sólo la parte de la cuenta compatible con la pensión que se paga y devolver al afiliado o a sus herederos el resto. Continuando con cambios posibles, en el futuro del sistema sería conveniente modificar la ley para permitir que las AFAP manejen de

## MINISTRA PIÑEYRÚA

### “Un éxito innegable”

Para la ministra de Trabajo y Seguridad Social, Ana Lía Piñeyrúa, “el éxito” del sistema de seguridad social que se viene aplicando en Uruguay desde hace dos años “es innegable”. Piñeyrúa en diálogo con *Posdata* dijo que “la gente más joven se ha volcado al sistema en una cifra muy superior a todas las estimaciones que se realizaron al sentar las bases del mismo”.

La Ministra recordó que “más del 60% de los afiliados no estaba obligado por la Ley a formar parte del nuevo régimen y éstos son datos contundentes que dan por tierra con los pronósticos más agoreros”.

Según Piñeyrúa, “la reforma implicó, además, un cambio importante en el Banco de Previsión Social que implementó dentro de los plazos legales todos los mecanismos informáticos”. Agregó que “se mejoró notablemente el combate a la evasión en la seguridad social, que bajo el anterior sistema era muy alta”.

La titular de Trabajo reconoció asimismo “la deuda que existe en cuanto al no cumplimiento del artículo 1º de la Ley relativo a la universalización del sistema”. “Es una deuda que tiene el Parlamento, dado que el Poder Ejecutivo cumplió con el envío de los proyectos”, dijo y estimó como “muy difícil” que el tema sea tratado durante la presente administración.

Sobre las posibilidades que tendrá una eventual consulta popular que impulsan las organizaciones de jubilados, el PIT-CNT y el Frente Amplio para derogar las AFAP la Ministra, si bien entendió que “es un tema pendiente, fue enfática en señalar que “dado el nivel de adhesión que tuvo el sistema, el referéndum no va a prosperar”.

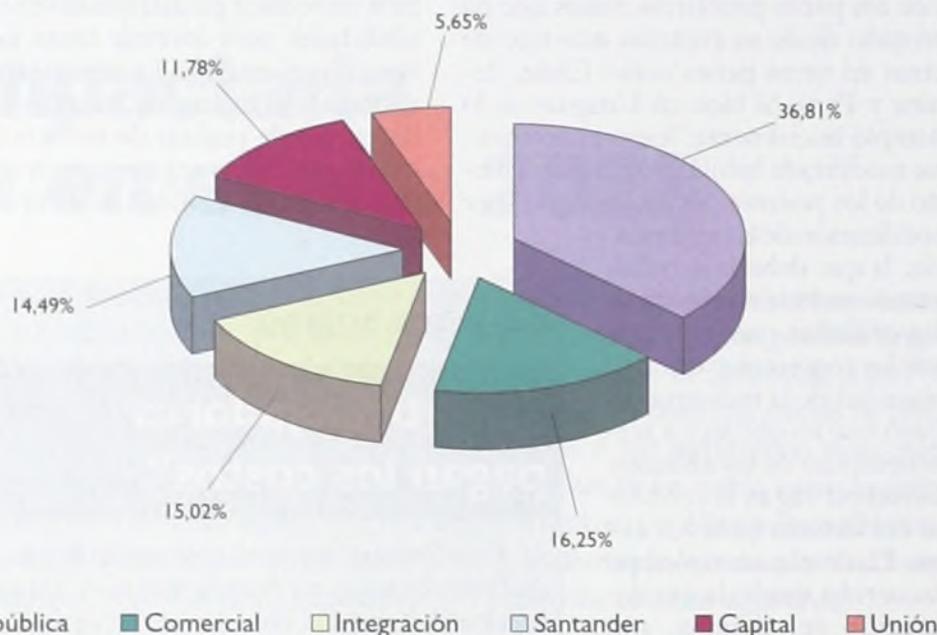
la aplicación de la actual normativa, podremos emitir opinión. En este estado y en este momento, se ha priorizado la atención a los nuevos afiliados al sistema, los traspasos y las posibilidades de inversión de fondos.

**Unión.** A nuestro entender, el punto de mayor importancia es el perfeccionamiento de los mecanismos de libre competencia que impidan la formación de oligopolios de hecho. Una de las grandes virtudes del nuevo régimen es la introducción de esta competencia. Hoy los mecanismos de libre elección de un afiliado para cambiar de AFAP están limita-



## Participación de las AFAP en el mercado

(Afiliados al 30/12/97)



Fuente Clah

po y forma en su cuenta para que puedan ser invertidos y así generar la renta vitalicia que permitirá un retiro digno. Esta premisa implica que los aportes que recibe el BPS por parte de los empleadores puedan ser debidamente identificados y distribuidos a las AFAP en el mes que corresponde. Esto último ha sido una de las áreas de mayor dificultad que se ha enfrentado. Por más que el BPS ha intentado mejorar su gestión como organismo recaudador, necesita de la colaboración de todas las empresas públicas y privadas del país. La historia laboral y la recaudación nominada son los elementos básicos para que el sistema de capitalización funcione adecuadamente. La incorrección en los procesos operativos de aportación debe ser corregida en forma urgente. La ley habilita al BPS a cobrar multas por este concepto, cosa que no se ha hecho. Las AFAP, en ejercicio pleno de nuestro derecho de representación de nuestros afiliados, que nos eligieron para que administremos sus ahorros previsionales, hemos tratado desde hace muchos meses este tema con el BPS para mejorar la recaudación. El BPS está implementando como solución un proyecto muy ambicioso que modificará el sistema de recaudación al conectar en línea a las empresas vía módem o disquete. Antes de pagar los aportes mensuales a la seguridad social las empresas deberán informar al BPS la planilla de sueldos debidamente individualizada, empleado por empleado, y luego se valida el pago. De esta manera se piensa corregir lo que hasta

ahora ha sido el problema operativo más importante. Resulta imperioso que el BPS ejerza sus potestades y sancione a quienes incumplen la ley, ya sean privados o el Estado.

**Santander.** Los principales problemas del sistema se refieren a tres aspectos. En primer lugar, a las transferencias de fondos del BPS a las Administradoras. El principal problema que tienen las Administradoras con relación a sus ingresos es lo poco previsible que son las transferencias de fondos que mensualmente realiza el BPS. Hasta la fecha aún no se ha regularizado la distribución de fondos teniendo comportamientos irregulares de un mes al otro y no acompañando el crecimiento de afiliados que ha tenido el sistema en el último año. La solución de este aspecto pasa por el sistema de recaudación nominada que terminará de implementar el BPS seguramente en el próximo año. Hasta entonces habría que intensificar los controles de procesamiento y compartir mayor información con las AFAP sobre volúmenes de recaudación y distribución en información pendiente de procesamiento.

En segundo lugar, la industria del traspaso. El principal problema que tiene el sistema en cuanto a sus costos de funcionamiento son los cientos de miles de dólares que desembolsa para realizar traspasos de afiliados entre Administradoras sin ningún tipo de beneficio para el régimen en su conjunto. La normativa vigente que regula los traspasos no garantiza que dicha acción sea

el resultado de un proceso consciente de los afiliados, lo que implica la existencia de una gran cantidad de traspasos sin fundamento que únicamente encarece los costos del sistema en su conjunto. Este aspecto es uno de los pocos problemas reales que ha enfrentado desde su creación este tipo de sistemas en otros países como Chile, Argentina y Perú. Si bien en Uruguay se lo contempló inicialmente, luego la normativa fue modificada habilitando el uso inadecuado de los poderes. Su solución pasa por la modificación de la reglamentación, la que debería simultáneamente permitir el traspaso de los afiliados que genuinamente los requieran y evitar la continuidad de la industria del traspaso que no obedece a reales necesidades de los afiliados.

En tercer lugar, la credibilidad del sistema para los afiliados. Dado el escaso tiempo transcurrido desde la implementación del sistema, aún permanecen aspectos pendientes de resolución para los afiliados. Uno de ellos es el de los aportes jubilatorios que no llegan oportunamente a sus cuentas en las Administradoras, por lo que éstas no disponen de información suficiente para aclarar la situación. Un segundo problema lo constituyen las dificultades en la definición de jubilaciones y pensiones de aspectos que aún no están lo suficientemente claros en el ámbito de las AFAP, las compañías de seguros y, en cierto sentido, también del BPS. La solución de este tema pasa por la experiencia que necesariamente adquirirán todos los actores del sistema y por su trabajo conjunto a los efectos de anticiparse y corregir las indefiniciones pendientes.

**Integración.** Comienza a estar ya sobre la mesa de discusión el tema central del sistema, la situación de los pasivos, dado que el régimen ya tiene un número reducido pero creciente de beneficiarios tanto de pensiones por invalidez y sobrevivencia como de pasivos. Este aspecto debería ser objeto de una atención prioritaria y con el ejemplo de estos primeros casos se tendría que poder ajustar aún más las previsiones para el gran número de beneficiarios que habrá.

**Unión.** Consideramos importante la

creación de un organismo que vele por el futuro de la seguridad social, el que podría tomar forma de una Superintendencia independiente—hoy los papeles están un poco desperdigados—. Parece importante también introducir paulatinamente nuevas posibilidades para invertir tanto en el país como en el exterior. La administración [fiduciaria] del dinero de los afiliados se puede realizar de manera más rentable y segura cuanto mayor sea la posibilidad de diver-

## DIRECTOR MURRO

### “Los trabajadores pagan los costos”

Para Ernesto Murro, el director del Banco de Previsión Social en representación de los activos, la reforma de la seguridad social, a dos años de su vigencia, ha tenido éxito en cuanto a la captación de afiliados de parte de las AFAP. “Esto es innegable” afirmó, pero agregó que “la otra cara de su instrumentación son los costos que ya están pagando los trabajadores”. Murro, basándose en cifras oficiales, dijo que “al mes de noviembre de 1997, 201 501 trabajadores, un 45% de los afiliados, no han tenido cotización en tiempo y forma en sus cuentas de las AFAP. Esto significa un grave perjuicio para los trabajadores en el largo plazo”.

Según el jerarca, “este sistema no protege debidamente al trabajador porque al no tener cotización en sus cuentas es éste el que pierde y no la AFAP”.

Murro recordó también que “la universalización de la reforma previsional, prevista en su artículo 1º, no se cumplió”. Anotó, además, como dato a tener en cuenta que “en las ocho reformas de la seguridad social que se han realizado en el mundo—todas en América Latina— las cajas militares no fueron reformadas”.

Finalmente, el director del BPS señaló que como consecuencia de la reforma de la seguridad social “el país se está endeudando con instituciones financieras internacionales para poder financiar la transición de un sistema al otro. Y lo hace con préstamos caros y que en muchos casos tienen condicionamientos para el país, como ocurre con el del Banco Interamericano de Desarrollo (BID)”.

sificarse en instrumentos adecuados. Claramente, éstos no son privativos de Uruguay. Nos gustaría que se redujeran las exigencias regulatorias que llevan a la duplicación innecesaria de costos (por ejemplo, obligaciones de disponer de edificios y personal separados de otras actividades de las empresas en el Uruguay). Con los controles del caso, la administración fiduciaria, por definición, es suficiente garantía para la correcta administración separada de jubilaciones y pensiones. Y los menores costos redundarán en beneficio de los

afiliados y más empresas deseosas de competir por esos afiliados con más beneficio para ellos.

**República.** En el área de inversiones preocupa que se abran nuevas posibilidades para el presente año, porque en gran parte depende de esto que se pueda mantener un rendimiento como el mostrado



hasta el momento. Las medidas concretas apuntando en este sentido serían: la disminución del porcentaje obligatorio para inversión en valores del Estado, actualmente ubicado en 75%; la aceleración de aspectos de instrumentación del decreto que autoriza a AFAP a invertir en concesiones de obra pública, y proceder de la misma forma con respecto a la ley de securización. Otro problema

que tenemos que referirnos a hablar de los últimos dos años es la obligación de operar en mercado formal; si bien éste es un problema ya encaminado, se operó con mercado formal hasta el 1 de octubre de 1997 momento en el cual la reglamentación obligó a operar de esta forma con valores, aunque no con dinero y tipo de cambio. Existen reglamentaciones para estos dos mercados, pero hasta la fecha aún no se ha implementado. Con respecto al área de orientaciones el problema, que nos preocupa es la demora en la creación de las Comisiones Médicas previstas en la ley. Con respecto al área de afiliaciones al sistema, nos preocupa el problema potencial que significa una reglamentación inadecuada para traspasos entre Administradoras. Tanto en Chile como en

Argentina las autoridades no dudan en definir este problema como el más peligroso para el sistema debido a los altos costos que introduce, que terminan siendo pagados por los afiliados a través de la comisión de la Administración. Debe existir la posibilidad de que el afiliado se traspase cuando desee hacerlo, disponiendo en ese momento de todos los elementos para tomar una decisión correcta, pero se debe garantizar que la reglamentación no favorezca el desarrollo de una industria del traspaso.

POLÉMICA ENTRE LA NASA Y OBSERVATORIOS ASTRONÓMICOS

# Un asteroide impactaría contra la Tierra en el año 2028

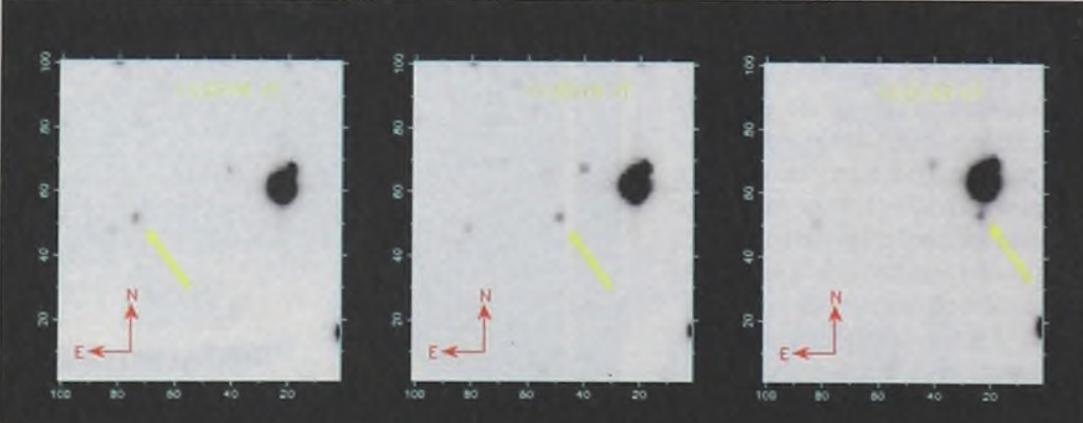
Los apocalípticos están de parabienes. Como si el planeta no tuviera suficiente con cataclismos y desastres naturales como los cambios climáticos de este fin de siglo, a mediados de la semana pasada una noticia agendó un posible final para el mundo: jueves 20 de octubre de 2028, a las 15.30 de la tarde. En efecto, en ese momento, el asteroide 1997 XF11 impactaría contra la superficie terrestre. La colisión equivaldría al estallido de 2 millones de bombas como la arrojada sobre Hiroshima. En los recintos habitados por la ciencia se masculaba que alguno de los 6 mil asteroides descubiertos hasta ahora iba a pasar cerca de la Tierra. Unos 110 peligrosos. Pero hasta el momento jamás se había mencionado que un cuerpo de kilómetro y medio de diámetro pudiera precipitarse sobre la superficie terrestre. Un último ingrediente está constituido por la polémica desatada entre la Nasa y los observatorios astronómicos que dieron la voz de alerta. El viernes 3 fue la fecha elegida por la agencia espacial norteamericana para desmentir los pronósticos más agoreros.

El asteroide bautizado como 1997 XF11 fue descubierto el 6 de diciembre por el programa Estudio del Espacio, de la Universidad de Arizona. En aquel momento fue añadido a una nómina de más de cien asteroides considerados "potencialmente peligrosos" debido a su tamaño. A menudo los asteroides pasan muy cerca de la órbita terrestre y nadie ha descartado nunca la aparición de un cuerpo celeste de esta naturaleza que pudiera chocar contra la Tierra. Pero, claro, las consecuencias de ese incidente celeste dependen del tamaño del asteroide en cuestión.

## El Apocalipsis

La teoría de que 65 millones de años atrás un asteroide de 10 a 16 kilómetros de diámetro chocó contra la Tierra es normalmente aceptada. Más controvertido y no unánimemente aceptado entre los científicos es considerar que aquel impacto tuvo, entre otras consecuencias, la desaparición de los dinosaurios. En realidad, podría haber habido otras causas y quizás pasen unos cuantos años más antes de que se corrobore o rectifique tal teoría. Sin embargo, un eventual impacto de un asteroide de un kilómetro y medio de diámetro como el recientemente descubierto provocaría desastres mayores que todos los que la humanidad ha conocido en su corta vida de unos 4 millones de años.

En efecto, un guijarro gigantesco de este tipo entraría en la atmósfera terrestre a una velocidad de 27 000 kilómetros por hora,



**1997 XF11**

Discovery	1997 Dec 6	V Mag: 19.2
Observation	Jim Scotti	Rate: 0.35 Deg/Dy
	Spacewatch 0.9	Area: 100"X100"
	Meter Telescope	RA: 07:58:28
	Kitt Peak, AZ	Dec: +13:31:16

**La serie de fotos, divulgadas por el observatorio de la Universidad de Arizona, muestra al asteroide 1997 XF 11, señalado con una flecha amarilla. (Foto Reuters)**

acelerándose hasta hacer impacto, en ignición, contra mares o tierras, con una explosión equivalente a dos millones de bombas como la que destruyera Hiroshima.

En caso de caer en los océanos, provocaría la famosa ola 'tsunami' de los maremotos que anegaría en pocos segundos todas las zonas costeras habitadas del planeta. Si cayera en tierra, abriría un cráter de más de 30 kilómetros de profundidad, levantando una nube

de polvo capaz de oscurecer el sol durante meses, exterminando, de paso (a consecuencia de este efecto), gran parte de la vida animal y vegetal. Esto para no hablar de la pérdida de vidas humanas y del shock que podría (a pesar de los anuncios o aun justamente por las expectativas) enloquecer literalmente a más de una generación.

La noticia encabezaba el comunicado de la Unión Astronómica Internacional,

único vocero oficial, cuyos enunciados son por demás concisos y lacónicos. Es altamente probable que en algún lugar se originara una deformación de los datos de las observaciones y así trascendiera a la prensa, antes de que la NASA, en su comunicado del viernes 13, ratificara que el asteroide pasaría, por lo menos, a 970 mil kilómetros de la Tierra.

## La voz de alerta

Brian Marsden, de la Unión Astronómica Internacional, indicó que "aún faltan treinta años para que ocurra. En una eventualidad de ese tipo, habida cuenta de la manera como evoluciona nuestra tecnología, se presentarían muchas posibilidades de manejar alternativas, además de contar con mejores observaciones y cálculos más precisos". Añade que "se tratará de un espectáculo fascinante, sin ninguna duda".

Para Kevin Zahnle, experto de la NASA, "se trata de una aproximación bastante cercana de un asteroide espectacular y con un diámetro peligroso. Esto tenía que suceder tarde o temprano". De acuerdo a Zahnle, las posibilidades de que este asteroide alcance la Tierra son de una en un millón.

La Tierra, sin embargo, no es un blanco muy grande en el espacio, con un diámetro de 6 400 kilómetros para el gran cascote proveniente del cinturón entre Marte y Júpiter.

## Tranquilidad en filas celestes

Según el profesor uruguayo Fernando Giménez, quien es además destacado divulgador científico, "cuando se da cuenta de un avistamiento de esta naturaleza, lo primero que se hace es calcular su posición o paralaje con dos observatorios ubicados en distintos puntos, a efectos de calcular su órbita provisional".

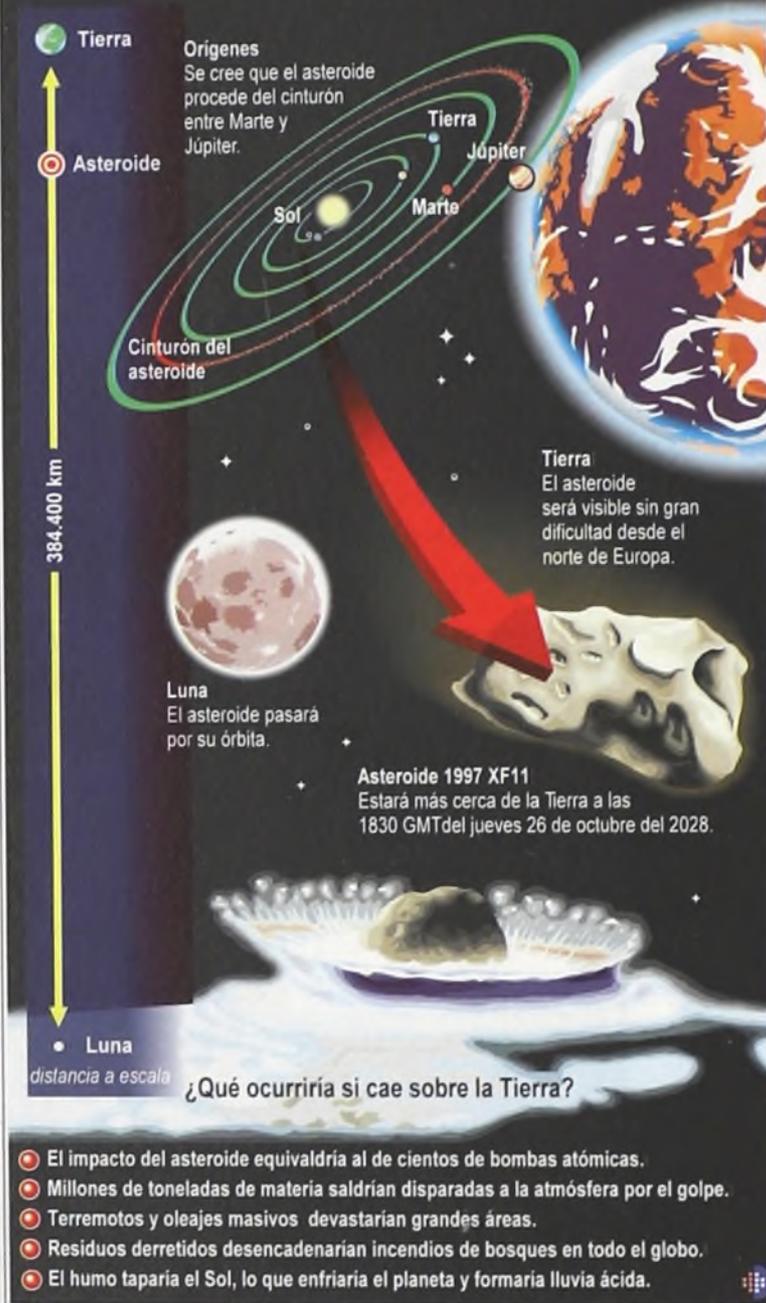
Estos cálculos provisionales establecieron que 1997 XF11 pasaría a 21 640 kilómetros de distancia entre la Tierra y la Luna. "Eso hizo pensar, en un principio, que pasaría muy cerca y que si no chocaba contra el planeta, estaría muy próximo a hacerlo."

La práctica corriente entre los astrónomos es reunir datos para establecer —tra-

## UN ASTEROIDE SE APROXIMA A LA TIERRA

Un asteroide de 1,6km de ancho pasará cerca de la Tierra en el 2028 y, según advirtieron los astrónomos, podría caer sobre el planeta.

El asteroide, que no se había detectado hasta ahora, pasará a unos 42.000km del centro de la Tierra.



que ha trabajado en él, el doctor Julio César Fernández, frecuentemente citado en ámbito académico internacional. El doctor Tabaré Gallardo, su director, nos cuenta que en la estadística de los últimos meses Los Molinos ocupa cuarta posición en el mundo de reportes de asteroides y cometas, con 44 observaciones (después de un observatorio italiano, con 46; uno checo, con 41 y uno japonés, con 96).

Tabaré Gallardo enfatiza con ánimo tranquilizador que "los telegramas de la Unión Astronómica Internacional suelen ser muy parcos, pero son la palabra oficial para los miles de astrónomos de todo el mundo. El telegrama referente al 1997 FX11 no era particularmente expresivo y no alarmaba a nadie. La versión debió salir de la prensa o de algún profesional con afanes megalómanos".

El comunicado hablaba de que el asteroide pasaría muy cerca de la Tierra y solicitaba nuevas observaciones para determinar su órbita. "Cuando mostraron las imágenes, éstas eran de observaciones antiguas, realizadas en placas fotográficas viejas, a través del JPL (Jet Propulsion Laboratory). Obviamente había que recalcular la órbita, y eso fue lo que se hizo."

## La teoría de la conspiración

En los Estados Unidos de inmediato se desató la 'teoría de la conspiración'. Al igual

que ocurriera hace dos años con el descubrimiento de una nueva estrella (se formaron grupos, se especuló con que se trataba de una nave extraterrestre cuya información era ocultada por el gobierno), la información sobre el nuevo asteroide inmediatamente se convirtió en el centro de la teoría de la conspiración. Luego de los comunicados del viernes, no solamente la NASA sino investigadores como el especialista del JPL Donald Yeomans, salieron a ratificar que "la posibilidad de una colisión es cero".

Por alguna razón, la gente vinculó el anuncio de la NASA al descubrimiento de

que ocurriera hace dos años con el descubrimiento de una nueva estrella (se formaron grupos, se especuló con que se trataba de una nave extraterrestre cuya información era ocultada por el gobierno), la información sobre el nuevo asteroide inmediatamente se convirtió en el centro de la teoría de la conspiración. Luego de los comunicados del viernes, no solamente la NASA sino investigadores como el especialista del JPL Donald Yeomans, salieron a ratificar que "la posibilidad de una colisión es cero".

Por alguna razón, la gente vinculó el anuncio de la NASA al descubrimiento de

Los nuevos yacimientos geológicos en México y Belice, que podrían ser los cráteres dejados por el asteroide que impactó contra la Tierra hace 65 millones de años. El asteroide (según la teoría) habría calentado bruscamente la temperatura de la Tierra hasta niveles cercanos a cero a causa de las nubes de polvo y gases que levantó el impacto.

La polémica no solamente pasa por el cuestionamiento de la autoridad científica respecto a la información que se brinda al público. Hace seis meses Bill Clinton vetó el Programa de Interceptación de Asteroides por parte de la NASA, un proyecto llamado Clementine que, a un costo de 30 millones de dólares, tenía como objetivo estudiar la interceptación de estos cuerpos para desviarlos en caso de constatar la peligrosidad de su órbita.

No solamente Clementine fue abortada. El veto incluyó la reducción del presupuesto de la NASA, una reducción que obligó a un despido de 600 de sus 20 000 funcionarios.

## Piedras celestiales

Pero hay otros antecedentes de colisiones, más cercanos que aquel mítico de hace millones de años. Si nuestro planeta fue un gigantesco ente orgánico, el 10 de agosto de 1972 hubiera sufrido una descarga de adrenalina. Aquel día, un objeto del tamaño de una casa pequeña, con nueve mil toneladas de peso, que se desplazaba a 20 000 kilómetros por hora, pasó por el Parque Nacional Grand Teton, en Oregón. Era una bola ígnea incandescente, con una gran cabellera vaporosa, que en menos de minutos hendió la atmósfera de la Tierra y retornó al espacio.

Apenas un leve cambio de órbita durante miles de millones de años en que había estado circundando el sol evitó que se eslara contra la Tierra. Sin embargo, esos "leves cambios de órbita" pueden calcularse con gran precisión actualmente (y que hablar dentro de treinta años).

Existe una novela reciente de Arthur Clarke, llamada *El martillo de Dios*, que tiene como núcleo central de su argumento el encuentro de una de estas 'piedras del cielo'. El reciente recorte del presupuesto hecho por Clinton para "no tomar en serio" (según lo acusó el portavoz del Pentágono Ken Bacon) a "cometas y asteroides" también, antecedentes.

El mundo antiguo veneró cometas y asteroides, dándoles distintas significaciones problemáticas de acuerdo a las culturas que admiraban.

Pero lo curioso ocurrió en 'la edad de la Razón'. La Academia de Ciencias francesa sancionó una resolución en la que expresaba que "los meteoritos son de origen terrestre". Ningún científico serio iba a creer una tontería tal como que caían piedras del cielo. Los directores de los museos en el siglo de las luces tiraron a la basura las colecciones de rocas provenientes del espacio exterior. Unos pocos años después, una lluvia de meteoritos cayó sobre las afueras de París.

Sin embargo, fue necesaria la era espacial para que a los meteoritos se los tomara en serio. El estudio de asteroides y cometas es esencial para entender la formación de nuestro sistema planetario, por cuanto son los objetos más primitivos que lo com-

ponen y que se han mantenido inalterados a lo largo de 4 600 millones de años.

Por otra parte, la propuesta del proyecto de interceptación Clementine de la NASA, si bien es nueva en cuanto a proponer una teoría de trabajo sobre la 'interceptación', no lo es respecto a los fondos que se han destinado a cometas y asteroides. La misión Vega de los rusos para estudiar el cometa Halley, el pasaje de la nave norteamericana Galileo por las cercanías del asteroide Gaspra, la misión europea Giotto, dos misiones japonesas y la europeo-norteamericana Craf (para seguir la órbita de un cometa durante un corto período) constituyen ejemplos de los fondos y el esfuerzo que se ha dedicado a las 'piedras del cielo'. PD

Julio Varela

# ¿PASILLO O VENTANILLA?

## GIRA SATELITAL

Un viaje para dos, recorriendo Kingston, Nueva Orleans y Londres.

Participá con tus boletas en Montevideo Shopping y en los locales Todomúsica.

VIERNES 27 DE MARZO SORTEO FINAL



DOBLE CHANCE CON

TODOMÚSICA MEGA

American Airlines  
Todo es especial.

TURIS CLUB

SARANDI  
91.9 SATELITAL

## EN LA UNIVERSIDAD THOMAS JEFFERSON DE LOS ESTADOS UNIDOS

# Desarrollan tratamiento para el cáncer de ovarios

El equipo de investigación oncológica de la Universidad Thomas Jefferson (Filadelfia, Estados Unidos) desarrolló un tratamiento para combatir el cáncer de ovarios, el que viene siendo probado desde hace diez años en mujeres que padecen este melanoma. El oncólogo David Berd, quien dirige la investigación en ese centro, informó que "la técnica aplicada parece haber incrementado el promedio de vida de 300 pacientes en pruebas clínicas". Ocupando el tercer lugar luego del cáncer de mamas y de cuello de útero en la población femenina uruguaya, el cáncer de ovarios se constata principalmente en mujeres posmenopáusicas mayores de 50 años.

De más de 20 000 casos de cáncer de ovarios que se detectan cada año en Norteamérica, menos de la mitad de las pacientes sobrevive más allá de cinco años, siendo una pequeña minoría la que logra vencer la enfermedad por medio de la cirugía y la quimioterapia. Los investigadores de la Universidad Thomas Jefferson explicaron que el nuevo tratamiento se encuentra en sus primeras etapas de prueba, "pero ha demostrado ser prometedor".

Las pacientes son tratadas con una vacuna hecha a partir de sus propias células cancerígenas, las que son agrupadas en probetas de plástico y luego congeladas. Posteriormente son tratadas con un compuesto químico llamado haptén, o DNP, que las convierte en algo tan extraño al organismo que éste empieza a generar una respuesta inmunológica. "Durante el año anterior hemos expandido esto a otros tipos de cáncer y hasta el momento el área en que hemos recogido más experiencia es en el cáncer de ovarios", dijo Berd a la cadena de noticias CNN.

Cada dosis de la vacuna es preparada el mismo día en que va a

ser usada por el paciente, cuando menos unas tres veces por semana durante seis semanas, y posteriormente se continúa con dosis cada seis meses durante un año.

El doctor Jorge Martínez, experto en ginecología oncológica y profesor agregado de Ginecología de la Facultad de Medicina (Universidad de la República), puntualizó que el diagnóstico de cáncer de ovarios se verifica fundamentalmente en mujeres posmenopáusicas mayores de 50 años, "y es de diagnóstico tardío. La gravedad depende del estadio en que se encuentre el paciente". De ahí la importancia de los controles, ya que "si tomamos el melanoma en los primeros estadios, la sobrevida es altísima" recuerda el experto.

Según los datos aportados por Jorge Martínez, las cifras más alarmantes en Uruguay señalan al cáncer de mama como problema prioritario en la población femenina, seguido por el cáncer de cuello de útero. En tercer y cuarto lugar aparecen el cáncer de ovario y el de endometrio, en tanto el quinto lugar es ocupado por el cáncer de vulva.

"En las mutualistas se constatan estadios más precoces de la enfermedad, ya que las mujeres que acceden a estas instituciones se controlan con mayor regularidad, en tanto en la población hospitalaria se verifican casos ya en estadios adelantados" explicó el profesional. "Este hecho —dijo— es un claro indicador de que la población de bajos recursos es porcentualmente mayor en estadios más avanzados por falta de controles preventivos."

Estos últimos son llevados a cabo en Uruguay en todas las clínicas oncológicas mutuales o en la clínica de esa especialidad del Hospital Pereira Rossell.

### Las herramientas

El ginecólogo especializado en oncología Charles Dunton, del Colegio de Medicina de Jefferson, dijo por su parte, que en pruebas preliminares realizadas en seis pacientes de cáncer en los ovarios, "la vacunas le dan a los pacientes la energía necesaria para atacar las células cancerígenas. Sin embargo, la terapia tradicional, con cirugía y quimioterapia, debe ser la primera opción de los pacientes".

Martínez aclaró que en Uruguay la cirugía y la quimioterapia "son las opciones válidas para el tratamiento de este melanoma, dependiendo su orden de lo avanzado de la enfermedad". Para el especialista, hay que ser cauto con los avances, ya que las investigaciones del equipo norteamericano pautan una línea de estudio "que llega a etapas importantes, como lo es la fase tres, lo que indica que recién está pronta para la investigación en seres humanos, pero aún no es de uso en ningún país del mundo".

Berd, en tanto, estimó que esta vacuna, hecha para combatir a un tipo de cáncer, posiblemente servirá para otras formas de la enfermedad: "La teoría a la cual yo recurro es que cada cáncer es diferente y es posible que cada manifestación del cáncer sea diferente en cada paciente", dijo.

**POR PRIMERA VEZ EN URUGUAY**



**BALLET NACIONAL DE CUBA**  
Con la dirección de **ALICIA ALONSO**

**15 de Abril**  
**Teatro Solís**  
**21:30 hs.**

Asociación **Pos data**   
  
**810 EL ESPECTADOR**

Entradas en venta en **Todomúsica y el teatro**

# En Semana de Turismo...

## Hotel Casino San Rafael apuesta a usted.

Los mejores paquetes de turismo uruguayo para uruguayos,  
con la calidad y el estilo San Rafael:

- ★ Desayuno Buffet ★ Copa de Bienvenida ★ Cena Show ★ Complejo Deportivo ★ Piscinas cubiertas
- ★ Servicio de Playa ★ SPA, sauna, ducha escocesa, hidromasaje ★ Club de niños
- ★ Valet Parking ★ Room service las 24 hs.

### 7 NOCHES

7 noches de hotel para dos personas

- Recargo por Suite junior 10%
- Recargo por Suite de 2 ambientes 40%
- Niños hasta 5 años, sin cargo
- Niños de 5 a 11 años 50% de dto. de la tarifa de hospedajes.

NOTA: Estos precios incluyen: Impuestos (IVA) y Desayuno Buffet

US\$ 420

### 5 NOCHES

5 noches de hotel para dos personas

- Recargo por Suite junior 10%
- Recargo por Suite de 2 ambientes 40%
- Niños hasta 5 años, sin cargo
- Niños de 5 a 11 años 50% de dto. de la tarifa de hospedajes.

NOTA: Estos precios incluyen: Impuestos (IVA) y Desayuno Buffet

US\$ 320

### 5 NOCHES PLAN FAMILIAR

5 noches de hotel

2 mayores más 2 menores de 5 a 11 años

- Recargo por Suite junior 10%
- Recargo por Suite de 2 ambientes 40%
- Niños hasta 5 años, sin cargo

NOTA: Estos precios incluyen: Impuestos (IVA) y Desayuno Buffet

US\$ 480

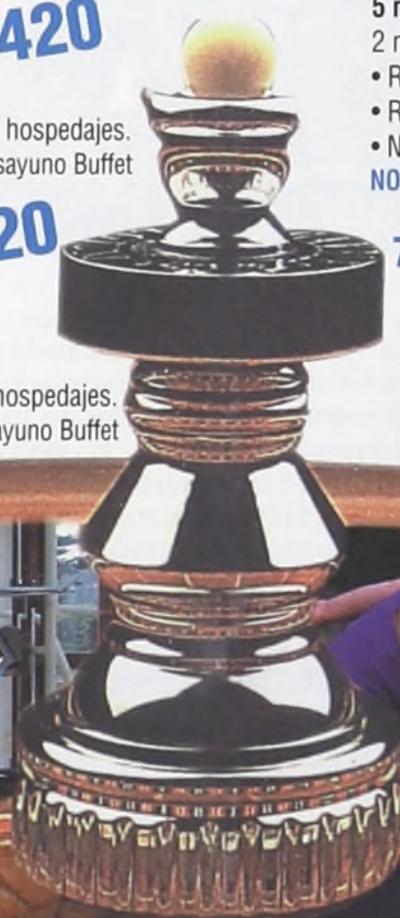
### 7 NOCHES PLAN FAMILIAR

7 noches de hotel

- Recargo por Suite junior 10%
- Recargo por Suite de 2 ambientes 40%
- Niños hasta 5 años, sin cargo

NOTA: Estos precios incluyen: Impuestos (IVA) y Desayuno Buffet

US\$ 630



Media Pensión: US\$ 15 diarios por persona,  
Menores de 11 años 50% dto  
Menores de 5 años, sin cargo.

Hotel Casino San Rafael

Medio siglo de Real Categoría

Reservas e Informes: Tel. (0059842) 8216166

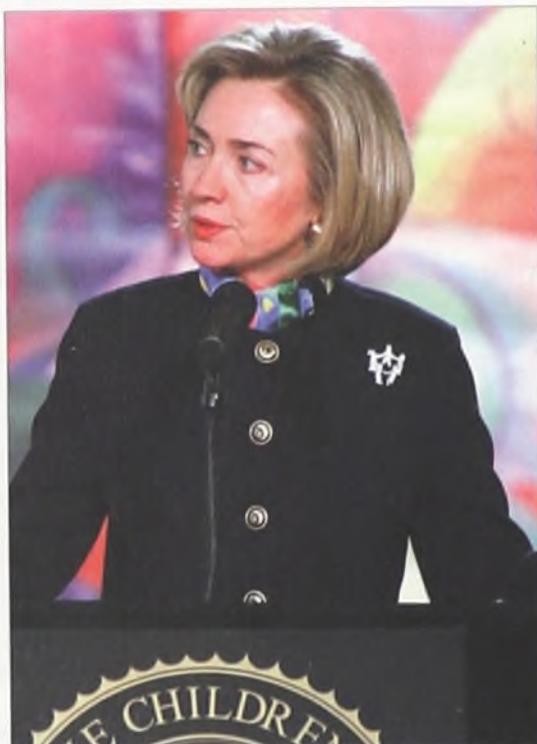
CLINTON AFIRMA ESTAR "DESCONCERTADO Y DECEPCIONADO" POR NUEVAS ACUSACIONES DE ACOSO SEXUAL

## Todas las mujeres del Presidente



El Presidente...

El domingo por la noche, en uno de los noticieros televisivos de mayor *rating* de los EE UU, Kathleen Willie, amiga de Bill Clinton y funcionaria de la Casa Blanca, relató cómo hace más de cuatro años el Presidente la acosó sexualmente junto al Despacho Oval. Willie dijo que fue



Su mujer...

coaccionada para que no contara nada y afirmó que Clinton mintió cuando declaró bajo juramento que entre ellos no había sucedido nada. Hasta hoy, las declaraciones de Willie fueron las más graves dirigidas contra el Presidente de Estados Unidos, que no tuvo otra opción que de-



La amiga...

jar a un lado su estrategia de silencio y salir en su propia defensa. "No sucedió nada inapropiado", enfatizó Clinton durante una visita presidencial a una escuela en los alrededores de Washington. "Estoy desconcertado y decepcionado por cómo están pasando las cosas."

### "Tomó mi mano y la puso sobre sus genitales"

En 1992, Bill y Hillary Clinton eligieron el programa *60 Minutes* de la CBS para dar una imagen de matrimonio unido, capaz de perdonar y superar las infidelidades del cónyuge. El domingo por la noche, en horario de máxima audiencia, Kathleen Willie, amiga de los Clinton y empleada en la Casa Blanca, narró en el mismo programa la historia más escandalosa que se ha contado sobre el Presidente desde que Paula Jones explicó cómo fue acosada.

El escenario fue un pequeño estudio anexo al Despacho Oval, poco antes de las tres de la tarde del 29 de noviembre de 1993

y éste es, según Willie, un resumen de lo que pasó: "Creí que iba a abrirme la puerta pero se detuvo y me dio un gran abrazo. Siempre que me veía me abrazaba. Ese abrazo duró más de lo que pensé que era necesario. Entonces me besó en la boca y me estrechó. Me acuerdo que pensé '¿pero qué está haciendo?'. Lo empujé. Sus manos seguían firmes en torno a mí y me tocó".

Ed Bradley, el periodista, le preguntó dónde la tocó: "Me tocó los pechos con su mano y me quedé perpleja. Me susurró al oído que había querido hacerlo desde que me vio. Le

pregunté si no tenía miedo de que alguien entrara y dijo que no. Entonces tomó mi mano y la puso sobre él. Entonces decidí que tenía que salir de allí".

—¿Dónde sobre él? —preguntó el reportero.

—En sus genitales.

—¿Tenía una erección?

Willie asintió con la cabeza.

—¿En qué estaba usted pensando?

—Pensé que no se puede dar una bofetada al Presidente de los Estados Unidos así como así. Decidí salir de allí. No podía entender su temeridad.

Los portavoces Mike McCurry y Ann Davis dijeron que cuando Willie encontró a Clinton una tarde de noviembre de 1993, se encontraba conmocionada. Su marido había dado quiebra económica y se encontraba tan desequilibrado por la pena que ese mismo día se pegó un tiro. Davis recuerda que Clinton le hizo el favor de darle a Willie un trabajo remunerado en la Casa Blanca para que pudiera pagar sus deudas y que ella le envié va-



la ex becaria.

las cartas de agradecimiento. Recuerda también que Willie fue a verlo en 1996 porque quería trabajar en la campaña electoral.

En el programa *60 Minutes* de la CBS Willie, de 51 años, afirmó que estaba muy entristecida por lo ocurrido junto al Despacho Oval y que se había sentido utilizada. Clinton reiteró que mantiene lo dicho a los abogados de Paula Jones el 17 de enero. "Recuerdo muy bien la unión", dijo. Su versión de los hechos fue que la abrazó para consolarla y la besó en la frente. No pasó nada más. El Presidente dijo no haber visto el programa y no tener intención de verlo.

Newt Gingrich, por su parte, portavoz republicano de la Cámara de Representantes, no perdió detalle del programa televisivo. Dijo creer que la historia de Willie "es muy sobria". Otros políticos republicanos opinaron que, si es cierto, el actual inquilino de la Casa Blanca debería deshabitarla.

Mientras tanto en la Casa Blanca pa-

## ¿TRAMPOLÍN AL BEST-SELLER?

### La Casa Blanca difunde cartas amistosas de Willie posteriores al incidente

La Casa Blanca continuó su severa respuesta contra Kathleen Willie, la ex funcionaria de la Casa Blanca que denunció a Bill Clinton por asaltarla sexualmente en el Despacho Oval, en noviembre de 1993. La Presidencia difundió una veintena de cartas, notas y mensajes telefónicos amistosos que ella envió al Presidente en los años que siguieron al supuesto incidente en el Despacho Oval. En varias ocasiones Willie dice que necesita un trabajo y en una, escrita un año después del presunto asalto, le declara a Clinton que es "su admiradora número uno".

Willie, según Robert Bennett, abogado de Clinton, sólo intenta conseguir notoriedad para publicar un libro que le reporte dinero. Con la difusión de las cartas, la Casa Blanca pretende probar que Willie siguió simpatizando con Clinton después de noviembre de 1993. Según Robert Bennett, el abogado de Clinton en el caso Paula Jones, Willie ha cambiado de actitud porque intenta firmar un contrato de 300 000 dólares de anticipo para publicar un libro.

Paula Jones, que ha llevado a Clinton a los tribunales por presunto acoso sexual, nunca logró la simpatía de las mujeres norteamericanas, en especial de las feministas. Pero Willie, una mujer culta, de clase media alta y simpatizante demócrata, es otra cosa. No puede ser presentada como miembro de una conspiración derechista o una persona ávida de fama y dinero.

Willie, según la ex congresista demócrata Patricia Schroeder, tiene "credibilidad y seriedad". "Mucha gente, incluida yo, piensa que el Presidente debería dar la cara y explicar todo este asunto", dice Schroeder. Las acusaciones de Willie, según la congresista demócrata Nita Lowey, son "muy serias y muy turbadoras para todas aquellas" que han "luchado tan duramente contra el acoso sexual".

Según Patricia Ireland, presidenta de la Organización Nacional de Mujeres (NOW), el grupo feminista más poderoso de EE UU, si el testimonio de Willie es cierto estamos ante un caso de "asalto sexual por parte de un predador".

La reacción de la opinión pública ante los escándalos sexuales de su presidente está desmintiendo esa imagen de un Estados Unidos puritano tan arraigada en el exterior del país. La mayoría de los norteamericanos, que en las elecciones de 1992 y 1996 ya le perdonaron a Bill Clinton los casos Gennifer Flowers y Paula Jones, tampoco se han conmovido demasiado por su presunta aventura con la becaria Mónica Lewinsky y, lo que es más enigmático, hasta parecen dispuestos a no indignarse por la denuncia de asalto sexual de Kathleen Willie.

Las encuestas difundidas ayer, y realizadas el lunes al calor de la entrevista de Willie con CBS, son sorprendentes. Aunque una leve mayoría tiende a creer más a Willie que a Clinton, el índice de aceptación del trabajo del Presidente se mantiene.

Según la de CNN-USA Today, el 67% concedió el lunes un aprobado al quehacer político de Clinton, cuatro puntos más que la pasada semana. No obstante, el 43% cree a Willie frente al 40% que opta por creerle al Presidente; y el 63% afirma que, si el testimonio de Willie es cierto, Clinton cometió un acto de acoso sexual.

Según el sondeo de ABC, el 70% piensa que, con los hechos actualmente conocidos, Clinton debe seguir en la Casa Blanca.

La conclusión de los analistas es que los estadounidenses no se dejan impresionar todavía por la catarata de testigos que denuncian que su presidente es un mujeriego compulsivo, que puede bordear el acoso o el asalto sexual para satisfacer sus apetitos.

*Kathleen Willey*

Dear Mr. President,

What a wonderful week you have had! Congratulations on all of your well deserved successes.

I would very much like to have a few minutes of your time to discuss something of importance to me.

I will wait to hear from you —

Sincerely, Kathleen

November 22, 1993

Cartas que queman.



Clinton, el sueño americano.

rece existir cierta preocupación por que el fiscal Kenneth Starr utilice el testimonio de Willie para demostrar que Clinton ha cometido perjurio, obstruido a la Justicia y presionado a los testigos para que mientan. Éstas son las acusaciones que pesan sobre el Presidente en el proceso criminal abierto por Starr. Ésta es la esencia del caso Whitewater y todas sus ramificaciones. Willie contó al Gran Jurado lo mismo que el pasado domingo explicó a todos los americanos.

Hasta ahora, Starr tenía la pista de Mónica Lewinsky, la ex becaria de la Casa Blanca que supuestamente fue amante de Clinton. Vernon Jordan, amigo del Presidente, ha declarado bajo juramento que en diciembre él y Clinton hablaron del futuro profesional de Lewinsky. El Presidente ha jurado, sin embargo, que fue su secretaria Bettie Currie quien tomó la iniciativa de buscarle un trabajo a la joven.

Starr también cuenta con la pista de Dolly Kyle Browning, amiga de estudios de Clinton, con quien asegura que ha mantenido relaciones. Browning ha dicho que fue presionada por la Casa Blanca para que no dijera nada del asunto.

Kathleen Willie es la tercera mujer a la que el entorno presidencial podría haber presionado para que no dijera la verdad. En *60 Minutes* Willie dijo que Clinton miente y que Robert Bennett, abogado del Presidente, le sugirió encontrar un abogado experto en Derecho Penal si tenía intención de seguir adelante con su historia.

## BALCÓN A LA ARGENTINA

## El cocodrilo de Fontanarrosa

por Bej

Qué se le va a hacer: ciertos hechos siguen insinuando que late algo muy parecido a la hipocresía en determinados comportamientos de los argentinos contemporáneos. Y para el caso que fuese auténtica hipocresía, su principal característica sería la estridencia. Claro, siempre que a uno le toleren tamaño calificativo puesto con el prudente fin de ser más preciso.

Aquí va uno de esos hechos. Días atrás, Buenos Aires despertó al borde de un ataque de nervios. Histeria moral, según los sociólogos de nota. ¿La razón? Había entrado en vigencia el nuevo Código de Contravenciones, desalojando a los antiguos y denostados edictos policiales: ya no se pena el ejercicio de la prostitución, no se detiene a nadie por merodeo ni por alcoholismo y los travestis, en tanto públicamente guarden apropiada compostura, no son arrestados ni sancionados. El ruido de las vestiduras rasgadas y el griterío de los pecados —y de los que no lo son tanto— sepultaron por unas horas las argumentaciones de la Municipalidad que aludían, por si acaso hiciese falta aclararlo, a una convivencia basada en un respeto más abarcador de los derechos humanos. Más tarde, pero muy poco más tarde, semejante visión apocalíptica se difumó en una aceptación tan escasamente crítica como el angustiado rechazo inicial.

Veamos otro de esos hechos. La Justicia argentina, que aún no ha resuelto el caso Cabezas ni el atentado contra la AMIA y que duda de modo sugestivo en investigar cuentas secretas de militares retirados descubiertas en Suiza y Luxemburgo, condenó a la petrolera YPF, la empresa más importante del país, a indemnizar a una productora agropecuaria patagónica. Unos obreros de YPF dejaron abiertas varias tranqueras de una estancia en Chubut y miles de ovejas y carneros huyeron y murieron antes de ser hallados. La sentencia obliga a YPF a entregar a la firma damnificada mil borregos de la raza Merino como única compensación por los daños y perjuicios causados. No es una broma. Y la demanda llevaba alrededor de nueve años cómodamente instalada en los tribunales competentes.

Y los que siguen, construidos en el ámbito político, son otros de esos mismos hechos.

Eduardo Duhalde, gobernador de la provincia de Buenos Aires y aún aspirante a la candidatura presidencial por el Justicialismo, hizo creer que había perdido en el campo de batalla, al menos por un momento, su habitual serenidad. Y estalló, convenientemente ubicado frente a cámaras: "Menem tiene tantas posibilidades de ser reelecto como Bill Clinton de asumir un tercer mandato". Una bravuconada. Él sabe, mejor que cualquiera, que hoy no podría lidiar con el aparato político del Presidente si es que éste se decide a darle vía libre, ya sea para promover una consulta popular o para otra reforma de la Constitución.

Chacho Álvarez, devenido estratega de la Alianza, dijo, rodeado de micrófonos, que sólo la unidad de los opositores permitirá derrotar a Menem. Pero a renglón seguido, tras bastidores, propuso a Graciela Fernández Meijide —favorita indiscutida para una eventual fórmula presidencial— como candidata a la gobernación de la provincia. Una maniobra que todavía los analistas no han descifrado. Al poco rato, a Raúl Alfonsín le subía la presión. De la Rúa se mostraba sorprendido y la propia Fernández Meijide fruncía la nariz y cortaba el paso sin demasiada elegancia: "Sería ridículo perder la posibilidad de gobernar el país".

¿Detrás de estas conductas respira, realmente, aquella al menos insinuada hipocresía? Quién sabe. ¡Es tan extraño este mundo vecino! Tal vez se trate, nada más, de una cuestión de estilos. O de la fuerza de las circunstancias en un contexto inestable.

No en balde Roberto Fontanarrosa, argentínísimo él y uno de los más lúcidos cronistas de su país, se atrevió a describir con un gracioso aforismo la realidad que observa: "Los ojos de este cocodrilo no lloran por su falsedad; son demasiadas horas bajo el agua".



Meijide candidata

## PARAGUAY

## EE UU le pide al presidente Wasmosy entregar el poder democráticamente



Protestas en Asunción.

Un eventual quebrantamiento de la democracia en Paraguay "podría tener un severo y negativo impacto en las relaciones con Estados Unidos", advirtió una carta enviada por los congresistas de Estados Unidos al presidente Juan Carlos Wasmosy. Los legisladores, del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara, instan a Wasmosy a "transferir democráticamente el poder a su sucesor".

La preocupación de Washington se ha intensificado estos días debido a la situación que vive Paraguay, donde el candidato oficial del gubernamental Partido Colorado, el general retirado Lino Oviedo, ha sido condenado a diez años de cárcel por golpista. Su propio partido y el gobierno de Wasmosy tratan ahora de retrasar como sea las elecciones, previstas para el 10 de mayo, para no perder espectacularmente ante la oposición.

La carta de los estadounidenses, fechada el 12 de marzo, está firmada por el republicano Benjamin Gilman, presidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, y por el demócrata Lee Hamilton, el representante de mayor influencia de este partido en este cuerpo legislativo. Las elecciones presidenciales del próximo 10 de mayo están amenazadas "por un eventual caos nacional" según la evaluación de la jerarquía de la Iglesia Católica que media entre las partes en conflicto para evitar una crisis.

La presencia política del general Oviedo se ha transformado en uno de los elementos de riesgo para la estabilidad de las elecciones paraguayas. El gobierno y el Congreso de EE UU observan con atención la evolución de los acontecimientos paraguayos después del restablecimiento de la democracia, tras largos años de dictadura del general Alfredo Stroessner. PH

## BALCÓN AL BRASIL

## Aedes Aegypti, incendios y Fernando Gabeira

El frágil mosquito *Aedes Aegypti* disemina el miedo por las capitales de los Estados brasileños. En Belo Horizonte surgen setecientos casos de dengue por día, gente con fiebre, dolores musculares, dolor de cabeza. En el Estado de Espírito Santo, al norte de Río, además de los nueve mil casos de dengue común fueron confirmados cinco de dengue hemorrágico, variante mortal de la enfermedad. Una persona falleció.

En Río de Janeiro, en el barrio de Jardim Botânico, los vecinos de un condominio donde hay varios enfermos exigen, sin respuesta, el pasaje del carro fumigador, el *fumaçé*. Mientras el *fumaçé* no llega, la solución casera para estanques de agua limpia y piscinas es poner peces de agua dulce y dejarlos sin comer por una semana, obligándolos a devorar todas las larvas del mosquito. Y por supuesto vaciar todos los floreros, neumáticos y charcos por pequeños que sean.

En el extremo norte de Brasil, el pueblo más primitivo de las Américas, el Ianomani, está acosado por el incendio forestal de mayor dimensión de la historia de la Amazonia. El fuego se inició con la quema anual de los agricultores para 'limpiar' el campo. Pero gracias a El Niño, en Roraima no llueve desde setiembre y el fuego se propagó de la sabana a la selva. Son miles de focos que ya destruyeron un área del tamaño de Suiza.

El diputado Fernando Gabeira, fundador del Partido Verde, propuso esta semana en el Congreso la movilización de las Fuerzas Armadas como solución para éste y otros problemas ecológicos. "No hay más posibilidades de guerra convencional en los próximos cincuenta años" dijo Gabeira a *Posdata*, y sugirió la transición para unas "fuerzas armadas preparadas para defender el planeta de su destrucción".

Gabeira, quien escribió el libro autobiográfico en que se inspira *O que é isso companheiro* (¿Qué es eso, compañero?), la película brasileña que disputa el Oscar, defiende a pesar de las críticas el retrato humanizado del policía torturador responsable por su captura. "En mi visión los torturadores brasileños eran profesionales, muchas veces entrenados en Estados Unidos, sabían muy bien lo que hacían, no tenían nada personal contra nosotros, era posible ser un torturador y un buen padre, un buen esposo al mismo tiempo". Para Gabeira esta visión retratada en la película es muy inquietante porque el torturador no es más el monstruo alejado de nuestra vida cotidiana, sino que está muy cerca de nosotros, "[...] que muchas veces cumplimos nuestras profesiones sin cuestionar las razones más profundas de nuestro trabajo", agrega. Gabeira, quien idealizó el secuestro del embajador americano Charles Elbrick en 1968, no formará parte de la comitiva brasileña que viaja esta semana a Los Ángeles para la ceremonia de entrega de los Oscar. El gobierno americano le negó la visa.



Militares para apagar el fuego.

## Las ideas idiotas

por Antonio Pippi

Si uno pretendiese explicar a un turista extranjero por qué el fútbol uruguayo tiene tan poco de hedonista, es probable que hallare algunas dificultades desalentadoras.

En eso pensaba el sábado, allá en la Olímpica, con paciencia digna del mismísimo Lao Tsé, cuando de pronto se me reveló una hipótesis conmovedora: el despropósito no ocurre por el estado de las canchas ni por la falta de recursos económicos, sino por el carácter de dogma adjudicado a un par de ideas idiotas que brotaron durante un momento maldito del pasado.

Primera idea idiota: toda estrategia se piensa a partir de qué hacer cuando la pelota la tiene el rival; más que analizar cómo jugar mejor, uno se las ingenia para que los otros no lo hagan. Así se han diluido valores esenciales como el protagonismo y la creatividad. Hoy, el juego cede terreno a la persecución, la picardía a la estupidez, el placer al drama. Claro, ¡qué fácil es planificar la destrucción! Y por eso a los flacos, petizos o románticos, no importa cuán bien jueguen al fútbol, se les hace difícil alternar. Los geniecillos de este dogma quieren jóvenes musculosos, fuertes y si es posible altos, ya que casi toda la parafernalia autóctona discurre por los aires.

Segunda idea idiota: hay que hacer todo a la mayor velocidad, confundiendo apuro con rapidez. Jorge Luis Borges postuló, en *Utopía de un hombre que está cansado*, que la imprenta ha sido uno de los peores males del hombre, ya que tendió a multiplicar hasta el vértigo textos

innecesarios. Uno podría extender esa teoría al prosaico fútbol vernáculo, diciendo que muchos de sus entrenadores han contribuido a multiplicar hasta el vértigo los movimientos innecesarios de sus atletas; al punto que muchos de éstos parecen epilépticos o tipos obligados a cumplir su tarea en medio de inoportunos retorcijones. Yo me hecho, entonces, esta pregunta: ¿qué sucedería si unos cuantos futbolistas de ambos lados acordasen correr y marcar menos durante el partido, dedicándose sólo a jugar con habilidad, espíritu colectivo, suficiente autoestima y respeto por el público? Acaso sea una ilusión: en todo caso, la mejor ilusión.

Aquí, una tarde soleada, mirando una cancha engramillada a la luz flamante, es posible que el entusiasmo disimule los aspectos tremendos del horror que se suele perpetrar por imperio de esas ideas idiotas. Así pudo haber pasado durante el partido entre Defensor y Peñarol y también, exagerando la benevolencia, durante el clásico

Pero lo importante va por otro lado. A nivel internacional son una decadente estadística. Y los responsables del fútbol vernáculo no cambian, nos seguirán recordando aquel viejo chiste contado por un periodista brasileño: un académico, muy patriota, habla entusiasmado. "El hombre —dice— sólo queda en la historia por una gran obra o una gran macana. Pedro Álvarez Cabral, por ejemplo, descubrió Brasil." Entonces alguien le pregunta desde la platea: "¿podría dar un ejemplo de una gran obra?".



**MUCHA GENTE  
SOLO  
ESCUCHA X FM**

## La impaciencia

El miércoles frente a Peñarol, Nacional pierde los jugadores antes de los primeros treinta minutos. El experimentado Ruben Sosa se hace echar por protesta. El inexperto Ramírez se tira aparatadamente contra Oliveira y le quiebra una pierna.

A todo esto, Peñarol ya había convertido tres goles.

Patético.

Nadie puede ser tan necio como para creer que la actual conducción de Nacional, ejemplarmente dirigida por don Dante Iocco, tiene algo que ver con la sucesión de derrotas. Esta directiva ha recibido un club económicamente destrozado y espiritualmente en coma. La crisis de Nacional está, a esta altura, mucho más en su pasado que en su presente.

Este equipo tricolor no es peor que los anteriores, y tampoco es mejor. De hecho, en este período que perdió sistemáticamente (digamos, desde 1993 adelante) Nacional tuvo, y luego echó a perder y terminó dejando ir, a un amplio grupo de jugadores interesantes. Nuestra idea del asunto es que Nacional viene perdiendo porque, básicamente, sus anteriores conductores cayeron en el nerviosismo de los resultados, en lugar de evaluar con visión de largo plazo. En

otras palabras, la opinión de los impacientes que siempre juzgan el fútbol no de acuerdo a cómo juega cada jugador, sino de acuerdo a cuántos partidos ganó, ha triunfado. Y como siempre, el resultado es que se expulsa con ignominia a los mejores, se deja ir al ostracismo a los hombres firmes y bienintencionados, y se mantiene a muchos que no tienen otras condiciones para la práctica del fútbol que las que tendrían para la práctica del descargado de bolsas en los muelles: un buen físico y la suficiente primariedad como para saber fingirse guapos. Esos son las ratas que —a los nebulosos ojos de la hinchada tricolor— siempre se salvaron cuando el barco se hundió.

La hinchada de Nacional se caracteriza por una impaciencia irreflexiva.

Siempre que Nacional no ganó, se le echó la culpa a los que jugaban mejor. Siempre se dijo que los que jugaban mejor no eran los suficientemente 'hombres' como para ganar. Esta mentalidad delirante es la única responsable de que Nacional haya caído a la sima en la que ahora está.

Luis Noé era un buen jugador. José García era un buen jugador. Gustavo Badell era un buen jugador. Rodrigo Lemos era un buen jugador. Gianni Guigou es un buen jugador. Fabián O'Neill era un excelente jugador. Martín Parodi era un buen jugador. Fabián Coelho es un buen jugador. Etcétera, etcétera, etcétera. Algunos ya se fueron, y los otros serán los primeros en caer ahora, porque el desagrado parquero es así.

El párrafo anterior debe estar despertando risas en la mayoría de los hinchas tricolores, que tienen la certeza de que todos estos —y muchos otros— muchachos eran y son una manga de muchachos fríos. Pero mientras se esté riendo, estimado amigo, vea dónde esas certezas han conducido al *team* de sus amores.



Foto: Reuters

A todos ellos, a los que realmente intentaban algo distinto, en cada momento se les endilgó la responsabilidad de las derrotas. La hinchada de Nacional, tan impacienta, se atolondró históricamente y dejó de medir con una vara futbolística a sus propios jugadores, y comenzó a medirlos con la vara aurinegra del 'meter-y-meter'. Y sobre todo, nunca se llegó a percatar de los mastodontes que acompañaban, en defensa, ataque y medio campo, a esos buenos jugadores.

Aunque nuestra opinión carece de peso alguno, vamos a darla igual: Nacional debe olvidarse de cualquier fantasía de ganarle a Peñarol 'a lo Peñarol'. Debe abandonar toda ilusión de resultados, y acometer la tarea de reconstruir una imagen y una mística de la caballería y del jugar bien.

Nacional debe volver a los pañuelos blancos.

Y seguramente, si hace eso, y tiene paciencia para imponer respeto dentro de sus propias filas por los que saben e intentan jugar bien al fútbol —y para eso por supuesto también hay que ser muy guapo—, y es capaz de pensar en términos de años, comenzará de nuevo a ganar. El ejemplo no está lejos: es el Nacional de principios de los 90, del que los jugadores que se recuerdan son talentosos: Dely Valdés, Vidal González, José García *et altri*. Por supuesto, hasta que ganó, la misma hinchada consideraba a Dely un flojo. Pero ahora no se acuerda...

Nacional nunca va a ganar 'a lo Peñarol'. Para eso, debería convertirse en Peñarol, y cometería suicidio. En realidad, se trata de un suicidio que espiritualmente ya cometió. Pero materialmente, hasta eso le salió mal. Dejó de lado lo que le era propio, y quiso ponerse la ropa de otro. Los resultados están a la vista. PH

David Martino

El Doctor y Gorzy lo recomiendan.



Tome

# Domingol

El Show de Goles del Fútbol Uruguayo

Los Domingos en el , a las 22.00 horas.

Una producción de:

Uru

Continuación **LAS ÚLTIMAS HORAS DE WILSON** Testimonio II

publicada en *La Democracia* la recorta y manda con una tarjetita diciéndole: "no verás, me estoy poniendo mejor" o "yo estoy mejorando".

Esto fue una cosa permanente. El no le da el lujo de reconocer cuanto lo que le pasa tiene un fin. O en cierta oportunidad en que Sanguinetti, hablando de estas cosas, me dice "bueno, es que el Uruguay es así, y si no se mejora, me hará una zancadilla, pero si yo me caigo me pondrá un almohadón para que el porrazo no sea muy fuerte". Bueno, en realidad creo que tenía razón, que el Uruguay es así y ojalá no deje de ser así.

**Confirmación definitiva**

El papá llega a Estados Unidos, hacen una consulta el mismo 28 de julio con el doctor Kriss, un médico del Memorial Center, lo internan, no lo pueden acompañar ni mi madre ni mi hermana porque debe estar sola. Le hacen una broncoscopia unos días después, el 30 de julio. El pronóstico del doctor Kriss es muy claro. Aunque que le den el alta, el 6 de agosto, redacta el comunicado de prensa donde informa en Uruguay que tiene cáncer. Lo maneja con cuidado, con preocupación de que la gente no sea engañada al mismo tiempo teniendo en cuenta que no se le hiera su sensibilidad y se le quiten las cosas de una manera apacible. Le quiere quitar dramatismo sobre la enfermedad, bueno, "yo voy a luchar para superar esto".

Hay alguna anécdota muy linda que mi papá puede contar un poco mejor. El papá y el hermano de cuarto —las habitaciones eran de a dos— es un señor, un comerciante, Lindenbaume, que estaba muy angustiado y lloraba porque lo iban a operar. Estaban separados por una cortina. Wilson corrió la cortina y en un inglés muy coloquial que tenía, pero mejorado e influenciado por sus años en Inglaterra, dijo: "no pero usted no me lllore que a usted me voy a operar y a mí ni siquiera pueden hacerme. Si usted llora, ¿qué deja para mí?" Fue una apuesta de un dólar por ver a quién le va mejor, le apuesta un dólar a que sobrevive... la cuestión es que este papá termina siendo muy amigo de él, es una carta conmovedora al Uruguay cuando Wilson muere —vaya a saber cómo terminó, porque era un empresario vaya a saber de dónde—. Después de la intervención a este hombre lo trasladan a un cuar-

to privado y lo iba a visitar y le agradecía.

El 6 de agosto regresa a la residencia del Uruguay en Naciones Unidas, el 7 ya sale a caminar por el jardín, toma aire, sol, aparentemente se siente bien. Todos estos son relatos de mi madre. Esta etapa no la viví porque Piñeyro me aconsejó que me tomara un descanso y me fui a Punta del Este. En la noche del 9 de agosto regresan en el avión presidencial. En el salón VIP está esperándolo el propio presidente Sanguinetti, que lo recibe afectuoso y optimista.

Desde entonces las internaciones en Impasa ya no son de diagnóstico, empiezan a ser de tratamiento, esporádicas y puntuales. Lo internan el 12 de agosto, comienza el primer tratamiento el mismo 13. Cuando regresa a casa al día siguiente había muchísima gente en la vereda, esperándolo con banderas. La enfermedad había dejado de ser un secreto a voces para ser un hecho público del cual la gente participaba públicamente y peleaba junto con él y lo exhibía a su manera.

El 19 de agosto se produce un hecho que empieza a repetirse luego con cierta periodicidad: Wilson no desea abandonar sus responsabilidades como presidente del Directorio y sigue adelante con la tarea.

Incluso cuando la quimioterapia le significa algún deterioro físico no tiene ningún empacho en ir a la Sala Verde del Palacio Legislativo, donde se reunía el Directorio porque el Partido no tenía sede.

Esto no lo cito al santo botón sino porque para Wilson fue la prioridad número uno durante su gestión como presidente del Directorio recuperar la casa del Partido. Y por esas cosas que tiene la burocracia, la vida, el destino, por las ironías que nos toca vivir a todos, el Ministerio de Educación y Cultura formaliza la expropiación de la casa y su entrega al Directorio del Partido Nacional, con el único fin de ser declarado monumento histórico y de convertirse en la sede del Directorio, el 15 de marzo de 1988, el día que muere Wilson. Y cuando Wilson sale ya sin vida de la Catedral, de la misa de cuerpo presente hacia el Palacio Legislativo, donde se iba a continuar el velatorio de sus restos, suena por primera vez la sirena de *El Debate* desde la sede recuperada. Es decir que cuando pasa el carro fúnebre frente a la casa del Partido, frente a la Catedral, por primera vez vuelve a sonar la sirena de *El Debate* y el partido recupera su casa histórica. El día que muere Wilson. No lo llegó a

**Un documento histórico perdido**

A papá le afectó muchísimo la enfermedad de Lalo Paz Aguirre. El día 25 fue infernal; papá intenta dos cosas, una con mayor éxito que la otra. La primera es mandarle unas líneas a Lalo deseándole mejoría. Rompió veinticinco borradores hasta que casi se da por vencido. La otra es prepararse para viajar a Estados Unidos. Tenían que salir en la noche del 25, finalmente el vuelo salió en la madrugada del 26. Poco antes de salir hacia el aeropuerto llega un auto de Presidencia de la República y le entregan un sobre con una carta en la cual Sanguinetti, viajando rumbo a Anchorena y a bordo del helicóptero que lo traslada, con una letra indisimuladamente distorsionada por el movimiento, le escribe una carta de buen viaje, que también parece una despedida, y constituye un documento histórico que deseo que aparezca. Allí Sanguinetti repasa el resultado de lo que juntos han hecho por devolverle la paz, la tranquilidad institucional y la estabilidad democrática al país. Lo último que hace Wilson antes de salir para el aeropuerto es leer esa carta manuscrita de Sanguinetti. En el caos que es el apartamento de Wilson en el momento de la salida, yo quiero evitar que la carta se pierda. Cuando salimos para el aeropuerto la carta queda arriba de una mesa, yo la guardo, la llevo a mi casa y hasta el día de hoy no sé dónde está. Nunca me arrepentiré lo suficiente de esto. Esa carta se la llevó alguien. Yo qué sé, alguien amante —no digo de lo ajeno, que es muy duro— de la historia. Se llevó un documento de un valor nacional muy grande, que nunca más apareció; yo desearía que un día apareciera, que no se pierda eso, de lo cual seguramente el presidente Sanguinetti no tiene copia porque es un manuscrito.

ver pero de alguna manera, en el cortejo fúnebre, lo declaró inaugurado.

A partir de ahí todo esto empezó a tener altibajos. El 2 de setiembre es el primer día que papá se siente muy mal. Y ocurre un hecho que tiene por primera vez significación política: suspende la reunión del Directorio. Esto lo afectó mucho anímicamente. Recién cinco o seis días después se empezó a sentir mejor. El 12 de octubre, el Día de la Raza, salen a caminar mamá y papá por la Rambla, se cruzan con gente, papá empieza a sentir una solidaridad que, intuye —porque nadie se identifica políticamente—, trasciende lo político partidario. Gente que toca bocina, gente que lo saluda.

El 21 de octubre se produce uno de los hechos que para él se transforma en el más importante en esta etapa de su vida: el permiso de los médicos para volver al campo. El campo era la casa de papá. El Cerro Negro era su hogar. Todo lo demás era pasajero. Cuando papá se fue de Montevideo vivía en un apartamento que vendió cuando estaba en el exilio, y lo había ocupado muy poco tiempo porque antes vivíamos en una casa en Carrasco. Después vino a un apartamento que le prestó una tía y luego compró aquel donde murió un año y pico más tarde. Es decir, no había arraigo, sus raíces estaban en aquello que

él añoraba y extrañaba desde el exilio, fundamentalmente el Cerro Negro.

### Sanguinetti, Medina y Felipe González

El 3 de noviembre se produce un hecho muy bonito. Llega Felipe González en visita oficial. El embajador de España era don Félix Fernández, quien compartía con papá y conmigo la pasión por la zarzuela, y lo invita a papá a un almuerzo en la embajada. Naturalmente nos pide que se lo confirmemos. Y le decimos la verdad, que en el estado de salud que está papá, de la manera que está viviendo su realidad sintomática no podemos confirmarle que vaya a asistir, por lo que preferimos declinar la invitación. Enterado, Felipe González dice: “no, el protocolo tiene sus límites en determinadas cosas”. Quedamos en que cinco minutos antes del almuerzo Wilson llamaría y si se sentía bien se armaba la mesa de vuelta y se ponía su cubierto. Lamentablemente, cuando llega el momento papá dice: “no, yo no puedo ir”. No estaba bien, estaba dolorido. Entonces avisa a la embajada de España que no va a ir, y llaman de la embajada para decir que Felipe González lo vendría a visitar. Que Felipe González se va a excusar con quienes asisten al almuerzo y que el almuerzo va a empezar

quince o veinte minutos más tarde que él lo va a saludar a la casa.

El tiempo no dio más que para que mamá corriera a comprar unas flores amarillas y arreglara un pequeño coque en la mesita ratona frente al sofá donde iban a sentar. Fue un encuentro precioso. Eso es un libro en sí mismo: la relación papá con Felipe, la alegría con que coincidían y la ironía con que discrepaban. El presidente del gobierno de España le dio un abrazo a la casa y eso le levantó mucho el ánimo.

Pocos días después lo van a ver el doctor Sanguinetti y Marta. Fue una visita linda porque no fueron en tono de dolencia adelantada sino en una visita de buenos amigos, a charlar. Y entonces me cuenta una cosa que a lo mejor algún día me cuenta —a mí nunca me la contó—, que me tegra también este repertorio de una visita especial como la que he descrito. Ese 7 de noviembre mamá siempre nos dice: “Marta me dijo algo tan maravilloso, me ayudó muchísimo”. Hasta el día de hoy lo sigue diciendo. Cada vez que sale el nombre... mamá dice: “cuando vinieron y Marta a casa, Marta me dijo una cosa maravillosa que yo la recuerdo cuando me cesito juntar fuerzas”. No sé qué habrá sido pero para que a una persona como me le haya impactado tanto, tiene que haber sido algo realmente impactante.

El 18 de noviembre Piñeyro ve que las cosas se empiezan a deteriorar, que no va a dar un resultado favorable a la quimioterapia. Y toda la evolución... no hay más repulsa. A partir de ahí empieza el declive de la salud de Wilson.

El 3 de diciembre lo fue a visitar el presidente general Medina, otro viejo enemigo que la vida le permitió conocer... fue a ver más que reconciliarse porque no había sido amigos antes. Bueno, a Medina no me gusta describirlo, todo el mundo lo conoce. Esa frase que uno dice como metáfora, “dijo todo sin decirme nada”, nunca pudo haber sido más literal que con Medina. Conversó con papá. Yo lo despedí en el ascensor y él me miró fijo, me dio la mano y yo sentí que me decía todo.

### Un pan dulce gigante

El 23 de diciembre, la víspera de Navidad, se produce un hecho... fue una idea mía, que yo qué sé, no sé si fue linda, buena... creo que fue una maravilla y tuvo el apoyo de muchísima gente. Entre la gente a la cual le quedé muy agradecido por aquel episodio maravilloso e

## De Wilson a Lalo

Antes de volar hacia Estados Unidos, en una especie de mostrador que hay en la sala VIP de la base aérea número 1, papá agarra un papel y le sale finalmente la carta para Lalo Paz Aguirre. La carta está en posesión de su familia, yo se la entregué; él nunca llegó a leerla porque la carta se estaba escribiendo el mismo día que Lalo moría. La carta se escribió a las tres de la mañana y Lalo murió en el correr de ese día. No puedo recordar esa carta sin emocionarme. Para mí esa carta era todo, eran los viejos años de papá en el Senado, los amigos, el Uruguay y esta cosa de que los blancos y los colorados —más allá de todo— se quieren; se dejan matar unos por otros pero sienten ese pudor, que ojalá las nuevas generaciones vayan perdiendo, de ocultar estas cosas porque si no... yo qué sé... Es todo precioso el episodio. Lo que no fue precioso es que Lalo nunca supo de esta carta. Yo estuve tentado de leerla en el Senado cuando al otro día se le realizó un homenaje, pero me pareció que era un atrevimiento, que no era correcto. Se la mandé a la señora y en el Senado dije lo que pude, y simplemente evoqué la paradoja del destino de que estas dos tragedias las estuviéramos viviendo simultáneamente. La carta que nunca leyó Paz Aguirre decía algo parecido a esto: “Querido Lalo: en momentos en que toda la opinión pública está pendiente de mi estado de salud, has irrumpido con un espectacular infarto a disputarme la atención y la consideración de la gente. Te rogaría que en el futuro utilices métodos más convencionales de competencia, así que te exijo que te repongas pronto, que te pongas bien. Un abrazo grande. Que Dios te bendiga. Wilson.”



...a Luna, que fue organizadora entusiasta y activa participante de los acontecimientos y quien entonces era el ministro de Turismo, José Villar. A este último, que más era el dueño de 'El maestro cubano', le pedí —porque así quería, qué sé yo— el estado de desesperación en que estaba, quería lo mejor—: “quiero el pan dulce más grande del mundo para la última Navidad de Wilson”.

Y hubo que traer moldes de no sé dónde y utilizar la escuela de panadería y no sé qué cosa. Más allá de que Villar no quiso cobrar un solo centavo, le hizo

el pan dulce más grande del mundo. Medía como dos metros, un metro veinte de diámetro, no había hornos donde meterlo, hubo que hacerlo por tandas. Llegamos y fue una sorpresa real. Él no lo estaba esperando. Rosa Luna con sus lúbulos, el pan dulce arriba de una camioneta. Wilson salió al balcón y pronunció su último discurso, con una frase... yo no la recuerdo textualmente... pero dijo: “yo lo único que les puedo decir para agradecerles esto es que les juro que voy a pelear con todas mis fuerzas y que voy a vencer esta enfermedad que tengo”. Y fue

la única vez en su vida que se le quebró la voz por la emoción mientras hablaba.

La Nochebuena fue una Nochebuena linda. La recuerdo con... no la recuerdo como un acontecimiento triste. Todos sabíamos que era la última. En esos días andaba en una silla de ruedas, y bueno... La mera imagen de papá en silla de ruedas era algo doloroso. A pesar de todo lo cual no nos quedó, creo que a mis hermanos les pasará lo mismo, un recuerdo triste de nuestra última Navidad. Papá hizo un esfuerzo muy grande para que así fuera. Recuerdo que hasta bailó un valsecito con mamá, hizo chistes. Terminamos temprano porque él se cansó rápidamente.

El día de Navidad papá habló por cadena de televisión, un hecho inédito en la vida del país. Y claro, todo formaba parte de esta misma simbología que iba montando el Uruguay entero en torno a un hombre que se despedía con tiempo. Que tiene la oportunidad de despedirse porque la muerte no lo sorprende. Porque uno se puede preguntar por qué los canales de televisión le van a dar una chance de despedirse al líder de un partido político, de hacer un mensaje de televisión al líder de un partido político y no a los otros. Y bueno, la razón es que no era un líder de un partido político, sino que era... bueno... alguien que se despedía.

La idea fue de Enrique Iglesias. Enrique Iglesias sostenía que había que dejar evidenciado, patentizado de alguna manera, el legado de Wilson. Que Wilson tenía que transmitírsele a la gente. Y Wilson realmente logra esa idea de mensaje de despedida. Sus palabras salieron publicadas hace poco en el diario *El País*, el 31 de diciembre, en una página entera, pero básicamente el concepto es el de su última frase: “deseémonos todos, a todos, una feliz Navidad”. Eso resumía un poco el sentido de todo esto.

El 31 de diciembre lo visitaron los tres comandantes en Jefe, que si mal no recuerdo, en ese momento eran el vicealmirante Largher, el teniente general Berois y el brigadier general Arbe. También un símbolo de respeto institucional, de reconciliación, de un montón de cosas.

### Sólo rezar

En los primeros días del año tuvo un repuntecito —cuando uno dice repuntecito, bueno, no hace falta explicarlo, se refiere a repuntecito sintomático—. Entonces pide ir al campo nuevamente y los médicos lo autorizan. Pero curiosamente no

pide ir a la estancia Cerro Negro, a su estancia, sino que quiere ir a la estancia de su hermano, que es la estancia madre, donde se crió. Todos teníamos muy claro —y mamá nos lo hizo saber en ese momento— que lo que quería era hacer una despedida, despedirse del lugar que lo vio crecer.

Diego Achard es artífice del regreso de Wilson el 10 de febrero para celebrar el cumpleaños de Enrique Beltrán con motivo de sus 70 años. Papá no volvió a salir ni a tener encuentros públicos. Solamente recibió en los primeros días de marzo, si no recuerdo mal el propio primero de marzo, la visita del canciller Barrios Tassano. Hoy trabajo en un despacho que lleva su nombre y en el que preside su retrato. Fue un hombre que yo quise mucho.

La vida de papá se iba apagando como una vela. A mediados de marzo, no puedo precisar el día, Diego tuvo el coraje, ante él mismo y ante mí, de plantearme la necesidad de que empezáramos a tomar algunas previsiones para el entierro. Fui a ver al presidente Sanguinetti, quien designó a un coronel del Ejército para que coordinara los detalles de cómo se iban a desarrollar los honores militares. Éstos tuvieron una cantidad de emblemas y de símbolos importantes: entre ellos el de la guardia de honor rotativa de las tres armas al costado del féretro, durante todo el tiempo que duró el mismo, lo que es inusual en los entierros con honores de ministro.

Y Diego coordinó con las autoridades de gobierno, con los medios de difusión, cómo se iba a transmitir por televisión para que todos los uruguayos tuvieran derecho a participar a su manera. En una última entrevista que tengo con Sanguinetti, supongo que esto ya sería el 12 o el 13 de marzo—, el Presidente me dice: “aunque parezca mentira, hay gente a la que esto le va a tomar de sorpresa; hay que ir preparando a la gente para este dolor, para este momento”. Entonces, al salir de la Presidencia, me abordan los periodistas: “¿Se reunió con el Presidente?” “Sí.” “¿Trataron el tema de la salud de su padre?” “Sí.” “¿Cuál es?” Y yo hice un silencio, que en la televisión suena eterno, y dije: “hay que rezar”. Creo que estaba todo dicho sin decir nada. Por lo menos fue la manera que encontramos para salir del paso.

## Después del velorio

El 13 de marzo por la noche, fuimos con Diego a comer un asado en lo de Fer-

nández González Guyer y antes de que el asado estuviera pronto, mamá llamó diciendo que fuéramos porque las cosas estaban muy mal. Ahí mamá me reiteró: “Juan, yo, hasta el momento en que sea inevitable, quiero estar sola con ustedes”. Agregó, para que quedara claro: “sola con mis hijos”. Y aunque a mí me había quedado claro lo dijo luego explícitamente: “así que venite con Diego”.

Zumarán empezó a coordinar con la Iglesia Católica los detalles de lo que sería la misa una vez que Wilson hubiera muerto. Se acordó con la Iglesia, según el momento en que ocurriera la muerte, distintos horarios eventuales de la misa. Y dentro de lo difícil que es eso, se manejaron dos o tres escenarios que permitirían que una vez



muerto Wilson pudiéramos proteger lo más posible algunos minutos de intimidad familiar, es decir: los Ferreira Sienra y Diego Achard. Luego se trasladarían los restos a la Catedral Metropolitana donde se oficiaría una misa de cuerpo presente, para darle tiempo luego a la Asamblea General de que se pronunciara respecto de ceder la sede del Palacio Legislativo para el velatorio, que comenzaría en la propia Catedral.

Perdónenme que vuelva al día 10, u 11. El padre Aguerre, jesuita, muy amigo de la familia, entró; papá estaba dormido, muy sedado. Se despertó, y mi hermana Babina le dijo: “papá, es el hermano de Angelita” (la señora de Zumarán). Le dio no sé qué y papá dijo: “¡el padre Aguerre!”, como diciendo: no me digan cosas raras, ¡el padre! Y el padre Aguerre le dice: “¿le impresiona un poco ver a un cura?” Papá le contestó: “De ninguna manera, me da una gran tranquilidad”. Quedó solo con el cura, se confesó. Después de confesarse, Aguerre le dio los últimos sacramentos, y apenas se fue, entró mi hermana. Papá se sonrió, y mi hermana le dijo: “¿cómo estás?” Y él: “ahora muy bien”, y se durmió.

Más o menos quedaron las cosas puestas de esta manera. Fernando quedó en su casa y Diego y yo nos fuimos al apartamento de Wilson donde pasamos toda la noche levantados. Al otro día seguimos acampados, literalmente, en el living casa, mi hermana, mi cuñado, mi hermano, mi cuñada, Diego y yo. En la madrugada del 15 habíamos tirado unos colchones en el living, algunos dormían sobre almohadones, otros sobre colchones, y las... pasadas las seis y media de la mañana nos despierta mi madre y nos pide que vayamos con ella. Y bueno... en presencia de mamá, mis hermanos y Diego, murió papá a las siete menos diez. A los poquitos minutos de estar todos callados y juntos, rezamos un Padre Nuestro y un Ave María.

Nosotros habíamos quedado en informarle al Poder Ejecutivo a través de la persona del ministro del Interior, Anton Marchesano. A las siete y cuarto, siete veinte, más o menos una media hora después que había muerto papá, mamá pidió que llamáramos a Marchesano. Yo lo llamé, y tuvo un gesto muy lindo: se vistió como se viste uno cuando sale de un corredor de emergencia, y llegó a casa. Y recién después que llegó a casa comunicó la noticia. A mí me pareció muy bonito. Luego Marchesano se fue. Nosotros teníamos la esperanza de poder aguantar un poco, no la noticia, pero sí preservar un poquito la intimidad. Bueno, a los pocos minutos llegó el doctor Sanguinetti con todo su gabinete ministerial. Naturalmente que pasaron de inmediato. Sanguinetti fue la única persona, aparte de la familia, que pasó al cuarto donde estaba papá. Después empezaron las ceremonias que todo el mundo conoce y comenzó a circular una multitud enorme.

Nos fuimos a casa pensando cómo haríamos con mamá. Y mamá una vez más demostró esa combinación extraordinaria que son dos caras de la misma moneda: fragilidad y fortaleza. Esa mujer que hacía cuatro, cinco días que no dormía, que no había querido subirse a un auto ni sentarse en una silla, que estuvo todo el tiempo parada y caminando siempre al lado del féretro de su marido hasta que éste fue sepultado, estaba preparando scones y sirviendo la mesa para que tomáramos el té. Clarísimamente nos estaba diciendo: “esto yo no lo voy a superar, lo voy a acarrear conmigo siempre, pero la vida sigue; tomémonos el té, querámonos mucho, recordémoslo con mucho cariño”.

# Espectáculos



*Cameron durante la filmación de Titanic desde un pequeño submarino.*

# AGENDA

## Una película:

*Todo o nada*, de Peter Cattaneo.

## Un director:

James Cameron, de *Terminator* a *Titanic*.

## Un recital:

Fabulosos Cadillacs en la discoteca Ku.

## Una exposición:

Grupo 3/4 Face en la Alianza Francesa.

## Un programa de televisión:

Entrega de los Oscar por Canal 4.

## Una movida:

Rock in ROU en el Teatro de Verano.

## CINE

### CIGARROS

Obviamente no se trata de un estreno, pero es notable remarcar una vez más la persistencia de esta película en cartelera a 29 semanas de su estreno, algo que no se veía desde hace mucho tiempo en los cines de estreno de nuestro país y que está comenzando a recordar a aquellos filmes que eternizaron su pasaje por los cines volviéndose objeto de culto como *Fantasma en el paraíso*, *La naranja mecánica* o inclusive *Woodstock*. 16 520 personas ya le han dado el visto bueno a este filme diferente a las producciones habituales de Hollywood, y que (aunque ya se anuncia su estreno en video y probable descenso de cartel) prueba una vez más que a la callada la gente sigue prefiriendo el buen cine antes que nada.

Alfa (18.10, 20.15 y 22.10).



### Todo o nada \*\*\*\*\*

Un grupo de desocupados están al borde de la desgracia en una ciudad de Inglaterra. ¿Qué hacer? Y bueno, los zapatitos me aprietan, las medias me dan calor... En definitiva, una excelente comedia británica que tiene cierta chance de obtener el Oscar. Con Robert Carlyle.

Plaza Central (17.20, 19.05, 20.50 y 22.35). Punta Carretas 8 (17, 18.50, 20.40 y 22.30).

### Los Ángeles

#### al desnudo \*\*\*\*\*

Estupendo filme policial de serie negra con policías violentos, asesinos crueles, políticos pervertidos, criminales desalmados, periodistas inescrupulosos, sorpresas y cosas por el estilo. Está ambientado en los años 50 y se destacan las actuaciones de Kevin Spacey, Danny de Vito y Kim Basinger. Dirige Curtis Hanson.

Punta Carretas 9 (20 y 22.40).

### Mejor... imposible \*\*\*\*

Jack Nicholson es el vecino de mente que molesta al pintor gay Gregg Kinnear y le rompe la paciencia a la moza del bar de la esquina, Helen Hunt. Es insoportable, patético, maligno, desagradable y molesto. Pero en el fondo no es tan malo; a lo mejor por eso tiene tanta chance de ganar el Oscar. Dirige James L. Brooks.

Metro 1 (17.20, 20 y 22.40). Plaza Arocena (17, 19.40 y 22.20). Punta Carretas 7 (17, 19.40 y 22.20). Nuevo 18 (17, 19.40 y 22.20).

### El oro de Ulises \*\*\*

El hombre cría abejas, cuida a las nietas, tiene al hijo preso y le gusta la vecinita de enfrente. Eso y un

asunto de drogas le complican la vida a Ulises, que descubre que no todo son abejitas en la vida. Una linda película dirigida por un independiente de esos que siempre llegan tarde a Uruguay, Víctor Núñez. Con Peter Fonda.

Plaza Libertad (16.05, 18.05, 20.05 y 22.10). Punta Carretas 3 (17.45, 20 y 22.15).

### Titanic \*\*\*

Descomunal superproducción de James Cameron sobre el hundimiento más famoso de todos los tiempos. Dura más de tres horas, por lo que se recomienda fervientemente concurrir a salas cómodas con aire acondicionado. Con Leonardo Di Caprio.

Metro 2 (18.30 y 22). Trocadero (15, 18.30 y 22). Punta Carretas 1 (14.30, 18 y 21.30). Punta Carretas 6 (18.30 y 22). Carrasco (18.45 y 22).

### Bean: la película del desastre \*\*\*

El mismo Mr Bean de la televisión viaja a Los Ángeles como curador de un valioso cuadro de Whistler. Sin duda, el mejor intervalo cómico de este verano con el excelente Rowan Atkinson y una pequeña participación de Burt Reynolds.

Punta Carretas 5 (15.30, 17.15, 19 y 20.45).

### George de la selva \*\*\*

Nuevo intento de la Disney de hacer una película, y sorprendentemente esta vez le sale bien. Es divertida, verdadera y los nenes se divierten. No le pida demasiado, pero es mejor que todo lo infantil que se ha visto últimamente. Con Brendan Fraser.

Beta (18, 20 y 22). Nuevo Flores (15, 17, 19 y 21). Plaza (16.35).

### El abogado del diablo

Un joven abogado exitoso contratado por una gran firma en Nueva York y resulta que su jefe es más malo que la peste. Dos astros de Hollywood: Kevin Costner y Al Pacino.

De las Américas (17.30, 22.30). Punta Carretas 5 (22.30).

### El chacal \*

Bruce Willis hace de asesino contratado por la mafia rusa para matar a alguien importante en los Estados Unidos. En el entrevenido involucradas las siguientes organizaciones: el FBI, el IRA, la KGB (que ya no existe pero se nombra de pasada). Faltaron IBM, la BBC y la TTL, pero a lo mejor hay segunda parte. Dirige Michael Caton-Jones.

Plaza (18.20, 20.25 y 22.30). Punta Carretas 2 (17.50, 20.22.30). Punta Carretas 4 (18, 20 y 22.30).

### GUS VAN SANT EN CINEMATECA

En las actuales carteleras plagadas de candidatas al Oscar, se nota visiblemente la ausencia de *Good Will Hunting*, última y elogiada obra de Gus Van Sant y posible aspirante a llevarse algunas de las doradas estatuillas. Suplen parcialmente la falta de dicha película Cinemateca Uruguay ya ofrece para este fin de semana la posibilidad de volver a ver o descubrir dos de las obras mayores de dicho director. Se trata de *Mi mundo privado* (*My Own Private Idaho*) y *Todo por un sueño* (*To Die For*). Posiblemente sus dos películas más populares, que muestran dos aspectos completamente distintos de la cinematografía de dicho autor, capaz de hacer una fantasía marginal y lírica como *Mi mundo privado* y una feroz sátira del *american way of life* como *Todo por un sueño* manteniendo a la vez un estilo inconfundible. Ambas películas van a la Sala Cinemateca, programándose *Mi mundo privado* para mañana, sábado 21 (18.30, 20.15 y 22 horas) y *Todo por un sueño* para el domingo 22 (17.20, 19.15 y 21.05 horas).

## TELEVISIÓN

### OSCAR 98

Por más que uno quiera permanecer al margen, la entrega de los Oscar es un acontecimiento ineludible para quien esté mínimamente interesado en el cine. Aunque lo haga para criticar siempre polémicas decisiones de la Academia de Hollywood, no hay quien por lo menos no le eche una mirada a la clásica ceremonia que, como es habitual, viene precedida de programas especiales previos y ciclos destinados a pasar las películas premiadas a lo largo de la historia. Esta entrega, que seguramente estará dominada por *Titanic* de James Cameron, puede presentar algunas sorpresas de la mano de los directores independientes Atom Egoyan y Gus Van Sant, sorprendentemente nominados por el Tío Oscar. Como siempre, la ceremonia será transmitida en directo por canal 4.

Canal 4. Lunes 23, 22 hs.



Helen Hunt merecería un mejor horario. Canal 4, 12 hs.

### AVANCE DE LOS OSCAR

Programa especial repasando todas las nominaciones y las principales figuras de esta nueva entrega de los premios Oscar. Fox, 20 hs.

### TUMBA AL RAS DE LA TIERRA

Excelente thriller que marcó el debut cinematográfico del director escocés Danny Boyle, quien se haría famoso con *Trainspotting*. HBO, 20.30 hs.

### APOLLO 13

Cómo un histórico fracaso de la NASA puede convertirse en una historia épica de la mano de Hollywood y hasta recibir nominaciones para el Oscar. Dirigida por Ron Howard. Cinecanal, 22 hs.

### ALLY MC BEAL

Una nueva serie en tono de comedia creada por David E. Kelly, responsable de *Chicago Hope* y *Los practicantes*. Fox, 21 hs.

### CUESTIÓN DE TODOS

Periodístico conducido por Isabel Oronoz, con un completo repaso de todo lo que sucede en materia cultural en nuestro país. Canal 5, 23 hs.

### EL SUEÑO ETERNO

Clásico del cine negro basado en una novela de Raymond Chandler, con Humphrey Bogart y Lauren Bacall. Dirigida por Howard Hawks. Space, 23.45 hs.

### EL SUEÑO ETERNO

Clásico del cine negro basado en una novela de Raymond Chandler, con Humphrey Bogart y Lauren Bacall. Dirigida por Howard Hawks. Space, 23.45 hs.

## MARTES 24

### EL SILENCIO DE LOS INOCENTES

Uno de los mejores thrillers de suspense de los últimos tiempos, con una excelente (y oscarizada) actuación de Anthony Hopkins. Dirigida por Johnnatan Demme. TNT, 22 hs.

### MR BEAN

Se anuncian nuevos capítulos del genial personaje creado por Rowan Atkinson. Para no perderse. Canal 10, 22.15 hs.

### DAVID BOWIE EN MTV

Ya en la madrugada del miércoles, un recital que el Duque Blanco realizará para la MTV europea. Para no perderse. MTV, 1 hs.

## MIÉRCOLES 24

### CUENTOS DE LA NATURALEZA

Nuevo ciclo de este espacio dedicado a las producciones documentales, uno de los pocos en la TV abierta. Canal 4, 21 hs.

### ECLIPSE TOTAL

Una historia mezcla de drama y suspense basada en una novela del pro-

lífico Stephen King. Con Kathy Bates. HBO, 22 hs.

## JUEVES 25

### CALEIDOSCOPIO

Ciclo 1998 del programa conducido por María Inés Obaldía y Gerardo Sotelo. De lunes a viernes. Canal 10, 13 hs.

### EN LA BOCA DEL MIEDO

Aunque su nombre no figure en el Olimpo de los directores prestigiosos, John Carpenter es uno de los creadores más personales del cine estadounidense. Además de renovar el cine de terror con su ya clásica *Halloween*, Carpenter ha realizado filmes como *Sobreviven*, una extraña mezcla de cine fantástico con denuncia política y películas de acción como *Escape de Nueva York* o su casi remake *Escape de Los Angeles*. *En la boca del miedo* es uno de sus filmes más recientes y también más personales, homenaje bastante directo a la obra de Lovecraft.

HBO. Viernes 20, 22 hs.

## VIERNES 20

### COLOSIALES Y NEGROS EN COLOR

Primera película del director francés Jean-Jacques Annaud, ganadora del premio a mejor película extranjera en Cinemax, 22 hs.

### ATTLE - L. A. LAKERS

En directo, el partido más importante del básquetbol de la NBA. ESPN, 22 hs.

### QUELE ESTÁ SERVIDA

Nuevo ciclo del programa del 'lindero' Orlando Petinatti. De lunes a viernes. Canal 12, 23.45 hs.

## VIERNES 21

### EL FÚTBOL EN INGLÉS

Un repaso de lo mejor de cada fecha del fútbol más atractivo y mejor filiado de Europa. Canal 4, 12 hs.

### PRINCIPIO DEL MUNDIAL 98

Programa especial que recorrerá el mundo a sábado cada equipo clasificado para el próximo Mundial de Francia. SPN, 20.30 hs.

### EL ÚLTIMO GRAN HÉROE

Uno de los filmes más divertidos de Arnold Schwarzenegger, sátira de películas de acción que él mismo protagoniza. Dirigida por John Badham. I-Sat, 22.45 hs.

## VIERNES 22

### NO POR TI

Una buena opción para pasar un día divertido, aunque la serie protagonizada por Paul Reiser y

**ESTUDIO C**  
Sábados 21:30 hs.  
Canal 5 - SODRE

Realización:  
Aldo Novick

buscaglia  
beatles  
caetano  
rada  
charly  
santana  
aute  
rolling  
niquel  
schelleberg  
u2  
lennon  
jethro tull  
canoura  
roos

foto-diseño: daniel casallí

## CURSOS

### SANACIÓN PRÁNICA

Sanación Pránica del Uruguay invita a las conferencias introductorias de sus talleres básicos que serán dictadas por la especialista Carolyn Wilder, directora del Centro de Sanación Pránica de Nueva York. "Nos encantaría ayudarte a dar un paso positivo hacia la armonía física, emocional, mental y espiritual", dice el comunicado de la institución que promueve los métodos del maestro filipino Choa Kok Sui. Los sanadores pránicos utilizan sus manos y dedos para explorar y percibir la condición del cuerpo energético y bioplásmico, comúnmente conocido como aura, así como el estado de los chakras, en relación con la anatomía humana.

Centro Gestáltico. Pablo de María 929. Viernes 20, 20 hs.  
Espacio de Desarrollo Armónico. Juan Paullier 1009. Viernes 27, 21 hs.

## TEATRO

### Formación actoral

Talleres para niños, jóvenes y adultos a cargo de docentes de Polizonteatro. No se requiere experiencia previa ni exámenes de admisión. Casa de los Siete Vientos. Gonzalo Ramírez 1595. **Informes e inscripciones al 409 2598.**

### Pantomima

Técnica del mimo como expresión dramática autónoma en el campo de la expresión corporal del teatro. Los cur-

sos son dirigidos por la reconocida actriz Estela Mieres. Centro Tritón. Rodó 1655. **Informes e inscripciones al 402 6925.**

### Teatro

Curso para personas de entre 15 y 30 años impartidos por la actriz Mary Da Cuña en la sala de Teatro Agadu. Grupos reducidos; la prueba de admisión es el 25 de marzo. **Informes e inscripciones al 908 3152.**

### Voz y movimiento

Taller a cargo de la bailarina Laura

Moreno y el actor Carlín Priegue. Además, actividades de gimnasia orgánica, expresión teatral y aikido. Taller Aura. Wilson Ferreira 1255. **Informes e inscripciones al 903 1476.**

## DANZA

### Danzas folclóricas

Cursos gratuitos para jóvenes de entre 13 y 29 años y niños de entre 8 y 12 años cubriendo materias prácticas y teóricas relacionadas con la danza tradicional y la lectoescritura musical. Escuela Nacional de Danza. Julio Herrera y Obes 1489. **Informes al 901 6535.**

### Contradanza

Apertura de cursos 1998 para niños y adultos de formación y técnicas de danza contemporánea y talleres de improvisación. Especial acento en el vínculo entre la anatomía, las leyes gravitatorias y el espacio-entorno. **Informes e inscripciones al 400 2761.**

### Danza moderna

Grupos especiales para niños y adultos bajo la dirección de la Maestra Hebe Rosa. Además, técnica clásica académica, técnica moderna y taller de improvisación y escenografía. Escuela de Danza Moderna. **Informes e inscripciones al 900 1207.**

### Joventango

Cursos de baile de tango, danzas folclóricas y teórico-práctico de historia del tango y de tango danza a cargo de profesores especializados. Socios de Joventango, gratis. Mercado de la Abundancia, San José 1312. **Informes e inscripciones al 901 5561.**

### Tango

Niveles principiante, intermedio y avanzado para los cursos de baile impartidos por los profesores Larissa Russo y Gabriel Rolín en Teatro Agadu. Clases semanales. **Informes e inscripciones al 908 3152.**

### Flamenco

Técnicas de danza flamenca, alegrías, bulerías, fandangos, verdiales, sevillanas, tangos y castañuela a cargo de la bailarina Virginia Ramos. Cupos limitados. Centro Tritón. Rodó 1655. **Informes e inscripciones al 402 6925.**

## PLÁSTICA

### Club de Grabado

Cursos de técnica de grabado, serigrafía y diseño a cargo de los profesionales Carlos Larrechart, Eduardo Fornasari y Héctor Regis.

Paysandú 1233. **Informes e inscripciones al 902 9014.**

### Historietas y caricatura

Taller de caricaturas dictados por dos especialistas en el tema, los artistas Tunda y Ombú, en la Asociación Cultural de Jóvenes y en el Centro Educativo de Solymar. **Informes e inscripciones al 400 1116 o al 296 4979.**

### Taller de lo Azul

Técnicas y diseño del tapiz a cargo de la artista Cecilia Brugnini. Además, Taller de lo Azul propone cursos de teatro y formación del actor impartidos por Nidia Telles. **Informes e inscripciones al 710 8048.**

### Escultura

Técnicas de modelado, cera y arcilla, talla en piedra y madera, soldadura eléctrica y autógena en el taller de Marivi Ugolini. Además, historia de la escultura nacional y biblioteca especializada. **Informes e inscripciones al 709 0007.**

### Fotografía

Niveles básico, avanzado y superior de la Escuela de Fotografía Agadu, que cumple este año su quinto aniversario de actividades. Andes 1233, Piso 1. **Informes e inscripciones al 902 6853.**

### Taller Cebollati

Para niños, jóvenes y adultos, talleres de dibujo, pintura, grabado y técnicas mixtas. Grupos reducidos de ocho integrantes dirigidos por Claudia Cebollati, Teresa Gilly y Andrea Finkentein. Cebollati 1561. **Informes e inscripciones al 409 5349.**

## MÚSICA

### Tump

Apertura de cursos del Taller Uruguayo de Música Popular, dictados por importantes músicos del medio. Cebollati 1936. **Informes e inscripciones al 402 3609.**

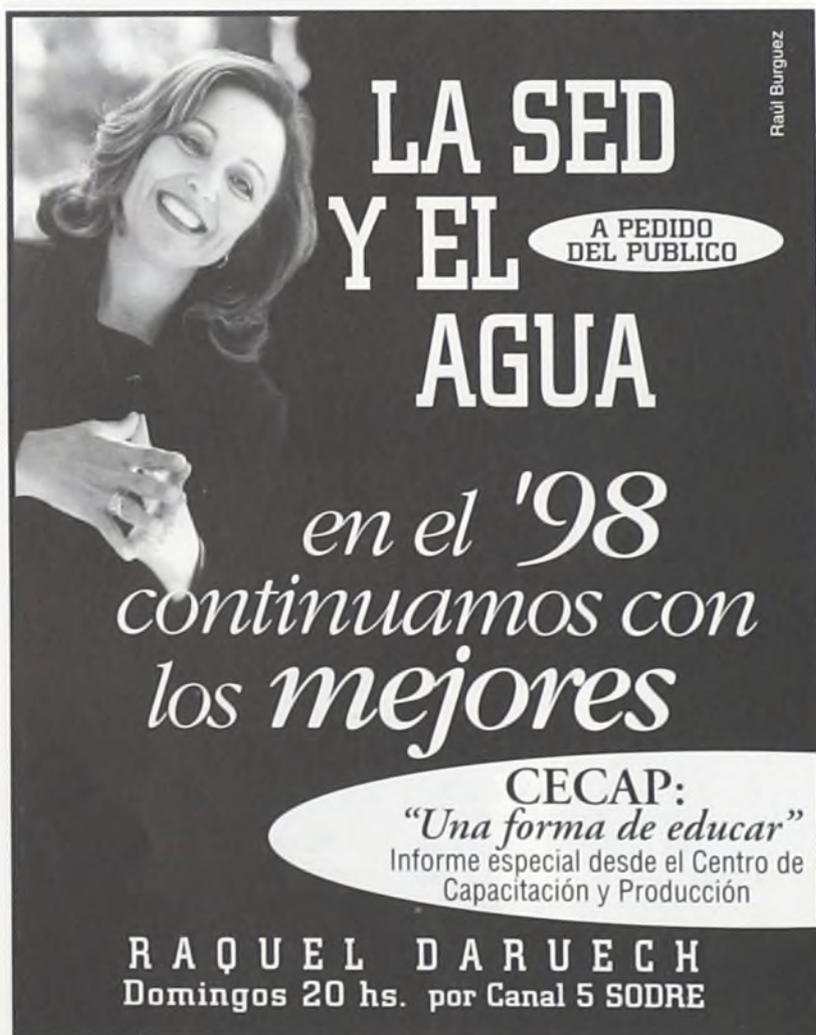
### Celebración musical

Taller a cargo de Pollo Piriz para actores, educadores y quienes quieren desarrollar una formación musical básica. Casa de los Siete Vientos. Gonzalo Ramírez 1595. **Informes e inscripciones al 409 2598.**

## ASTROLOGÍA

### Curso anual

Un antiguo sistema simbólico para el conocimiento de uno mismo. Inicio de charlas 1998 dictadas por Aldo Mazzucchelli. **Informes e inscripciones al 0942 3692 o al 601 5186.**



**LA SED Y EL AGUA**  
A PEDIDO DEL PÚBLICO

en el '98  
continuamos con  
los mejores

CECAP:  
"Una forma de educar"  
Informe especial desde el Centro de  
Capacitación y Producción

**RAQUEL DARUECH**  
Domingos 20 hs. por Canal 5 SODRE

Raúl Burquez

## TEATRO

### MINAS

*Minas*, obra de la dramaturga argentina Diana Lía Amiama, habla de mujeres. Más específicamente, de mujeres que hablan de mujeres en una noche de reencontro en la que tres mujeres de mediana edad beben, fuman y fuman. En esa noche todo parece estar descubriéndose ante ellas, se especial las soledades de cada una y sus necesidades mutuas. Es por primera vez que se pone en escena en Montevideo una pieza de Amiama, que será dirigida por Alfredo Goldstein con un elenco integrado por Susana Anselmi, Myriam Campos, Mariana Cardozo y Hagop Davidián.



Teatro de La Candela. 21 de Setiembre y Ellauri. Estreno: sábado 21, 21 hs.

### Madencia \*\*\*\*

Un espectáculo ácido y delicioso. Texto del británico Steven Berkoff adaptado por César Campodónico produce un efecto extravagante y jocoso por las veces visto en nuestro medio. Precisas actuaciones de Jorge Bolani y Susana Vidal.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Viernes 21.30, sábado 24 hs.

### Conventillo de Paloma \*\*\*

Vuelve al Solís el sainete de Albercaresca, dirigido por Ruben Yáñez que constituye una buena muestra del humor rioplatense de principios de siglo. La dirección de Yáñez cuida los detalles del espectáculo pensado por el público en el Florencia

Teatro Solís. Buenos Aires 678, 1969. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

### La vida pero ordinaria \*\*\*

Tercera obra que dirige Omar Valle del destacado autor brasileño Nelson Rodrigues (1912-1980). Del mismo modo que *Todo desnudo será castigado* y *beso en el asfalto*, la presente pieza trata la línea de las llamadas 'tragedias familiares'.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Sábado 21.30, domingo 20 hs.

### ¿Eres tú gracia \*\*\*

Cambio de sala para los nueve personajes femeninos encarnados por Eleonora Basti al estilo del celebrado *Track* interpretado por Jorge Elías. A pesar de los altibajos, un buen y recomendable espectáculo de humor.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 901 721. Sábado 23 hs, domingo 20 y lunes 21 hs.

### Los idiotas en busca de un imbécil \*\*\*

Humor absurdo con tres "idiotas"

—Leo Masliáh, Maximiliano Angelieri y Riki Musso— que se enredan por el amor de una "imbécil", la joven actriz Inés Raidowsky. Ampliamente recomendable.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves 21.30 hs.

### Una sonata de Ravel \*\*\*

Escrita y dirigida por Ricardo Prieto, la pieza pone en escena el encuentro entre dos personas solitarias y entradas en años. De corte naturalista, la obra contiene momentos de acertada poesía cotidiana.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Lunes 20 hs.

### Urbana \*\*

Reposición del segundo trabajo del grupo Katakumba, con texto de Luis Masci y dirección de Diana Veneziano. La obra está centrada en los problemas de la ciudad moderna y la (in)comunicación entre los individuos que la habitan.

Estación de Tranvías. Dante 2129. Viernes y sábado 21.30, domingo 20 hs.

### Macbeth \*\*

Versión innovadora de Sergio Blanco, adaptada para tres actores, del clásico shakespeariano. Con referencias al teatro del alemán Heiner Müller, sin embargo pueden marcarse algunos reparos. Integran el elenco Roxana Blanco, Yamandú Cruz y Mariella Fierro.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Jueves y viernes 21.30 hs.

### El prisionero de la Segunda Avenida \*\*

Reposición de una de las comedias más exitosas de la temporada pasada, escrita por el dramaturgo Neil Simon y dirigida por Jorge Denevi. En la obra los personajes están enfrentados a un sistema social deshumanizado y al consumismo. En el elenco se destacan las actuaciones de Héctor Guido, María

Azambuya y Diego Artuccio.

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes y sábado 21.30, domingo 20 hs.

### Las cosas del cantar \*\*

Espectáculo dirigido por Jorge Curi y protagonizado por Dahd Sfeir, acompañada por Felipe Ximénez en guitarra. Una selección de textos de Lorca que incluye fragmentos de *Doña Rosita la soltera*, *Bodas de sangre*, *Canción del jinete*, *El lagarto está llorando*, y varios de sus Cantares Populares.

Teatro Alianza. Paraguay 1217, 908 1953. Viernes y sábado 21 hs, domingo 19.30 hs.

## MÚSICA

### Rock in ROU

Festival de rock con bandas uruguayas y argentinas. Esta noche predominan los grupos más rockeros y mañana habrá una virtual fiesta de rap con Peyote, Plátano Macho, Actitud María Marta y los Illya Kuryaki.

Teatro de Verano. Viernes 20 y sábado 21, 18 hs.

### Larva Noir

Show semiacústico de este particular grupo under integrado por gente de Hermana Menor, Buenos Muchachos, Supersónicos y Chicos Eléctricos. El repertorio incluye temas de Beck, Sonic Youth, Breeders y Yo la Tengo, entre otros.

Perdidos en la Noche. Yaguarón y Durazno. Viernes 20, 24 hs.

### Fabulosos Cadillacs

Único recital que darán los recientes ganadores del Grammy a mejor disco de rock latino. Ska, hardcore, salsa y diversión asegurada.

Discoteca Ku. Sábado 21, 24 hs.

### Vela Puerca

Recital presentación del disco *Deskarado*, recién editado por Remix, de una multibanda que propone agite y que puede ser una de las sorpresas de esta temporada.

Feria de Villa Biarritz. Sábado 21, 13.30 hs.

### Leo Masliáh

Dos únicas funciones de un espectáculo denominado *Leo Masliáh textualmente*, que tiene —como es obvio— a Masliáh como única estrella.

Opus 3. Graseras y Scosería. Viernes 20 y sábado 21, 22 hs.

## PLÁSTICA

### Desirs valeurs et simulacres

Exposición de diseño gráfico

del grupo 3/4 Face de Lyon. La muestra se ha venido acompañando de charlas y talleres, donde se analiza la relación o independencia de ambas disciplinas.

Alianza Francesa, Soriano 1180. Lunes a jueves de 9 a 21 hs, viernes y sábados de 9 a 13 hs.

### Grabado español

La muestra reúne una selección de grabados correspondientes al fin del pasado siglo pasado y las primeras décadas del presente llamado *La herencia del 98* y un *Panorama de la estampa española actual*, con trabajos de los noventa y nombres tan importantes como Tapiés, Chillida y Gordillo.

Sede del futuro Centro Cultural de España. Rincón 627. Lunes a viernes de 15 a 19 hs, sábado de 10 a 13 hs.

### Vuelo blanco

Poética instalación de la joven creadora Lucía Pittaluga. La imposibilidad humana del vuelo físico y de otros vuelos, en tres secuencias espaciales finalmente sensibles, contenidamente dramáticas. Si es posible hablar de una creación artística femenina sin estereotipos, esta muestra es un estimable precedente.

Cabildo de Montevideo. Juan Carlos Gómez 1362. Todos los días de 15 a 19 hs.

### Los niños de Terezín

Conmovedora selección de dibujos y poemas, parte del acervo perteneciente al Museo Judío de Praga. No es una exposición de arte en sentido convencional, pero es un notable testimonio sobre la capacidad creativa del ser humano aun en las circunstancias más terribles.

Espacio de la Colección Engelman-Ost. Rondeau 1430. Lunes a viernes de 17 a 20 hs.

### EDUARDO DARNAUCHANS

El Darno, quien acaba de reeditar en CD el trabajo *Zurcador* de comienzos de los 80, continúa un ciclo de recitales acompañado por Bernardo Aguerre (guitarra), Carlos Da Silveira (guitarra) y Shyra Ponzardo (bajo). El clima intimista de pub le da un entorno especial a este ciclo de recitales para disfrutar de mejor manera de las canciones del creador de clásicos como 'Memorias de Cecilia' y 'Balada para una mujer flaca'.

La Barraca. Daniel Muñoz y Defensa. Jueves 26, 22 hs.

## JAMES CAMERON, DE ALUMNO DE ROGER CORMAN A REFLOTADOR DEL TITANIC

### Días de gloria de un obseso

El próximo lunes será la entrega de los Oscar y todo parece indicar que *Titanic* va a llevarse, si no la mayoría de los premios, al menos los principales. Y entre éstos probablemente obtenga el de mejor director (James Cameron junto al de mejor película. Algún día inventarán el Oscar a la película más cara o al director más obseso, y ahí se va a acabar por fin las discusiones.

James Cameron comenzó su carrera hace tiempo y allá lejos, de la mano del infalible Roger Corman. Había nacido en 1954 en un pueblito de Canadá cerca de Ontario, y creció junto a las cataratas del Niágara. En 1971 se mudó a California, lugar donde comenzó sus primeras experiencias cinematográficas. Con dinero que misteriosamente obtuvo de un consorcio de dentistas, filmó un corto de animación que le sirvió como carta de presentación para Corman, quien lo contrató como a tantos otros que luego serían famosos.

Los primeros trabajos de Cameron fueron tareas varias en películas tales como *Battle beyond the stars* (una remake de *Los siete samurais* en el espacio), *Galaxy of terror* y la magnífica *Escape de Nueva York*, dirigida por otro egresado de los estudios Corman, John Carpenter. Su oportunidad llegó cuando se le confió la dirección de *Pirañas 2* (1981), donde los famosos pescados asesinos aprendían a volar. Envalentonado por la experiencia que había adquirido y habiendo recibido un curso acelerado sobre casi todos los trabajos relacionados con películas, estuvo dos años buscando financiación para su primer guión, que finalmente obtuvo en 1983. Al año siguiente estrena *Terminator*, que sería su primer éxito. De los modestos seis millones que costó la película se obtuvieron ganancias superiores a los ochenta. Además del suceso de la película, estas ganancias sirvieron más que ninguna otra cosa para asegurar el lugar de Cameron dentro de la industria.



James Cameron, el sucesor de Spielberg.

Mientras terminaba y vendía el guión de *Rambo II*, Cameron el incansable aceptaba entusiasmado su primer encargo, la continuación de *Alien*, película que admiraba. *Aliens* estuvo pronta en 1986, y fue su segundo gran éxito. Obtuvo con ella siete nominaciones para el Oscar y recaudó 180 millones de dólares. A esta altura Cameron ya podía hacer lo que quisiera, y su siguiente proyec-

to fue *El secreto del abismo* (1989), en la que estrenó los efectos especiales generados por computadora que hasta el día de hoy siguen azotando las pantallas del mundo. La recaudación bajó un poco, apenas 110 millones, pero nada que preocupara al nuevo zar de la ciencia ficción. Lo mejor estaba por venir, y fue en 1991 cuando arrasó con la taquilla del mundo con *Terminator 2*, para mu-



*Terminator*, el primer éxito de Cameron.



*Mentiras peligrosas*.



*Aliens 2*.

una de las películas de acción más espectaculares jamás realizadas. Las ganancias se dispararon, y cuando llegaron a los 50 millones Cameron destronó cómodamente a Spielberg como el sitio de director más cotizado de Hollywood.

El recién coronado rey de Hollywood comenzó a producir películas de Kathryn Bigelow, que él mismo escribía. En 1991 fue *Breakpoint* (100 millones de dólares de ganancias) y en 1994, ya con producción propia (Lightstorm Entertainment) y con estudio de efectos especiales propio (Digital Domain), *Días extraños*, un 'caso' parcial en cuanto a revalorizaciones.

La siguiente película de Cameron fue *Mentiras Verdaderas*, con su actor fetiche (?), el robot Arnold Schwarzenegger. Esta parodia de las películas de James Bond llena de excusiones y momentos emocionantes (en determinado momento, por la mitad, hasta volota una bomba nuclear) ganó 365 millones de dólares y dejó a Cameron lo suficientemente cómodo para entregarse a su siguiente proyecto. Es que no era un director, ahora era un obseso.

### Reflotar, a reflotar...

Para filmar su película sobre el Titanic, primero Cameron decidió empezar por lo chico. Se subió a un minisubmarino en el Atlántico Norte y pasó una docena de veces a los mismos donde estaba el Titanic, para verlo de cerca. "Fue como así como ir a La Meca", decía después. En realidad fue la culminación de un proceso que llevaba una década de estudios y consultas y de obsesionarse con la nave hundida. Cameron no sólo quería hacer una película sobre el naufragio más famoso de todos los tiempos, quería reflotar literalmente el barco. Todo tenía que estar en su lugar, todo tenía que ser idéntico a lo original, los detalles tenían que ser perfec-



tos. A pesar del esfuerzo maníaco realizado por el director, a los pocos días de estrenarse la película comenzó a circular por Internet una lista de casi doscientos errores de ambientación que alguien o algunos, más maníacos que Cameron, habrían encontrado en la producción (tal tipo de cañería no se fabricó hasta 1916, el cordero no se servía en el comedor tal sino en tal otro, la puerta entre la bodega de carga tal y la bodega cual no era de correr sino de bisagra, etcétera). Nunca se puede dejar a todo el mundo contento.

Mientras filmaba su gran película, Cameron iba encontrando (y generando) más y más problemas. Primero los estudios, inseguros del resultado de un emprendimiento tan desmesurado, quisieron imponerle a Demi Moore como actriz principal. Lo pararon cuando ya estaba haciendo la valija y volviendo a su casa, y lo dejaron hacer su propia selección de actores. Después, a medida que los gastos subían más y más y las previsiones quedaban más y más cortas, hubo miles de horas de negociaciones que le sacaban a Cameron precioso tiempo para pasar con su película. Al final, terminado el filme, dos es-



DiCaprio y Winslet, los enamorados de *Titanic*.

tudios en lugar de uno eran los que lo habían financiado (Twentieth Century Fox y Paramount) y entre otras concesiones, Cameron había renunciado a su porcentaje en las ganancias. Es preferible no pensar en las ideas que deben estar pasando por su cabeza en este mismo momento.

Otro de los problemas que enfrentó Cameron fueron las denuncias de su equipo de extras y hasta de sus actores principales, en el sentido de que los hacía trabajar de más y, en el caso de los extras, no dudaba en arriesgarlos para conseguir una buena toma. Cameron rechaza enfáticamente estas de-

nuncias, asegurando que jamás había marcado jornadas de trabajo de dieciocho horas seguidas. "Apenas trabajábamos de doce a catorce horas diarias", asegura. Lo cierto es que durante la filmación principal, en el modelo a escala del barco (casi del tamaño original, reducido ligeramente "para ahorrar un par de millones"), Cameron dormía de dos a cuatro horas por día y sobrevivía a base de inyecciones de vitamina B12 que solicitaba le fueran aplicadas intramuscularmente por su asistente de dirección.

En cuanto a las acusaciones de sus actores sobre su compor-

tamiento tiránico, Cameron acepta que su primera preocupación era mantener los tiempos y los esquemas de filmación, y que los trabajos actorales debían estar estrictamente supeditados a estos esquemas. Fue así como la primera escena que debieron filmar juntos Leonardo DiCaprio y Kate Winslet (que no se conocían) fue el dibujo de Winslet desnuda en su camarote. A favor de Cameron puede decirse que se trató a sí mismo con igual desapego durante toda la producción, llegando a interrumpir su luna de miel con Linda Hamilton (la actriz de *Terminator* y *T2*) para volver a supervisar la edición de su película.

Pero la cosa funcionó. Cameron es un especialista en presupuestos descomunales (90 millones para *Terminator 2*, 120 para *Mentiras verdaderas*) y los 300 millones que costó finalmente *Titanic* (convirtiéndose en la película más cara de la historia) estuvieron bien investi-

dos. A la fecha lleva recaudados, alrededor del mundo, más de mil millones de dólares, algo así como la cuarta parte de la deuda externa de Uruguay. En Estados Unidos acaba de superar, con más de 460 millones, a *La guerra de las galaxias* como la película más taquillera de toda la historia. En nuestro país ya lleva exactamente 124 413 espectadores hasta el domingo pasado, y los sábados de noche todavía hay colas para entrar a las salas. Como comparación, estas cifras de espectadores son por lo general predominio de las películas infantiles. *Hércules*, la película más taquillera del año, fue vista por 101 000 espectadores. *El mundo perdido* por 84 000 y *El paciente inglés*, ganadora del Oscar anterior, por aproximadamente 40 000 personas.

### Titanic y el Oscar

Y ahora se acercan los Oscar. Si la Academia decide pre-

miar a la película más exitosa, probablemente se lleve la mayoría de los 14 premios a los que está nominada. Si se ponen exquisitos y deciden premiar 'valores', es probable que como mínimo se lleve el de mejor película y dos o tres más. Lo que sí sería justo es que se le diera a Cameron el premio como mejor director, por varios motivos. Para empezar, realizó la película más cara de la historia de manera impecable. No cualquiera puede administrar ese vagón de plata y obtener un resultado tan coherente. A pesar de su larga duración, a pesar de su flojo guión, *Titanic* está convirtiéndose en una de las películas más exitosas de la historia. Si eso no es saber dirigir (al menos para los parámetros de Hollywood), entonces no se sabe qué será.

Y mientras espera el lunes y limpia alguna repisa de su casa para poner sus primeros Oscar personales (sus películas anteriores sólo ganaron en rubros

como efectos especiales, edición de sonido y cosas así), Cameron piensa cuál será su próximo proyecto. Le gusta filmar *Spiderman* (ya escribió el guión), descartó hacer un *Terminator 3*, sigue en carrera con la remake de *El planeta de los simios*. Pero su proyecto más avanzado es *Avatar*, una película en la cual todos los actores serán generados por computadora. Indudablemente *Titanic* no haber tenido algún efecto crítico en su persona. No cualquiera se libera de una obsesión de años gastando 300 millones de dólares y hundiendo un transatlántico gigante. Pero viendo la lista de proyectos y su forma de hablar sobre el futuro, esta crisis no parece haber afectado la principal habilidad de Cameron como director: el don de hacer películas que diviertan a mucha gente (y que ganen mucha plata en el proceso).

Gabriel S

# Darnauchans

JUEVES 26 DE MARZO · HORA 22:00

EN VIVO



AUSPICIAN



SARANDI  
La Radio Total

Posdata:  
ALFA FM



RESERVAS

TEL. 402 9704 · CEL. 099 611611

# Victoria ¡Abril!

Y con abril vuelven a Beti Jai, las noches de flamenco con Juanito, las exposiciones de pintura, los almuerzos y cenas en el horario de siempre y por supuesto las mejores paellas a domicilio. Aunque estemos en Marzo. En Beti Jai



Horarios:  
Martes a Sábado:  
Mediodía y Noche.  
Domingo: Mediodía.



Juan Paullier 1164  
Tel: 402 2740

## VIENEN LOS PREMIOS OSCAR 1998

## puesten al barco

Despreciados, subestimados y vilipendiados por la crítica seria, los premios Oscar mantienen intacto su prestigio ante el gran público y su influencia en las taquillas mundiales. El próximo lunes 23 se realizará nuevamente la entrega de apreciadas estatuillas en una edición particularmente atractiva ya que, por una vez en la vida, las cinco principales nominadas son películas de calidad.



*La barca del destino.*

El Oscar a mejor película del año pasado por *El viento inglés*—película que está volando a gran velocidad en taquilla—pareció indicar una revalorización del legendario premio, ya que se trató de una película que presumió de independencia pero que terminó premiando películas y acciones menores. Este año, al contrario, entre las nominadas se encuentran varios pesos pesados de la industria de Hollywood y, curiosamente, se elevó bastante el nivel de los aspirantes al premio, a pesar de que se trata en su mayoría de películas que ya han conseguido un éxito absoluto en taquilla sin necesitar el aval de la Academia.

### El caso Titanic

Algunas veces se ha visto una película candidata con mayores posibilidades de arrasar con la mayoría de los Oscar que este año. El caso del Titanic—catástrofe de James Cameron. No sólo está nominada para casi todos los premios



*Todo o nada.*

importantes, sino que hace algunos días batió el récord que ostentaba orgullosamente *La guerra de las galaxias* y se convirtió en la película de mayor recaudación en la historia de los Estados Unidos. Una película a la que muchos auguraban un fracaso sólo comparable al de la terrible *Waterworld* de Kevin Costner y que se convirtió en un auténtico fenómeno cinematográfico. Entre sus múltiples nominaciones, extraña la ausencia de la de mejor actor, lo que ha producido olas de furia entre las adolescentes que suspiran por Leonardo DiCaprio e inclusive ha llevado a su madre a protestar diciendo que hay un complot en contra de su hijo, que no ha sido nominado a nada tampoco en ninguna de las premiaciones que antecedieron al Oscar. Aunque se le puede objetar cierto carácter *mainstream* de más, se puede apostar dinero tranquilamente a que se va a llevar varios de los principales premios.



*Mejor... imposible.*



*Titanic.*



*Los Ángeles al desnudo.*

## Los Ángeles al desnudo en caída

Elegida por la asociación de críticos de Estados Unidos (y por *Posdata*) como la mejor



O que é isso, *companheiro*, el cine brasileño espera su Oscar.

película del año pasado, este *thriller* negro de Curtis Hanson parecía, hasta la sorprendente irrupción de *Titanic*, la principal aspirante a llevarse el Oscar a mejor película, pero

desde entonces ha sido ignorada en todos los festivales en los que se presentó. Tan sólo Kim Basinger parece ser una seria aspirante a llevarse el Oscar a mejor actriz de reparto, lo cual sería un mérito más estético que histriónico.

### Mejor... imposible: duelo de actuaciones

Esta comedia también irrumpió de improviso y se convirtió en una de las sorpresas más agradables en lo que va del año. Su dupla actoral, Jack Nicholson y Helen Hunt, se ha llevado ya los Globo de Oro y los premios SAG a mejor actor y actriz respectivamente, convirtiéndose en los grandes favoritos para llevarse los Oscar y dándose una situación curiosa que prueba las contradicciones

del mismo: mientras que la actuación de Nicholson es simplemente un show de Nicholson interpretándose a sí mismo, Helen Hunt realiza un trabajo radicalmente distinto a la imagen que se tenía de ella por la serie *Loco por ti*. También es destacable la actuación de Greg Kinnear, nominado a mejor actor de reparto, y la película podría llevarse el Oscar a mejor guión original.

### La intrusa: ¡Todo o nada!

El logro principal de esta película británica dirigida por Peter Cattaneo es el de haber sido nominada pero, a la vez, que es casi seguro que *Todo o nada* arrase con los premios, es probable que esta comedia se lleve ninguno, lo que es bastante injusto ya que se trat

## Los críticos y la bola de cristal

"Va a ganar *Titanic*, que es la mejor película del año y se va a premiar algo justo, cosa que no se hace habitualmente. Es increíble que no esté nominado Cameron como guionista, así como es increíble que no esté nominado James Brooks como director. Nicholson va a ganar de taquito, o tendría que. Entre las actrices me gustaría que ganara Helen Hunt. En los roles secundarios se podría premiar también a Greg Kinnear, de *Mejor... imposible*, aunque están Robin Williams que nunca ganó y Burt Reynolds, y siempre premian algún retorno. Como actriz está Julie Christie, que me encanta y me gustaría que ganara aunque todavía no vi la película. Estaría bueno ver a una mujer linda en el estrado." (Fernán Cisnero, *Búsqueda*)

\*\*\*

"Hay un gran problema, y es que en actores y actrices la mayoría no los vimos. En películas va a ganar *Titanic*, no porque sea buena sino porque es grande, cara y tiene mucha difusión. Yo no vi *En busca del destino*, que dicen que está muy bien, pero tanto *Todo o nada* como *Los Ángeles al desnudo* son mejores películas que *Titanic*. En dirección me gustó mucho Peter Cattaneo, aunque el premio se lo va a llevar Cameron. Entre las actrices me gustó muchísimo Judi Dench. No sé quién puede ganar, pero dentro de los cálculos de las 14 nominaciones de *Titanic* es muy probable que se lo den a Kate Winslet, que no me gustó demasiado. Y de los actores, el asunto va a estar entre Nicholson y Fonda, aunque no vimos a Hoffman ni a Robert Duvall." (Yamandú Marichal, *Radio Carve* y *La Prensa*)

\*\*\*

"Me gustaría que ganara *Los Ángeles al desnudo*, pero me suena que va a ganar *Titanic*. En actores paso, porque todavía no vi ninguno de los que están mencionados; vi sólo *En busca del destino* y no

me pareció nada del otro mundo la actuación de Matt Damon. En las actrices lo mismo, aunque me gustó mucho la actuación de Kate Winslet. El de director me parece que se lo van a dar a Cameron. Pudiera ser que no le dieran el Oscar a mejor película a Hanson y le dieran el de mejor director. No sé. La de Van Sant me pareció que *Todo o nada* me gustó mucho pero no es material para un Oscar." (Elvio Gandolfo, *El País Cultural*)

\*\*\*

"En algunas categorías no vi todos los nominados, pero a mí me parece que va a ganar *Titanic*, eso es obvio. Y para mí tendría que ganar *Titanic*. En actor está más difícil; va a ganar Nicholson pero vi algunas escenas de *El apóstol*, con Robert Duvall, que me dejaron muy impresionado. Sin haber visto la película y tomando en cuenta que el tipo hizo un esfuerzo personal impresionante para terminarla, creo que tendría que ganar él. En actriz creo que va a ganar Helen Hunt." (Enrique Buchichio, *Revista Tres*)

\*\*\*

"La película que va a ganar es *Titanic*. Es la que tendría que ganar y no creo que haya otra que se le compare dentro de las nominaciones aunque no vi todavía *En busca del destino*. En el rubro actores va a ganar Jack Nicholson y Helen Hunt, que ya ganaron el Globo de Oro. Nicholson tiene una actuación muy preponderante, muy buena para él, que rompe todo. Lo de Peter Fonda es muy bueno, pero es una poquita cosa comparado con el divismo del otro. ¿Mejor director? Me gusta Cameron. Mejor película y mejor director van pegados, y aparte lo merece." (Jaime Costa, *El Observador*)

\*\*\*

de las más atractivas entre las candidatas. Una película que no sólo se distingue por su procedencia sino también por su espíritu casi independiente en una entrega en la que abundan las superproducciones plagadas de estrellas.

### Misterio: En busca del destino

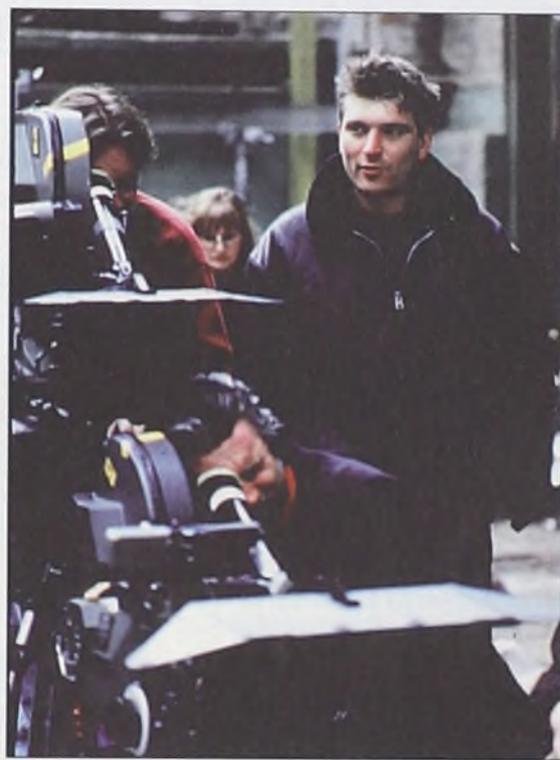
Aún no estrenada en nuestro medio, la última del talentosísimo Gus Van Sant no parece ser entusiasmado mucho al único crítico monedeano que tuvo la oportunidad de verla [ver retro] pero cuenta a su favor con los nombres de Damon (considerado como la gran revelación de Hollywood), Robin Williams (que nunca ganó un Oscar) y del propio Gus Van Sant, eterno marginal al que Hollywood parece haber aceptado definitivamente.

En fin, se puede hacer todo tipo de vaticinios recién el próximo lunes se sabrá definitivamente si la Academia de Hollywood es tan previsible como el estomero o si todavía es capaz de alguna sorpresa (recuerden los Oscar que se llevó *El silencio de los inocentes*). Por ahora apuesten al barco.

G. C.



Kim Basinger, favorita a mejor actriz de reparto.



Peter Cattaneo, director de *Todo o nada*.

Mejor película creo que va a ganar *Titanic*, pero tendría que ser *Los Ángeles al desnudo*. Mejor actor, no vi a Robert Duvall ni a Al Hoffman, pero supongo que va a ganar Jack Nicholson y mejor actriz que ganar Jack Nicholson. ¿Mejor actriz? Un signo de intención, aunque debería ganar cualquiera menos la insípida Kate Winslet. El de actriz secundaria lo va a ganar Kim Basinger por sexy y de director lo va a ganar Cameron aunque debería ganarlo Curtis Hanson." (Álvaro Sanjurjo, *Guambia y Radio Universal*)

\*\*\*

El premio a mejor director no se lo daría a Cameron ni tampoco a Curtis Hanson. Por trayectoria me gustaría que lo ganara Gus Van Sant, aun sin haber visto su última película. El de los actores se lo daría ni a Nicholson ni a Fonda; la actuación de Nicholson es una clase de cosas que le gusta a la Academia, llena de tics, muy espectacular. Con actrices no tengo dudas, se lo daría a Helen Hunt, está muy bien en su película, aunque si votan por *Titanic* se lo daría a Kate Winslet, que no se lo merecería." (Guillermo Bola, *El País*)

\*\*\*

De las que vi, apostaría por *Todo o nada*, pero ni sueño que va a ganar. Va a salir *Titanic*. No vi la de Gus Van Sant que probablemente me guste. Yo votaría por Cattaneo pero va a ganar Cameron. Los actores votaría a Peter Fonda, porque Nicholson está bárbaro pero es siempre lo mismo. En actrices borro totalmente a Winslet. Helen Hunt está muy bien; de las tres que vi es la que me gustó". (Rosalba Oxandabarat, *Brecha*)

Entrevistas: Gabriel Sosa

Lo de  
Ruben

Mediodía y Noche  
PARRILLADA

Santa Teresa 846 - Tel: 23059  
Maldonado - Abierto todo el año

## ROCK IN ROU EN EL TEATRO DE VERANO

## Maratón rioplatense

Los rockeros tendrán, por dos fines de semana, cita obligada en el Teatro de Verano. Aunque las ausencias de *Dioses*, *Aterciopelados* y *Siniestro Total* resulten notorias, *Rock in ROU* será una buena oportunidad para ver en vivo bandas locales y argentinas de primer nivel.

Promocionado como "el recital más importante en la historia del rock uruguayo", el festival que comienza hoy a la noche en el Teatro de Verano es indudablemente un evento de proporciones como no se veían desde los lejanos *Montevideo Rock*. Treinta bandas, nueve de ellas argentinas y una paraguaya, presentarán a lo largo de dos fines de semana un amplio espectro de ofertas sonoras que van desde el blues hasta el hardcore, pasando por el pop, el hip-hop, el surf, la salsa y el rock'n'roll tradicional.

La diferencia notoria con los mega espectáculos de los años 80 rompe a la vista en el cartel de los grupos extranjeros y también en la elección de los grupos locales. No se debe olvidar que los *Montevideo Rock* permitieron ver en acción a Sumo, Paralamas, Charly García y Fito Páez, sets algunos de ellos realmente memorables. En cuanto a las bandas locales, si bien serán de la partida grupos de trayectoria como Buitres, Peyote Asesino, La Trampa, La Tabaré, Plátano Macho, Abuela Coca, Zero, Trotsky,



Plátano Macho presentará *The Perro Convention*.

## Noches de rock

**Viernes 20:** Banda de la Luna Azul, Monalisa, Los Vidrios, Rosas Negras, Zero, Man Ray, Abuela Coca, Viejas Locas, Traidores, Ratonos Paranoicos.

**Sábado 21:** El Conde de Saint Germain, No te va a gustar, La Rosa Mosqueta, Pólvora en Chimangos, Khriza, Plátano Macho, Actitud María Marta, La Tabaré, El Peyote Asesino, Ilya Kuryaki.

**Sábado 28:** Luz Roja, Snake, The Supersónicos, Trotsky Vengarán, 2 Minutos, Niquel, Pappo, La Trampa, Buitres, Ataque 77.

(Los tres días comienza a las 18 horas.)

Supersónicos, Traidores y Niquel, y habrá lugar para bandas nuevas entre las que se destacan Snake y Rosas Negras, varios nombres —más heterodoxos en cuanto a estilo— quedaron afuera: Cuarteto de Nos, Exilio Psíquico, Vela Puerca, Elefante y Claudio Taddei, por citar algunos. Esto marca algunos inevitables reparos que hacen que a priori el festival *Rock in ROU* no se destaque por la sorpresa de sus números, incluyendo el hecho de que todos los grupos argentinos ya han tocado en Montevideo en varias oportunidades salvo el caso de Ratonos Paranoicos. Será, en definitiva, un espectáculo conservador que apelará a bandas que en su mayoría no aportan novedades desde hace años, con excepción de los

grupos afines al rap y sus variantes que tendrán su noche especial mañana sábado. planteado, el presente *Rock in ROU* es un festival que suelta bandas y bandas sin marcar perfil claro, más allá de 'separar' noches por géneros y cantidad de ruido, y se hace un esfuerzo que impostergable la presencia de 'curadores' (como estila en las artes plásticas) para garantizar un mínimo de calidad y sorpresa a la hora de confeccionar un calendario con treinta bandas para un festival que se precie de tal.

Razones para ir, sin embargo, hay suficientes. Un encuentro con tantas bandas es un hecho extraordinario, varios grupos locales presentarán ante un gran auditorio nuevo repertorio (en especial Plátano Macho que acaba de editar 7



## Los Cadillacs celebran su Grammy

Resulta paradójico, pero el grupo de rock más importante del momento en América Latina no será de la partida del *Rock in ROU* y darán un recital este mismo fin de semana a pocos kilómetros del



Teatro de Verano. Los Fabulosos Cadillacs, que acaban de obtener el Grammy a mejor disco de rock latino con el trabajo *Fabulosos Calavera*, estarán mañana sábado en Ku, presentándose en un ámbito inusual para una banda que merecería un escenario mayor. De todos modos, una posibilidad para los que gustan del sonido de la banda liderada por Vicentico y Flavio, aunque la dificultad de acceder a la discoteca cercana al Aeropuerto seguramente no le caiga muy bien a los miles de seguidores del grupo en Uruguay. Una duda: ¿Vicentico cantará 'Gasolero'?

G. P.

después de la una.

Convention, La Trampa con su *Calaveras* y Peyote que espedición de *Terraja* por la MCA), un 'nuevo' regreso de los míticos Traidores, y grupos como La Buitres y Abuela Coca prueban una vez más su capacidad de convocatoria. ¿Y los argentinos? Salvo, salvando a los Kuryaki y a la presentación de los Ratonés Pa-

ranoicos, no habrá mayores novedades ni interés. De lo que no cabe duda es de que no será el "recital más importante en la historia del rock uruguayo". Para eso basta con recordar el adrenalínico fin de semana que se vivió en el Prado hace más de diez años en pleno éxtasis de la movida rock posdictadura.



"Un nuevo lugar en el  
Puerto de Punta del Este"

Los típicos platos de pescado y mariscos,  
carnes salseadas o tal vez una exquisita pasta

Cambiala circunvalación Artigas e/calle 10 y 12-  
Tel: 4 71 06 - Punta del Este

## más que un hábito



MILES DE CD'S  
\$ 14,95  
US\$ 15,95

Somos la compañía más importante del mundo en compra, venta, y canje de CD's con garantía total.

Tenemos la mayor variedad de discos compactos en todos los estilos.

Todas las novedades al precio más bajo de plaza.

Podés cambiar 2 CD's que ya no usás por uno usado. Podés llevarte uno nuevo por 3 CD's. Pagamos 7 dólares por tus CD's.

**CD WAREHOUSE**  
Compra - Venta - Canje



CENTRO / GAUCHO / POCITOS  
UNION / PUNTA DEL ESTE  
Música compacta, precios compactos.

No te lo pierdas.  
Te vas a sorprender.

## CENTRO CULTURAL DE MÚSICA: CICLO 1998

## Yuri Temirkanov abre temporada en abril

Continuando las brillantes temporadas anteriores, el Centro Cultural de Música ya ha confeccionado su programa de actividades para este año, en el que una vez más se pronostican grandes e interesantes recitales dentro de la música para paladares exquisitos.

Nacido en 1942 como consecuencia de una reunión de jóvenes músicos uruguayos —entre los que se contaba Héctor Tosar— que pretendían ampliar las oportunidades de actuación de los músicos locales a la vez que ampliar la cultura musical de nuestra sociedad, el Centro Cultural de Música es una institución sin fines de lucro que desde hace cinco décadas viene difundiendo lo mejor de la música culta, tanto local como internacional. Desde sus comienzos hasta hoy en día la institución ha crecido notablemente, brindando la oportunidad a los me-

lomanos de disfrutar de magníficas orquestas y ballets de todo el mundo alternando con los artistas nacionales.

Con una programación basada esencialmente en el Teatro Solís, el Centro Cultural de Música ofrece desde hace algunos años las opciones de su filial Punta del Este-Maldonado, y de los ciclos especiales realizados en el Auditorio del LATU. La programación se elige dentro de las ofertas de los artistas que realizan giras por los países cercanos (Argentina, Chile, Brasil), para lo cual la relación cada vez más estrecha



Yuri Temirkanov.

LATU. Como puede verse en el programa tan variado y atractivo para los amantes de la música clásica o de la música en general.

### Yuri Temirkanov y la Filarmónica de San Petesburgo

Entre la gran cantidad de actividades musicales que el Centro Cultural de Música presenta esta temporada se destaca la presencia del próximo lunes 20 de abril, la Orquesta Filarmónica de San Petesburgo dirigida por el maestro Yuri Temirkanov. La Orquesta Filarmónica de San Petesburgo es el conjunto sinfónico más antiguo de Rusia y fue creada en la antigua Capilla Real de la Catedral de San Petesburgo, en 1882. Después de la Revolución de Octubre fue transformada en orquesta estatal, conociéndose como Orquesta Sinfónica de Leningrado. En 1991 en que recibió su nombre actual. Actualmente se encuentra dirigida por Yuri Temirkanov.

Temirkanov, nacido en 1942 en Nalchik (Cáucaso), tiene una formación de violinista y es considerado uno de los principales directores de la actualidad. Además de la Filarmónica de San Petesburgo ha dirigido a orquestas importantes como la Royal Philharmonic Orchestra de Inglaterra, la Sinfónica de Boston y la Orquesta de Filadelfia. En diciembre de 1990, en conmemoración de los 150 años del nacimiento de Tchaikovsky, dirigió la Filarmónica de Leningrado durante una gala televisada para todo el mundo que contó con las participaciones de Itzak Perlman, Yo Ma y Jessye Norman.

## Deportes



DISEÑO BÁSICO 4000 144 / CANAL 5

VIA BRASIL DOMINGO 19:30 hs



## GRUPO 3/4 FACE EN MONTEVIDEO

## Un impecable espectáculo visual

Una muestra inusual puede ser disfrutada por estos días en la Alianza Francesa. Se trata del grupo 3/4 Face, de Lyon, dedicado específicamente al diseño gráfico. Más allá de la refinada calidad de los diseños, sorprende la forma creativa y estimulante elegida para el montaje.



Las muestras de diseño gráfico pueden ser, más allá de las mencionadas, poco entretejidas y dirigidas a especialistas en el tema. El espectador debe disponer de un interés y una paciencia inmensurables para reconocer trabajos enmarcados, paneles, reproducciones fotográficas, apoyaturas audiovisuales, etc.

La primera virtud del Grupo 3/4 Face es elegir un montaje, simple y audaz, dirigido primordialmente a la seducción obtenida por el juego aleatorio de diferentes medios visuales: video, proyección seriada de diapositivas, proyecciones fijas. El montaje, además, especialmente, no sólo presenta sino cómo presenta. El enorme televisor donde se proyecta un video se ubica sobre una tarima negra con pocos centímetros de altura. A su lado, una tarima gemela sostiene un proyector y, para este cronista, extrañamente, donde en una pequeña pantalla se muestran lentamente los giros arrástrales de distintas letras mayúsculas.

El vínculo visual entre la coreografía instaurada por los giros con las secuencias de video, no tiene ninguna referencia temática. La conexión se establece sólo por las distintas formas que el tiempo pasa, se genera. El video, autoría de Mark Chiuuzzi, es un acierto de mérito propio. Participan los fundamentales del Grupo 3/4 Face: presencia y palabras, registros de Montevideo y un innominado lugar de Montevideo uruguayo. La pantalla se divide parceladamente, a veces, la mayor parte en una línea horizontal muy alargada. En esas parcelas la cámara testimonia rasgos poco estereotí-



picos de nuestra ciudad y de sus habitantes, ritos, festejos y travesías. Como contrapunto ocasional, se sobrepunen huellas gráficas, elementos icónicos realizados mediante computadora.

No muy lejos, en otra zona, cinco grandes formas volcadas ofician de pantallas para las diapositivas. Son pirámides de base cuadrada y cada una de esas bases es la pantalla. La estructura de hierro que vertebra la forma, no se esconde, sirve de sostén para cada proyector. En el medio de esas pirámides derrortadas para revelar la luz de las imágenes, se ubican tres proyectores de cine que, paradójicamente, emiten imágenes quietas: dos sobre los espectadores, la restante en la pared.

Todo es impecable, incluyendo una acertada escenografía que sumerge al espectador en un sutil, sobrio, fascinante espectáculo visual. El que quie-

ra ver el diseño de objetos, de un texto, de un poster, de un fantástico juego de ajedrez, de una mesa multitransformable, de logotipos, de lo que sea, puede hacerlo. El que quiera abandonar su sensibilidad a la constante interacción de imágenes y recibir primero sensa-

ciones para luego detenerse en el detalle concreto, también puede hacerlo. Este segundo modo de acceso parecería ser incluso el más gratificante y también el más sedimentador. ■

Alfredo Torres  
Foto: Pablo Bielli

## Diseño 3/4 Face

El Grupo 3/4 Face tiene su sede en Lyon. Un subconjunto de diseñadores, lo que ellos llaman "antena del taller", se ha centrado en Monterrey, México. En 1998 piensa concretarse otro punto de colaboración en Montevideo. Según su autodefinición, "es un grupo de investigación y reflexión constituido por unidades complementarias obrando dentro de diferentes sectores de la creación contemporánea: escritura, diseño gráfico, diseño de espacios y volúmenes, ingeniería cultural en arte contemporáneo, fotografía, comunicación numérica". Valen también algunas palabras de Jean Paul Tarby, que definen el trabajo del grupo: "El diseño de 3/4 Face no es una cuestión de estilo o de moda sino más bien una actitud frontal, un posicionamiento en el margen; en suma, una manera de encarar exigencias de comunicación profundamente aferradas en un ámbito contemporáneo".

## CUENTOS DE LA NATURALEZA

## Documentales con rating

Desde el pasado miércoles puede verse por Canal 4 (a las 21 horas) una nueva entrega de la serie *Cuentos de la naturaleza*, más que bienvenido espacio dedicado al documental, que exhibiéndose en horarios centrales ha causado inesperado éxito de audiencia.

Veinte años atrás, la palabra documental era sinónimo de aburrimiento. Para quienes ahora rondamos los treinta años, un programa de televisión que se dedicara en nuestra niñez a difundir material documental, fuera sobre temas de divulgación científica, sobre la vida animal o sobre civilizaciones preteritas no era digno de la menor atención y sólo podía ser visto como un molesto deber escolar. Bastante agua pasó bajo el puente.

El primero en cambiarle la cara al género fue el comandante Jacques Cousteau, quien hacía de su *Mundo submarino* un programa tan atractivo para un niño como cualquier propuesta de aventuras. Más cercano en el tiempo, series como *Cosmos* y *Relaciones* mostraron que la divulgación científica podía tener rating y ser disfrutada por los públicos más amplios. Se demostraba así que se podía ser didáctico sin ser aburrido y que cualquier tema podía ser entretenido y divertido si se encontraba la manera adecuada para contarlo. Hoy en día la televisión por cable tiene canales dedicados exclusivamente a difundir esas propuestas que son consumidas tanto por públicos adultos como infantiles y que han causado una



profunda renovación en el género. Sin embargo, la televisión abierta ha dedicado siempre un espacio marginal a las propuestas documentales o de divulgación, espacio que la llegada del cable ha hecho reducir aún más. Generalmente difundidas en horarios nocturnos y con muy poca publicidad, estos programas pasan casi desapercibidos para el televidente.

Es desde hace unos tres años que se ha producido un fenómeno curioso que parece contradecir las tendencias de la televisión comercial abierta en nuestro medio. Un espacio en horario central dedicado a difundir esta clase de propuestas no sólo se ha mantenido en el aire, sino que se ha convertido



Océano salvaje en las Galápagos, documental producido por Itel.

en todo un suceso de audiencia. *Cuentos de la naturaleza* ha difundido desde las pantallas de Canal 4 todo tipo de materia documental, en su mayoría de excelente calidad y de gran interés, dándole también un lugar a la producción nacional con la serie *Uruguay: naturaleza viva*.

El programa se ha convertido en todo un suceso temporada tras temporada, desde maestras que lo recomiendan a sus alumnos como tarea escolar hasta las inevitables polémicas por algún programa sobre

la sexualidad humana, hecho de él un clásico en la televisión abierta. Desde el pasado miércoles una nueva serie de *Cuentos de la naturaleza* ha comenzado y en la misma se anuncian varios programas que presenciamos en lo previo un gran interés en el caso de la serie *Océano salvaje* basada en las experiencias de Feodor Pitcarain, un investigador del mundo marino que ha recorrido el mundo (un programa al estilo de Cousteau) retratando sus variadas formas de vida. Otro de los programas a tener en cuenta es *Expedición a la Costa del Queleto*, donde una desolada y casi desconocida es explorada por los fotógrafos Des y Bartlett, ganadores de varios premios internacionales por sus trabajos.

Pero quizás lo que presenta un mayor interés es *Testigo ocular* (Eye Witness), serie británica de la cual ya se difundieron algunos capítulos en el pasado, que con un estilo totalmente renovador en el género presenta temas de divulgación muy variados (desde el clima a la vida prehistórica) resultando tan didáctica como divertida, haciendo gala del clásico humor inglés. Otro de los atractivos de *Cuentos de la naturaleza* es su difusión de programas de distintos procedencias (Francia, Alemania, Inglaterra, entre otros), lo que permite al espectador acercarse a distintas maneras de hacer televisión. En suma, un espacio bienvenido en la televisión abierta que da un aire diferente a una programación excesivamente uniformizada.

Andrés Tori

## Próximos programas

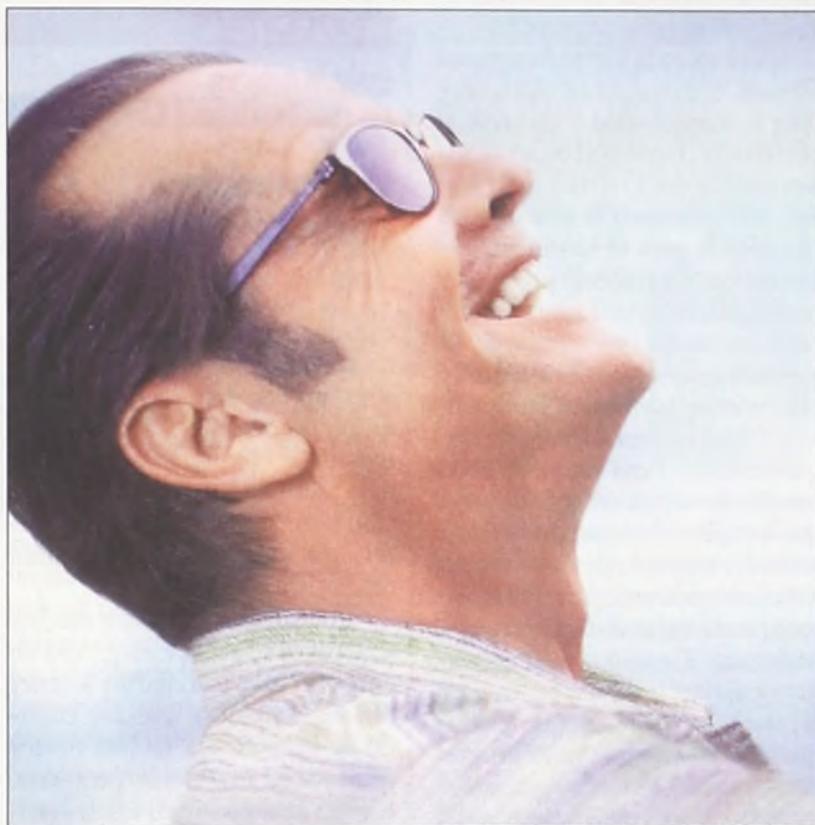
**25 de marzo:** *Hermandad de los halcones.*

**1° de abril:** *Elefantes de la Patagonia* (programas producidos por la productora británica Itel).

**8 de abril:** *Islas Salomón* (producción de Transtel, Alemania).

**15 de abril:** *Océano salvaje, primer capítulo: Islas Galápagos* (Producción de Itel).

# CRÍTICA



ticos, la calidad de la comida del estudio, la cara de la maquilladora y, *last but not least*, cuánto cobra el actor y qué tanto le gusta la película en la que está trabajando.

Existen actores que sirven para cualquier cosa, que dejan la vida en cada papel y están irreconocibles de una película a la otra (Kevin Spacey, Anthony Hopkins), y actores que hacen de ellos mismos siempre (Jim Carrey, el negro Olmedo). Dentro de la categoría de los que hacen de ellos mismos hay varias subclases. El galancito (Brad Pitt), el asqueroso (Kevin Bacon), la estrella (Al Pacino en los últimos 15 años), el viejo con carácter (Gene Hackman en los últimos 10 años) y, por supuesto, el cara de loco. La gran ventaja con la que corren estos actores es que, al momento de escribir un guión o de reformarlo, los encargados pueden con total seguridad decir "este papel es para fulano" y hacerlo a medida en el convencimiento de que no los va a defraudar.

El cara de loco por excelencia de Hollywood es Jack Nicholson. Sus mejores papeles, tanto los benéficos como los malignos, tanto los dramáticos como los románticos, han sido invariablemente de sonados del cerebro más o menos graves. En *Mejor... imposible*, ¿quién podría haber hecho mejor el papel de veci-

no demente pero humano cuya enfermedad lo hace insoportable pero que de a poco va reinsertándose en la sociedad? ¿Y quién podría hacerlo en tono de comedia y no transformar todo en un dramón? El papel está entonces hecho a la medida de Nicholson: es una película de Nicholson, por Nicholson y para Nicholson. La historia es muy buena, los personajes pocos pero interesantes, los diálogos divertidos y muy bien resueltos. Y todo gira alrededor de Nicholson. En ese esquema se vuelve valiosa la actuación de Helen Hunt, que no se deja avasallar por el centro del mundo y luce por mérito propio. Muchos pueden actuar bien con un buen guión, pero no cualquiera puede demostrar sus cualidades en la fiesta de otro. También se hace notar Gregg Kinnear en el

papel de vecino artista. Ambos se merecen sus premios y nominaciones. Y Nicholson está bárbaro, hará de él mismo, hará lo de siempre y todo lo que se quiera, pero lo hace muy bien.

*Mejor... imposible* resulta entonces una gran comedia y está, vale decirlo, interpretada por uno de los mejores actores de la historia del cine. No hay que despreciar los méritos del guión, sencillo pero rendidor, lleno de situaciones que permiten el lucimiento de los protagonistas pero con un esquema general donde estos momentos brillantes no quedan descolgados. Los diálogos son de los mejores escuchados en años, llenos de respuestas odiosas de Nicholson, de frases ingeniosas de Helen Hunt y de historias patéticas de Kinnear. Y la dirección es correcta, interesante, pero no se podía esperar menos de uno de los hombres que inventó la versión televisiva de *Los Simpsons*.

Gabriel Sosa

**MEJOR... IMPOSIBLE** - Estados Unidos, 1997 - Director: James Brooks - Elenco: Jack Nicholson, Helen Hunt, Gregg Kinnear y Cuba Goodwin Jr.

## EL ORO DE ULISES

### El divo (II)

Peter Fonda. Hijo de Henry, hermano de Jane (por consiguiente cuñado de Ted Turner, que no es un pariente a desdeñar) y quién sabe con qué parentescos más. Vieja gloria, antiguo actor de cine contracultural (según los historiadores, nombre del cine independiente antes de llamarse inde-

ENE

## MEJOR... IMPOSIBLE

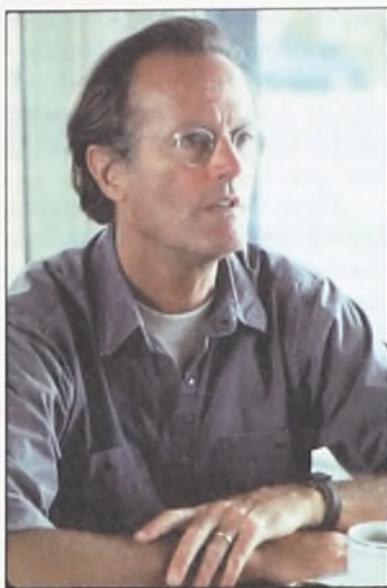
### El divo (I)

Qué es una gran actuación en el cine se refiere? La pregunta más ardua de lo que parece, principalmente porque inciden muchos factores en el resultado que uno puede lograr en tal o cual papel. El guión es fundamental; parte del resultado va en que el personaje que se trata tenga determinada complejidad y funcionalidad como para que el actor realice una buena actuación. También importa el momento en que se elige qué papel va para cada papel. De la adecuada elección de intérpretes depende la credibilidad final del personaje. El director también influye, y todo si es un director 'de actores' que trabaja con ellos y los ayuda a crear determinados climas. Además influyen las urgencias de producción, el clima, los altibajos polí-

## Taquilla

	Espectadores de la semana	Acumulados
1) <b>Titanic</b> ●●● (Drama) dir. James Cameron	11 164	124 413
2) <b>Mejor... imposible</b> ●●●● (Comedia) c/ Jack Nicholson	4 815	4 815
3) <b>Todo o nada</b> ●●●●● (Comedia) dir. Peter Cattaneo	4 356	7 133
4) <b>El chacal</b> ● (Acción) c/ Sidney Poitier	3 281	7 134
5) <b>George de la selva</b> ●●● (Aventuras) prod. Disney	1 115	10 985

(Semana del 2 al 8 de marzo. Fuente: Enec)



pendiente), director de un par de películas de culto para los memoriosos y actualmente semiolvidado. Y sin embargo, un gran actor.

*El oro de Ulises* no es la gran película que todos quieren hacer creer que es ('todos' incluye estudios, distribuidoras, dueños de salas y periodistas de dudoso criterio). Es una linda película que cuenta la historia de Ulee, un apicultor de Florida que está a cargo de sus dos nietas. Su hijo está preso por un frustrado asalto a un banco, y en la peor época del año, la del prensado de las colmenas, lo llama desde prisión para pedirle que vaya a rescatar a su ex mujer, la madre de sus hijas. La mujer está en Orlando, estupidizada por las drogas y en manos de sus dos antiguos secuaces en el robo. La cosa es más difícil de lo que parece, y el silencioso e introvertido (y bastante necio) Ulee tiene que enfrentarse, aparentemente, a más de lo que puede manejar. Como es muy chapado a la antigua, Ulee insiste en hacer todo a su manera, sin pedir ayuda de nadie.

*El oro de Ulises* tiene cosas buenas y otras no tanto. Se destaca una buena dirección, gentileza de Víctor Núñez, un independiente que con esta película ganó por segunda vez el premio al mejor drama en el festival Sundance. Aunque no es exactamente 'independiente' (aunque el término cada vez significa menos, y en la actualidad parece englobar a todas las películas de Hollywood que les gustan a aquellos que sienten culpa porque les gustan las películas de Hollywood), algo

queda de ese estilo en este filme, en su estética y en la forma en que está filmada, que en algunos momentos roza la desprolijidad y en otros la perfección. Tiene buenas actuaciones aunque, como en el caso de *Mejor... imposible*, toda la película está planificada para el lucimiento de Peter Fonda, personaje principal y motor de la historia. Tiene un guión bastante bueno, que aunque en algunos casos bordea peligrosamente el lugar común, en la mayoría lo evita a último momento bastante elegantemente. Pero también tiene muchos personajes desperdiciados, que inexplicablemente cambian de actitud y de sentido de un momento a otro, simplemente para que la historia pueda seguir discurriendo normalmente. Tiene igualmente algún personaje inverosímil, en particular la nieta menor de Ulee que habla y razona como ningún niño habló o razonó jamás en la historia de la humanidad. Y sobre todo tiene un final demasiado sonrosado que empaña toda la película.

*El oro de Ulises* podría perfectamente terminar bien, es más, se presiente desde el comienzo que va a terminar bien y no molesta para nada que termine bien. Pero terminarla TAN bien es casi ridículo, le saca toda profundidad a los personajes y todo encanto a la historia. Las tensiones que se podrían haber ido creando se desvanecen en la nada, porque según se ve en las últimas escenas, dignas de *Verano azul* o de *La familia Ingalls*, en el fondo todos eran buenos y era un simple malentendido entre familiares. Por esos detalles es que la película es buena pero no llega a la categoría de 'maravilla' o de 'obra de arte'. Y si bien la actuación de Peter Fonda es de buena para arriba, y el personaje que compone es complejo e interesante, pelo a pelo no compite con la desmesura histriónica de Jack Nicholson (comparación inevitable, ustedes saben, por eso del Oscar y estrenarse juntos y todo lo demás. Sepan disculpar).

G. S.

**EL ORO DE ULISES** - Estados Unidos, 1997 - Director: Víctor Núñez - Elenco: Peter Fonda, Patricia Richardson, Jessica Biel y otros.

## PLÁSTICA

### GRABADOS ESPAÑOLES

#### Ocurrencias curatoriales

En ocasiones, el *vedettismo* de curadores y/o comisarios propone revisiones antológicas que no se entienden demasiado, más allá de querer demostrar lo ocuriente que fue el comisario y/o curador para 'descubrir' determinado núcleo temático. Tal es el caso de la revisión sobre el grabado español en dos fines de siglo.

Por un lado, primer núcleo temático, se acerca un grupo de autorías que trabajaron a fines del siglo pasado, aunque cuando se revisan las fechas de los grabados, mayoritariamente, fueron realizados en las dos primeras décadas de este siglo. No se dice explícitamente pero se insinúa desde el título, que hay un afán por vincular la recono-



cida generación literaria del 98 y su significación en el proceso histórico español, con el grupo de grabadores elegidos. Salvo excepciones -José Gutiérrez Solanas parece ser la más evidente-, los mismos no conforman un conjunto relevante. No tienen, a nivel de la historia del arte, la jerarquía que tuvo la generación del 98 en la correspondiente historia de la literatura. Si se coteja este momento del grabado español, especialmente estos autores, con insularidades dentro del propio país y con investigaciones fermentales en el resto de Europa, particularmente en Francia con la Société de Aquafortistes, sorprende el intento de encumbrar nombres escasamente memorables, bastante apega-

dos a un valor de imagenable y conservador. Corre sí destacar el dramatismo acento expresionista marcado por Gutiérrez Solanas. Su ojo apresurado, urgido, su limitada elementalidad en de la técnica, instauran una ca oscura, casi impertinente tanto refinamiento, tanta complacencia. Algelar, más atemperado, más ocurre con Ricardo Barcagua fuerte de su hermano crítico, imagen nítida, apenas negra, ensimismada una cielo que se presummentoso es de una inquietud belleza.

El segundo núcleo, a diencia del primero, respeta fuamente la última década d siglo. Tampoco se entienda bien por qué. Muchos de l tores reunidos conocieron pos e imágenes mejores. El pio texto del catálogo recoge que los esplendores creaflorecieron tres o cuatro das atrás. Resulta desocomprobar que Antoni Tap copia a sí mismo y sin g Que Antonio Saura aband dramatismo expresivo para formarse con una reson asordinada. Que Luis Got violenta la investigación fo acercándose peligrosam desacierto. Aquí también lo tachable escasea. El cautelo rismo de Albert Ráfols-Cas da. La escurridiza alusivid Juan Genovés. El realismo tenidamente exasperado de berto González. La áspera, mitiva belleza instaurada o imagen simbólica de Mi Ángel Blanco. Y sobre tod pulso vigentemente creati Eduardo Chillida, para decim la evolución de una línea fuerte, muy vigorosa, lo que no consiguen desplegando tenciosas retóricas formales.

Alfredo To

1898-1998, DOS FINES SIGLO PARA EL GRABADO ESPAÑOL - Artistas vari Futura sede del Centro Cu ral de España - Rincón 62 Lunes a viernes de 15 a 19 y bados de 10 a 13 horas.



LA ES!

# romance contemporáneo

ta es la segunda...  
ula de Edward...  
niño mimado de...  
ert Redford y los...  
les de Sundance...  
ebut con *The Bro-*  
*Mc Mullen* le valió...  
po de elogios difi-...  
e evaluar ya que di-...  
lme nunca se vio...  
as costas.



Los hermanos. Como puede imaginarse, una situación que puede dar pie a todo tipo de enredos, pero que Burns describe de forma tranquila y casi fatalista.

La película está llena de diálogos cómicos que la emparentan con el cine de Woody Allen, aunque

la *es!* ha sido calificada como continuación de los temas de la prima, por lo que es fácil ver el porqué de tanto entusiasmo dentro de los círculos críticos de Estados Unidos. Se trata de una comedia romántica sobre hermanos de ascendencia irlandesa que parecen vivir en una competencia bajo la figura de su malhumorado padre. El amor de los hermanos, Frankie Mc Glone, es el clásico amor joven de Wall Street y encuentra casado y con su vida complicada, mientras que su hermano mayor, Mickey (el propio Edward Burns), acaba de romper una prometedora y trabaja como abogado. Un día Mickey conoce a una mujer y se casa con ella a las pocas horas de conocerla, lo que supone una auténtica revolución dentro de su conservadora familia. La revolución que terminará cuando al descubierto una relación sentimental entre Francis y Mickey (Cameron Díaz) y que enturbia aún más los vínculos entre am-

sin referencias intelectuales, y se limita básicamente a presentar algunos personajes entrañables dentro de un marco cálido; algunas obscenidades verbales se encargan de mantener el status independiente de la película, pero básicamente se trata de un cine profundamente conservador, tanto ideológico como formalmente. Lo que no quiere decir que sea malo, más bien es un signo de estos tiempos en los que gran parte de los nuevos artistas cinematográficos eligen adaptar los formatos ya conocidos a las épocas actuales en lugar de intentar rupturas estilísticas. *¡Ella es!* es una película sentimental, sencilla y más o menos honesta, como la canción de Tom Petty que le sirve de perfecta banda sonora.

Gonzalo Curbelo

**¡ELLA ES! (She's the one)** - Director: Edward Burns - Elenco: Edward Burns, Mike Mc Glone, Cameron Díaz y Jennifer Aniston - Distribuye Halven.

# E S T R E N O S

**BAILANDO SOBRE EL MAR (Out To Sea)** - Con Walter Matthau y Jack Lemmon - Distribuye Halven.



La más famosa pareja de comediantes de Hollywood regresa una vez más interpretando sus clásicos papeles de hedonista práctico (Matthau) y de inepto desacomunado a la vida de soltero (Lemmon), esta vez embarcados en un crucero a la busca de mujeres solitarias y adineradas. Ideal para los amantes de la comedia clásica.

**UN NINJA EN BEVERLY HILLS (Beverly Hills Ninja)** - Con Chris Farley y Nicolette Sheridan - Distribuye Censa.



El recientemente fallecido Chris Farley protagoniza esta sátira a los filmes de artes marciales sobre un mu-

chacho entrenado por sacerdotes japoneses para ser el mejor ninja del mundo, resultando ser el ninja más gordo y torpe que se haya visto nunca. Sin embargo se le encargará defender a la bella Nicolette Sheridan del ataque de los verdaderos ninjas.

**BALTO** - Con las voces de Kevin Bacon, Bridget Fonda, Bob Hoskins y Phil Collins - Distribuye Ronlay.



Una aventura animada sobre Balto, un perro-lobo que busca su lugar en el mundo y que tendrá su oportunidad de demostrar su valor salvando a unos niños en una tormenta de nieve. Acción y aventuras para los pequeños con un personaje entrañable, rodeado de otros simpáticos animales como los osos polares Muk y Luk o Boris, el ganso ruso.

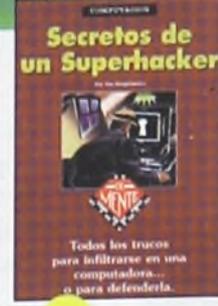
## Buscados

Videos

- 1) **Contracara** \*\*\*\* (Policial) Dir. John Woo (Halven)
- 2) **El lado oscuro de la justicia** \*\*\* (Policial) c/ Andy García (Halven)
- 3) **Basquiat** \*\*\*\* (Drama) c/ David Bowie (Halven)
- 4) **Todos dicen te quiero** \*\*\* (Comedia) dir. Woody Allen (Halven)
- 5) **Emma** \*\* (Comedia) c/ Gwyneth Paltrow (Halven)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 8297.)

# Libros que se juegan



**Killer** Un juego de rol en vivo. Cómo deshacerse de los demás jugadores sin que nadie salga lastimado. ¡En realidad, todos salen muy divertidos!

**El implacable** ¿Quién es el implacable? Usted. La primera novela policial interactiva para adultos. Una lectura que se vuelve aventura.

**Toon** Un juego de rol bien de mente: usted y sus amigos, transformados en personajes de historieta...

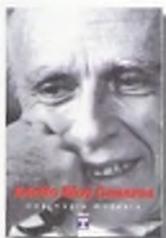
**Secretos de un Superhacker**  
Precaución: No encienda su computadora sin antes leer este libro. Todos los trucos para infiltrarse en una computadora ajena... o para defender la propia.



Distribuye AMEXI PUBLICACIONES  
Ciudadela 1421  
Montevideo  
Tel.: 902 41 17

**UNA MAGIA MODESTA** - Adolfo Bioy Casares - Temas Grupo Editorial, 152 págs. - Distribuye Editia.

Nuevo conjunto de relatos del entrañable Bioy Casares, quien mientras prepara su próxima novela nos ofrece una magia nada modesta. El presente volumen ofrece dos tipos de narraciones: un primer libro integrado por dos relatos largos, 'Irse' y 'Ovidio', y un segundo libro que incluye treinta y ocho relatos breves en los que en la mayoría de los casos la trama se reduce a las dimensiones de la anécdota.



**MIL SOLES** - Dominique Lapierre - Seix Barral, 469 págs. - Distribuye Planeta.

El autor de *La ciudad de la alegría* vuelve en este caso incursionando en uno de los géneros que mejor ha practicado: el periodismo. Quince crónicas escritas por este prestigioso periodista francés permiten al lector encontrarse con personajes de diferentes culturas y lugares; así desfilan por el libro desde Caryl Chessman hasta Manuel Benítez 'El Cordobés'.



**EL OJO AJENO** - Alfonso Rojo - Plaza & Janés, 356 págs. - Distribuye Blanes.

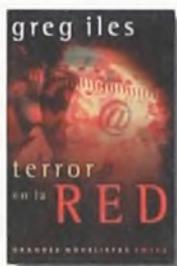
Alfonso Rojo es uno de los más experimentados corresponsales de la prensa española. Desde 1990 integra el equipo periodístico del diario *El Mundo* de Madrid. Ésta es



su segunda novela, y en tono de sátira el autor nos introduce en el mundo de los medios de comunicación, y la ambición desmesurada de algunos de sus integrantes, cuyas consignas éticas dejan mucho que desear.

**TERROR EN LA RED** - Greg Iles - Emecé, 558 págs. - Distribuye Emecé.

Del creador de *Gas lethal* (que recibiera amplia aceptación como novela de suspenso), llega en esta ocasión un *thriller* que tiene como centro un servicio de Internet, muy exclusivo, en el que famosos intelectuales y miembros de la farándula de todo el país intercambian mensajes eróticos. Los problemas comienzan cuando seis clientes desaparecen inesperadamente de la red y Harper, uno de los del grupo, decide hablar con la policía.



**EL OLVIDO ES LA ÚLTIMA TUMBA** - Daniel Figares - Cal y Canto, 109 págs. - Distribuye Gussi.

El popular conductor del programa radial *Romppecabezas* y autor de la novela *En sangre propia* aparece aquí con un relato de difícil clasificación, donde el personaje sigue un rastro, el de Jacinto Albérico Fuentes. Esa búsqueda está distorsionada por la fragmentación, los monólogos de varias voces y un "lenguaje duro y sensual".

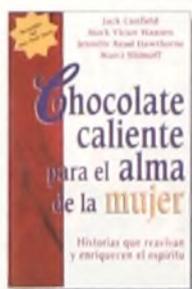


## CHOCOLATE CALIENTE PARA EL ALMA

### Lecturas a la hora del té

Uno de los libros que más éxito ha tenido en los últimos años en Estados Unidos, que —como sucede en la mayoría de estos casos— establece una delicada y a la vez profunda sintonía con sus lectores. Por supuesto no estamos en presencia de una novela de García Márquez ni de ninguno/a de sus clones literarios, sino más bien de un libro bastante más humilde y restringido: apenas una colección de relatos escritos por mujeres para mujeres, aunque no sólo para ellas, ya que puede ser leído por cualquier persona que tenga un mínimo de sensibilidad.

Esta colección de historias proviene de la famosa serie de libros *Chocolate caliente para el alma* (Chicken Soup for the Soul) y la propaganda lo presenta como un libro que "celebra la fuerza de las mujeres y revela la belleza de espíritu" (vaya a saber uno lo que se quiere expresar con ello). Sin embargo, de entrada se puede ver claramente cómo la compilación se organiza en torno a unos cuantos temas: el amor, la autoestima, las dificultades, el matrimonio, la maternidad, los momentos especiales, los sueños, la vejez, la sabiduría y el abismo entre generaciones.



Cualquier acostumbrado a la lectura en serio probablemente deseará que el material, e inobjectionablemente tendrá paz. Los relatos están hechos con sencillez, lo que hace fácilmente comprensibles, casi se podría decir 'cilongos'. No es entonces sólo el tema o los temas lo que hace de este libro un "chocolate caliente para el alma" sino la sintonía que establece con su lector, el hecho de hacer sentir a cada uno que puede ser escritor por un día (aunque de Warhol, todos tenemos unos quince minutos de gloria) que quienes lo escriben no son escritoras, ni reconocidas, ni profesionales: son simples amas de casa americanas o mujeres creativas, que han escrito historias que luego fueron seleccionadas para integrar el volumen. Quizás éste es el verdadero interés, el de ver a cada uno de nosotros que tiene algo de sí para contar algo más.

Jorge Ernesto Ojeda

**CHOCOLATE CALIENTE PARA EL ALMA DE LA MUJER** - Jack Canfield, Mark Victor Hansen, Jennifer Read Hawthorne, Mark Shimoff - Grupo Editorial Norma, 325 págs. - Distribuye Aletea.

#### Más leídos

##### FICCIÓN

- 1) **Afrodita.** Isabel Allende. Sudamericana.
- 2) **El albergue de las mujeres tristes.** Marcela Serrano. Alfaguara.
- 3) **La matriz del infierno.** Marcos Aguinis. Sudamericana.
- 4) **Chocolate caliente para el alma de la mujer.** Jack Canfield y Mark Hansen. Norma.
- 5) **Los mejores cuentos policiales.** Compilación Bioy Casares/ Borges. Emecé.

##### NO FICCIÓN

- 1) **Backsteet Boys, la verdadera historia.** Sharon Hill. Ediciones B.
- 2) **Mujeres uruguayas.** Autores varios. Alfaguara.
- 3) **Grandes entrevistas de la Historia.** J. Silvester. El País Aguilar.
- 4) **Mujeres alteradas 3.** Maitena. Atlántida.
- 5) **Los nuevos ricos de la Argentina.** Luis Majul. Sudamericana.

(Fuentes: Libros Libros, Feria del Libro, Papacito, Libros de la Arena.)

## BIBLIA CON PÁEZ Y CALAMARO

## LANZAMIENTOS

## Nostalgia religiosa

Vox Dei seguramente no quiere ser llamada para todos los que hoy tienen menos de 30 años, pero tal era el espíritu de uno de los grupos fundadores del rock ar-



Cuero caliente, Jermías, pies de plomo, La nave infernal y Es una nube, no hay duda, que el legendario Billy Bond criticó en la revista *Pelo* titulado "Es una nube, no hay

nube". (Material inútil que la memoria se niega a desechar.) Luego de idas y vueltas el grupo se termina separando con un concierto-despedida en el estadio Obras en 1981.

A mediados de la década del 70 existió una versión de *La Biblia*, sumamente pretenciosa y amanerada, realizada por todos los grupos de mayor popularidad en la época: Sui Generis, Raúl Porchetto, David Lebón, Cubero Díaz, Jorge Pinchevsky, Espíritu, etcétera.

Ahora Vox Dei se ha juntado nuevamente y ha vuelto a grabar *La Biblia* para actualizar fundamentalmente el sonido, que no podía disimular el paso del tiempo. Como agregado cuenta con la participación de Fito Páez y Andrés Calamaro (en dos temas cada uno) y de Alejandro Lerner. Lo que se gana en la modernización del sonido y la tecnificación de los nuevos estudios, también deplora la pérdida de la voz extremadamente grave, característica de Willie Quiroga.

El disco trae un par de *bonus tracks* con la futura obra del grupo, también con raíces religiosas, titulada *El manto de Elías*. En síntesis, olor fuerte a nostalgia y memorabilia de los 70 que se resisten a irse, con el atractivo extra de la participación vocal de Páez y Calamaro.

RI

Fidel Sclavo

**VOX DEI - La Biblia - Warner Music Argentina.**

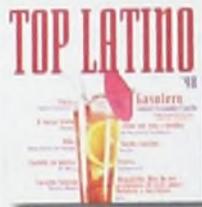
**DIOS NO QUIERE COSAS CHANCHAS - La Chancha Francisca - CD Único Records 3130.**

"Viva el furcio", avisa La Chancha en una especie de manifiesto que marca la actitud de un grupo que puede pasar de un poema mal leído a un ska sucio sin ningún tipo de prejuicios. Éste es el bienvenido regreso de una de las bandas montevideanas más irreverentes de los 80, que mantiene el tono directo y el humor corrosivo agregando ahora un mejor sonido (defecto terrible en la grabación debut *Las berenjenas también rebotan*). El nuevo disco de La Chancha tiene sus altos en los temas 'Axidente', 'Hotel nocturno de la luna' (con Alejandra Wolff como voz invitada) y en 'A piece of mine', precisamente cuando se dedican a hacer buenas canciones en vez de buscar la irritación o el golpe bajo.



**TOP LATINO - Andrés Calamaro, Auténticos Decadentes, Ketama, Rosana y otros - CD BMG 56527.**

La infaltable manía de las compilaciones, que en este caso sirve para juntar en un mismo CD



las canciones más bailadas (e irradiadas por las FM) en nuestro idioma. Desde Andrés Calamaro y su hit 'Flaca' hasta el tropical adulterado de Marcela Morelo y su 'Corazón salvaje' pasando por la exquisita canción 'A fuego lento' de la española Rosana, este *Top Latino* tiene el mérito de no hacerle caso a los prejuicios de los puristas. Eso sí, lo de incluir a Ilegales es un poco de mal gusto. El tema más valioso del disco, por ser su única edición, es 'Gasolero', firmado y cantado por el cadillac Vicentico.

**TRACCIÓN ACÚSTICA - Enanitos Verdes - CD Polygram 539566.**

Los mendocinos Enanitos Verdes tienen el mérito de haber conseguido, con un pop ligero y romancón, un éxito que trascendió fronteras incluso antes que las glamorosas giras latinoamericanas de Soda Stéreo. Después del celebrado 'Lamento boliviano', el trío hizo la infaltable experiencia acústica en la que aprovechan para pelar sus mejores temas. Un disco para escuchar sólo en verano y con muy buen humor, que incluye versiones de 'La muralla verde' y 'Por el resto'.



## La canción uruguaya

La canción de nosotros es un compilado de música uruguayísima, publicado por Remix, con el atractivo de nuevas versiones de 'Adiós juventud' por la Falta y 'A una mano paloma' por Julio Julián y La Barca. Entre la murga, la canción y el tango, este CD recorre páginas inolvidables de la música popular como 'Mi Buenos Aires querido' y 'Por una cabeza' en versiones de Los Mareados, 'La verdá que sí' por La Barca y canciones de Carlos Vidal, Maorik, Larbanois Carrero y el regreso de Los del Pueblo.



**Cine** Algunos nombres ya se manejan como invitados especiales para el XVI Festival de Cine que organiza Cinemateca Uruguay. El que más se destaca es el director italiano **Nanni Moretti**, el mismo de *Caro Diario*, del que paradójicamente no se anuncia en exhibición ninguna película suya en la muestra que comienza el 4 de abril.

**Cine** Más películas con el sello de los Kaürismaki podrán verse en el Festival de Cinemateca. Si el año pasado una monográfica estuvo dedicada a la obra de los directores, esta vez se exhibirán tres filmes firmados por **Aki Kaürismaki**, el menor de los hermanos finlandeses: *Total Balaika Show*, *Cuida tu bufanda Tatjana* y *Los Leningrado Cowboys encuentran a Moisés*. El primero es un documental sobre un grupo de rock, el segundo una *road movie* con incidentes étnicos y el tercero una comedia con un manager de rock buscado por la CIA.

**Música** Mientras **Jaime Roos** fue el artista uruguayo que más vendió en el mes de febrero con su disco *Repertorio*, la ensalada brasileña *Axe Punta 98* lideró la lista de artistas extranjeros

desplazando al segundo lugar a **Ricky Martin** con *Vuelve*. La Cámara del Disco certificó un merecido disco de oro al doble *El último concierto* de **Soda Stéreo** y uno de platino a **Alejandro Lerner** por *Volver a empezar*.

**Videojuegos** Spielberg dispara contra su colega **James Cameron**. *Hunda al Titanic* se llama un nuevo juego al que se puede acceder desde la red Internet ([www.eonline.com](http://www.eonline.com)). Allí el propio **Steven Spielberg** le tira cañonazos a los protagonistas de *Titanic*. Y si le da a Anthony Hopkins o Djimon Hounsou el juego termina. Es que esos actores encabezan *Amistad*, la nueva de Spielberg sobre un motín en un barco de esclavos.

**Cine** Las cartas que **Neal Cassady** enviara a **Jack Kerouac** en los turbulentos tiempos beatniks son el punto de partida de la película *La última vez que me suicidé* dirigida por Stephen Kay. Amigo cercano del escritor, Cassady murió a los 42 años y fue más famoso por ser el Dean Moriarty de los libros de Kerouac. La película se agrega a la larga lista de las que remiten al beatnik, y parece ser un buen aperitivo para esperar el proyectado *On the road*, de **Francis Ford Coppola**.

## MECANO

Cuando el disco solista de Ana Torroja, publicado el año pasado por la BMG, amenazaba con echar por tierra todo proyecto futuro de Mecano, se anunció para los próximos meses un disco doble de la superbanda española. *Ana/José/Nacho* incluirá grandes éxitos remasterizados, una nueva versión de 'Aire' y siete temas nuevos producidos por Ian Cooper mismo que trabaja con Van Morrison y Paul Mc Cartney).



**Música** Las exigencias de las **Spice Girls** provocaron la ira de los reporteros gráficos españoles. Todo comenzó cuando se reveló públicamente que el contrato de los organizadores de los shows en Madrid y Barcelona incluye la cesión total de los derechos de autor de los fotógrafos acreditados y la entrega de los negativos. Una asociación de fotoperiodistas difundió la semana pasada un comunicado en el que protesta por estas condiciones que, en su opinión, "atentan contra la ley de Propiedad Intelectual".

**Teatro** El unipersonal de la actriz uruguayo **Nidia Telles** sobre la vida de Mme Curie, estrenado en setiembre de 1996, se presenta a principios de abril en el Festival Internacional de Teatro de Bogotá y anuncia su próximo reestreno en Montevideo en el mes de mayo. Además de *Mme Curie*, viajará a Colombia el elenco de la elogiada obra *Decadencia*, de Steven Berkoff.

**Música** El próximo 2 de abril estará en Montevideo el grupo argentino **Reincidentes**, practicantes de un dark que los acerca a Nick Cave. De la partida será también **Exilio Psíquico**,

## Crecer en medio de los bayous y el voodoo



*Eve's Bayou*, dirigida por la debutante Kasi Lemmons, no es una película revolucionaria. Tampoco es demasiado excepcional. Sin embargo, algunas de sus características la hacen interesante. Se trata de la historia de una niña afroamericana llamada Eve, descendiente de los Batiste (un dueño de plantación y su ex esclava), cuya familia se encuentra en una posición económica mucho más desahogada que la de la mayoría de los afroamericanos de la zona. La película comienza en medio de una fiesta familiar, al final de la cual ocurren dos cosas muy importantes: la muerte de un tío de la niña (interpretado por un durísimo y verdaderamente espantoso Brandford Marsalis) y el encuentro casual de Eve con su padre (Samuel Jackson, quien además fue coproductor del filme) y su amante de turno en un galpón. Así, sorpresivamente, la niña (interpretada por Jurnee Smollett) se entera de que lo que parecía una familia perfecta, ideal, no lo es tanto. A partir de estos hechos, la niña comienza a acercarse más a su tía, ahora viuda, quien posee conocimientos de vudú y ciertas dotes de clarividencia.

Lo interesante de la película es el desarrollo del personaje de la niña, quien va haciendo un proceso de maduración, de aceptación de la cruda realidad, al mismo tiempo que intenta aferrarse a su infantil mundo, donde la perfección y la armonía reinaban. Digo que esto es lo interesante de la película porque el cine que se concentra en temas afroamerica-

nos retrata personajes de extracción social considerablemente más baja y situaciones de una violencia y contemporaneidad mucho más actuales. La acción de *Eve's Bayou* se desarrolla, en cambio, en una época que parece ser los años cincuenta, y su lugar de acción no es *the inner city* o el gueto, sino un apacible pueblito de los bayous de Louisiana. Para el espectador habituado a lo que el cine norteamericano tiene para ofrecernos sobre ese grupo étnico, entonces, ésta es una verdadera sorpresa, porque no se trata de las superficiales comedias a lo Eddie Murphy (donde todos son ricos, lindos y sofisticados, en general) ni de la virulencia de los gangsta rappers o de los guetos de Spike Lee.

Esos estereotipos no tienen lugar en el filme. Lo que ofrece, en cambio, es una pintura de caracteres muy humanos, con virtudes y defectos cuya única diferencia con una película tradicional de Hollywood es que los actores no sólo son visiblemente afroamericanos, sino que sus raíces culturales los identifican, también, en cuanto tales. En este sentido, quisiera pasar por alto la forma en que el vudú y la magia están representados: no como elemento pintoresco y decorativo, sino como un rasgo cultural definitorio de identidades sociales. Pero sobre todo, el filme tiene la valentía de aceptar que, por más afroamericanos que sean sus caracteres y por más vudú que practiquen, todos ellos participan de (o aspiran a) los ideales burgueses originarios de la cultura caucásica que domina el American Way of Life.

Gustavo Verdesi  
gverdes@unix1.sncc.lsu.edu

que presentará material de  
do Cd que actualmente  
eri y su grupo están  
tralo en Tío Riki.

**Televisión** Los televidentes  
metican zapping habrán visto  
re audiovisual que emitió  
idad celebrando el que sería  
ta y un cumpleaños de  
**Zitarrosa**. Realizado por  
**Cibils**, el corto recoge  
es del Flaco cantando  
'Soledad' en el Franzini en  
el primer recital a su vuelta  
so. Finalizadas estas  
es el pasado 10 de marzo,  
ente puede verse otro corto  
ls que tiene como motivo  
ardado mural en homenaje a  
arsa pintado en el Barrio Sur.  
ezador está preparando un  
mental sobre la vida del  
me que incluye entrevistas a  
Parodi y Mercedes Sosa.

**Teatro** Ya había estado el año  
den el Festival de Teatro de  
Aires con notable éxito, por  
una actriz y cantante italiana  
berá una de las principales  
ones de la VIII Muestra de  
de Montevideo que  
ará el próximo 16 de abril.  
pre *splende la luna* se llama  
táculo en el que Milva  
eta canciones de Bertolt

**Teatro** En su celebrada vuelta  
olas con la pieza *Cocinando*  
a, la comediante argentina  
**Pons** representará a su  
la VIII Muestra de Teatro de  
ideo. La obra dirigida por  
eva Cosse, que obtuviera en  
el premio María Teresa de  
describe con humor y  
ad las peripecias de una



#### ACTORES NOMINADOS

Los cinco nominados al Oscar  
por el mejor Actor posan junto a una  
copia de la famosa estatuilla.  
urt Duvall, Matt Damon, Pe-  
nonda, Jack Nicholson (el gran  
idato) y Dustin Hoffman.

cocinera maniática contratada por  
unos ricachones acostumbrados al  
gusto francés. "Pons se mete con el  
humor negro, con el melodrama y  
hasta con la tragedia y siempre sale  
ganadora", dijo el crítico del diario  
*La Nación*.

**Cine** La proyección del  
documental *Kurt and Courtney*,  
dirigido por el británico Nick  
Broomfield, soporta una serie de  
demandas judiciales luego de que  
fuera cancelado en enero de la  
programación del Festival de  
Sundance. **Courtney Love**, la  
viuda de **Kurt Cobain**, es quien  
lleva adelante estas acciones  
judiciales y quien clama por la  
censura. El filme especula sobre la  
hipótesis de que Cobain no se  
suicidó y de que Love pudiera estar  
involucrada en el asesinato del  
cantante de Nirvana.

**Teatro** Palabras de **Juliette**  
**Binoche**: "En Hollywood se hace  
cine para ganar dinero, no como un  
acto creativo." De ser una de las  
favoritas de Kieslowsky, trabajar  
con Daniel Day Lewis, Jeremy  
Irons y Ralph Fiennes y ganar un  
Oscar por su papel en *El paciente*  
*inglés*, la actriz francesa protagoniza  
en un pequeño teatro londinense  
una obra de Pirandello. Su papel en  
*Desnuda*, dirigida por Jonathan  
Kent, es el de una atormentada  
enfermera despedida tras la muerte  
del niño que cuidaba.

**Televisión** Aunque todavía  
**Xuxa** no tomó una decisión, los  
directivos de la red O Globo de  
Brasil —donde ella anunció su  
embarazo— proyectan transmitir en  
agosto, y en vivo y en directo, el  
parto de la popular animadora. El  
proyecto abarcaría una emisión de  
cuatro horas con un equipo técnico  
y periodístico de 200 personas.

**Música** El ahora trío  
**Smashing Pumpkins**, acaba de  
terminar en el Estudio A de Sound  
City, en Van Nuys, California (el  
mismo en el que se grabó el  
*Nevermind* de Nirvana), la mezcla  
de su próximo disco que llevará el  
nombre de *Adore*. "Exploré todas  
las avenidas posibles que pueden  
explorarse", dijo enigmático el líder  
Billy Corgan, de un disco que  
parece tener el pop del hit '1979'  
cruzado con aires de REM y sonido  
beatle. *Adore* supone, para la crítica  
norteamericana, la "gran  
esperanza" del rock alternativo.

## El eterno retorno de los rockers jurásicos

Todos pasan de los cincuenta, practican deportes para mantenerse en forma y han dejado hace años los excesos típicos del rock and roll que les dio la fama. Y todavía hacen giras, pese a que más de uno es abuelo y quiere colgar los hábitos. Ah, dicen que el viejo Bob estaría en Montevideo a fines de abril.

**Rolling Stones**. En la ruta, poco antes de llegar a Buenos Aires (donde estarán a fin de mes en River), los Stones muestran sus arrugas en Tokio durante la gira presentación del Cd *Bridges to Babylon*.



**Mick Jagger**. En muy buena forma, pese a llevar más de tres décadas sobre los escenarios, Jagger es la mejor prueba de que ser un anciano no es incompatible con el rock.

**Rod Stewart**. Siempre adolescente y cantando 'Do you think I'm sexy?', la única diferencia es que en los noventa el eterno Rod se ha puesto saco y corbata.



**Robert Plant**. El metal los ha puesto gordos y feos, sobre todo al legendario líder de Led Zeppelin.

**Led Zeppelin**. Robert Plant y Jimmy Page vuelven a andar por el mundo juntos, ahora presentando en Estambul el show *The voice and the guitar of Led Zeppelin*. Habrá un disco a finales de abril.



# Calvin and Hobbes

by WATKINSON

¿TE LO PUEDES CREER? ALGÚN IDIOTA HA TIRADO BASURA EN ESTE PRECIOSO PAISAJE.



LAS CIVILIZACIONES FUTURAS...  
DESCUBRIRÁN SOBRE NOSOTROS...  
MÁS DE LO QUE NOS GUSTARÍA...



## P A S A T I E M P O

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	S	U	M	A	R		S	E	P	A	R	A	R
2	V		U	R	A	L		J	O	J	I		E
3	R	E	C	A	T	O		E	T	I	C	O	S
4		R	O	Ñ	O	S	O		O	S	A	R	E
5	R	E	S	A	N	A	R		M	A	Z	A	S
6	E	S	A		R	I	A	D	O	R			
7	Y		A	B	A	N	I	C	O				D
8		D	A	J	O	S	O				A	H	I
9	B	O	B	O	L		C	I	Z	A	N	A	R
10	A	T	E	R	I		O	C	U	P	A	R	
11	M	O	J	A	D	A		A	N	U	D	A	R
12	N		O	D	O	R		S	A	R	D	A	
13	L	A	N	O	S	O		S	O	N	A	D	

### HORIZONTALES

- Adicionar./ Apartar.
- Río que nace en los montes Urales./ (Bon) Músico de rock.
- Cautela, circunspección./ Moralistas.
- Sucio./ Me atreveré.
- Reparar una cosa. Deteriorada./ Arma antigua hecha de hierro en forma de clava (pl.).
- La que está allí./ El que sortea alguna cosa.
- Instrumento manual para hacer aire por movimientos de vaivén.
- Que dañan./ En ese lugar.
- Lenguaje de computación./ Sembrar la cizaña.
- (Me) pasmé de frío./ Llenar un lugar vacío.
- Humedecida./ Atar, hacer nudos.
- Olor./ Esposa de Abraham.
- Lanudos./ Haced ruido.

### VERTICALES

- Punto cardinal./ Monarca, soberano./ Caltro de las bestias.
- Decimoquinta consona (pl.)./ Asignó una dotación.
- Membrana que tapiza las cavidades interiores del cuerpo y grega una especie de moco./ Abejorro.
- Arido./ Recordado con pena.
- Roedor pequeño pardo claro./ Aerolitos que caen a tierra.
- Podrás losa./ Argolla.
- Gran río de Venezuela. Línea recta que pasa por el mahometana (p).
- Anunciado./ Prisa.
- Ricacho./ Agregue.
- Elevar una oración./ Realizará.
- Ganavacuno (pl.)./ Percibir los sonidos./ Unidad dosis absorbida de radiación ionizante.

### SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

**Horizontales:** 1. Luneta./ Orador. 2. Eso./ Óbito./ Amo. 3. Vocero./ Ejidos. 4. Irán./ Romo. 5. Tuvo./ Oso./ Arno. 6. Año. 7. Jesús. 8. Osado./ Ara. 9. Aovo./ Ala./ Alza. 10. Año. 11. Astado./ Elotes. 12. CIA./ Ejote./ Oto. 13. Ácromo./ Arenas. **Verticales:** 1. Levita./ Oaxaca. 2. Uso./ Uño. 3. Nocivo./ Avatar. 4. Eros./ Doña. 5. Torá./ Ojo./ Ídem. 6. Abono./ Aloj. 7. Sisal. 8. Otero./ Aleta. 9. Rojo./ Asa./ Oler. 10. Imán./ Nabo. 11. Dadora./ Glotón. 12. Omo./ Niñez./ Eta. 13. Roscos./ Lapsos.

LIFE IN HELL

CON LA AYUDA DE MILI SMYTHE, BARBARA McADAMS, PETER ALEXANDER & LISA PINEBIRD

©1991  
BY MATT  
GROENING

# PEINADOS DE AKBAR & JEFF EN EL MUNDO

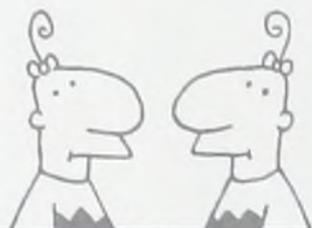
"EL COQUETO"



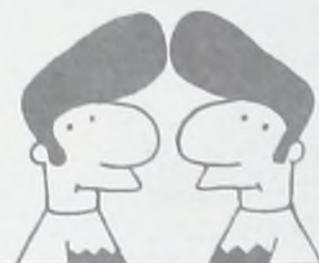
"LOS DREADLOCKS ELEGANTES"



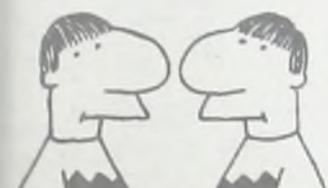
"EL INFANTE"



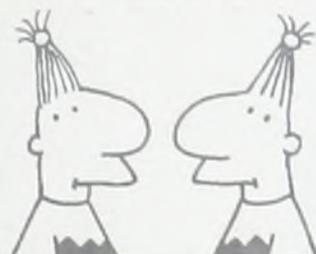
"EL REBELDE SIN CAUSA"



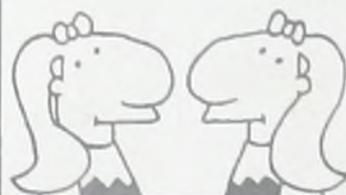
"EL RINGO"



"EL SOMBRERO DE CUMPLEAÑOS"



"EL DEBBIE"



"EL HOLOCAUSTO NUCLEAR"



"LA GEISHA"



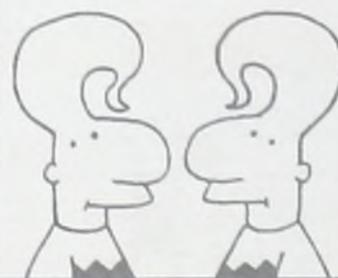
"EL LARRY DE LOS TRES CHIFLADOS"



"EL IMPLANTE DE CABELLO CRECIENDO"



"EL SMURF"



"EL MARGE SIMPSON"



"EL TODAVÍA NO ESTÁ LISTO"



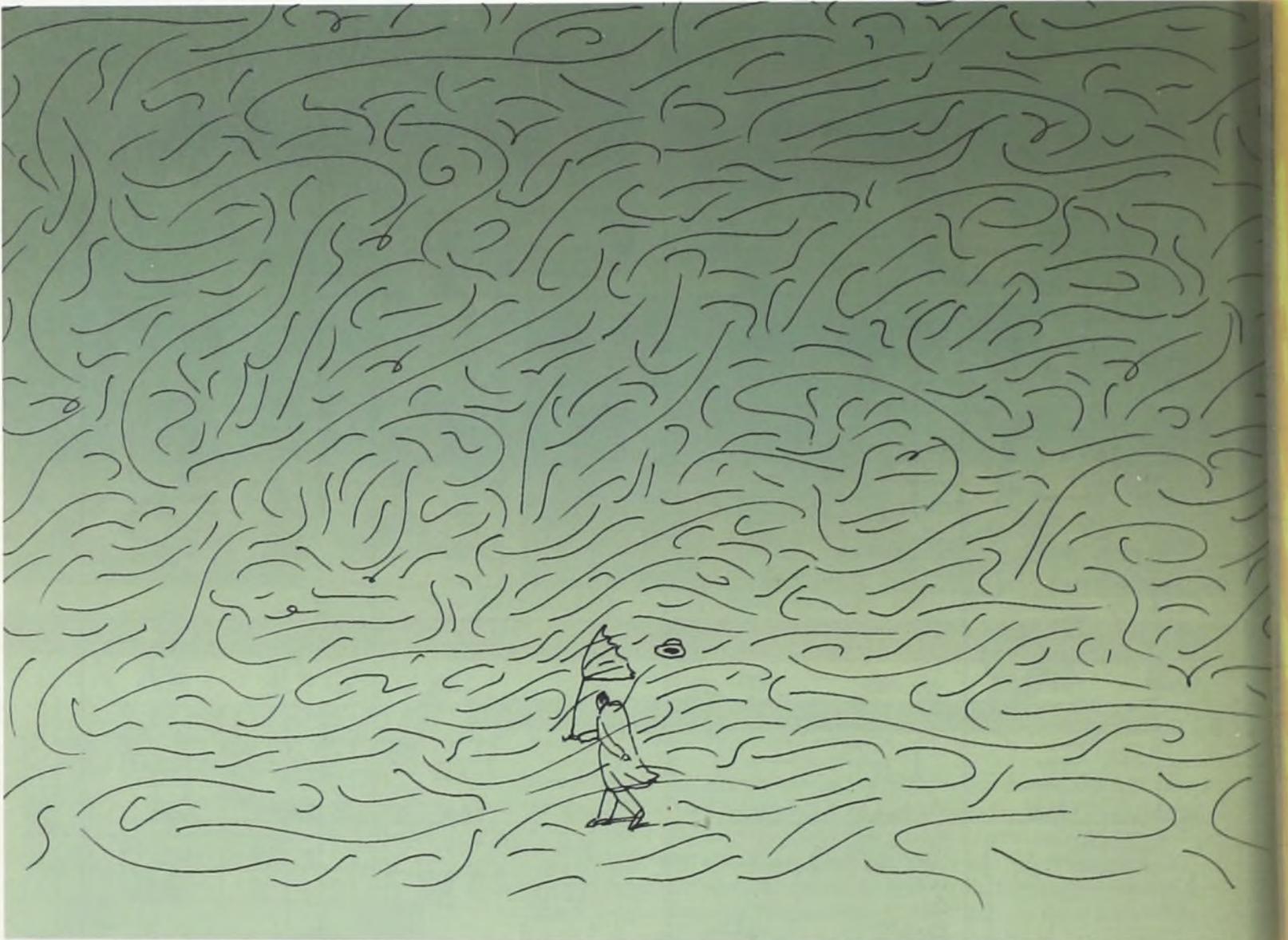
"EL HOMBRE DE LOS 80's, DIGO DE LOS 90's"



"PERFECCIÓN"



SERVILETA  
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Un día tranquilo, como cualquier otro

*El premio que todos buscan  
está en el Gran Canal.*



CUATRO OJOS

*En vivo,  
directo y exclusivo*

**OSCAR  
998**

**CAN4L**



**Lunes 23**  
**23:00 hrs**

# Odyssey 1998

*Con la comodidad  
de un monovolumen  
y la facilidad de  
conducción de un sedán,  
convierte el viajar en  
una forma de placer  
y diversión para toda  
la familia.*

*EX '98: U\$S 41.900 IVA incluido*



**H** **HONDA**  
Uruguay

FLORIDA 1463, TEL: 902 4555\*

